

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Superb

MANUAL DE UTILIZARE

Prezentare

Ați ales un autovehicul Skoda - mulțumim pentru încredere.

Autovehiculul Škoda reprezintă un autovehicul cu cea mai modernă tehnologie și nenumărate accesorii pe care cu siguranță doriți să le utilizați la maximum în călătoriile dumneavoastră. Vă recomandăm de aceea să citiți cu atenție acest manual de utilizare, veți putea astfel să vă cunoașteți autovehiculul în timp scurt, în cel mai mic detaliu.

Pentru orice alte informații privitoare la autoturismul dumneavoastră vă rugăm să vă adresați oricărui dealer autorizat sau importatorului. Întrebările, sugestiile și observațiile dumneavoastră sunt întotdeauna binevenite.

Normele de legislație care sunt diferite în țara dumneavoastră față de indicațiile din acest manual, au întâietate.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră Škoda.

Ai dumneavoastră **Škoda** Auto



Literatura de bord

În literatura de bord a autovehiculului dumneavoastră găsiți, în afară de acest „Manual de utilizare” și manualele „Serviceplan” și „Ajutorul la drum”. În plus, în funcție de modelul autovehiculului și de echipare în mapa de bord există manuale de utilizare și instrucțiuni pentru fiecare echipament (de exemplu, Manualul de utilizare Radio).

În cazul în care vă lipsește unul din documentele de mai sus, adresați-vă imediat unei unități autorizate Škoda; personalul vă va ajuta cu plăcere.

Trebuie avut în vedere faptul că datele din actele autovehiculului au întâietate în fața informațiilor din acest manual.

Manual de utilizare

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere.

De aceea este posibil ca **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare să fie prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Pentru cuprinsul echipamentelor care dotează autovehiculul dumneavoastră, consultați documentația de vânzare pe care ați primit-o la cumpărarea autovehiculului. Informații suplimentare găsiți la dealerul Škoda.

Imaginile pot varia față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

În afara informațiilor referitoare la utilizare, manualul conține de asemenea și indicații de funcționare și de întreținere, pentru siguranța dumneavoastră și pentru menținerea calităților autovehiculului. Vă oferă sugestii și indicații valoroase. În plus, puteți afla cum puteți utiliza autovehiculul dumneavoastră **în siguranță, economic și ecologic**.

Din motive de siguranță, luați în considerare și informațiile despre accesorii, modificări și piese de schimb ⇒ pagina 218.

Însă și celelalte capitole din acest manual sunt importante, deoarece utilizarea competentă a autovehiculului servește - pe lângă întreținerea și curățarea periodică - la păstrarea calităților autovehiculului și în multe situații aceasta este premisa pentru acordarea garanției.

Serviceplan

conține:

- Date autovehiculul,
- Intervalele de service,
- Vedere de ansamblu asupra lucrărilor de service,
- Confirmările service,
- Confirmarea garanției de mobilitate (valabil numai în anumite țări),
- Indicații importante referitoare la garanție.

Confirmările lucrărilor de service realizate reprezintă una din condițiile pentru acordarea garanției.

De aceea, prezentați planul de service când aduceți autovehiculul la o unitate service autorizată Škoda.

Dacă nu aveți la îndemână planul de service sau l-ați pierdut, adresați-vă unității service autorizate Škoda, unde ați efectuat întreținerea periodică. Aceștia vă vor pune la dispoziție un duplicat în care au fost confirmate lucrările de service efectuate.

Ajutorul la drum

Cuprinde cele mai importante numere de telefon și adrese ale Importatorilor Škoda.

Cuprins

Structura acestui manual (explicații)

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

Scurtă prezentare

Funcțiile de bază și indicații importante

Aparatele de bord și lămpile de control

Prezentare generală tablou de bord

Turometrul

Vitezometrul

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Indicatorul rezervei de combustibil

Contorul distanței parcurse

Afișarea intervalelor de service

Ceasul digital

Recomandare pentru schimbarea treptei de viteză

Afișajul multifuncțional (calculatorul de bord)

Afișajul MAXI DOT (afișajul informativ)

Auto-Check-Control

Lămpile de control

Descuierea și încăuerea autovehiculului

Cheia autovehiculului

Siguranța pentru copii

Închiderea centralizată

Sistemul KESSY

Descuierea și încăuerea de urgență a ușii conducătorului

Încuerea de urgență a portierelor

Twindoor - capacul mic al portbagajului

Twindoor - capacul mare al portbagajului

Capota portbagajului (Combi)

Capota electrică a portbagajului (Combi)	45
Descrierea utilizării	46
Reglarea poziției superioare a capacului portbagajului	47
Anomalii în funcționare	48
Descuierea de urgență a capotei portbagajului (Combi)	48
Descuierea de urgență a capotei portbagajului (Combi)	48
Telecomanda	49
Descriere	49
Descuierea și încăuerea autovehiculului	49
Sincronizarea telecomenzii	50
Instalația de alarmă antifurt	50
Geamuri acționate electric	52
Trapa/Plafonul glisant electric	54
Trapa panoramică (Combi)	56
Luminile și vizibilitatea	59
automată	59
Iluminare interioară	66
Lampa de iluminare a portbagajului (Combi)	68
Vizibilitatea	69
Instalația de spălare și ștergere a parbrizului	71
Oglinzile retrovizoare	74
Oglinzile laterale	75
Oglinzile laterale cu lampă	76
Oglinda exterioară cu reglare automată antiorbire	76
Scaunele și compartimentele de depozitare	77
Scaunele față	77
Reglarea electrică a scaunelor din față	78
Tetierele	80
Tetiera centrală din spate	81
Scaunele din spate	81
Încărcarea portbagajului	84
Suprafața de încărcare variabilă din portbagaj (Combi)	88
Peretele despărțitor din plasă (Combi)	91
Suportul pentru portbagaj de acoperiș	93
Suportul pentru pahare	94

Scrumiera	95
Bricheta, priza	96
Compartimentele de depozitare	96
Sistemul de aer condiționat	104
Prezentare	104
Duze de ventilație	105
Sistemul de aer condiționat (manual)	105
Climatronic (instalația automată de climatizare)	108
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)	111
Pornirea și conducerea	115
Reglarea poziției volanului	115
Contactul	115
Pornirea motorului	116
Sistemul KESSY	119
Asistentul la parcare	121
Sistemul de asistență direcție la parcare	123
Sistemul de control al vitezei de croazieră (GRA)	126
Transmisia automată	130
Cutia de viteze automată	130
Comunicarea	136
Volanul multifuncțional	136
Telefoanele mobile și aparatele de emisie	138
Pregătirea universală pentru telefonul mobil GSM II	138
Operarea prin comandă vocală	142
Redarea muzicii prin Bluetooth®	144
Pregătirea universală pentru telefon GSM III	144
Operarea prin comandă vocală	149
Conexiunea internet	150
Redarea muzicii prin Bluetooth®	151
Multimedia	151

Siguranța	153	Conducerea și mediul înconjurător	184	Ajutorul în caz de pană	219
Siguranța pasivă	153	Primii 1 500 kilometri - și după aceea	184	Ajutorul în caz de pană	219
Generalități	153	Catalizatorul	184	Trusa de prim-ajutor	219
Poziția corectă în scaun	154	Conducerea economică și ecologică	185	Triunghiul reflectorizant	219
Centurile de siguranță	157	Compatibilitatea cu mediul	188	Extinctor	219
De ce trebuie să folosim centurile de siguranță?	157	Deplasarea în străinătate	189	Trusa de scule	220
Principiile fizice în cazul unui accident frontal ..	157	Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul ..	189	Roata de rezervă	220
Indicații de siguranță importante referitoare la	157	Traversarea cursurilor de apă de pe carosabil ...	189	Înlocuirea roții	221
centurile de siguranță	158	Conducerea cu remorcă	191	Setul de depanare a anvelopelor	224
Cum se așează corect centurile de siguranță? ..	159	Tractarea unei remorci	191	Ajutorul la pornire	227
Sistemul airbag	161	Indicații de utilizare	193	Tractarea autovehiculului	229
Descrierea sistemului airbag	161	Îngrijirea și spălarea autovehiculului	193	Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență	231
Airbagul frontal	162	Informații cu caracter general	193	Siguranțele fuzibile electrice	231
Airbagul pentru genunchi șofer	164	Îngrijirea exterioară a autovehiculului	193	Lămpile cu incandescență	236
Airbagurile laterale	165	Îngrijirea interiorului autovehiculului	197	Date tehnice	243
Airbagurile cortină	166	Combustibilul	199	Date tehnice	243
Dezactivarea airbagului	168	Benzina	199	Indicații cu caracter general	243
Transportul copiilor în siguranță	170	Motorină	199	Prescurtări folosite	243
De reținut când se transportă copii!	170	Alimentarea	200	Performanțe	243
Scaunul pentru copii	172	Verificarea și completarea	202	Masa	243
Fixarea scaunelor pentru copii cu sistemul „ISOFIX”	175	Compartimentul motor:	202	Date de identificare	244
Sistemul de fixare al scaunului pentru copii cu sistem	175	Uleiul de motor	204	Consumul de combustibil după directivele ECE și UE	244
„Top Tether”	175	Sistemul de răcire	205	Dimensiuni	245
Indicații de conducere	177	Lichidul de frână	208	Specificațiile uleiului de motor	246
Tehnica inteligentă	177	Bateria	208	Motor 1,4 l/92 kW TSI - EU5	248
Programul electronic de stabilitate (ESP)	177	Instalația de spălare a parbrizului	212	Motor 1,8 l/118 kW TSI - EU5, (1,8 l/112 kW TSI - EU2 /	
Frânele	179	Jantele și anvelope	213	BS4)	249
Servofrâna	180	Roțile	213	Motor 2,0 l/147 kW FSI - EU5	250
Sistemul antiblocare (ABS)	180	Accesoriiile, modificările și piesele de schimb	218	Motor 3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	251
Sistemul de asistență la frânare	181	Informații cu caracter general	218	Motor 1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	252
Sistemul de asistență la pornirea în rampă	181			Motor 2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5, (EU4 / BS4)	253
Servodirecția electromecanică	181			Motor 2,0 l/125 kW TDI CR DPF - EU5	254
Supravegherea presiunii din anvelope	182				
Filtrul diesel pentru impurități (motor diesel) ...	183				
				Index al cuvintelor cheie	255

Structura acestui manual (explicații)

Acest Manual de utilizare este structurat sistematic, ceea ce va permite găsirea rapidă și exactă a informațiilor pe care le căutați.

Capitolele, Cuprinsul și Indexul

Conținutul manualului este structurat în segmente relativ scurte, care sunt sintetizate în **capitole** sistematice. Capitolul actual este evidențiat în partea de jos a paginii din dreapta.

Cuprinsul desfășurat în funcție de capitole și **indexul** de la sfârșitul manualului vă ajută să găsiți rapid informațiile dorite.

Capitolele

Majoritatea **capitolelor** sunt valabile pentru toate autovehiculele.

Deoarece variantele de echipare pot fi foarte variate se poate întâmpla ca, în ciuda împărțirii în capitole, să apară echipamente cu care autovehiculul dumneavoastră nu este dotat.

Informațiile scurte și îndrumările

Fiecare capitol are un **titlu**.

Urmează o **informație scurtă** (scris mare cursiv), care vă spune despre ce este vorba în acest capitol.

După imagine urmează în majoritatea cazurilor o **indicație** (scris relativ mare), care va explica funcțiile prezentate în imagine. **Etapele** care trebuie parcurse pentru efectuarea unei lucrări la autovehicul, sunt descrise cu liniuță.

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare a autovehiculului.

Explicația simbolurilor

■ Sfârșitul unui capitol.

► Capitolul continuă pe pagina următoare.

Indicații

Toate cele patru tipuri de indicații folosite în text se află la sfârșitul capitolului.



ATENȚIE!

Cele mai importante indicații au titlul **ATENȚIE**. Acestea atrag atenția asupra unui pericol grav de accidentare sau rănire. În text veți găsi deseori o săgeată dublă urmată de un mic semn de exclamație. Acest simbol atrage atenția asupra unei rubrici **ATENȚIE** de la sfârșitul capitolului, care trebuie citită neapărat.



Atenție!

Indicația **Prudență** atrage atenția asupra posibilelor deteriorări ale autovehiculului dumneavoastră (de exemplu: la sistemul de transmisie) sau atenționează asupra pericolului general de producere a accidentelor.



Indicație privitoare la mediu

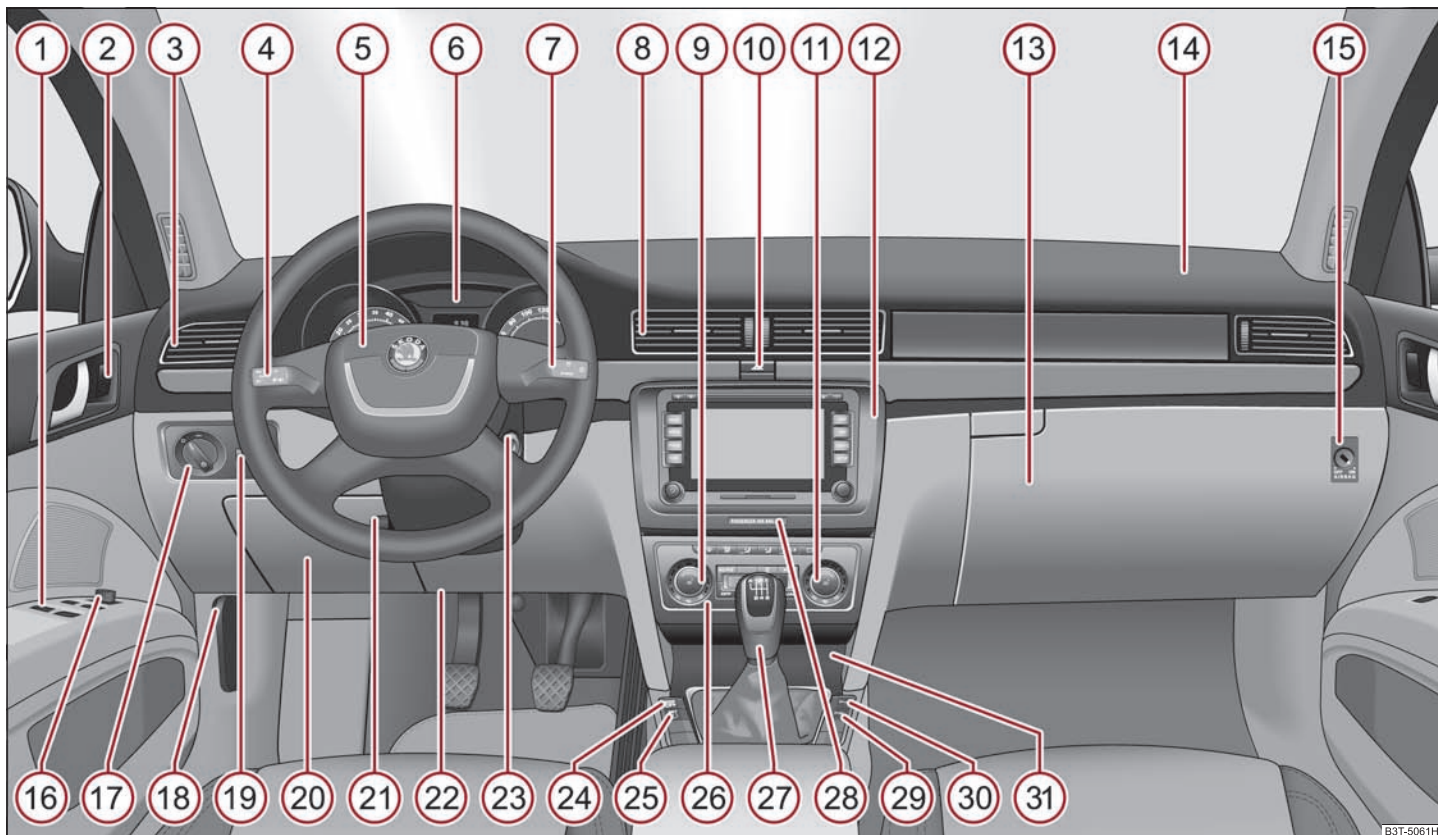
Indicația **Mediu înconjurător** atrage atenția asupra protecției mediului înconjurător. Aici puteți găsi de exemplu aprecieri în ceea ce privește reducerea consumului de combustibil.



Indicație

O **indicație** normală prezintă o informație importantă. ■

Utilizarea



B3T-5061H

Fig.1 Postul de conducere

Postul de conducere

Prezentarea generală

Această prezentare generală vă ajută la acomodarea rapidă cu afișajele și elementele de comandă ale autovehiculului.

①	Geamuri acționate electric	52	⑳	Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	98
②	Tasta de închidere centralizată	40	㉑	Manetă pentru reglarea volanului	115
③	Fantele de ventilație	105	㉒	Airbag genunchi șofer	164
④	Maneta pentru întrerupătorul multifuncțional: – Semnalizare, faza lungă și lămpile de parcare, semnalizarea cu farurile	65	㉓	Butucul de contact	115
	– Sistemul de control al vitezei de croazieră	126	㉔	Comutatorul ASR	178
⑤	Volanul: – cu claxon	162	㉕	Supravegherea presiunii din anvelope	33
	– cu airbag pentru șofer	162	㉖	În funcție de echipare: – Operarea sistemului de aer condiționat	105
	– cu taste de comandă pentru radio, sistemul de radio-navigație și telefon	136		– Operarea Climatronic	108
⑥	Panoul de bord: Instrumentele de bord și lămpile de control	15	㉗	În funcție de echipare: – Maneta pentru selectarea treptelor de viteză transmisia manuală	118
⑦	Maneta pentru întrerupătorul multifuncțional: – Afișajul multifuncțional	19		– Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	130
	– Instalația de spălare/ștergere parbriz	71	㉘	Lampa de control pentru deconectarea airbagului pasagerului față	168
⑧	Fantele de ventilație	105	㉙	Asistentul de virare la parcare	123
⑨	Regulator rotativ pentru încălzirea scaunului șoferului	82	㉚	Sistemul de asistență la parcare față și spate	122
⑩	Întrerupător pentru luminile de avarie	65	㉛	În funcție de echipare: – Scrumiera	95
⑪	Regulator rotativ pentru încălzirea scaunului pasagerului față	82		– Compartimentul de depozitare	98
⑫	În funcție de echipare: – Radio				
	– Sistemul de radio-navigație				
⑬	Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	97			
⑭	Airbag pasager față	162			
⑮	Comutator pentru airbagul frontal al pasagerului față (în torpedou)	168			
⑯	Reglare electrică oglinzi exterioare	75			
⑰	Comutatorul de lumini	59			
⑱	Maneta de deblocare a capotei motorului	202			
⑲	Regulator rotativ pentru iluminarea instrumentelor de bord și reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)	64, 64			



Indicație

- La autovehiculele cu radio sau sistem de radio-navigație montate din fabricație, există și manuale de utilizare pentru aceste aparate.
- La autovehiculele cu volanul pe dreapta ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în ⇒ pagina 8, fig. 1. Simbolurile corespund elementelor de comandă. ■

Scurtă prezentare

Funcțiile de bază și indicații importante

Prezentare

Capitolul Scurtă prezentare servește numai pentru familiarizarea rapidă cu elementele de comandă ale autovehiculului. Este necesar să se respecte toate indicațiile cuprinse în capitolele următoare din manualul de utilizare.

Descuierea și încuierea autovehiculului

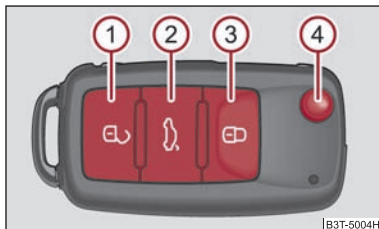


Fig. 2 Cheia cu telecomandă

- ① Descuierea autovehiculului
- ② Descuierea capotei portbagajului
- ③ Încuierea autovehiculului
- ④ Rabatarea cheii

Indicații suplimentare ⇒ pagina 49, „Descuierea și încuierea autovehiculului”. ■

Reglarea poziției volanului

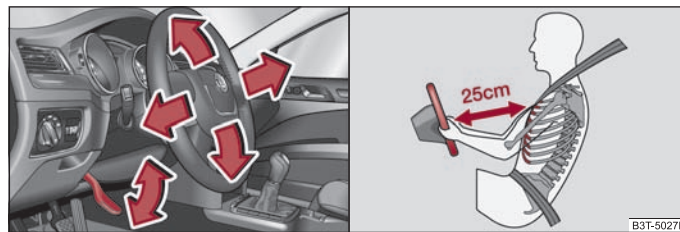


Fig. 3 Volan reglabil: Maneta de la coloana volanului/distanța corectă dintre șofer și volan

Poziția volanului se poate regla pe înălțime și în adâncime.

- Îndreptați maneta de sub volan, în jos ⇒ fig. 3 - stânga.
- Reglați volanul în poziția dorită (în înălțime și în adâncime).
- Apăsați maneta în sus până la limită.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 115, „Reglarea poziției volanului”.

⚠ ATENȚIE!

- Reglați astfel scaunul șoferului astfel încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm ⇒ fig. 3 - dreapta. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- Volanul nu trebuie reglat în timpul deplasării!
- Din motive de siguranță maneta trebuie să fie blocată tot timpul pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat în timpul deplasării - Pericol de accident! ■

Reglarea pe înălțime a centurii

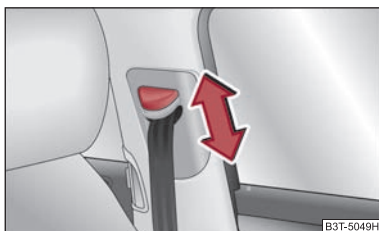


Fig. 4 Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii

- Împingeți dispozitivul în poziția dorită în sus sau în jos ⇒ fig. 4.
- Verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul este fixat.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 159, „Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale scaunelor din față”.

⚠ ATENȚIE!

Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât! ■

Reglarea scaunelor din față



Fig. 5 Elemente de comandă pe scaun

- 1 Reglarea scaunului pe direcție longitudinală
- 2 Reglarea scaunului în înălțime

- 3 Reglarea înclinării spătarului
- 4 Reglarea suportului lombar

Indicații suplimentare ⇒ pagina 77, „Reglarea scaunelor din față”.

⚠ ATENȚIE!

Reglarea scaunului șoferului se face numai când autovehiculul staționează - Pericol de accidentare! ■

Reglarea electrică a oglinzilor exterioare

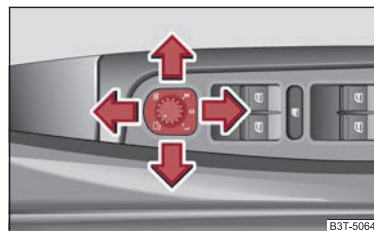


Fig. 6 Interiorul portierei: Buton rotativ

	Încălzirea oglinzilor exterioare
L	Reglarea simultană a oglinzilor exterioare
R	Reglarea oglinzii exterioare dreapta
0	Poziția de repaus
	Rabaterea oglinzilor exterioare

Indicații suplimentare ⇒ pagina 11, „Reglarea electrică a oglinzilor exterioare”. ■

Aprinderea și stingerea luminilor

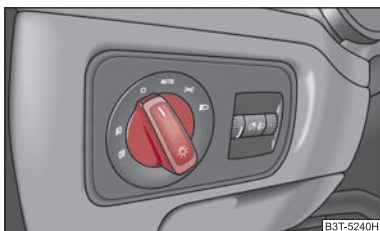


Fig. 7 Bordul: Comutator de lumini

AUTO	Aprinderea automată a luminii, farurile față adaptive (AFS)
0	Stingerea tuturor luminilor/Lumina de zi
	Aprinderea luminii de poziție
	Aprinderea fazei lungi/scurte
	Proiectoarele de ceață
	Lampa de ceață spate

Indicații suplimentare ⇒ pagina 59, „Aprinderea și stingerea luminilor ☀️”. ■

Maneta pentru luminile de semnalizare și faza lungă

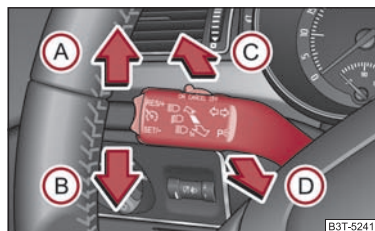


Fig. 8 Maneta pentru luminile de semnalizare și faza lungă

- (A) Lumina de semnalizare dreapta
- (B) Lumina de semnalizare stânga
- (C) Comutarea între faza lungă și scurtă
- (D) Semnalizarea cu farurile

Indicații suplimentare ⇒ pagina 65, „Maneta de acționare a luminilor de semnalizare ⇄ și a fazei lungi 100”. ■

Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz

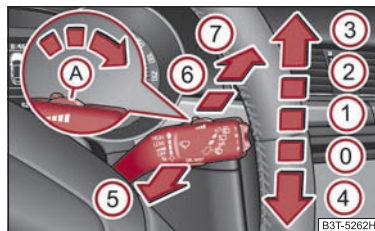


Fig. 9 Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz

- (A) Comutator interval, reglajul sensibilității senzorului de ploaie
- (0) Ștergere dezactivată
- (1) Ștergere temporizată
- (2) Ștergere încetă

- ③ Ștergere rapidă
- ④ Ștergere printr-o singură cursă
- ⑤ Dispozitiv automat de ștergere/spălare

Ștergătorul de lunetă

- ⑥ Ștergere la intervale - la 6 secunde
- ⑦ Dispozitiv automat de ștergere/spălare

Indicații suplimentare ⇒ pagina 71, „Instalația de spălare și ștergere a parbrizului”. ■

Acționarea electrică a geamurilor

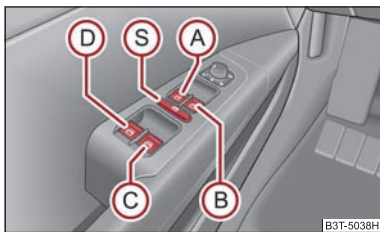


Fig. 10 Tastele din portiera șoferului

- A Tasta geamului din portiera șoferului
- B Tasta geamului din portiera pasagerului față
- C Tasta geamului din portiera dreapta spate
- D Tasta geamului din portiera stânga spate
- S Comutatorul de siguranță

Indicații suplimentare ⇒ pagina 52, „Geamuri acționate electric”. ■

Alimentarea cu combustibil

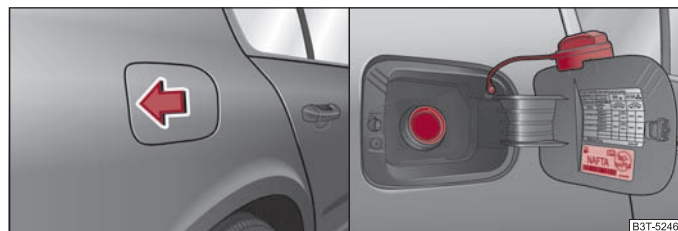


Fig. 11 Partea dreaptă spate a autovehiculului: Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil /Clapeta rezervorului de combustibil cu capacul deschis

La acționarea închiderii centralizate se va încuia/descuia automat și clapeta rezervorului.

Deschiderea capacului rezervorului

- Apăsați pe partea stângă a clapetei rezervorului ⇒ fig. 11 - stânga.
- Deșurubați capacul spre stânga și așezați-l pe clapetă, în partea de sus ⇒ fig. 11 - dreapta.

Închiderea bușonului rezervorului

- Înșurubați capacul rotind spre dreapta, până se aude un sunet de blocare.
- Închideți clapeta.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 200, „Alimentarea”. ■

Deblocarea capotei motorului

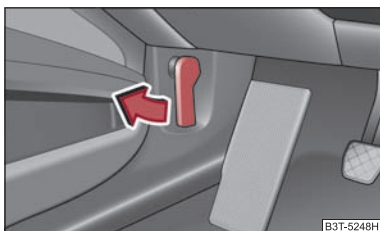


Fig. 12 Maneta de deblocare a capotei

- Trageți maneta de deblocare de sub bord, pe partea stângă ⇒ fig. 12.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 200. ■

Deschiderea capotei

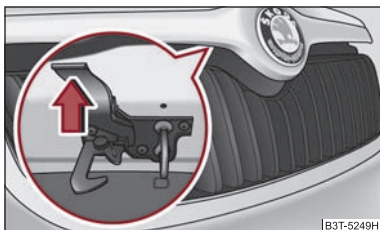


Fig. 13 Grilajul radiatorului: Mânerul de siguranță

- Trageți mânerul de siguranță ⇒ fig. 13 și capota motorului se deblochează.
- Apucați capota motorului de partea de jos a grilajului radiatorului și ridicați-o astfel încât să fie menținută deschisă de către telescop.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 202, „Deschiderea și închiderea capotei motorului”. ■

Verificarea nivelului uleiului de motor

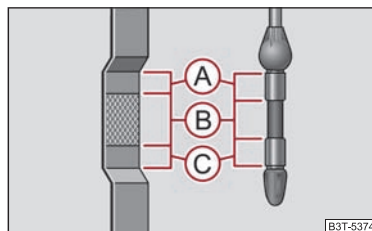


Fig. 14 Joja de ulei

- Ⓐ Uleiul de motor **nu trebuie** completat.
- Ⓑ Uleiul de motor **poate fi** completat.
- Ⓒ Uleiul de motor **trebuie** completat.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 204, „Verificarea nivelului uleiului”. ■

Aparatele de bord și lămpile de control

Prezentare generală tabloul de bord

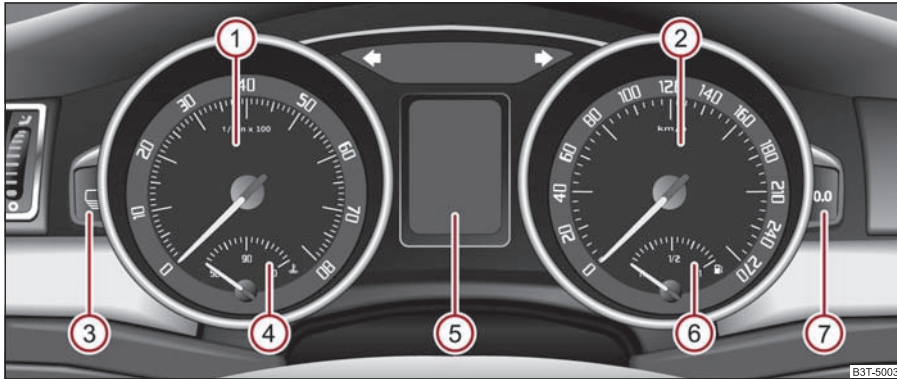


Fig. 15 Panoul de bord

- ① Tuometrul ⇒ pagina 15
- ② Vitezometrul ⇒ pagina 16
- ③ Tasta pentru regimul de afișare:
 - Reglare ore/minute
 - Activarea/Dezactivarea celei de a doua viteze în mph sau în km/h
 - Intervalele de service - afișarea zilelor rămase și al numărului de kilometri, respectiv mile până la următoarea verificare tehnică/reset ¹⁾
- ④ Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire ⇒ pagina 16
- ⑤ Afișaj:
 - cu contor pentru distanța parcursă ⇒ pagina 17
 - cu afișare intervale service ⇒ pagina 17
 - cu ceas digital ⇒ pagina 18
 - cu afișaj multifuncțional ⇒ pagina 19
 - cu afișaj informativ ⇒ pagina 22
- ⑥ Indicatorul rezervei de combustibil ⇒ pagina 16
- ⑦ Tastă pentru:
 - Resetarea contorului zilnic pentru distanța parcursă
 - Resetarea indicatorului intervalelor de service
 - Reglare ore/minute
 - Activare/dezactivare regim afișare ■

Tuometrul

Zona roșie de pe scala tuometrului ① ⇒ fig. 15 marchează domeniul în care unitatea de comandă a motorului începe să limiteze turația motorului. Unitatea de comandă a motorului limitează turația motorului la o valoare limită sigură.

Înainte de atingerea zonei roșii a scalei tuometrului, schimbați viteza într-o treaptă superioară, respectiv selectați poziția D a selectorului de viteze al transmisiei automate. ▶

¹⁾ Valabil pentru țările în care valorile sunt date în unități de măsură britanice.

În timpul rodajului și înainte de atingerea temperaturii de funcționare, evitați turarea ridicată a motorului ⇒ pagina 184.

Indicație privitoare la mediu


Selectarea la timp a vitezelor superioare contribuie la economisirea de combustibil, la reducerea zgomotului de funcționare, la protejarea mediului înconjurător și la durata de viață a motorului. ■

Vitezometrul

Avertizare la depășirea vitezei

La depășirea unei viteze de 120 km/h se emite un semnal acustic de avertizare. Semnalul se va anula numai la reducerea vitezei sub această limită de viteză. ■

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire


Afișajul temperaturii lichidului de răcire  ⇒ pagina 15, fig. 15 funcționează numai când contactul motor este cuplat.



Pentru a evita apariția defecțiunilor la motor, luați în considerare următoarele indicații referitoare la zonele de temperatură:

Zona rece

Dacă indicatorul se găsește în partea stângă a scalei, înseamnă că motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turația ridicată a motorului, accelerarea maximă și solicitarea puternică a motorului.

Zona de funcționare

Motorul a atins temperatura de funcționare când acul indicatorului se găsește în zona centrală a scalei. În cazul solicitării puternice a motorului și a unor temperaturi exterioare ridicate, indicatorul poate să oscileze spre dreapta. Acest lucru nu trebuie să vă îngrijoreze, atâta timp cât simbolul de avertizare  din panoul de bord nu clipește.

Când simbolul  din panoul de bord clipește, înseamnă, fie că **temperatura** lichidului de răcire este prea ridicată, fie că **nivelul** lichidului de răcire este prea scăzut. Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 32, „Temperatura/Nivelul lichidului de răcire ”.



ATENȚIE!


Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”, înainte de a deschide capota motorului și de a verifica nivelul lichidului de răcire.




Atenție!

Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața orificiilor de admisie a aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire. În cazul temperaturilor exterioare ridicate și a solicitării puternice a motorului, există pericolul unei supraîncălziri a acestuia! ■

Indicatorul rezervei de combustibil

Indicatorul rezervei de combustibil  ⇒ pagina 15, fig. 15 funcționează numai când contactul motor este pus.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 60 litri. Când indicatorul atinge zona de rezervă, pe ecranul tabloului de bord se aprinde simbolul . Din acel moment în rezervor se mai găsesc cca. 10,5 litri combustibil. Acest simbol vă amintește că **trebuie să alimentați**.

Pe displayul informațional se afișează:

Please refuel! (Alimentați cu combustibil!)

Ca semnal de avertizare suplimentar se va emite un semnal acustic.



Atenție!

Nu circulați niciodată până la epuizarea întregii cantități de combustibil din rezervor! Alimentațiile neregulate cu combustibil, pot conduce la funcționarea neregulată a motorului. Combustibilul ners poate intra în instalația de evacuare a gazelor și poate deteriora catalizatorul.



Indicație

După alimentarea întregului rezervor de combustibil, în cazul unei deplasări dinamice (de exemplu multe viraje, frânări, pante și rampe), se poate întâmpla ca indicatorul nivelului de combustibil să indice mai puțin. La oprire sau dacă deplasarea devine mai puțin dinamică, se va afișa cantitatea corectă de combustibil. Acest efect nu reprezintă o eroare. ■

Contorul distanței parcurse

Distanța parcursă este exprimată în kilometri (km). În câteva țări, se folosește unitatea de măsură „Mile”.

Butonul de resetare

Mențineți butonul de resetare (7) ⇒ pagina 15 cca. 1 secundă apăsat pentru a reseta contorul.

Contorul zilnic pentru distanța parcursă (trip)

Contorul zilnic pentru distanța parcursă indică distanța parcursă de la ultima resetare a contorului - în pași de 100 m sau 1/10 mile.

Contorul pentru distanța parcursă

Contorul pentru distanța parcursă indică kilometri, respectiv milele pe care le-a parcurs autovehiculul în total.

Afișaje de avarie

Dacă apare o defecțiune la panoul de bord, pe afișaj va apărea permanent mesajul **Error**. Defectul trebuie remediat cât mai repede de către o unitate autorizată.



ATENȚIE!

Pentru siguranța dumneavoastră proprie nu reseați contorul zilnic în timpul deplasării!



Indicație

Dacă, la autovehiculele echipate cu afișaj informativ, este activată afișarea vitezei secundare în mph sau în km/h, această viteză va apărea în locul contorului pentru întreaga distanță parcursă. ■


Afișarea intervalelor de service



Fig. 16 Indicatorul intervalelor de service: Indicație

În funcție de echiparea autovehiculului, indicatorul de pe display poate varia.


Afișajul intervalelor de service

Înainte de atingerea termenului de prezentare la service, după punerea contactului, se afișează simbolul unei chei fixe  și numărul de kilometri rămași ⇒ fig. 16. Simultan apare un afișaj al zilelor rămase până la următoarea inspecție tehnică.

Pe displayul informațional se afișează:

Service in ... km or... days. (Service în ... km sau ... zile.)

Indicatorul de km, respectiv cel de zile se reduce în pași de 100 km, până la scadența termenului de prezentare la service.


La data scadență, pe afișaj apare pentru 20 secunde un simbol intermitent al cheii fixe  și textul **Service**.

Pe displayul informațional se afișează:

Service now! (Service acum!)

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

Puteți afișa oricând distanța rămasă sau zilele rămase până la următoarea inspecție tehnică, cu ajutorul tastei (3) ⇒ pagina 15.

Pe afișaj apare pentru 10 secunde simbolul unei chei fixe  și numărul de kilometri rămas. Simultan apare un afișaj al zilelor rămase până la următoarea inspecție tehnică.

La autovehiculele cu afișaj informativ, apăsați acest afișaj în meniul **Settings (setări)** ⇒ pagina 24. ▶

Pe afișajul informativ se afișează timp de 10 secunde:

Service in ... km or... days. (Service în ... km sau ... zile.)

Resetarea indicatorului intervalelor de service

Resetarea indicatorului intervalelor de service se poate efectua când pe afișajul panoului de bord este afișat un anunț service sau cel puțin o preavertizare.

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru resetarea indicatorului.

Unitatea service autorizată:

- resetează indicatorul după efectuarea inspecției,
- face o însemnare în planul de service,
- lipiște o etichetă cu termenul următorului service pe partea laterală a tabloului de bord, pe partea șoferului.

Afișarea intervalelor de service se poate reseta și de la butonul de resetare ⑦ ⇒ pagina 15.

La autovehiculele cu afișaj informativ, apălați acest afișaj în meniul **Settings (setări)** ⇒ pagina 24.

⚠ Atenție!

Vă recomandăm să nu reseați singur indicatorul intervalelor de service, deoarece se poate întâmpla ca resetarea să nu decurgă normal, putându-se astfel crea defecțiuni la autovehicul.

ℹ Indicație

- Nu reseați indicatorul între intervalele de service, deoarece se determină afișarea unor informații false.
- Dacă se deconectează bateria, valorile indicatorului intervalelor de service rămân memorate.
- Dacă în urma unei reparații trebuie să se schimbe panoul de bord, trebuie să se introducă valorile corecte în contorul indicatorului intervalului de service. Această misiune cade în sarcina unității autorizate.
- După resetarea indicatorului cu intervale flexibile de service (QG1), se vor afișa datele ca la autovehiculele cu intervale fixe de service (QG2). Din acest motiv vă recomandăm ca resetarea indicatorului intervalelor de service să se efectueze de o unitate service autorizată Škoda care dispune de scule speciale.
- Informații detaliate referitoare la intervalele de service - vezi Planul de service. ■

Ceasul digital

Ceasul se reglează de la tastele ③ și ⑦ ⇒ pagina 15, fig. 15.

De la tasta ③ selectați afișajul pe care doriți să-l modificați, și de la tasta ⑦ efectuați modificarea.

La autovehiculele echipate cu afișaj informativ, reglarea ceasului se poate realiza în meniul **Time (Ora)** ⇒ pagina 24.

⚠ ATENȚIE!

Din motive de siguranță, ora nu trebuie reglată în timpul mersului, ci numai în staționare! ■

Recomandare pentru schimbarea treptei de viteză

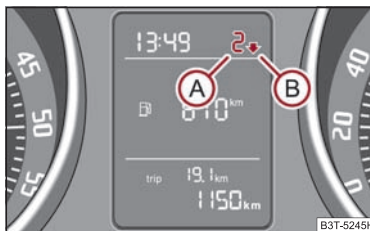


Fig. 17 Recomandare pentru schimbarea treptei de viteză

Pe afișajul din panoul de bord se prezintă o informație despre treapta de viteză selectată ① ⇒ fig. 17.

Pentru a consuma cât mai puțin combustibil, pe display se afișează recomandări pentru selectarea treptelor de viteză.

Dacă unitatea de comandă recunoaște faptul că este mai favorabil să se schimbe treapta de viteză, pe display se afișează o săgeată ②. Săgeata este îndreptată în sus sau în jos, în funcție de treapta recomandată, superioară sau inferioară.

Simultan, în locul treptei de viteză selectate momentan ① se afișează treapta de viteză recomandată. ■

Afișajul multifuncțional (calculatorul de bord)

Prezentare

Indicatorul multifuncțional este prezentat, în funcție de echiparea autovehiculului, pe display ⇒ fig. 18 sau pe displayul informativ ⇒ pagina 22.

Afișajul multifuncțional oferă o serie de informații utile:

Temperatura exterioară	⇒ pagina 20
Durata de deplasare	⇒ pagina 20
Consumul instantaneu de combustibil	⇒ pagina 21
Consumul mediu de combustibil	⇒ pagina 21
Autonomia	⇒ pagina 21
Distanța parcursă	⇒ pagina 21
Viteza medie	⇒ pagina 21
Viteza actuală	⇒ pagina 21
Temperatura uleiului	⇒ pagina 21
Avertizare la depășirea vitezei	⇒ pagina 21

La autovehiculele echipate cu afișaj informativ, este posibil să dezactivați afișarea câtorva informații.

⚠ Atenție!

Pentru a împiedica eventualele deteriorări, la contactul cu afișajul (de exemplu, la curățare), scoateți cheia din contact.

ℹ Indicație

- La anumite tipuri de autovehicule pentru export, afișarea va fi făcută în sistemul englezesc de măsurare.
- Dacă este activat afișajul vitezei secundare în mph, viteza actuală în km/h nu va fi afișată. ■

Memoria



Fig. 18 Afișajul multifuncțional

Afișajul multifuncțional este prevăzut cu două dispozitive de memorare automate. În centrul câmpului de afișare, se afișează memoria selectată ⇒ fig. 18.

Datele dispozitivului de memorare ale deplasărilor singulare (zona de memorare 1) vor fi afișate, când pe afișaj va apărea cifra 1. Dacă apare cifra 2, înseamnă că sunt afișate datele din memoria tuturor deplasărilor (zona de memorare 2).

Comutarea între memorii are loc de la tasta **(B)** ⇒ pagina 20, fig. 19 de pe maneta de acționare a ștergătoarelor sau cu ajutorul tastei **(D)** de pe ⇒ pagina 20, fig. 19 volanul funcțional.

Dispozitivul de memorare pentru deplasările singulare (memoria 1)

Memoria pentru deplasările singulare adună informațiile legate de deplasare de la punerea contactului motor până la luarea contactului. Dacă deplasarea se reia în **mai puțin de 2 ore** de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci. Dacă deplasarea se întrerupe **mai mult de 2 ore** datele din memorie se vor șterge automat.

Dispozitivul de memorare pentru toate deplasările (memoria 2)

Memoria pentru toate deplasările adună datele de la un număr oarecare de deplasări, până la o sumă de 19 ore și 59 minute, sau 1 999 km parcurși. 99 ore și 59 minute sau 9 999 km parcurși, la autovehiculele cu un afișaj informativ. La depășirea uneia din aceste valori, memoria se șterge și calcularea se reia de la zero.

Memoria nu se va șterge dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore.

ℹ Indicație

În cazul în care se deconectează bateria autovehiculului, toate informațiile din dispozitivele de memorare 1 și 2 se vor șterge. ■

Operarea de la tastele de pe maneta de acționare a ștergătoarelor și de pe volanul multifuncțional

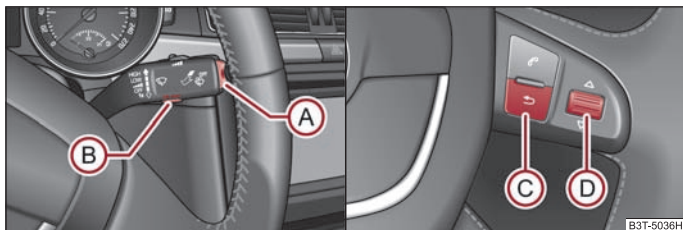


Fig. 19 Afișajul multifuncțional: Elementele de comandă de la maneta de acționare a ștergătoarelor/elementele de comandă de pe volanul multifuncțional

Tasta basculantă (A) ⇒ fig. 19 și tasta (B) se găsesc în maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz. Comutarea și resetarea de la volanul multifuncțional are loc de la roțița (D) ⇒ fig. 19.

Selectarea memoriei

- Prin apăsarea scurtă a tastei (B) de pe maneta ștergătoarelor sau prin scurta apăsare a tastei (D) de pe volanul multifuncțional selectați memoria dorită.

Selectarea funcțiilor cu ajutorul manetei ștergătoarelor

- Apăsați tasta basculantă (A) în sus sau în jos mai mult de 0,5 secunde. Astfel apălați consecutiv fiecare funcție a afișajului multifuncțional.

Selectarea funcțiilor cu ajutorul volanului multifuncțional

- Apăsând tasta (C), apălați meniul afișajului multifuncțional.
- Rotiți roțița (D) în sus sau în jos. Astfel apălați consecutiv fiecare funcție a afișajului multifuncțional.

Aducerea funcției la zero

- Selectați memoria dorită.
- Apăsați tasta (B), respectiv tasta (D) mai mult de 1 secundă.

De la tasta (B) de pe maneta de acționare a ștergătoarelor sau de la tasta (D) de pe volanul multifuncțional se resetează la zero următoarele valori ale memoriei selectate:

- Consumul mediu de combustibil,
- Distanța parcursă,
- Viteza medie,
- durata de deplasare

Afișajul multifuncțional poate fi utilizat numai cu contactul pus. La punerea contactului va fi afișată funcția selectată înainte de luarea contactului motor. ■

Temperatura exterioară

Temperatura exterioară va fi afișată pe ecran la punerea contactului.

Când temperatura scade sub +4 °C, în fața valorii temperaturii apare simbolul unui fulg de nea (avertizare pentru polei) și se emite un semnal sonor de avertizare. După apăsarea tastei basculante (A) de pe maneta ștergătoarelor ⇒ fig. 19, respectiv a tastei (C) de pe volanul multifuncțional ⇒ fig. 19, se afișează funcția care a fost afișată ultima dată.



ATENȚIE!

Nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei. Luați în considerare faptul că și la temperaturi de +4 ? poate exista polei - Avertizare asupra existenței poleiului! ■

Durata de deplasare

Pe afișaj apare durata de deplasare de la ultima ștergere a memoriei. Dacă doriți să cronometrați timpul de deplasare de la un anumit moment înainte, trebuie să resetați memoria pe zero în acel moment, apăsând tasta (B) de pe maneta ștergătoarelor ⇒ fig. 19 sau roțița (D) de pe volanul multifuncțional ⇒ fig. 19 mai mult de 1 secundă.

Valoarea maximă afișată în ambele memorii este de 19 ore și 59 minute. 99 ore și 59 minute la autovehiculele cu un afișaj informativ. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero. ■

Consumul instantaneu

Pe afișaj apare consumul actual de combustibil în l/100 km. Cu ajutorul acestui afișaj, vă puteți adapta maniera de conducere în funcție de consumul de combustibil.

Când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h.

În timpul mersului, valoarea este actualizată la fiecare 0,5 secunde. ■

Consumul mediu de combustibil

Pe afișaj apare consumul mediu de combustibil în l/100 km de la ultima ștergere a memoriei ⇒ pagina 19. Cu ajutorul acestui afișaj, vă puteți adapta maniera de conducere în funcție de consumul de combustibil.

Dacă doriți să măsurați consumul de combustibil mediu pentru o anumită perioadă de timp, la începutul măsurării trebuie să resetați memoria pe zero, de la tasta (B) de pe maneta ștergătoarelor de parbriz, ⇒ pagina 20, fig. 19 sau de la roțița (D) de pe volanul multifuncțional ⇒ pagina 20, fig. 19. După ștergere, în primii 100 metri, pe display se vor afișa linii.

În timpul mersului, valoarea este actualizată la fiecare 5 secunde.



Indicație

Cantitatea de combustibil consumată nu este specificată. ■

Autonomia

Pe afișaj, distanța apreciată apare în km. Veți fi informat asupra distanței pe care autovehiculul dvs. o mai poate parcurge cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Informația va apărea din 10 în 10 km. După aprinderea lămpii de control a rezervei de combustibil, afișajul va apărea din 5 în 5 km.

Calcularea distanței se face pe baza consumului de combustibil din ultimii 50 km. Când conduceți economic, distanța va fi mai mare.

Dacă memoria se resetează pe zero (după decuplarea bateriei), pentru distanța respectivă se calculează un consum de combustibil de 10 l/100 km, apoi valoarea va fi adaptată în funcție de maniera de conducere. ■

Distanța parcursă

Pe afișaj apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei ⇒ pagina 19. Dacă doriți să calculați distanța parcursă dintr-un anumit moment înainte, trebuie să resetați memoria pe zero în acel moment, apăsând tasta (B) de pe maneta ștergătoarelor ⇒ pagina 20, fig. 19, sau roțița (D) de pe volanul multifuncțional ⇒ pagina 20, fig. 19.

Valoarea maximă afișată în ambele memorii este de 1 999 km, respectiv 9 999 km la autovehiculele cu afișaj informativ. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero. ■

Viteza medie

Pe afișaj apare viteza medie în km/h de la ultima ștergere a memoriei ⇒ pagina 19. Dacă doriți să măsurați viteza medie pentru o anumită perioadă de timp, la începutul măsurării trebuie să resetați memoria pe zero, de la tasta (B) de pe maneta ștergătoarelor de parbriz ⇒ pagina 20, fig. 19 sau de la roțița (D) de pe volanul multifuncțional ⇒ pagina 20, fig. 19.

După ștergere, în primii 300 metri, pe afișaj se vor afișa linii.

În timpul mersului, valoarea este actualizată la fiecare 5 secunde. ■

Viteza actuală

Pe display se afișează viteza actuală, care este identică cu afișajul din vitezometru (2) ⇒ pagina 15, fig. 15. ■

Temperatura uleiului

Când temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C sau dacă există o anomalie la sistemul de control al temperaturii uleiului, în locul temperaturii uleiului apar trei linii. ■

Avertizare la depășirea vitezei

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- De la tasta (A) de pe maneta ștergătoarelor de parbriz ⇒ pagina 20, fig. 19 sau de la roțița (D) de pe volanul multifuncțional ⇒ pagina 20, fig. 19 selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**. ▶

- De la tasta **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau de la roțița **D** de pe volanul multifuncțional activați posibilitatea de setare a limitei de viteză (valoarea clipește).
- De la tasta **A** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau de la roțița **D** de pe volanul multifuncțional reglați limita de viteză dorită, de exemplu 50 km/h.
- De la tasta **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau de la roțița **D** de pe volanul multifuncțional confirmați limita de viteză dorită, sau așteptați circa 5 secunde, iar setarea se va memora automat (valoarea încetează să mai clipească).

Astfel limita de viteză se poate regla în pași de 5 km/h.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- De la tasta **A** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau de la roțița **D** de pe volanul multifuncțional, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezi**.
- Deplasați-vă cu viteza pe care doriți să o reglați, de exemplu 50 km/h.
- De la tasta **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau de la roțița **D** de pe volanul multifuncțional preluați viteza actuală ca limită de viteză (valoarea clipește).

În cazul în care doriți să modificați limita de viteză setată, această modificare se realizează în pași de câte 5 km/h (de exemplu viteza preluată de 47 km/h crește la 50 km/h, eventual scade la 45 km/h).

- Prin apăsarea repetată a tastei **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau a roțiței **D** de pe volanul multifuncțional confirmați limita de viteză dorită, sau așteptați circa 5 secunde, iar setarea se va memora automat (valoarea încetează să mai clipească).

Modificarea sau ștergerea limitei de viteză

- De la tasta **A** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau de la roțița **D** de pe volanul multifuncțional, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezi**.
- Apăsați tasta **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau roțița **D** de pe volanul multifuncțional și limita de viteză se șterge.
- Apăsați repetat tasta **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz sau roțița **D** de pe volanul multifuncțional și se activează posibilitatea de modificare a limitei de viteză.

La depășirea limitei de viteză setate, se emite un semnal acustic de avertizare. Pe afișaj apare simultan **Avertizare la depășirea vitezei** și limita setată.

Limita de viteză setată rămâne memorată și după decuplarea contactului.



ATENȚIE!

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra traficului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic. ■

Afișajul MAXI DOT (afișajul informativ)

Prezentare

Displayul informativ vă indică într-un mod simplu și comod **starea actuală de funcționare a autovehiculului**. În afară de aceasta, displayul de informații oferă (în funcție de echiparea autovehiculului) date referitoare la radio, telefon, afișajul multifuncțional, sistemul de radio-navigație, dispozitivul conectat la intrarea MDI și transmisia automată.

Când contactul este pus și în timpul deplasării se verifică anumite funcții și stări.

Defecțiunile de funcționare sau eventualele reparații necesare, precum și alte informații sunt semnalizate prin simboluri de culoare roșie ⇒ pagina 24 și galbenă ⇒ pagina 24.

Aprinderea unor simboluri este însoțită de un semnal acustic de avertizare.

În plus, pe display se vor afișa **texte informative și de avertizare** ⇒ pagina 27.

Pe display se pot afișa următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului):

Meniul principal	⇒ pagina 23
Avertizare portiere, avertizare portbagaj și capotă motor	⇒ pagina 23
Afișajul intervalelor de service	⇒ pagina 17
Poziția selectorului de viteze - transmisia automată	⇒ pagina 130



Atenție!

Pentru a împiedica eventualele deteriorări, la contactul cu afișajul (de exemplu, la curățare), scoateți cheia din contact. ■

Meniul principal

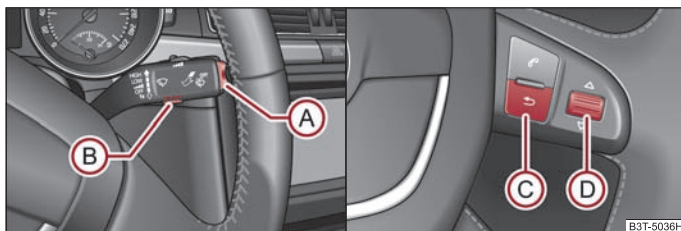


Fig. 20 Displăyul informativ: Elementele de comandă de la maneta de acționare a ștergătoarelor/elementele de comandă de pe volanul multifuncțional

Acționarea de la tastele de pe maneta ștergătoarelor

- Main menu (Meniul principal) se activează prin apăsarea tastei basculante (A) → fig. 20 mai mult de 1 secundă.
- De la tasta basculantă (A) puteți selecta punctele de meniu. După scurta apăsare a tastei (B) se afișează informația selectată.

Acționarea de la tastele de pe volanul multifuncțional

- Main menu (Meniul principal) se activează prin apăsarea tastei basculante (C) → fig. 20 mai mult de 1 secundă.
- Prin apăsarea scurtă a tastei (C), reveniți un pas înapoi în meniu.
- Prin rotirea roțiței (D) puteți selecta fiecare meniu. După o scurtă apăsare a roțiței (D), se afișează meniul selectat.

Puteți selecta următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului):

- MFD (afișaj multifuncțional) ⇒ pagina 19
- Audio
- Navigation (Naviğația)
- Phone (Telefon) ⇒ pagina 145
- Aux. heating (Încălzirea în staționare) ⇒ pagina 111
- Vehicle status (Status autovehicul) ⇒ pagina 23
- Settings (Setări) ⇒ pagina 24

Punctul de meniu **Audio** se afișează numai când radioul montat din fabricație este pornit.

Punctul de meniu **Navigation (Naviğația)** se afișează numai când sistemul de radio-naviğație montat din fabricație este pornit.

Punctul de meniu **Aux. heating (Încălzirea în staționare)** se afișează numai dacă autovehiculul este echipat din fabricație cu încălzire în staționare.

Indicație

- Dacă pe displăyul informativ sunt afișate avertizări, trebuie să confirmați aceste mesaje de la tasta (B) de pe maneta ștergătoarelor de parbriz, respectiv de la tasta (D) de pe volanul multifuncțional, pentru a apela meniul principal.
- Dacă nu acționați asupra displăyului informativ timp de 10 secunde, meniul actual va trece în următorul domeniu.
- Acționarea radioului, respectiv a sistemului de radio-naviğație montat din fabricație este descrisă într-un manual separat din mapa de bord. ■

Avertizare portiere, avertizare portbagaj și capotă motor

Avertizarea pentru portiere, portbagaj și capota motorului se aprinde dacă, este deschisă cel puțin o portieră, portbagajul sau capota motorului. Simbolul va indica portiera, respectiv dacă portbagajul sau capota motorului **nu sunt închise**.

Simbolul se stinge de îndată ce portierele, portbagajul și capota motorului sunt închise complet.

Dacă există o portieră, capota motorului sau capota portbagajului deschisă și se pornește deplasarea, la depășirea vitezei de 6 km/h se emite un semnal de avertizare. ■

Auto-Check-Control

Starea autovehiculului

Auto-Check-Control verifică starea anumitor funcții și componente ale autovehiculului. Controlul se efectuează când contactul este pus, atât în staționare cât și în timpul deplasării.

Câteva defecțiuni de funcționare, reparațiile urgente, lucrările de service sau alte probleme vor fi afișate pe afișajul panoului de bord. Aceste afișaje vor apărea în funcție de prioritate, în culori galbene și roșii. ►

Simbolurile roșii indică un **pericol** (prioritate 1) iar cele galbene o **avertizare** (prioritate 2). Pe lângă simboluri, se vor afișa indicații pentru șofer ⇒ pagina 27.

Când în meniu clipește **Vehicle status (Status autovehicul)**, există cel puțin o avertizare de avarie. După selectarea acestui meniu, se va afișa prima din indicațiile de avarie. Dacă există mai multe asemenea indicații, pe afișaj, sub mesaj se va afișa, de exemplu, **1/3**. Este afișată prima din trei indicații existente. Verificați indicațiile de avarie afișate cât mai repede posibil.

Simbolurile vor rămâne afișate până la remedierea defecțiunii. După prima afișare, simbolurile nu vor mai fi însoțite de texte informaționale pentru șofer.

Dacă apare o defecțiune, pe lângă afișarea simbolului și a textului, se emite un semnal sonor:



- Prioritate 1 - trei tonuri
- Prioritate 2 - un ton ■

Simbolurile roșii

Un simbol roșu semnalizează un pericol.

- Opriți autovehiculul.
- Opriți motorul.
- Verificați funcția indicată.
- Eventual solicitați asistență de specialitate.

Semnificația simbolurilor roșii:

	Presiune ulei prea redusă	⇒ pagina 31
	Ambreiajele supraîncălzite ale transmisiei automate DSG	⇒ pagina 35




Când apare un simbol roșu, se emit **trei** tonuri de avertizare consecutive. ■

Simbolurile galbene

Un simbol galben reprezintă o avertizare.

Verificați cât de repede posibil funcția respectivă.

Semnificația simbolurilor galbene:

	Verificarea nivelului uleiului de motor, Senzorul de presiune al uleiului motor defect	⇒ pagina 31
	Plăcuțele de frână uzate	⇒ pagina 34
	Problemă cu presiunea uleiului de motor	Apelați la un dealer Audi pentru verificarea autovehiculului. Împreună cu acest simbol se afișează și informația cu privire la turația maximă a motorului.

Când apare un simbol galben, se emite în unele țări și un ton de avertizare.

Dacă există mai multe avarii de prioritate 2, ele vor apărea pe rând, și vor fi vizibile cca. 5 sec. fiecare. ■

Setări

Prin intermediul displayului informativ, puteți modifica dumneavoastră anumite reglaje. Reglajul actual este afișat pe afișajul de informații în meniul corespunzător, în partea de sus, sub linie.

Puteți selecta următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului):

- **Language (Limba)**
- **Autom. blind (Ruloul automat)**
- **MFD Data (Date MFA)**
- **Convenience (Confort)**
- **Lights & Vision (Lumina & Vizibilitatea)**
- **Time (Ora)**
- **Winter tyres (Anvelopele de iarnă)**
- **Units (Unitățile)**
- **Assistants (Sisteme de asistare)**
- **Alt. speed dis. (Vit. secundară)**
- **Service Interval (Service)**
- **Factory setting (Reglaje standard)**
- **Back (Înapoi)**

După selectarea punctului de meniu **Back (înapoi)** reveniți un pas înapoi în meniu.

Limba

Aici puteți regla limba în care doriți să se efectueze afișarea textelor informative și a avertismentelor. ▶

Ruloul automat (Combi)

aici puteți dezactiva sau activa funcția de rulare automată a măștii portbagajului, la deschiderea capacului portbagajului.

Afișajele IMF

Aici puteți activa sau dezactiva unele dintre afișajele indicatorului multifuncțional.

Confort

Aici puteți activa, dezactiva sau seta următoarele funcții:

Rain-closing (Închidere ploaie)	Activarea/dezactivarea funcției închiderii automate a geamurilor și trapei glisante/ rabatabile pe timp de ploaie, când autovehiculul este încuiat ^{a)} . Dacă nu plouă și funcția este activată, geamurile și trapa/plafonul rabatabil se închid automat după cca. 12 ore.
ATA confirm (Confirmare IAF)	Activarea/dezactivarea semnalizării acustice a activării instalației de alarmă antifurt.
Central locking (Închiderea centralizată)	Activarea/ dezactivarea funcției de descuiere separată a portierelor și de închidere automată, este valabilă și pentru sistemul KESSY.
Window op. (Acționare geamuri)	Puteți regla acționarea Confort numai a geamului șoferului sau a tuturor geamurilor.
Mirror down (Coborârea oglinzii)	Activarea/dezactivarea funcției coborârii oglinzii exterioare a pasagerului față, la selectarea treptei marșarier ^{b)} .
Mirror adjust. (Adaptarea oglinzii)	Activarea/dezactivarea funcției de reglare simultană a oglinzilor exterioare pe partea stânga și pe partea dreaptă.
Factory setting (Reglaje standard)	Restabilirea setărilor din fabricație pentru Confort.

a) Această funcție este disponibilă numai la autovehiculele cu senzor de ploaie.

b) Această funcție este disponibilă numai la autovehiculele cu scaunul șoferului reglabil electric.

Luminile și vizibilitatea

Aici puteți activa, dezactiva sau seta următoarele funcții:

Coming Home (Funcția Coming Home)	Activarea/dezactivarea și reglarea duratei de iluminare a funcției Coming Home.
Leaving Home (Funcția Leaving Home)	Activarea/dezactivarea și reglarea duratei de iluminare a funcției Leaving Home.
Footwell light (iluminarea zonei picioarelor)	Activarea/ dezactivarea și setarea intensității iluminării zonei picioarelor.
Dayl. dri. light (Lumina de deplasare ziua)	Activarea/dezactivarea funcției „DAY LIGHT”.
Rear wiper (Ștergător lunetă)	Activarea/dezactivarea funcției de ștergere automată a lunetei.
Lane ch. flash (Semnalizarea Confort)	Activarea/dezactivarea funcției de semnalizare Confort.
Travel mode (Regim călătorie)	Activarea/dezactivarea funcției regimului de călătorie.
Factory setting (Setările din fabricație)	Restabilirea setărilor din fabricație pentru iluminare.

Ora

Aici puteți regla ora, formatul orei (12 sau 24 ore) și ora de vară/iarnă.

Anvelopele de iarnă

Aici puteți regla limita de viteză la care doriți să se emită semnalul sonor. Această funcție este prevăzută de exemplu pentru deplasarea cu anvelope de iarnă a căror limită maximă de viteză este mai mică decât limita de viteză a autovehiculului.

La depășirea vitezei, pe afișajul informativ apare:

Winter tyres max. speed ... km/h (anvelope iarnă maxim ... km/h)

Unități de măsură

Aici puteți regla unitățile de măsură pentru temperatură, consum și distanța parcursă.

Asistență

Aici puteți adapta tonurile semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.

Viteza secundară

Aici puteți activa afișarea vitezei secundare în mph sau în km/h²⁾.

Service

Aici puteți afișa kilometri și zilele rămase până la următoarea verificare tehnică și puteți reseta afișajul intervalului de service.

Setările din fabricație

După selectarea meniului **Werkseinstell.** (setări standard), se restabilesc setările din fabricație ale afișajului de informații. ■

Afișajul din consola centrală spate

Fig. 21 Consola centrală spate: Afișajul

Pe afișajul de informații din consola centrală spate se afișează ora și temperatura exterioră, când este cuplat contactul ⇒ fig. 21.

Valorile sunt preluate din panoul de bord. ■

²⁾ Valabil pentru țările în care valorile sunt date în unități de măsură britanice.








Lămpile de control








Prezentarea generală

Lămpile de control indică funcționarea, respectiv defectarea anumitor echipamente ale autovehiculului.






Fig. 22 Panou de bord cu lămpi de control

	Lămpi de semnalizare (stânga)	⇒ pagina 28
	Lămpi de semnalizare (dreapta)	⇒ pagina 28
	Farurile de ceață	⇒ pagina 28
	Faza lungă	⇒ pagina 29
	Faza scurtă	⇒ pagina 29
	Lampa de ceață spate	⇒ pagina 29
	Sistemul de control al vitezei de croazieră	⇒ pagina 29

	Defectarea becurilor cu incandescență	⇒ pagina 29
	Faruri adaptate	⇒ pagina 29
	Filtrul diesel pentru impurități (motor diesel)	⇒ pagina 29
	Sistemul airbag	⇒ pagina 30
	Sistemul de control pentru gazele de eșapament	⇒ pagina 30
	Servodirecția electromecanică Volanul (sistemul KESSY)	⇒ pagina 30
	Presiunea uleiului motor	⇒ pagina 31

	Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	⇒ pagina 31
	Instalația de preîncălzire (motor diesel):	⇒ pagina 31
	Nivel lichid răcire/temperatură lichid răcire	⇒ pagina 32
	Sistemul de control al tracțiunii (ASR)	⇒ pagina 32
	Programul electronic de stabilitate (ESP)	⇒ pagina 32
	Dezactivarea sistemului de control al tracțiunii (ASR)	⇒ pagina 32
	Blocarea schimbătorului de viteze Pornirea (sistemul KESY)	⇒ pagina 33
	Valorile de presiune din anvelope	⇒ pagina 33
	Sistemul antiblocare frâne (ABS)	⇒ pagina 33
	Capota motorului	⇒ pagina 34
	Lampa avertizare centuri de siguranță	⇒ pagina 34
	Grosimea plăcuțelor de frână	⇒ pagina 34
	Capota portbagajului	⇒ pagina 34
	Portieră deschisă	⇒ pagina 34
	Nivelul lichidului în instalația pentru spălarea parbrizului	⇒ pagina 34
	Instalația de frânare	⇒ pagina 35
	Frâna de mână	

	Alternatorul	⇒ pagina 35
	Nivelul uleiului motor	⇒ pagina 31
	Rezerva de combustibil	⇒ pagina 35



ATENȚIE!

- Dacă nu luați în considerare lămpile de control și textele respective, aceasta poate conduce la producerea accidentărilor și accidentelor grave.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La executarea lucrărilor în compartimentul motorului, de exemplu verificări și completări cu lichid de frână, pot apărea accidentări, arsuri sau incendii. Vă rugăm să respectați cu strictețe indicațiile de avertizare ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.

Indicație

- Disponerea lămpilor de control depinde de varianta de motorizare. Simbolurile ale căror funcții sunt descrise în continuare, le găsiți sub formă de lămpi de control în panoul de bord.
- Defecțiunile de funcționare vor fi înfățișate în panoul de bord sub forma unor simboluri roșii (prioritate 1 - pericol) sau galbene (Prioritate 2 - avertizare). ■

Instalația de semnalizare


În funcție de poziția manetei semnalizatoarelor se aprinde lampa de control din stânga  sau din dreapta .

Dacă o lampă de semnalizare este defectă, lampa de control clipește de două ori mai repede. Acest lucru nu este valabil la deplasarea cu remorcă.


Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Indicații suplimentare referitoare la instalația de semnalizare ⇒ pagina 65. ■

Proiectoarele de ceață

Lampa de control  se aprinde la aprinderea proiectoarelor de ceață ⇒ pagina 63. ■

Faza lungă

Lampa de control  se aprinde când faza lungă este aprinsă sau la folosirea semnalizării cu farurile.

Indicații suplimentare referitoare la faza lungă ⇒ pagina 65. ■


Faza scurtă

Lampa de control  se aprinde la aprinderea luminii întâlnire ⇒ pagina 59. ■

Lumina de ceață din spate

Lampa de control  se aprinde la pornirea proiectoarelor de ceață ⇒ pagina 63. ■

Sistemul de control al vitezei de croazieră

Lampa de control  este aprinsă când sistemul de control automat al vitezei de croazieră este în funcțiune. ■

Defectarea becurilor


Lampa de control  se aprinde când există un bec ars:

- până la 2 secunde de la punerea contactului motor,
- la aprinderea becului defect.

Pe afișajul informativ se afișează textul, de exemplu:


Check front right dipped beam! (Verificați faza scurtă dreapta-față!) ■

Farurile adaptive

Dacă lampa de control  clipește 1 minut în timpul deplasării sau după punerea contactului, și se emite un semnal de avertizare, există o defecțiune la farurile adaptive.

Informații suplimentare ⇒ pagina 62. ■




Filtrul de particule diesel (motor diesel)

Când se aprinde lampa de control , înseamnă că filtrul diesel de particule este înfundat cu funingine, din cauza deplasărilor dese pe distanțe scurte.


Pentru a curăța filtrul de particule diesel, trebuie să circulați, cât mai repede posibil și dacă situația din trafic o permite, cca. 15 minute sau până când se stinge lampa de control, în viteză a 4-a sau a 5-a (transmisie automată: poziția S), cu o viteză minimă de 60 km/h la o turație a motorului de 1800 - 2500 rot/min. Astfel, temperatura gazelor de evacuare crește, și se arde funinginea din filtrul diesel de particule.

Respectați întotdeauna restricțiile de viteză ⇒ .


După curățarea adecvată a filtrului, lampa de control se stinge .

Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control . Pe displayul informativ se afișează **Diesel-particle filter: Owner's manual (Filtrul de particule diesel: Manual de bord!)**. Apoi unitatea de comandă a motorului activează funcționarea de urgență a motorului, în care se funcționează cu putere redusă. După întreruperea și punerea contactului, se aprinde lampa de control .

Adresați-vă urgent unui dealer autorizat.

	ATENȚIE!
<ul style="list-style-type: none"> • Dacă nu luați în considerare lampa de control și textele respective, aceasta poate conduce la producerea accidentărilor și accidentelor grave. • Adaptați viteza în funcție de condițiile de deplasare (vreme, carosabil și trafic). Recomandarea atrasă după sine de lampa de control nu trebuie să vă determine la nerespectarea regulilor de circulație. 	

Atenție!


Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, iar în anumite situații, se poate observa o scădere a puterii motorului.


Indicație

Indicații suplimentare referitoare la filtrul diesel de particule ⇒ pagina 183. ■

Sistemul airbag

Supravegherea sistemului airbag

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.


Dacă lampa de control nu se stinge sau se aprinde sau clipește în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în sistem ⇒ . Acest lucru este valabil și dacă lampa de control nu se aprinde la punerea contactului.

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Error: Airbag (Eroare: Airbag)

Sistemul airbag este supravegheat electronic, și când un airbag este dezactivat.


Dacă airbagului frontal, lateral, respectiv cortină sau a sistemului de tensionare a centurilor de siguranță au fost dezactivate cu testerul, sunt valabile următoarele:

- Lampa de control  luminează 4 secunde după punerea contactului și apoi clipește timp de 12 secunde la intervale de 2 secunde.

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Airbag/belt tensioner deactivated (airbag/ dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță dezactivat.)

Dacă airbagul a fost dezactivat de la comutatorul airbag din torpedou, sunt valabile următoarele:

- Lampa de control  se aprinde pentru 4 secunde la cuplarea contactului motor,
- Dacă există airbaguri dezactivate, acest lucru va fi semnalizat prin aprinderea lămpii de control **PASSENGER AIR BAG OFF (airbag dezactivat)** din centrul bordului ⇒ pagina 168.

ATENȚIE!


Când există o defecțiune verificați sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident. ■

Sistemul de control al gazelor de eșapament



Lampa de control  se aprinde la punerea contactului motor.

Dacă lampa de control nu se stinge după pornirea motorului sau se aprinde în timpul deplasării, există o defecțiune la o componentă importantă a sistemului de evacuare a gazelor. Programul de urgență selectat de motor vă va permite să conduceți cu precauție până la cea mai apropiată unitate autorizată. ■





Servodirecția electromecanică / Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

Dacă lampa de control se aprinde continuu după punerea contactului sau în timpul mersului, există o defecțiune la servodirecția electromecanică.

- Dacă se aprinde lampa de control , înseamnă că s-a produs o defecțiune la o parte a servodirecției, iar asistarea direcției poate fi mai redusă.
- Dacă se aprinde lampa de control , înseamnă că s-a produs o defecțiune totală la servodirecția și astfel, și la asistarea direcției.
- Informații suplimentare ⇒ pagina 181.



Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

- Atât timp cât lampa de control  sau  clipește, blocarea coloanei de direcție nu se poate debloca. Informații suplimentare ⇒ pagina 119, „Sistemul KESSY”.
- Când lampa de control  clipește, se emite un semnal sonor și pe afișajul de informații apare mesajul **Steering column lock: Workshop! (Blocarea coloanei de direcție: atelier!)** înseamnă că blocarea electrică a coloanei de direcție este defectă. Puteți să vă deplasați până la cel mai apropiat atelier, cu mare atenție.
- Când lampa de control  clipește, se emite un semnal sonor și pe afișajul de informații apare mesajul **Steering column lock faulty. (blocarea coloanei de direcție defectă.)** înseamnă că blocarea electrică a coloanei de direcție este defectă. Oprți autovehiculul și **nu reluați deplasarea**, solicitați asistență din partea unui atelier. După decuplarea contactului, mecanismul de direcție nu se mai poate bloca, nu se mai pot porni consumatorii electrici (de exemplu radioul, sistemul de radio-navigație), nu se mai poate cupla contactul și porni motorul.


ATENȚIE!

Când s-a defectat servodirecția, adresați-vă unui dealer autorizat.

Indicație

Dacă bateria a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului se aprinde lampa de avertizare de culoare galbenă . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control galbenă  nu se stinge, este necesar să vă adresați unui atelier service autorizat. ■

Presiunea uleiului motor

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.³⁾

Dacă lampa de control nu se stinge după pornirea motorului sau începe să clipească în timpul mersului, **opriți autovehiculul și motorul**. Verificați nivelul uleiului și completați dacă este necesar ⇒ pagina 204.

Ca semnal de avertizare suplimentar se va emite un semnal acustic triplu.


Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor, **nu continuați deplasarea**. **Opriti motorul** și solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată, deoarece se poate produce o avarie gravă la motor.

Când lampa de control clipește, **nu continuați deplasarea**, chiar dacă cantitatea de ulei este în ordine. Nu lăsați motorul să funcționeze în regim de mers în gol. Solicitați asistență de specialitate la cea mai apropiată unitate autorizată.

Pe afișajul informativ se afișează textul:


Oil Pressure: Engine off! Owner's manual! (Presiune ulei: Opriti motor! Manual de bord!)

ATENȚIE!

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, alegeți o zonă cât mai îndepărtată de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie.
- Lampa de control de culoare roșie  nu reprezintă o indicație despre nivelul uleiului! De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat la intervale regulate, de preferat la fiecare alimentare. ■

Nivelul uleiului motor


Lampa de control  aprinsă

Dacă lampa de control  se aprinde, cantitatea de ulei este prea scăzută. Verificați cât mai curând posibil nivelul uleiului, respectiv adăugați ulei ⇒ pagina 204.

Ca o măsură suplimentară de avertizare, se emite un semnal sonor.

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Check oil level! (Verificarea nivelului uleiului!)

³⁾ La autovehiculele echipate cu display pentru informații, lampa de control  nu se aprinde după punerea contactului, ci numai dacă există o defecțiune sau dacă nivelul uleiului motor este prea redus.

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după 100 km.

Lampa de control  clipește

Dacă apare o defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor, acest lucru va fi semnalizat după punerea contactului prin emiterea unui semnal sonor și prin aprinderea de mai multe ori a lămpii de control.

Motorul trebuie verificat cât mai repede la o unitate autorizată.

Pe afișajul informativ se afișează textul:


Oil sensor: Workshop! (Senzor ulei: Atelier!) ■

Controlul electronicii motorului EPC (motor pe benzină)


Lampa de control EPC (Electronic Power Control) se aprinde la punerea contactului, câteva secunde.


Dacă lampa de control EPC nu se stinge după pornirea motorului sau se aprinde, există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Programul de urgență selectat de motor vă va permite să conduceți cu precauție până la cea mai apropiată unitate autorizată. ■

Instalația de preîncălzire (motor diesel)


Când motorul este **rece** se aprinde lampa de control  la punerea contactului (poziția de preîncălzire) 2 ⇒ pagina 115. Motorul poate fi pornit imediat după stingerea lămpii de control.


Când motorul este **cald**, respectiv când temperatura exterioară este de peste +5 °C, lampa de control se aprinde doar 1 secundă. Acest lucru înseamnă că motorul poate fi pornit **imediat**.

Dacă lampa de control  nu se aprinde sau **luminează continuu**, înseamnă că există o anomalie la instalația de preîncălzire; solicitați cât mai repede posibil asistență de specialitate.

Dacă lampa de control  începe să **clipească** în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune la comanda motorului. Programul de urgență selectat de motor vă va permite să conduceți cu precauție până la cea mai apropiată unitate autorizată. ■

Temperatura/Nivelul lichidului de răcire

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor. ⁴⁾

Dacă lampa de control  nu se stinge sau începe să clipească în timpul mersului, temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, sau nivelul lichidului de răcire este prea scăzut.

Ca o măsură suplimentară de avertizare, se emit trei semnale sonore.

Oprii autovehiculul, oprii motorul și verificați nivelul lichidului de răcire, eventual completați cu lichid de răcire.

Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu lichid de răcire, **nu continuați deplasarea. Oprii motorul și solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată, deoarece se poate produce o avarie gravă la motor.**

Dacă nivelul lichidului de răcire se află în parametri normali, cauza poate fi temperatura ridicată a lichidului de răcire pricinuită de defectarea ventilatorului lichidului de răcire. Verificați siguranța ventilatorului, eventual înlocuiți-o ⇒ pagina 232, „Dispunerea siguranțelor în compartimentul motor - Varianta 1” sau ⇒ pagina 233, „Dispunerea siguranțelor în compartimentul motor - Varianta 2”.

Dacă lampa de control nu se stinge, deși nivelul lichidului de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine, **nu continuați deplasarea.** Solicitați asistență de specialitate.

Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 205, „Sistemul de răcire”.


Pe afișajul informativ se afișează textul:

Check coolant! Owner's manual! (Verificați lichidul de răcire! Manual de bord!)




ATENȚIE!

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să oprii, alegeți o zonă cât mai îndepărtată de trafic, oprii motorul și porniți luminile de avarie ⇒ pagina 65.
- Deschideți cu atenție vasul de expansiune al lichidului de răcire. Când motorul este fierbinte, sistemul de răcire se află sub presiune - Pericol de opărire! Înainte de deschiderea capacului, lăsați motorul să se răcească.
- Nu atingeți ventilatorul lichidului de răcire. Acesta se poate pune în funcțiune și când contactul este luat. ■

⁴⁾ La autovehiculele echipate cu display pentru informații, lampa de control  nu se aprinde după punerea contactului, ci numai dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată sau nivelul lichidului de răcire este prea redus.


Dispozitivul de reglare pentru împiedicarea patinării (ASR)

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

În timpul procesului de reglare lampa de control clipește în timpul deplasării.


Când în sistem există o defecțiune, lampa de control clipește continuu.

Deoarece ASR lucrează împreună cu ABS, la defectarea ABS, se aprinde și lampa de control ASR.


Dacă lampa de control  se aprinde imediat după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ASR să fie deconectat din anumite motive tehnice. În această situație puteți conecta sistemul ASR prin luarea și punerea contactului. Când lampa de control s-a stins, sistemul ASR se află din nou în stare de funcționare.

Indicații suplimentare referitoare la ASR ⇒ pagina 178, „Sistemul de control al tracțiunii (ASR)”.


Indicație


Dacă bateria a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului se aprinde lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. ■


Dezactivarea sistemului de control al tracțiunii (ASR)

Apăsând tasta ⇒ pagina 178, fig. 175, sistemul ASR se dezactivează și lampa de control  se aprinde. ■

Programul electronic de stabilitate (ESP)


Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

Dacă sistemul ESP este în curs de stabilizare a autovehiculului, lampa de control  clipește pe panoul de bord.

Sistemul ESP nu se poate dezactiva, prin apăsarea tastei ⇒ pagina 177, fig. 174 se dezactivează numai sistemul ASR, lampa de control  se aprinde.

Când în sistemul ESP există o defecțiune, lampa de control este aprinsă continuu.

Deoarece ESP lucrează împreună cu ABS, la defectarea ABS, se aprinde și lampa de control ESP. ▶


Dacă lampa de control  se aprinde imediat după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ESP să fie deconectat din anumite motive tehnice. În această situație puteți conecta sistemul ESP prin luarea și punerea contactului. Când lampa de control s-a stins, sistemul ESP se află din nou în stare de funcționare.

Indicații suplimentare referitoare la ESP ⇒ pagina 177, „Programul electronic de stabilitate (ESP)”.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)

EDS este parte componentă a ESP. O defecțiune a EDS este semnalizată prin aprinderea lămpii de control ESP din panoul de bord. Adresați-vă urgent unei unități service autorizate Skoda. Indicații suplimentare referitoare la EDS ⇒ pagina 178, „Blocarea electronică a diferențialului (EDS)”.


Indicație

Dacă bateria a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului se aprinde lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. ■

Blocarea schimbătorului de viteze / Pornirea (sistemul KESSY)


Când se aprinde lampa de control verde , acționați pedala de frână. Acest lucru este necesar pentru a deplasa selectorul de viteze din poziția P sau N.

Informații suplimentare referitoare la blocarea selectorului de viteze ⇒ pagina 132.

La autovehiculele cu sistem KESSY se aprinde lampa de control , dacă nu acționați pedala de frână la pornirea motorului.

Informații suplimentare ⇒ pagina 120. ■



Presiunea în anvelope

Lampa de control  se aprinde când se înregistrează o scădere de presiune la una din anvelope. Reduceți viteza și verificați sau corectați presiunea în toate cele patru roți ⇒ pagina 213.


Când lampa de control clipește, în sistem există o defecțiune. Căutați o unitate autorizată și dispuneți remedierea defecțiunii.

Informații suplimentare referitoare la supravegherea presiunii din anvelope ⇒ pagina 187.

ATENȚIE!

- Când lampa de control  clipește, reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare. Opriti cu prima ocazie și verificați anvelopele și presiunile.
- În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi necompactate), lampa de control  se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

Indicație


Dacă bateria a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului se aprinde lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. ■

Sistemul antiblocare frâne (ABS)

Lampa de control  indică funcționalitatea sistemului ABS.




Lampa de control se aprinde pentru câteva secunde după punerea contactului motor sau în timpul pornirii motorului. Lampa se stinge după executarea unui procedeu de verificare.

Defecțiune la ABS



Dacă lampa de control ABS  nu se stinge la câteva secunde după punerea contactului, sau dacă nu se aprinde de loc, sau se aprinde în timpul mersului, instalația nu este în ordine. Autovehiculul va fi frânat normal, fără ABS. Căutați imediat un atelier service și adaptați maniera de conducere, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

Indicații suplimentare referitoare la ABS ⇒ pagina 180, „Sistemul antiblocare (ABS)”.

Defecțiune în întreaga instalație de frânare

Dacă lampa de control ABS se aprinde  odată cu lampa de control a sistemului de frânare , înseamnă că nu numai sistemul ABS este defect, trebuie să existe o defecțiune și în sistemul de frânare ⇒ .

ATENȚIE!



- În cazul în care lampa de control a sistemului de frânare  se aprinde împreună cu lampa de control ABS , opriti imediat autovehiculul și verificați nivelul lichidului de frână ⇒ pagina 208, „Lichidul de frână”. Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, adăugați lichidul de frână. ■

⚠ ATENȚIE! Continuare

dului se află sub marcajul MIN nu continuați deplasarea - Pericol de accident! Solicitați asistență de specialitate.

- La deschiderea capotei motorului și la verificarea nivelului lichidului de frână, respectați indicațiile ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.
- Dacă nivelul lichidului de frână este în regulă, înseamnă că funcția de reglare a sistemului ABS este defectă. Roțile din spate se pot bloca repede la frânare. Acest lucru poate duce la deraparea părții din spate a autovehiculului - Pericol! Deplasați-vă cu atenție până la următorul dealer autorizat și remediați defecțiunea. ■


Capota motorului 


Lampa de control  se aprinde când capota motorului este deschisă. Dacă se deschide capota motorului în timpul deplasării, se aprinde lampa de control  și se emite un semnal acustic.


Această lampă de control se aprinde și când contactul nu este pus. Lampa de control luminează max. 5 minute.

La autovehiculele cu afișaj de informații, această lampă de control este înlocuită cu simbolul unui autovehicul. ■

Lampa de avertizare a centurilor de siguranță 


Lampa de control  se aprinde după punerea contactului, pentru a atenționa șoferul, respectiv pasagerul din față, asupra utilizării centurilor de siguranță. Lampa de control se va stinge numai după ce șoferul, respectiv pasagerul din față și-au fixat centura de siguranță.


Dacă pasagerul din față sau șoferul nu au fixată centura de siguranță, la viteze mai mari de 20 km/h se emite un semnal sonor de avertizare însoțit de o clipire simultană a lămpii de control .

Dacă pasagerul din față sau șoferul nu își fixează centura de siguranță în următoarele 90 secunde, semnalul sonor se va opri, însă lampa de control  va continua să lumineze.

Indicații suplimentare referitoare la centura de siguranță ⇒ pagina 157, „Centurile de siguranță”. ■

Grosimea plăcuțelor de frână 



Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor. ⁵⁾

Dacă lampa de control  luminează continuu, adresați-vă urgent unei unități autorizate și verificați plăcuțele de frână la toate roțile.

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Check brake pads! (Verificați plăcuțele de frână!) ■



Capacul portbagajului 

Lampa de control  se aprinde la deschiderea capacului portbagajului cu contactul pus. Dacă se deschide capacul portbagajului în timpul deplasării, se aprinde lampa de control  și se emite un semnal acustic.

Această lampă de control se aprinde și când contactul nu este pus. Lampa de control luminează max. 5 minute.

La autovehiculele cu afișaj informativ, această lampă de control este înlocuită cu simbolul unui autovehicul ⇒ pagina 23. ■


Deschiderea portierei 


Lampa de control  se aprinde când este deschisă o ușă sau mai multe. Dacă se deschide o portieră în timpul deplasării, se aprinde lampa de control  și se emite un semnal acustic.

Această lampă de control se aprinde și când contactul nu este pus. Lampa de control luminează max. 5 minute.

La autovehiculele cu afișaj informativ, această lampă de control este înlocuită cu simbolul unui autovehicul ⇒ pagina 23. ■

Lichidul din instalația de spălare a parbrizului 

Lampa de control  se aprinde când contactul motor este pus, dacă nivelul lichidului din instalația de spălare a parbrizului este prea scăzut. Completați cu lichid ⇒ pagina 212. ▶



⁵⁾ La autovehiculele cu display pentru informații lampa de control  nu se aprinde după punerea contactului, ci numai când există o defecțiune.

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Top up wash fluid! Adăugați apă! ■




Instalația de frână

Lampa de control  se aprinde când nivelul lichidului de frână este prea scăzut sau când există o defecțiune la ABS.

Dacă lampa de control clipește  și se emite un semnal acustic triplu, **opriți** autovehiculul și verificați nivelul lichidului de frână ⇒ .

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Brake fluid: Owner's manual (Lichid de frână: Manual de bord!)


La o defecțiune a ABS care se răsfrânge și asupra instalației de frână (de exemplu distribuția presiunii de frânare), se aprinde lampa de control ABS  și concomitent începe să clipească lampa de control a instalației de frânare . Gândiți-vă că nu este defect numai ABS-ul, ci și sistemul de frână ⇒ .

Ca semnal de avertizare suplimentar se va emite un semnal acustic triplu.


În drum spre cea mai apropiată unitate autorizată trebuie să se apese cu mai multă putere pe pedala de frână, să se ia în considerare că distanța de frânare este mai lungă, iar cursa de frânare mai mare.

Indicații suplimentare referitoare la instalația de frână ⇒ pagina 179, „Frânele”.

ATENȚIE!

- La deschiderea capotei motorului și la verificarea nivelului lichidului de frână, respectați indicațiile ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.
- Dacă lampa de control a instalației de frână  nu se stinge la câteva secunde după punerea contactului, sau se aprinde în timpul mersului, opriți autovehiculul și verificați nivelul lichidului de frână din rezervor ⇒ pagina 208, „Lichidul de frână”. Dacă nivelul lichidului se află sub marcajul MIN nu continuați deplasarea - Pericol de accident! Solicitați asistență de specialitate. ■


Frâna de mână

Lampa de control  se aprinde, atunci când frâna de mână este acționată. În plus se va emite un semnal sonor, dacă viteza de deplasare depășește pentru 3 secunde 6 km/h.

Pe afișajul informativ se afișează textul:



Release parking brake! (Eliberați frâna de parcare!) ■

Alternatorul

Lampa de control  se aprinde la punerea contactului motor. După pornirea motorului lampa trebuie să se stingă.

Dacă lampa de control nu se stinge după pornirea motorului sau se aprinde în timpul mersului, deplasați-vă la cea mai apropiată unitate autorizată. Deoarece în această situație bateria autovehiculului se descarcă, trebuie deconectați toți consumatorii care nu sunt neapărat necesari.

Atenție!

Dacă în timpul mersului se aprinde pe lângă lampa de control  și lampa de control  (avarie în sistemul de răcire), opriți imediat autovehiculul și motorul - Pericol de avarie la motor! ■

Rezerva de combustibil

Lampa de control  se aprinde când în rezervor mai sunt cca. 9 litri de combustibil.

Ca semnal de avertizare suplimentar se va emite un semnal acustic.

Pe afișajul informativ se afișează textul:

Please refuel! Range...km (Alimentați! Distanța ...km)

Indicație

Textul de pe afișajul informațional dispăre numai după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe. ■

Temperatura ambreiajelor transmisiei automate DSG

Când temperatura ambreiajelor transmisiei automate DSG este prea ridicată, pe afișajul de informații se afișează simbolul  și un text de avertizare:


Gearbox overheated. Stop! Owner's man.!(Transmisie supraîncălzită. Stop! Manual de bord!)

Ca semnal de avertizare suplimentar se va emite un semnal acustic. ▶

**ATENȚIE!**

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, alegeți o zonă cât mai îndepărtată de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie.

**Atenție!**

Când ambreiajele transmisiei automate sunt supraîncălzite, opriți autovehiculul și motorul. Așteptați până când simbolul  și textul de avertizare dispar - Pericol de defecțiune la transmisie! După stingerea simbolului și a textului de avertizare puteți continua deplasarea. ■

Descuierea și încuierea autovehiculului

Cheia autovehiculului

Descriere

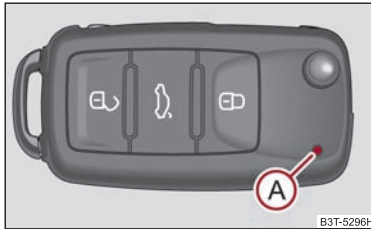


Fig. 23 Cheia cu telecomandă

La livrarea autovehiculului primiți două chei cu telecomandă ⇒ fig. 23.

⚠ ATENȚIE!

- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și numai pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Copiii ar putea porni motorul sau acționa echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric) - Pericol de accidentare!
- Scoateți cheia din contact numai când autovehiculul staționează! Altfel volanul s-ar ar putea bloca - Pericol de accidentare!

⚠ Atenție!

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejate de umiditate și șocuri puternice.
- Cheia trebuie să fie curată, deoarece impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționalitatea încuietorilor și contactului.

i Indicație

În cazul pierderii unei chei adresați-vă unei unități service autorizate Škoda, care vă va procura o cheie nouă. ■

Schimbarea bateriei din telecomandă

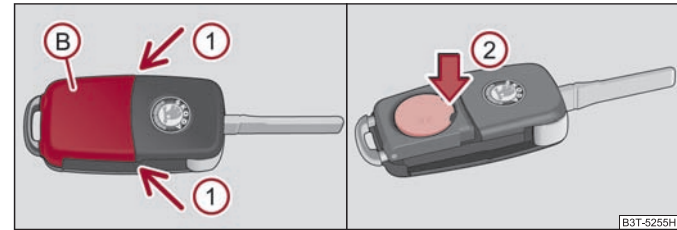


Fig. 24 Telecomanda - scoaterea capacului/Scoaterea bateriei

Fiecare cheie conține o baterie, care se găsește sub capacul (B) ⇒ fig. 24. Când bateria este descărcată, după apăsarea unei taste a telecomenzii, lampa de control de culoare roșie (A) ⇒ fig. 23 nu clipește. Vă recomandăm să vă adresați unei unități service autorizate Škoda pentru înlocuirea bateriei cheii. Dacă doriți totuși să înlocuiți singur bateria, procedați în felul următor:

- Deschideți cheia.
- Apăsăți capatul bateriei cu degetul mare sau cu o șurubelniță cu vârf plat, în locurile marcate cu săgeată ① ⇒ fig. 24.
- Prin apăsarea bateriei în jos, în locul marcat cu săgeată ②, scoateți bateria descărcată din cheie ⇒ fig. 24.
- Introduceți o baterie nouă. Atenție ca bateria să fie așezată cu polul „+” în sus. Polaritatea corectă este marcată pe capacul locașului cu baterie.
- Așezați capatul în cheie și apăsați până se fixează cu zgomot.



Indicație privitoare la mediu

Eliminați bateria goală în mod ecologic.



Indicație

- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.
- Bateriile de schimb trebuie să fie originale. ▶

- În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu poate fi încuiat sau descuiat de la telecomandă, instalația trebuie sincronizată ⇒ pagina 50. ■

Imobilizatorul electronic

Imobilizatorul electronic împiedică pătrunderea neautorizată în autovehicul.

În capul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia, imobilizatorul electronic va fi dezactivat la introducerea cheii în contact. Când se scoate cheia din contact, imobilizatorul electronic se activează automat.



Indicație

Motorul autovehiculului dumneavoastră poate fi pornit numai cu o cheie originală Škoda codificată. ■

Siguranța pentru copii

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate.



Fig. 25 Siguranța pentru copii de la portierele din spate

Ușile din spate sunt echipate cu o siguranță pentru copii. Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

Activarea siguranței pentru copii

- Rotiți cu cheia de contact fanta din portierele din spate în sensul săgeții ⇒ fig. 25.

Dezactivarea siguranței pentru copii

- Rotiți cu cheia de contact fanta spre dreapta, contrar sensului săgeții.

Când siguranța pentru copii este activată, mânerul interior al portierei este blocat. Portiera poate fi deschisă numai din exterior. ■

Închiderea centralizată

Descriere

La utilizarea închiderii și deschiderii centralizate, se vor încuia sau descuia simultan toate portierele și clapeta rezervorului de combustibil (dacă în punctul de meniu **Settings (setări)** - **Convenience (Confort)** de pe afișajul informativ nu s-a setat altceva). Capacul portbagajului se va încuia la închidere. Apoi puteți deschide capacul portbagajului apăsând pe mânerul din partea de jos a capacului portbagajului ⇒ pagina 43.

Utilizarea închiderii centralizate este posibilă:

- echipate cu telecomandă ⇒ pagina 49,
- de la tastele închiderii centralizate ⇒ pagina 40,
- din exterior cu cheia autovehiculului ⇒ pagina 42, „Descuierea și încuierea de urgență a ușii conducătorului”.

Lampa de control din portiera șoferului

După încuierea autovehiculului, lampa de control clipește cca. 2 secunde rapid, apoi mai rar, la intervale mai lungi.

Când autovehiculul este încuiat și mecanismul de siguranță ⇒ pagina 39 este scos din funcțiune, lampa de control din portiera șoferului clipește cca. 2 secunde cu frecvență mare, se stinge și după cca. 30 secunde începe să clipească mai rar.

Dacă lampa de control clipește mai întâi cca. 2 secunde rapid, se aprinde cca. 30 secunde și apoi clipește mai rar, înseamnă că în sistemul închiderii centralizate sau al supravegherii interioare și al protecției la remorcare ⇒ pagina 51 s-a produs o defecțiune. Solicitați ajutorul unui atelier specializat.

Acționarea Confort a geamurilor

La descuierea și încuierea autovehiculului se pot deschide și închide geamurile ⇒ pagina 53. ▶

Deschiderea separată a portierelor

Prin această funcție se descuie numai portiera șoferului. Celelalte portiere și clapeta rezervorului de combustibil rămân încuiate și vor putea fi descuiate numai după o altă descuiere.

La cerere puteți activa la un service autorizat funcția de încuiere automată a ușilor, sau chiar și singur, cu ajutorul afișajului informativ ⇒ pagina 24.

Descuierea portierelor de pe o parte

Această opțiune de selectare permite descuierea ambelor portiere de pe partea șoferului. Celelalte portiere și clapeta rezervorului de combustibil rămân încuiate și vor putea fi descuiate numai după o altă descuiere.

La cerere puteți activa la un service autorizat funcția de încuiere automată a ușilor, sau chiar și singur, cu ajutorul afișajului informativ ⇒ pagina 24.


Descuierea autovehiculului cu sistemul KESSY

Această funcție permite descuierea tuturor portierelor autovehiculului, a fiecărei portiere separat, a ambelor portiere de pe partea stângă sau dreaptă sau descuierea simultană a portierei șoferului și pasagerului din față. Celelalte portiere și clapeta rezervorului de combustibil rămân încuiate și se vor descuia numai după o nouă descuiere de la tasta de descuiere de pe cheia cu telecomandă ⇒ pagina 37, fig. 23 sau de la tasta închiderii centralizate ⇒ pagina 40, fig. 26.

La cerere, puteți activa la un service Škoda autorizat funcția de deschidere separată a ușilor, sau chiar și singur, cu ajutorul afișajului informativ ⇒ pagina 24.

Încuierea și descuierea automată

Toate portierele și capota portbagajului se încuie automat de la o viteză de aproximativ 15 km/h.

Autovehiculul se va descuia automat când se va scoate cheia din contact. În plus, autovehiculul poate fi descuiat de șofer sau de pasagerul din dreapta, prin apăsarea tastei închiderii centralizate  ⇒ pagina 40 sau prin tragerea mânerului interior al unei uși din față.

La cerere puteți activa la un service autorizat funcția de încuiere automată a ușilor, sau chiar și singur, cu ajutorul afișajului informativ ⇒ pagina 24.

ATENȚIE!

Încuierea portierelor împiedică deschiderea accidentală a acestora în situații extreme (accidente). Ușile încuiate împiedică, de asemenea, pătrunderea neautorizată din exterior - de exemplu în intersecții. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

Indicație

- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate se vor descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.
- La defectarea închiderii centralizate, puteți descuia, resp. încuia cu cheia numai ușa conducătorului ⇒ pagina 42, „Descuierea și încuierea de urgență a ușii conducătorului”. Celelalte portiere și capota portbagajului trebuie descuiate și încuiate separat, manual.
 - Descuierea de urgență a portierei ⇒ pagina 43.
 - Descuierea de urgență a capotei portbagajului ⇒ pagina 48. ■

Mecanismul de siguranță

Închiderea centralizată este echipată cu un **mecanism de siguranță**. Când încuiati autovehiculul din exterior, încuietoria portierelor se vor bloca automat. Lampa de control din portiera șoferului clipește cca. 2 secunde rapid, apoi mai rar, la intervale mai lungi. Ușile se pot deschide cu ajutorul mânerului portierei atât din interior cât și din exterior. Astfel se îngreunează pătrunderea neautorizată în interiorul autovehiculului.

Puteți scoate din funcțiune mecanismul de siguranță, printr-o încuiere dublă în interval de 2 secunde.

Când mecanismul de siguranță este dezactivat:

- lampa de control din portiera șoferului clipește cca. 2 secunde rapid, se stinge și după cca. 30 secunde începe să clipească mai rar,
- clapeta rezervorului este încuiată.

La următoarea descuiere și încuiere a autovehiculului, mecanismul de siguranță își va relua funcția.

Când autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, puteți deschide ușile din interior, trăgând de mâner.

ATENȚIE!

În autovehiculul încuiat din exterior, cu mecanismul de siguranță activ, nu trebuie să rămână persoane sau animale, deoarece portierele nu se pot descuia din interior, iar geamurile nu se pot deschide. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

Indicație

- Instalația de alarmă antifurt se activează la încuierea autovehiculului și cu activarea mecanismului de siguranță. Instalația de supraveghere a interiorului nu se va activa în aceste condiții.
- Asupra activării mecanismului de siguranță după încuierea autovehiculului, veți fi informat printr-un anunț **CHECK DEADLOCK (ATENȚIE SAFELOCK)** pe afișajul panoului de bord. La autovehiculele cu display informativ, apare anunțul **Check deadlock! Owner's manual! (Atenție încuiere SAFE! Manual de bord!)**. ■

Tasta închiderii centralizate



Fig. 26 Tasta închiderii centralizate

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior, îl puteți descuia și încuia de la butonul basculant de pe mânerul ușii șoferului sau pasagerului dreapta, fără a fi necesară punerea contactului.

Încuierea portierelor și a capotei portbagajului

- Apăsăți partea inferioară a tastei ⇒ fig. 26. Simbolul  din tastă se aprinde.

Descuierea portierelor și a capotei portbagajului

- Apăsăți partea superioară a tastei ⇒ fig. 26. Simbolul  din tastă se stinge.

Dacă autovehiculul a fost încuiat de la comutatorul închiderii centralizate, sunt valabile următoarele:

- Deschiderea portierelor și a capotei portbagajului din exterior nu este posibilă (siguranța de exemplu la oprirea într-o intersecție).
- Puteți descuia și deschide portierele separat din interior trăgând de mânerul portierelor.

- Dacă este deschisă cel puțin o ușă, autovehiculul nu se poate încuia.
- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate din interior se vor descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.

Apăsând și menținând partea de sus sau de jos a comutatorului din ușă conducătorului, puteți închide sau deschide confort geamurile.

ATENȚIE!

Închiderea centralizată funcționează și cu contactul motor luat. Toate portierele și capota portbagajului se vor încuia. Deoarece accesul din exterior se face mai greu când portierele sunt încuiate, în interiorul autovehiculului nu trebuie să rămână copii nesupravegheați. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

Indicație

În cazul în care mecanismul de siguranță ⇒ pagina 39 este activat, mânerul portierelor și tastele de închidere centralizată sunt scoase din funcțiune. ■

Sistemul KESSY

Descriere

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuiere și încuiere confort a autovehiculului și o pornire fără utilizarea activă a cheii cu telecomandă. Pentru descuiere și încuiere, respectiv pentru pornirea motorului, este suficient să aveți cheia asupra dumneavoastră, de exemplu, în buzunar.

Închiderea centralizată, mecanismul de siguranță și instalația de avertizare antifurt funcționează la fel ca la autovehiculele fără sistemul KESSY. Numai elementele de comandă sunt diferite.

Elementele de comandă ale sistemului:

- Senzorul din exteriorul mânerului portierei din față ① ⇒ pagina 41, fig. 27 - servește la încuierea autovehiculului,
- Senzorul din interiorul mânerului portierei din față ② ⇒ pagina 41, fig. 27 - servește la descuierea autovehiculului. ■

Descuierea și încuierea autovehiculului

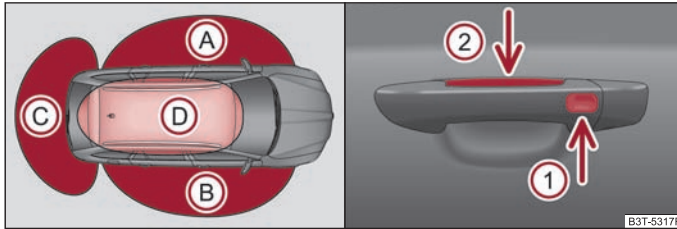


Fig. 27 KESY: Denumirea zonelor și descuierea/ încuierea autovehiculului

Pentru descuierea/încuierea unui autovehicul echipat cu sistem KESY, este necesar să se găsească cheia autovehiculului la o distanță de circa 1,5 m față de mânerul portierei din față sau de capota portbagajului.

Dacă în zona (A) ⇒ fig. 27 sau (B) a autovehiculului se găsește o cheie autorizată cu telecomandă, se poate descuia portiera respectivă din această zonă. Altfel spus, când cheia se află în zona (A), puteți descuia autovehiculul de la mânerul portierei stânga față. Când cheia autorizată se află în zona (C), se poate descuia capotul portbagajului.

Descuierea autovehiculului

- Apucați mânerul portierei din față sau acoperiți senzorul (2) ⇒ fig. 27 cu toată palma; autovehiculul se descuia. Dacă, la descuiere, veți acoperi senzorul (2) și simultan senzorul (1), autovehiculul nu se va descuia.

Încuierea autovehiculului

- Închideți portiera șoferului sau a pasagerului din față.
- Atingeți senzorul (1) cu degetele, autovehiculul se încuia (nu apucați mânerul portierei, deoarece autovehiculul nu se va putea încuia).
- La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuirii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția P.

Dezactivarea mecanismului de siguranță

- Atingeți de două ori în 2 secunde senzorul (1).

Descuierea și încuierea capacului portbagajului

- Apăsăți mânerul capacului portbagajului pentru a închide capacul. Dacă autovehiculul este echipat cu sistemul capotă electrică a portbagajului, după apăsarea mânerului, capota începe să se deschidă.
- Dacă închideți capacul portbagajului, acesta se încuia.

Verificarea încuirii

După încuierea autovehiculului cu ajutorul senzorului (1) ⇒ fig. 27, timp de 2 secunde autovehiculul nu se poate descuia de la senzorul (2). Astfel se poate verifica, trăgând de mâner, dacă autovehiculul este încuia.

⚠ Atenție!

După părăsirea autovehiculului, acesta nu se încuia automat, de aceea rețineți etapele încuirii autovehiculului ⇒ pagina 41.

ℹ Indicație

- Dacă bateria autovehiculului sau bateria din telecomandă este slăbită sau descărcată, autovehiculul nu poate fi descuiat sau încuia cu KESY. În acest caz, utilizați descuierea sau încuierea de urgență a portierei șoferului ⇒ pagina 42.
- Sistemul KESY poate găsi cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată, de ex. în partea din față a acoperișului mașinii. Din acest motiv, asigurați-vă că știți întotdeauna unde se află cheia cu telecomandă.
- La descuierea/încuierea autovehiculului cu ajutorul senzorilor (1) ⇒ fig. 27 sau (2), nu purtați mănuși sau alte accesorii care ar putea împiedica contactul direct dintre mână și senzori.
- Dacă autovehiculul a fost descuiat de la senzorul din mâner și în decursul următoarelor 30 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se va încuia automat din nou și mecanismul de siguranță, respectiv instalația de alarmă antifurt se va activa la loc. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului. ■

Protecția împotriva încuirii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă după încuierea și închiderea tuturor portierelor, inclusiv a capacului portbagajului, cheia folosită la încuierea autovehiculului rămâne în autovehicul în zona (B) ⇒ fig. 27, se activează protecția împotriva încuirii accidentale a cheii în autovehicul și autovehiculul se descuia.

Activarea protecției împotriva încuirii accidentale a cheii în autovehicul este semnalizată prin clipirea luminilor de semnalizare și prin apariția unui mesaj ►

afișajul panoului de bord **Key in vehicle. (cheie în autovehicul.)**, resp. **KEY IN VEHICLE (CHEIE ÎN AUTOVEHICUL)**. La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite suplimentar și un semnal acustic. ■

Anunțuri pe afișajul din panoul de bord

Câteva texte de avertizare și de informare ale sistemului KESSY pe afișajul de informații, respectiv pe afișajul panoului de bord:

Key not found. (Cheia nu a fost găsită.) sau **No Key (Nicio cheie)**

Mesajul apare atunci când doriți să porniți motorul și sistemul nu sesizează în autovehicul prezența unei chei autorizate. Această situație poate apărea atunci când cheia nu se află în interiorul autovehiculului, când bateria din cheie este descărcată, când cheia este defectă sau când câmpul electromagnetic este bruiat puternic. Mesajul va fi afișat și când contactul este pus sau în timpul funcționării motorului, dacă sistemul nu recunoaște o cheie autorizată în autovehicul.

Keyless faulty. (defect Keyless.) sau **CHECK KEYLESS (VERIFICARE KEYLESS)**.

Anomalie în sistemul KESSY, adresați-vă unui atelier autorizat.

Renew key battery! (Înlocuire baterie cheie!), respectiv **KEY BATTERY (BATERIE CHEIE)**

Tensiune scăzută în bateria cheii cu telecomandă, înlocuiți bateria. ■

Oprirea autovehiculului

Dacă autovehiculul nu a fost descuiat timp de 60 ore, senzorii ① ⇒ pagina 41, fig. 27 și ② din mânerul portierei pasagerului din față se vor dezactiva automat. Pentru o reactivare a acestor senzori trebuie să se îndeplinească una dintre condițiile următoare:

- Descuierea portierei șoferului cu ajutorul senzorului ② ⇒ pagina 41, fig. 27,
- Apăsarea mânerului capacului portbagajului,
- Descuierea autovehiculului de la tasta de pe cheia cu telecomandă,
- Descuierea de urgență a portierei șoferului ⇒ pagina 42.

Dacă autovehiculul nu a fost descuiat timp de 90 ore, se vor dezactiva automat și senzorii ① ⇒ pagina 41, fig. 27 și ② din mânerul portierei șoferului. Pentru o reactivare a acestor senzori trebuie să se îndeplinească una dintre condițiile următoare:

- Descuierea autovehiculului de la tasta de pe cheia cu telecomandă,
- Descuierea de urgență a portierei șoferului ⇒ pagina 42. ■

Aționarea Confort a geamurilor

Dacă, la încuierea autovehiculului mențineți degetul pe senzorul ① ⇒ pagina 41, fig. 27 mai mult de 2 secunde, geamurile și trapa panoramică deschise, se închid. De îndată ce eliberați senzorul ①, procesul de închidere se întrerupe. Dacă atingeți din nou senzorul ①, procesul de închidere a geamurilor și a trapei panoramice se reia.

Dacă, în timpul procesului de închidere a geamurilor și a trapei panoramice de la senzorul ①, atingeți senzorul ②, se vor deschide toate geamurile și trapa panoramică. ■

Descuierea și încuierea de urgență a ușii conducătorului

În cazul defectării cheii cu telecomandă sau a închiderii centralizate, ușa conducătorului poate fi descuiată sau încuiată manual.

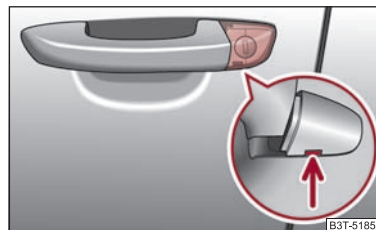


Fig. 28 Mânerul ușii conducătorului: încuietore acoperită

- Trageți mânerul.
- Introduceți cheia în locașul din partea de jos a acoperitorii și dislocați-o în sus.
- Introduceți cheia în încuietore și descuiați sau încuiați autovehiculul. ■

Încuierea de urgență a portierelor

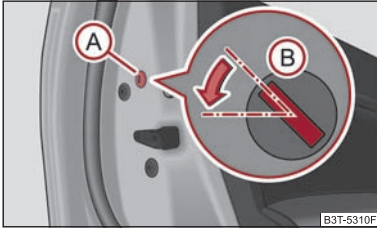


Fig. 29 Ușa din spate: Încuierea de urgență a portierei

Pe partea frontală a ușilor care nu sunt prevăzute cu cilindru, se găsește un mecanism pentru încuierea de urgență; acesta este vizibil numai când ușa este deschisă. Încuiați ușile cu cheia.

Încuierea

- Îndepărtați capacul (A) ⇒ fig. 29.
- Introduceți cheia în fanta (B) și rotiți-o în sensul indicat de săgeată, în poziție orizontală (la portierele din dreapta executați operațiunile în oglindă).
- Montați la loc capacul.

După închiderea portierei, aceasta nu mai poate fi deschisă din exterior. Portiera se poate descuia prin acționarea o singură dată a mânerului din interior, și apoi se poate deschide din exterior. ■

Twindoor - capacul mic al portbagajului

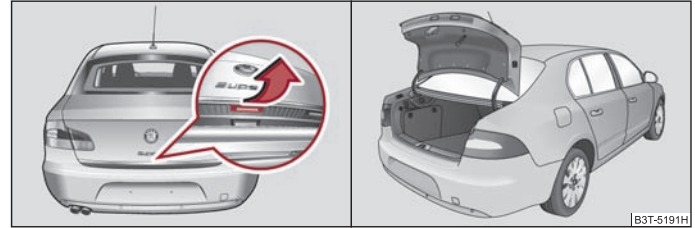


Fig. 30 Mânerul capacului portbagajului/ capacul mic al portbagajului deschis

După descuierea autovehiculului de la telecomandă, respectiv cu cheia ⇒ pagina 42, puteți deschide capacul mic al portbagajului ⇒ fig. 30.

Deschiderea capacului mic al portbagajului

- Apăsăți mânerul de pe partea interioară a capotei portbagajului ⇒ fig. 30 - stânga, capota se ridică automat ⇒ fig. 30 - dreapta.

Închiderea capacului mic al portbagajului

- Trageți capota în jos și trântiți-o ușor ⇒ ⚠. Capacul se încuie automat.

Capacul mic al portbagajului se poate deschide apăsând circa 1 secundă tasta (2) de pe telecomandă ⇒ pagina 49.

În interiorul capotei portbagajului se găsește un locaș care ușurează închiderea.

⚠ ATENȚIE!

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiat - Pericol de accidentare!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet - Pericol de intoxicare cu gaze de eșapament!

Indicație

- După închiderea capotei portbagajului, acesta se va încuia automat în interval de 1 secundă, iar instalația de alarmă antifurt se va activa. Acest lucru este valabil numai pentru situația în care autovehiculul era încuiat la închiderea portbagajului.
- La plecare, resp. de la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția mânerului de pe marginea de jos a capacului portbagajului va fi dezactivată. După oprirea autovehiculului și deschiderea portierei șoferului sau pasagerului din dreapta, sau după apăsarea pe tasta ① a telecomenzii → pagina 49, funcția mânerului se va restabili.
- La deschiderea și închiderea repetată a capacului portbagajului, poate apărea o oprire temporară a funcționării, din cauza supraîncălzirii motoarelor sistemului Twindoor. ■

Twindoor - capacul mare al portbagajului

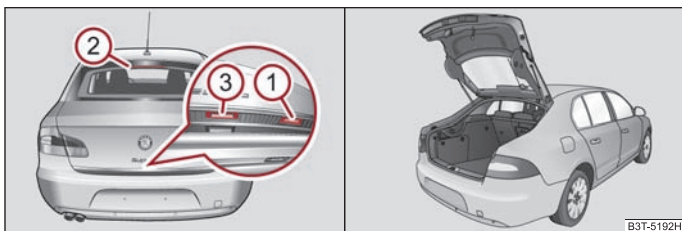



Fig. 31 Mânerul capacului portbagajului/ capacul mare al portbagajului deschis

După descuierea autovehiculului de la telecomandă, respectiv cu cheia ⇒ pagina 42, „Descuierea și încuierea de urgență a ușii conducătorului”, puteți deschide capacul mare al portbagajului ⇒ fig. 31.

Deschiderea capacului mare al portbagajului

- Apăsați mânerul ① ⇒ fig. 31 de pe marginea de jos a capacului portbagajului.
- Așteptați până când lampa frânei ② din lunetă clipește de două ori.
- Apăsați profilulul de prindere ③ și ridicați simultan capacul portbagajului.

Închiderea capacului mare al portbagajului

- Trageți capota în jos și trântiți-o ușor ⇒ . Capacul se încuia automat.

În interiorul capotei portbagajului se găsește un locaș care ușurează închiderea.

ATENȚIE!

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiat - Pericol de accidentare!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet - Pericol de intoxicare cu gaze de eșapament!

Indicație

- După închiderea capacului mare al portbagajului, după circa 2 secunde se va comuta pe deschiderea capacului mic al portbagajului.
- După închiderea capotei portbagajului, acesta se va încuia automat în interval de 1 secundă, iar instalația de alarmă antifurt se va activa. Acest lucru este valabil numai pentru situația în care autovehiculul era încuiat la închiderea portbagajului.
- La plecare, resp. de la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția mânerului de pe marginea de jos a capacului portbagajului va fi dezactivată. După oprirea autovehiculului și deschiderea portierei șoferului sau pasagerului din dreapta, sau după apăsarea pe tasta ① a telecomenzii → pagina 49, funcția mânerului se va restabili.
- La deschiderea și închiderea repetată a capacului portbagajului, poate apărea o oprire temporară a funcționării, din cauza supraîncălzirii motoarelor sistemului Twindoor. ■

Capota portbagajului (Combi)

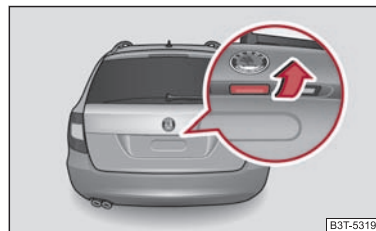


Fig. 32 Clapeta capotei portbagajului

După descuierea autovehiculului cu cheia sau cu telecomanda ⇒ pagina 42, „Descuierea și încuierea de urgență a ușii conducătorului” puteți deschide capota portbagajului apăsând mânerul de deasupra numărului de înmatriculare.

Deschiderea capotei portbagajului

- Apăsați asupra profilului de prindere ⇒ pagina 44, fig. 32 și ridicați simultan capota portbagajului.

Închiderea capotei portbagajului

- Trageți capota în jos și trântiți-o ușor ⇒ ⚠.

În interiorul capotei portbagajului se găsește un locaș care ușurează închiderea.

⚠ ATENȚIE!

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiat - Pericol de accidentare!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet - Pericol de intoxicare cu gaze de eșapament!

i Indicație

- După închiderea capotei portbagajului, acesta se va încuia automat în interval de 1 secundă, iar instalația de alarmă antifurt se va activa. Acest lucru este valabil numai pentru situația în care autovehiculul era încuiat la închiderea portbagajului.
- La plecare, respectiv la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția profilului de prindere de deasupra numărului de înmatriculare va fi dezactivată. După oprire și deschiderea unei portiere, funcția va fi restabilită. ■

Capota electrică a portbagajului (Combi)

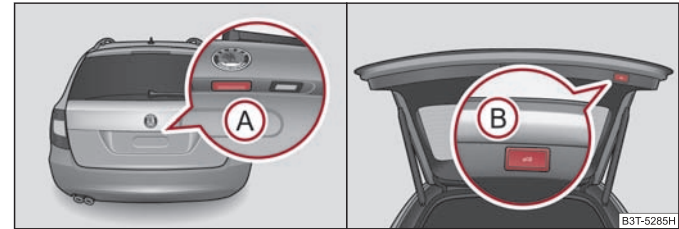


Fig. 33 Utilizarea clapetei



Fig. 34 Acționarea capacului - Tasta din consola centrală

Pentru acționarea capacului electric al portbagajului există mai multe posibilități:

- Apăsând tasta de deblocare a capacului portbagajului de pe cheia cu telecomandă pentru circa 1 secundă,
- de la mânerul (A) ⇒ fig. 33 de deasupra numărului de înmatriculare,
- de la tasta (B) de pe marginea de jos a capacului portbagajului (accesibilă numai cu capacul portbagajului deschis),
- de la tasta din consola centrală ⇒ fig. 34.

⚠ ATENȚIE!

În timpul închiderii capacului portbagajului, nu staționați în zona de închidere - pericol de accident!

⚠️ Atenție!

- Într-o situație critică, mișcarea capacului poate fi oprită printr-o împingere scurtă, rapidă a capacului.
- Înainte de deschiderea sau de închiderea capacului portbagajului verificați dacă în zona de deschidere sau de închidere se află obiecte care ar putea împiedica deplasarea portbagajului (de exemplu, încărcătură pe suportul pentru portbagaj de acoperiș sau în remorcă etc.). - Pericol de defectare a capacului portbagajului!
- Atenție ca deasupra capacului portbagajului deschis să mai existe cel puțin 10 cm de spațiu liber (de exemplu, distanța până la plafonul garajului). În caz contrar, se poate întâmpla ca spațiul liber de deasupra capacului portbagajului deschis să nu fie suficient, de exemplu, după descărcarea autovehiculului - pericol de defectare a capacului portbagajului!
- În timpul închiderii electrice a portbagajului, nu încercați să închideți manual capacul. Se pot produce defecțiuni la sistemul electric al capacului portbagajului.
- Dacă închideți capacul manual, atenție să apăsați pe încuietoarea din centrul marginii, deasupra însemnului Skoda.

ℹ️ Indicație

- Dacă deschiderea electrică a capacului a fost inițiată de la tasta de pe telecomandă sau de la tasta din consola centrală, în timpul deplasării capacului se emite un semnal acustic neîntrerupt.
- Capacul electric al portbagajului este prevăzut cu un dispozitiv de limitare a forței. Dacă, la închidere, capacul întâlnește un obstacol, el se oprește și se emite un semnal acustic. La urcarea în grabă în autovehicul în timpul deschiderii sau închiderii capacului portbagajului, se poate produce o mișcare de opoziție a întregului autovehicul și astfel deplasarea capacului se poate întrerupe - se activează dispozitivul de limitare a forței.
- Deschiderea și închiderea manuală a capacului portbagajului este posibilă numai în situații excepționale, și anume încet, fără mișcări bruște - cât mai în centrul capacului; prin acționarea de marginile capacului se pot produce defecțiuni la sistemul electric al capacului portbagajului.
- Când capacul portbagajului este solicitat (de exemplu, prin depunerea unui strat înalt de zăpadă), deschiderea capacului poate fi oprită în anumite situații. Pentru a garanta funcția electrică a capacului portbagajului, eliberați capacul. ■

Descrierea utilizării

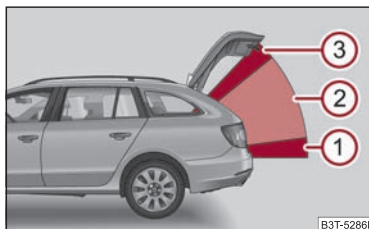


Fig. 35 Denumirea zonelor

La acționarea capacului portbagajului, sistemul face diferența între 3 zone ⇒ fig. 35, în care funcția elementelor de comandă se modifică. De asemenea, se face diferența și între pozițiile finale ale capacului portbagajului - complet închis în încuietoarea încuiată și complet deschis.

Explicarea simbolurilor

<input checked="" type="checkbox"/>	Acțiune care poate fi efectuată
<input type="checkbox"/>	Acțiune care nu poate fi efectuată
	Deplasare în sens contrar mișcării anterioare

Acționarea capacului portbagajului de la cheia cu telecomandă și de la tasta din consola centrală

Acțiune	Capacul închis	Zona			Capacul deschis
		①	②	③	
Deschiderea	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oprirea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Închiderea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Când contactul este cuplat, acționarea capacului portbagajului cu cheia cu telecomandă nu este posibilă.

Dacă autovehiculul a fost încuiat din exterior, acționarea capacului portbagajului de la tasta din consola centrală ⇒ pagina 45, fig. 34 nu este posibilă.

Dacă este cuplată o remorcă la autovehicul, acționarea capacului portbagajului nu se poate realiza cu cheia cu telecomandă și nici de la tasta din consola centrală.

Acționarea capacului portbagajului de la mânerul (A)

Acțiune	Capacul închis	Zona			Capacul deschis
		①	②	③	
Deschiderea	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oprirea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Închiderea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Acționarea capacului portbagajului de la mânerul (A) este posibilă numai când autovehiculul este descuiat ⇒ pagina 45, fig. 33.

Acționarea capacului portbagajului de la tasta din interior (B)

Acțiune	Capacul închis	Zona			Capacul deschis
		①	②	③	
Deschiderea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oprirea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Închiderea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Acționarea capacului portbagajului de la tasta din interior (B) este posibilă numai când capacul portbagajului este deschis ⇒ pagina 45, fig. 33.

Semnalele acustice

În timpul acționării electrice a capacului portbagajului, sunt active semnale acustice. Acestea îndeplinesc o funcție de siguranță și oferă informații despre reușita efectuării unei acțiuni.

Semnale	Stare
Ton întrerupt	Deschidere (de la tasta de pe cheia cu telecomandă sau de la tasta din consola centrală ⇒ pagina 45, fig. 34)
1 ton continuu	Limitarea forței
3 tonuri crescătoare	Confirmarea memorării poziției capacului
3 tonuri uniforme	Eroarea

Indicație

Deschiderea zonei (3) ⇒ pagina 46, fig. 35 se modifică proporțional, în funcție de reglajul poziției superioare a capacului portbagajului ⇒ pagina 47. Dacă se reglează poziția superioară a capacului în zona (2), zona (3) nu este activă, deschiderea zonei (2) se modifică proporțional, în funcție de poziția superioară a capacului portbagajului. ■

Reglarea poziției superioare a capacului portbagajului

În spații limitate pentru deschiderea capacului (de exemplu, garaje joase) sau pentru o acționare confortabilă (de exemplu, persoane scunde), se poate regla o deschidere maximă a capacului portbagajului.

Reglarea poziției superioare a capacului portbagajului

- Mențineți capacul portbagajului în poziția dorită (electric sau manual).
- Apăsăți tasta din interior (B) ⇒ pagina 45, fig. 33 și mențineți-o circa 3 secunde apăsată. Memorarea poziției în memoria unității de comandă va fi confirmată de un semnal sonor.

Anularea poziției capacului portbagajului

- Deschideți (manual) cu atenție capacul portbagajului până în poziția maximă de deschidere.
- Mențineți tasta din interior (B) circa 3 secunde apăsată. Se emite un semnal acustic, înălțimea setată inițial se șterge din memoria unității de comandă și se reglează poziția de bază de deschidere maximă a capacului portbagajului. ▶

Indicație

- Capacul portbagajului se deschide la înălțimea setată ultima dată în memoria unității de comandă.
- Poziția maximă atinsă prin deschiderea automată a capacului portbagajului este mai jos decât poziția maximă de deschidere obținută prin deschiderea manuală a capacului. ■

Anomalii în funcționare

Dacă se deconectează și apoi se reconectează bateria când capacul portbagajului este deschis, este necesar să se activeze sistemul electric al capacului portbagajului. Prin activare se înțelege inițializarea unității de comandă prin închiderea manuală a capacului portbagajului. Astfel, poziția finală a capacului va fi memorată ca poziție complet închisă și asigurată în încuietoare.

Defecțiuni posibile ale capacului electric al portbagajului:

Exemple de defecțiuni în funcționare

Descrierea anomaliei	Soluții posibile
Capacul nu se poate ridica din încuietoare	Descuierea de urgență a capacului ⇒ pagina 48
Capacul nu reacționează la semnalul de deschidere	Îndepărtați eventualele obstacole (de exemplu, zăpada), încercați o nouă deschidere a capacului ⇒ pagina 46 Apăsăți mânerul de pe marginea inferioară a capacului portbagajului și trageți capacul în sus
Capacul rămâne fixat în poziție superioară	Închiderea manuală a capacului (ușor și fără mișcări bruște)

Indicație

În cazul defectării sistemului electric al capacului portbagajului, adresați-vă unei unități autorizate. ■

Descuierea de urgență a capotei portbagajului

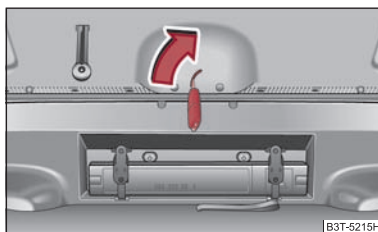


Fig. 36 Descuierea de urgență a capotei portbagajului

Când există o defecțiune în sistemul de închidere centralizată, capota portbagajului poate fi deschis astfel:

- Rabatați în față spătarul scaunului din spate ⇒ pagina 81.
- Introduceți cheia în fanta din capitonaj, până la limită ⇒ fig. 36.
- Mișcând în sensul indicat de săgeată, descuiați capacul portbagajului.
- Deschideți capacul portbagajului. ■

Descuierea de urgență a capotei portbagajului (Combi)

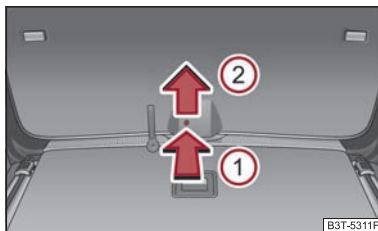


Fig. 37 Descuierea de urgență a capotei portbagajului

Când există o defecțiune în sistemul de închidere centralizată, capota portbagajului poate fi deschis astfel:

- Rabatați în față spătarul scaunului din spate ⇒ pagina 81. ▶

- Introduceți în orificiul din capitonaj o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, în sensul indicat de săgeată ① ⇒ pagina 48, fig. 37, până la limită.
- Descuiați clapeta în direcția săgeții ②, în sus.
- Deschideți capacul portbagajului. ■

Telecomanda

Descriere

Cu cheia cu telecomandă puteți:

- descuria și încuia autovehiculului,
- descuria sau deschide capacul portbagajului,
- deschiderea și închiderea geamurilor.

Emițătorul cu baterie se găsește în corpul telecomenzii. Receptorul se află în interiorul autovehiculului. Zona de acțiune a telecomenzii este de circa 30 metri. Când bateriile se descarcă, această rază de acțiune se reduce.

Cheia este prevăzută cu o parte rabatabilă care servește la încuierea și descuierea manuală a autovehiculului, precum și la pornirea motorului.

La înlocuirea unei chei, ca și după executarea reparațiilor/schimbării aparatului de recepție instalația trebuie inițializată de către o unitate service Škoda. Numai apoi puteți utiliza telecomanda.

Indicație

- Când contactul este pus, telecomanda este dezactivată automat.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență (de exemplu telefoane mobile, TV).
- Când închiderea centralizată, respectiv instalația de alarmă antifurt reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică 3 m, bateria trebuie înlocuită ⇒ pagina 37.
- Când portiera șoferului este deschisă, autovehiculul nu poate fi încuiat de la telecomandă. ■

Descuierea și încuierea autovehiculului

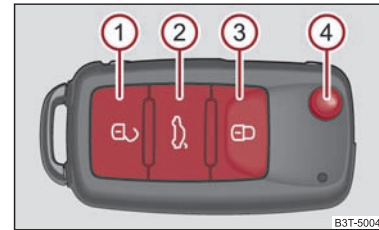


Fig. 38 Cheia cu telecomandă

Descuierea autovehiculului

- Apăsați tasta ① cca. 1 sec.

Încuierea autovehiculului

- Apăsați tasta ③ cca. 1 sec.

Dezactivarea mecanismului de siguranță

- Apăsați de două ori în 2 secunde tasta ③. Informații suplimentare ⇒ pagina 39.

Descuiderea de urgență a capacului mic al portbagajului

- Apăsați tasta ② ⇒ fig. 38 circa 0,5 secunde. Informații suplimentare ⇒ pagina 43.

Ridicarea automată a capacului mic al portbagajului

- Apăsați tasta ② ⇒ fig. 38 cca. 1 sec. Informații suplimentare ⇒ pagina 43.


Descuierea capotei portbagajului fără acționare electrică (Combi)

- Apăsați tasta ② ⇒ fig. 38 cca. 1 sec. Informații suplimentare ⇒ pagina 44.

Descuiderea automată a capacului portbagajului (Combi)


- Apăsați tasta ② ⇒ fig. 38 cca. 1 sec. Informații suplimentare ⇒ pagina 46.

Desfacerea cheii

- Apăsați tasta .

Îmbinarea cheii

- Apăsați tasta  și îmbinați cheia.

Descuiera autovehiculului este confirmată de dubla aprindere a semnalizatoarelor. Dacă autovehiculul a fost descuiat de la tasta  și în decursul următoarelor 30 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se va încuia automat din nou și mecanismul de siguranță, respectiv instalația de alarmă antifurt se va activa la loc. Această funcție împiedică descuiera permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Pe lângă aceasta, la descuiera autovehiculului se vor regla și scaunele și oglinzile cu acționare electrică. Reglajul memorat pentru scaunul șoferului și pentru oglinzile exterioare va fi activat automat.

La descuiera și încuierea autovehiculului, se aprind sau se sting automat luminile din interior (dacă sunt reglate pe comandarea de la întrerupătorul din ușă) și lumina din zona de acces.

Indicarea încuierii



Încuiera corectă a autovehiculului este confirmată prin aprinderea luminilor de semnalizare.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid uși sau capacul portbagajului, lămpile de semnalizare clipeșc numai după închiderea acestora.

ATENȚIE!

În autovehiculul încuiat din exterior, cu mecanismul de siguranță activ, nu trebuie să rămână persoane, deoarece portierele nu se pot descuia din interior, iar geamurile nu se pot deschide. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

Indicație

- Acționați telecomanda numai când portierele și capota portbagajului sunt închise și când aveți contact vizual cu autovehiculul.
- Înainte de introducerea cheii în contact, nu trebuie să apăsați în autovehicul tasta de încuiere  de pe telecomandă, deoarece autovehiculul s-ar putea încuia din greșeală, ceea ce ar determina activarea instalației de alarmă antifurt. Dacă acest lucru se întâmplă, apăsați tasta de deblocare  de pe telecomandă.

- Ridicarea automată a capacului mic al portbagajului poate fi afectată la temperaturi sub +4 °C. ■

Sincronizarea telecomenzii

Dacă autovehiculul nu se poate descuia cu telecomanda, este posibil ca codul telecomenzii să nu mai corespundă cu codul aparatului de comandă din autovehicul. Acest lucru se întâmplă când se acționează tastele de pe telecomandă în afara zonei de acțiune a sistemului sau după înlocuirea bateriilor telecomenzii.

De aceea este necesară sincronizarea codului, astfel:

- Apăsați o tastă oarecare de pe telecomandă.
- După apăsarea tastei, descuiați ușa cu cheia în interval de 1 minut ⇒ pagina 42, „Descuiera și încuierea de urgență a ușii conducătorului”. ■

Instalația de alarmă antifurt

Descriere

Instalația de avertizare antifurt mărește siguranța împotriva încercărilor de spargere a autovehiculului. În cazul înregistrării unei încercări de pătrundere neautorizată în autovehicul, sistemul va declanșa semnale de avertizare acustice și optice.

Cum se activează instalația de avertizare?

Instalația de avertizare antifurt se activează la încuierea autovehiculului cu cheia în ușa conducătorului sau cu telecomanda ⇒ pagina 42, „Descuiera și încuierea de urgență a ușii conducătorului”. Supravegherea contactului din ușă se activează la cca. 15 secunde după încuiere. Supravegherea interiorului și a protecției la remorcă se activează cca. 30 secunde după încuiere. Dacă la activare este deschisă o ușă, supravegherea se activează numai 5 secunde după închiderea ei.

Cum se dezactivează instalația de avertizare?

Instalația de avertizare se dezactivează prin apăsarea tastei de descuieră de pe telecomandă. Dacă autovehiculul nu se deschide în decurs de 30 sec. de la transmiterea semnalului prin telecomandă, instalația de avertizare antifurt se va activa la loc.

Instalația de avertizare se dezactivează și dacă descuiați autovehiculul în interval de 45 secunde de la încuierea cu cheia în ușa conducătorului.

Dacă autovehiculul se descuie cu cheia de la ușa conducătorului auto în interval de 45 secunde, în decurs de 15 sec. de la deschiderea ușii, cheia trebuie introdusă în ►

contact și contactul trebuie pus. Astfel se dezactivează instalația de avertizare anti-furt. Dacă **nu puneți contactul** în decurs de 15 sec., **se va declanșa alarma**.

Când se declanșează alarma?

Următoarele zone ale autovehiculului încuiat sunt supravegheate:

- Capota motorului,
- Capacul portbagajului,
- Ușile,
- Contactul,
- Înclinarea autovehiculului ⇒ pagina 51,
- Interiorul autovehiculului ⇒ pagina 51,
- Scăderea tensiunii de bord,
- Priza dispozitivului de tractare montat din fabricație.

Dacă se deconectează unul din cei doi poli ai bateriei în timp ce instalația de avertizare antifurt este activată, alarma se va declanșa imediat.

Cum se dezactivează alarma?

Alarma se deconectează la descuierea autovehiculului cu telecomanda sau la punerea contactului.

Indicație

- Durata de viață a sirenei de alarmă este de 6 ani. Informații detaliate primiți de la un dealer autorizat.
- Pentru a garanta buna funcționare a alarmei antifurt, verificați la părăsirea autovehiculului dacă toate portierele, geamurile și plafonul glisant electric sunt închise.
- Codificarea telecomenzii și a unității de recepție exclude utilizarea telecomenzilor altor autovehicule. ■

Supravegherea interiorului și protecția la remorcare

Supravegherea spațiului interior declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehicul.

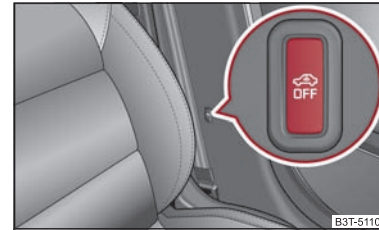




Fig. 39 Tastă pentru supravegherea interioară și protecția la remorcare

Dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la remorcare

- Decuplați contactul.
- Deschideți portiera șoferului.
- Apăsăți tasta  de pe stâlpul central de pe partea șoferului ⇒ fig. 39, în tastă se modifică iluminarea simbolului  din roșu în portocaliu.
- În interval de 30 secunde, încuiăți autovehiculul.

Cele două sisteme de supraveghere se vor activa automat la următoarea încuiere a autovehiculului.

Indicație

- Dezactivați supravegherea interiorului și protecția la remorcare când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza mișcării (de exemplu de către copiii sau animale) din interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu în tren sau pe vapor) sau remorcat.
- Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interioare. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interioare, închideți compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului. ■

Geamuri acționate electric

Tastele din portiera șoferului

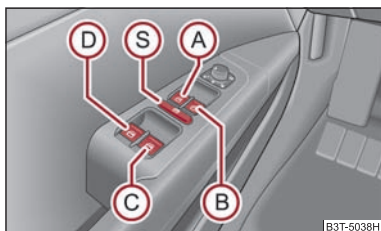


Fig. 40 Tastele din portiera șoferului

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

Deschiderea geamurilor

- Geamul se deschide prin apăsarea tastei respective amplasate în portieră. La eliberarea tastei, geamul se va opri.
- Geamul mai poate fi deschis prin apăsarea tastei până la limită (deschidere completă). Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

Închiderea geamurilor

- Geamul se închide prin tragerea ușoară a tastei respective. La eliberarea tastei, geamul se va opri.
- Geamul mai poate fi închis prin tragerea tastei până la limită (închidere completă). Geamul se oprește la o nouă tragere a comutatorului.


Comutatoarele pentru fiecare geam se găsesc în cotiera conducătorului ⇒ fig. 40, pasagerului din dreapta și în ușile din spate ⇒ pagina 53, fig. 41

Tastele pentru acționarea geamurilor, din cotiera șoferului

- A** Tasta geamului din portiera șoferului
- B** Tasta geamului din portiera pasagerului față
- C** Tasta geamului din portiera dreapta spate
- D** Tasta geamului din portiera stânga spate
- S** Comutatorul de siguranță

Comutatorul de siguranță

Apăsând comutatorul de siguranță **S** ⇒ fig. 40, puteți scoate din funcțiune tastele din portierele din spate. Apăsând încă o dată comutatorul de siguranță **S**, puteți restabili funcționarea tastelor din portierele din spate.

Când tastele din portierele din spate sunt scoase din funcțiune, se aprinde lampa de control  din comutatorul de siguranță **S**.

ATENȚIE!

- Când încuiati autovehiculul din exterior, în interiorul autovehiculului nu trebuie să rămână persoane, deoarece în caz de necesitate, geamurile nu se pot deschide din interior.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de oprire-întoarcere ⇒ pagina 53. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Închideți geamul cu atenție! Altfel se pot produce accidente prin strivirea degetelor în geam!
- Când se transportă copii pe locurile din spate, vă recomandăm să scoateți din funcțiune comutatoarele din portierele din spate (comutatorul de siguranță **S**) ⇒ fig. 40.

Atenție!

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați gheața ⇒ pagina 195 și apoi acționați geamurile, în caz contrar putându-se deteriora mecanismul de acționare a geamurilor.

Indicație

- După luarea contactului, geamurile mai pot fi acționate cca. 10 minute. În acest interval de timp, nu funcționează închiderea automată a geamurilor. La deschiderea uneia din portierele din față, geamurile nu mai pot fi acționate electric.
- Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului. ■

Tasta din portiera pasagerului față și din portierele din spate



Fig. 41 Poziția comutatoarelor în ușa din spate

În aceste portiere se găsește câte o tastă pentru geamurile respective.

Deschiderea geamurilor

- Geamul se deschide prin apăsarea tastei respective amplasate în portieră. La eliberarea tastei, geamul se va opri.
- Geamul mai poate fi deschis prin apăsarea tastei până la limită (deschidere completă). Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

Închiderea geamurilor

- Geamul se închide prin tragerea ușoară a tastei respective. La eliberarea tastei, geamul se va opri.
- Geamul mai poate fi închis prin tragerea tastei până la limită (închidere completă). Geamul se oprește la o nouă tragere a comutatorului.

ATENȚIE!

Sistemul este echipat cu un dispozitiv de oprire-întoarcere ⇒ pagina 53. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Închideți geamul cu atenție! Altfel se pot produce accidentări prin strivirea degetelor în geam!

Indicație

După luarea contactului, geamurile mai pot fi acționate cca. 10 minute. În acest interval de timp, nu funcționează închiderea automată a geamurilor. La deschiderea uneia din portierele din față, geamurile nu mai pot fi acționate electric. ■

Dispozitivul de oprire-întoarcere

Geamurile electrice sunt echipate cu dispozitiv de oprire-întoarcere. Acesta reduce pericolul strivirii degetelor la închiderea geamurilor.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, fără a îndepărta obstacolul, închiderea va fi oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de oprire-întoarcere este încă activat.

Dispozitivul de oprire-întoarcere iese din funcțiune dacă încercați din nou, în următoarele 10 secunde, să închideți geamul - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, dispozitivul va fi activat din nou.

ATENȚIE!

Închideți geamul cu atenție! Altfel se pot produce accidentări prin strivirea degetelor în geam! ■

Acționarea confort a geamurilor

La descuierea și încuierea autovehiculului puteți deschide și închide geamurile electrice astfel (trapa rabatabilă/ glisantă sau trapa panoramică pot fi numai închise):

Deschiderea geamurilor

- prin menținerea apăsată a tastei de descuiere de pe telecomandă,
- prin menținerea apăsată a părții superioare a tastei închiderii centralizate din ușa conducătorului,

Închiderea geamurilor

- prin menținerea apăsată a tastei de încuiere de pe telecomandă,
- prin menținerea apăsată a părții inferioare a tastei închiderii centralizate din ușa conducătorului,
- prin menținerea cheii în portiera șoferului în poziție de încuiere ⇒ pagina 42,
- la sistemul KESSY prin acoperirea senzorului ② ⇒ pagina 41, fig. 27.

La eliberarea cheii sau tastei de încuiere, geamul se oprește. ▶

ATENȚIE!

Sistemul este echipat cu un dispozitiv de oprire-întoarcere ⇒ pagina 53. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Închideți geamul cu atenție! Altfel se pot produce accidentări prin strivirea degetelor în geam!

i Indicație

Deschiderea confort a geamurilor cu ajutorul cheii în ușa conducătorului este posibilă numai în interval de 45 secunde după dezactivarea, resp. activarea instalației de avertizare. ■

Defecțiuni în funcționare**Geamurile electrice nu funcționează**

Dacă se deconectează și se reconectează bateria autovehiculului când geamurile sunt deschise, mecanismele electrice ale geamurilor sunt scoase din funcțiune. Sistemul trebuie activat. Se pune în funcțiune în felul următor:

- Puneți contactul,
- trăgând comutatorul respectiv de marginea de sus, închideți geamul,
- Eliberați comutatorul,
- trageți din nou comutatorul încă cca. 3 secunde, în sus.

Utilizarea pe timp de iarnă

În timpul iernii, geamul poate opune o rezistență mare la închidere, din cauza înghețării; geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Pentru a închide geamul este nevoie de a scoate din funcțiune limitarea forței ⇒ pagina 53, „Dispozitivul de oprire-întoarcere”.

ATENȚIE!

Sistemul este echipat cu un dispozitiv de oprire-întoarcere ⇒ pagina 53. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Închideți geamul cu atenție! Altfel se pot produce accidentări prin strivirea degetelor în geam!

! Atenție!

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați gheața ⇒ pagina 195 și apoi acționați geamurile, în caz contrar putându-se deteriora mecanismul de acționare a geamurilor. ■

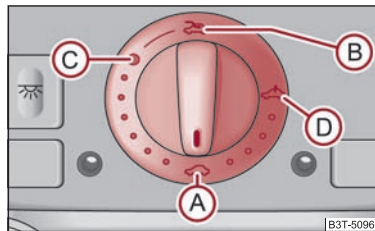
Trapa/Plafonul glisant electric**Descriere**

Fig. 42 Comutator rotativ pentru trapa/plafonul glisant electric

Trapa/plafonul glisant se poate deschide și închide când contactul este pus, de la comutatorul rotativ ⇒ fig. 42. Comutatorul rotativ are mai multe poziții.

După luarea contactului, trapa mai pot fi acționată cca. 10 minute. Însă după deschiderea uneia din portierele din față, trapa nu mai poate fi acționată.

i Indicație

Dacă se deconectează și apoi se conectează bateria autovehiculului, se poate întâmpla ca trapa să nu se mai închidă complet. De aceea trebuie să amplasați comutatorul în poziția A și să îl apăsați cca. 10 secunde. ■

Glisarea și ridicarea**Poziția Confort**

- Rotiți comutatorul în poziția C ⇒ fig. 42.

Deschiderea completă

- Rotiți comutatorul în poziția **B** și mențineți-l în această poziție.

Ridicarea

- Rotiți comutatorul în poziția **D**.

Dacă trapa/plafonul glisant se află în poziția Confort, intensitatea zgomotului produs de vânt este mult mai redusă.

Parasolarul glisant se va deschide automat odată cu glisarea trapei.

⚠ Atenție!

În timpul iernii, îndepărtați zăpada sau gheața de deasupra trapei, pentru a evita deteriorarea mecanismului de deschidere. ■

Închiderea

Tragerea/Închiderea trapei/plafonului glisant

- Rotiți comutatorul în poziția **A** ⇒ pagina 54, fig. 42.

Închiderea de siguranță

Trapa/Plafonul glisant este prevăzut cu protecție la suprasolicitare. Când închiderea este blocată de un obstacol (de exemplu gheața), trapa se oprește și se deschide complet. Puteți închide trapa/plafonul glisant fără activarea protecției la suprasolicitare apăsând comutatorul în poziția **A** ⇒ pagina 54, fig. 42 în față, până când trapa/plafonul glisant se închide complet ⇒ **⚠**.

⚠ ATENȚIE!

Închideți trapa cu atenție - Pericol de accidentare! ■

Acționarea Confort

Trapa deschisă se poate închide și din exterior.

- Mențineți apăsată tasta de încuiere de pe telecomanda radio, respectiv mențineți cheia în butucul încuietorii din portiera șoferului sau, la sistemul KESSY mențineți un deget pe senzorul **1** ⇒ pagina 41, fig. 27 până când trapa rabatabilă/ glisantă se închide ⇒ **⚠**.

La eliberarea cheii, respectiv a tastei, închiderea se întrerupe.

⚠ ATENȚIE!

Închideți trapa cu atenție - Pericol de accidentare! În timpul închiderii Confort, protecția la suprasolicitare nu funcționează. ■

Trapa solară/Plafonul glisant electric

Dacă există o radiație solară suficient de puternică, celulele solare de pe plafonul solar furnizează curent pentru ventilarea cu aer proaspăt. Informații suplimentare ⇒ pagina 108.

Acționarea plafonului solar/trapei este identică cu acționarea trapei/plafonului glisant. ■

Acționarea în caz de urgență

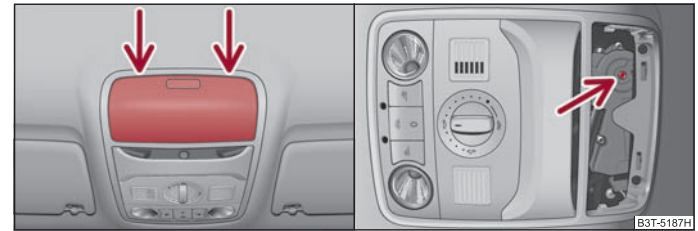


Fig. 43 Imagine din plafon:

Când instalația este defectă, puteți închide sau deschide trapa glisantă/ rabatabilă, cu mâna. Acționarea de urgență a plafonului se află, în funcție de echiparea autovehiculului, sub capacul mecanismului electric, sau sub compartimentul pentru ochelari ⇒ fig. 43 - stânga.

- Deschideți compartimentul pentru ochelari ⇒ pagina 99.
- Introduceți o șurubelniță de cca. 5 mm lățime în fantă, cu atenție, în locul marcat cu săgeți ⇒ fig. 43 - stânga.
- Printr-o presiune ușoară și prin rotirea șurubelniței, rabatați cu atenție capacul, resp. compartimentul pentru ochelari, în jos. ▶

- Introduceți o cheie hexagonală nr. 4, până la limită, în orificiul indicat de săgeata ⇒ pagina 55, fig. 43 - dreapta, și închideți sau deschideți trapa.
- Capacul sau compartimentul pentru ochelari se montează fixând mai întâi componentele din material plastic și apoi apăsând în sus întreaga componentă.
- Remediați defecțiunea la un atelier specializat.



Indicație

După fiecare acționare de urgență trapa trebuie adusă în poziția de bază. De aceea trebuie să rotiți comutatorul în poziția (A) ⇒ pagina 54, fig. 42 și să îl apăsați cca. 10 secunde. ■

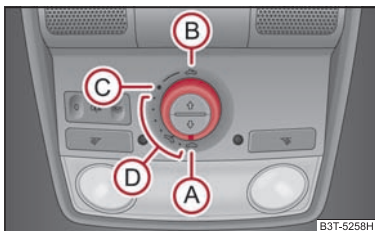
Trapa panoramică (Combi)

Prezentare

Trapa panoramică cu rulou de protecție solară poate fi acționată numai când contactul este cuplat, de la comutatorul rotativ ⇒ fig. 44. Comutatorul rotativ are mai multe poziții.

După întreruperea contactului, trapa panoramică, respectiv ruloul de protecție solară mai pot fi acționate circa 10 minute (deschidere, închidere și ridicare). Însă după deschiderea uneia din portierele din față, trapa panoramică și ruloul de protecție solară nu mai pot fi acționate. ■

Deschiderea și ridicarea trapei panoramice



B3T-5258H

Fig. 44 Comutatorul rotativ pentru trapa panoramică

Poziția Confort

- Rotiți comutatorul în poziția (C) ⇒ fig. 44.

Deschiderea parțială

- Rotiți comutatorul într-o poziție din zona (D).

Deschiderea completă

- Rotiți comutatorul în poziția (B) și mențineți-l în această poziție.

Ridicarea și închiderea

- Pentru ridicare, apăsați comutatorul în degajare, în direcția plafon.
- Pentru închidere, trageți comutatorul de degajare în jos și în față.

Când trapa panoramică se află în poziție confort, intensitatea zgomotului produs de vânt este mai redusă.

⚠ Atenție!

În timpul iernii, îndepărtați zăpada sau gheața de deasupra trapei panoramice, pentru a evita deteriorarea mecanismului de deschidere. ■

Închiderea trapei panoramice

Închiderea

- Rotiți comutatorul în poziția (A) ⇒ fig. 44.

Limitarea forței

Trapa panoramică este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Trapa panoramică se oprește și se întoarce câțiva centimetri, dacă întâlnește un obstacol (de exemplu, gheață). Puteți închide complet trapa panoramică fără limitarea forței, trăgând de degajarea comutatorului în jos și în față până când trapa panoramică se închide complet ⇒ ⚠.



ATENȚIE!

Închideți trapa panoramică cu atenție - pericol de accidentare! ■

Deschiderea și închiderea ruloului de protecție solară

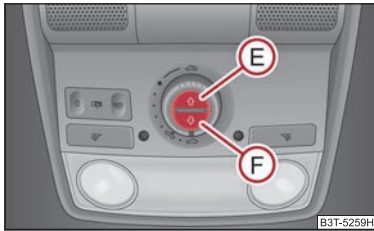


Fig. 45 Tastele pentru ruloul de protecție solară

Puteți închide, respectiv deschide separat ruloul de protecție solară cu ajutorul tastelor ⇒ fig. 45.

Deschiderea

- Pentru deschidere completă apăsați scurt tasta **E** ⇒ fig. 45.
- Pentru deschidere în poziția dorită, apăsați tasta **E** și mențineți-o apăsată. La eliberarea tastei, deschiderea se oprește.

Închiderea

- Pentru închidere completă apăsați scurt tasta **F** ⇒ fig. 45.
- Pentru închidere în poziția dorită, apăsați tasta **F** și mențineți-o apăsată. La eliberarea tastei, închiderea se oprește. ■

Acționarea Confort

Puteți acționa trapa panoramică și ruloul de protecție solară din exterior cu cheia cu telecomandă sau, la sistemul KESY cu ajutorul senzorului ① ⇒ pagina 41, fig. 27.

Închiderea trapei panoramice

- Mențineți tasta de încuiere de pe cheia cu telecomandă sau, la sistemul KESY, un deget pe senzorul ① ⇒ pagina 41, fig. 27 până când trapa panoramică se închide. Trapa panoramică și ruloul de protecție solară se închid împreună.

După eliberarea tastei sau a senzorului ① la sistemul KESY, procesul de închidere se întrerupe imediat.

Ridicarea plafonului panoramic

- Mențineți apăsată tasta de descuiere de pe cheia cu telecomandă până când trapa panoramică se ridică. Împreună cu ridicarea trapei panoramice se deschide și ruloul de protecție solară.

Indicație

- Limitarea forței funcționează și la închiderea confort.
- Cu ajutorul acționării confort, trapa panoramică nu se poate deschide, ci numai ridică. ■

Acționarea în caz de urgență

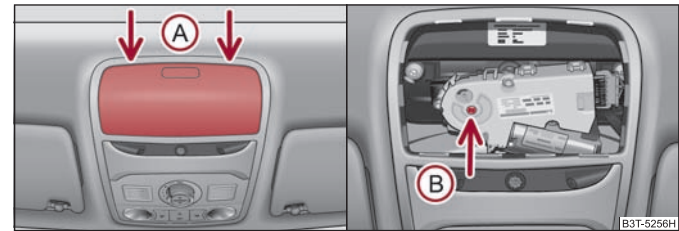


Fig. 46 Imagine din plafon:

Când instalația este defectă, puteți închide sau deschide plafonul panoramic, cu mâna. Acționarea de urgență a plafonului se află, în funcție de echiparea autovehiculului, sub capacul mecanismului electric, sau sub compartimentul pentru ochelari ⇒ fig. 46 - stânga.

- Deschideți compartimentul pentru ochelari ⇒ pagina 99.
- Introduceți o șurubelniță de cca. 5 mm lățime în fantă, cu atenție, în locul marcat cu săgeți **A** ⇒ fig. 46.
- Printr-o presiune ușoară și prin rotirea șurubelniței, rabatați cu atenție capacul, resp. compartimentul pentru ochelari, în jos.
- Introduceți o cheie hexagonală nr. 4, până la limită, în orificiu **B**, și închideți sau deschideți trapa panoramică.
- Capacul sau compartimentul pentru ochelari se montează fixând mai întâi componentele din material plastic și apoi apăsând în sus întreaga componentă. ►

- Remediați defecțiunea la un atelier specializat.




Indicație

După fiecare acționare de urgență, plafonul trebuie inițializat ⇒ pagina 58, „Inițializarea trapei panoramice”. ■

Inițializarea trapei panoramice

După deconectarea și reconectarea bateriei, trapa panoramică și ruloul de protecție solară trebuie inițializate.

După inițializarea trapei panoramice, trageți timp de circa 10 secunde de degajarea comutatorului, în jos și în față.

Pentru inițializarea ruloului de protecție solară, apăsați comutatorul 
⇒ pagina 57, fig. 45 pentru circa 10 secunde.

Dacă trapa panoramică sau ruloul de protecție solară nu sunt închise complet la deconectarea și reconectarea bateriei, trebuie să închideți mai întâi trapa panoramică sau ruloul de protecție solară ⇒ pagina 56, „Închiderea trapei panoramice” ⇒ pagina 57, „Deschiderea și închiderea ruloului de protecție solară”. Numai după aceea puteți realiza inițializarea. ■

Luminile și vizibilitatea

automată

Aprinderea și stingerea luminilor ☀

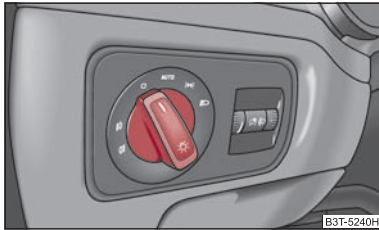


Fig. 47 Bordul: Comutator de lumini

Aprinderea luminii de poziție

- Rotiți întrerupătorul ⇒ fig. 47 în poziția ☀.

Aprinderea fazei lungi și fazei scurte

- Rotiți întrerupătorul în poziția ☞.
- Apăsăți maneta pentru faza lungă puțin în față ⇒ pagina 65, fig. 53, în poziție arcuită, pentru a aprinde faza lungă.

Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

- Rotiți întrerupătorul în poziția 0.

Când lumina de staționare este aprinsă, se aprinde simbolul ☹ de lângă întrerupător.

Faza scurtă este aprinsă atât timp cât este cuplat contactul și comutatorul de lumini se află pe poziția ☞ sau **AUTO**. După luarea contactului, faza scurtă se stinge automat și va rămâne aprinsă numai lumina de poziție. După scoaterea cheii din contact, lumina de poziție se stinge.

La autovehiculele cu **volanul pe dreapta** ordinea aranjării întrerupătoarelor diferă parțial față de ⇒ fig. 47 ordinea prezentată. Simbolurile de pe întrerupătoare sunt totuși aceleași.

⚠ ATENȚIE!

Nu circulați niciodată numai cu luminile de poziție aprinse – Pericol de accident! Lumina de poziție nu este suficient de puternică pentru a lumina drumul sau pentru a vă face observați de ceilalți participanți la trafic. De aceea, în condiții de vizibilitate redusă aprindeți faza scurtă.

ℹ Indicație

- Când comutatorul de lumini se află pe poziția ☹, cheia este scoasă din contact și se deschide portiera șoferului, se emite un semnal acustic de avertizare. La închiderea portierei șoferului (contact luat), semnalul de avertizare va fi întrerupt de contactul din portieră. Autovehiculul poate rămâne cu luminile de poziție aprinse.
- Când comutatorul de lumini se află în poziția ☞ și se scoate cheia din contact, luminile se sting.
- Dacă opriți autovehiculul pentru o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să stingeți luminile, sau să lăsați aprinse numai lămpile de parcare.
- Aprinderea luminilor descrise trebuie să se facă în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, faza scurtă se aprinde automat.
- În condiții de vreme rece sau umedă, farurile se pot aburi pe interior.
 - La aceasta contribuie diferența de temperatură dintre partea interioară și partea exterioară a geamului farului.
 - La aprinderea luminilor, geamurile farurilor se vor dezaburi în scurt timp. Eventual farul mai poate rămâne aburit pe margini.
 - De aburire pot fi afectate și lămpile din spate sau lămpile semnalizatoarelor.
 - Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat. ■

„DAY LIGHT” Lumina de zi

Aprinderea luminii de zi

- Puneți contactul fără a roti întrerupătorul de lumini din poziția 0 respectiv **AUTO**. ▶

Dezactivarea funcționării luminilor de zi

- În interval de 3 secunde după punerea contactului, trageți maneta de semnalizare spre volan și simultan împingeți-o în jos și mențineți-o în această poziție cel puțin 3 secunde.

Activarea funcționării luminilor de zi

- În interval de 3 secunde după punerea contactului, trageți maneta de semnalizare spre volan și simultan împingeți-o în sus și mențineți-o în această poziție cel puțin 3 secunde.

La autovehiculele echipate cu afișaj informațional, puteți activa sau dezactiva funcționarea luminii de zi și în meniu:

- Settings (setări)
- Lights & Vision (Lumina & Vizibilitatea)

La autovehiculele echipate cu becuri separate pentru lumina de zi în farurile ceață, cu funcția luminii de zi activată, luminile de poziție (față și spate) și lampa numărului de înmatriculare nu luminează.

În unele țări, prevederile legale naționale prevăd ca atunci când lumina de zi este activă cu lămpile separate, să fie aprinsă și lumina de staționare spate.

Când lumina de zi este aprinsă, este aprinsă și iluminarea panoului de bord. ■

Comanda automată a farurilor

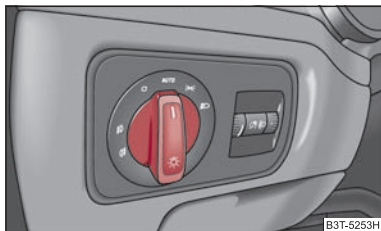


Fig. 48 Bordul: Comutator de lumini

Activarea comenzii automate a farurilor

- Rotiți întrerupătorul ⇒ fig. 48 în poziția **AUTO**.

Dezactivarea comenzii automate a farurilor

- Rotiți întrerupătorul în poziția 0, ☞ sau ☜.

Când întrerupătorul de lumini se află în poziția **AUTO**, se aprinde simbolul **AUTO** de lângă întrerupător, când contactul este pus. Când faza scurtă este activată de senzorul de lumină, lângă întrerupătorul de lumini se aprinde simbolul ☞.

Dacă luminile se aprind automat, se aprind simultan luminile de poziție, faza scurtă, precum și lămpile numărului de înmatriculare.

Când aprinderea automată a luminilor este activată, lumina este reglată de la senzorul de lumină din piciorul oglinzii retrovizoare. Dacă intensitatea luminii scade sub valoarea stabilită, de exemplu la traversarea unui tunel în timpul zilei, faza scurtă și lungă cu efect heliomat automat se vor aprinde, precum și luminile numărului de înmatriculare. Când intensitatea luminii crește, luminile se vor stinge automat.

Lumina pentru autostradă

Când aprinderea automată a luminilor este activată, iar viteza de deplasare depășește cel puțin 10 secunde 140 km/h, luminile de poziție și faza scurtă se aprind automat.

Dacă viteza scade cel puțin 2 minute sub 65 km/h, luminile se sting.

Lumina pentru condițiile de ploaie

Dacă maneta ștergătorului de parbriz rămâne mai mult de 5 secunde pe poziția de ștergere lentă, luminile de poziție și faza scurtă se vor aprinde automat. Luminile se vor stinge când maneta ștergătorului va fi scoasă cca. 4 secunde din poziția de ștergere lentă sau de ștergere la intervale.

Dacă porniți ștergătoarele de parbriz în regimul senzor de ploaie mai mult de 10 secunde sau în regim de ștergere continuă (poziția 2 sau 3) ⇒ pagina 71 mai mult de 15 secunde, se aprinde automat lumina de staționare și faza scurtă. Lumina se stinge dacă timp de 4 minute nu se pornesc ștergătoarele de parbriz în regim senzor de ploaie sau ștergere continuă.

⚠ ATENȚIE!

Comanda automată a luminii are numai o funcție de asistență. Conducătorul nu este scutit de responsabilitatea de a controla luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când este necesar. Senzorul de lumină nu recunoaște nici ploaia nici ceața. În aceste condiții vă recomandăm să aprindeți faza scurtă ☞!

Indicație

- Nu lipiți autocolante în fața senzorului de lumină, pentru a nu-l influența negativ sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.
- Pentru utilizarea comenzii automate a luminii sunt valabile aceleași reguli ca pentru comanda manuală a luminii ⇒ pagina 59. ■

Lămpile de parcare

Lămpile de parcare P[←]

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare ⇒ pagina 65, fig. 53 în sus, respectiv în jos - se aprinde lampa de parcare de pe partea dreaptă, respectiv stângă.

Luminile de parcare se aprind numai când contactul este luat.

Dacă ați acționat lumina de semnalizare din dreapta sau din stânga și luați contactul, lumina de parcare nu se aprinde automat.

Lămpile de parcare de pe ambele părți

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția  și încuiăți autovehiculul. ■

Funcția Coming-Home

Funcția permite aprinderea luminilor pentru o scurtă perioadă de timp, după părăsirea autovehiculului, în condiții de întuneric.

Activarea funcției Coming-Home

- Întrerupătorul de lumini se află în poziția pentru comanda automată a farurilor **AUTO** și faza scurtă sunt aprinse.
- Decuplați contactul.
- După deschiderea portierei șoferului, se aprinde iluminarea Coming-Home.
- Închideți toate portierele și capota portbagajului, respectiv încuiăți autovehiculul. După scurt timp, toate luminile se sting.

Funcția Coming-Home aprinde următoarele lumini, în funcție de echipare:

- Lumina de poziție,
- Faza scurtă,

- Lămpile din oglinzile exterioare,
- Lampa pentru numărul de înmatriculare.

Funcția Coming-Home

Luminile se sting la 10 secunde după închiderea tuturor portierelor și a capotei portbagajului.

Dacă rămâne deschisă o portieră sau capota portbagajului, luminile se sting la 60 secunde după luarea contactului.

La autovehiculele cu comandare automată a luminilor puteți lăsa comutatorul de lumini și în poziția **AUTO**. Funcția Coming-Home este comandată de la senzorul din suportul oglinzii retrovizoare interioare. Când intensitatea luminii este mai mare decât valoarea stabilită, funcția Coming-Home nu se va activa după luarea contactului.

Indicație

- Dacă funcția Coming-Home este activă permanent, bateria autovehiculului este solicitată puternic, în special în traficul orășenesc pe distanțe scurte.
- Aprinderea luminilor descrise trebuie să se facă în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
- Durata iluminării funcției Coming-Home se poate modifica prin intermediul afișajului informativ. ■

Funcția Leaving-Home

Funcția permite aprinderea luminilor la apropierea de autovehicul.

Activarea funcției Leaving-Home

- Comutatorul de lumini se află în poziția comanda automată a farurilor, după părăsirea autovehiculului **AUTO**.
- Descuiați autovehiculul cu telecomanda - luminile se aprind.

Funcția Leaving-Home aprinde următoarele lumini, în funcție de echipare:

- Lumina de poziție,
- Faza scurtă,
- Lămpile din oglinzile exterioare,
- Lampa pentru numărul de înmatriculare.

Funcția Leaving-Home

Funcția Leaving-Home este comandată de la senzorul din suportul oglinzii retrovizoare interioare. Când intensitatea luminii este mai mare decât valoarea stabilită, funcția Leaving-Home nu se va activa după descuierea autovehiculului cu telecomanda.

După descuierea autovehiculului cu telecomanda, luminile rămân aprinse 10 secunde. Funcția Leaving-Home se va stinge după punerea contactului sau după încuierea autovehiculului.

Dacă nu se deschide nici o ușă în interval de 30 secunde, luminile se sting și autovehiculul se va încuia automat.



Indicație

- Dacă funcția Leaving-Home este activă permanent, bateria autovehiculului este solicitată puternic, în special în traficul orășenesc pe distanțe scurte.
- Aprinderea luminilor descrise trebuie să se facă în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
- Durata iluminării funcției Leaving-Home se poate modifica prin intermediul afișajului informativ. ■

Farurile față adaptive (AFS)

Aprinderea farurilor față adaptive

- Rotiți întrerupătorul ⇒ [pagina 60](#), [fig. 48](#) în poziția **AUTO**.

Sistemul AFS se activează dacă:

- senzorul de lumină recunoaște o intensitate mai scăzută a luminii,
- treapta de marșarier nu este selectată,
- regimul de funcționare „iluminare turist” nu este activat.

Senzorul de lumină aprinde, în caz de intensitate scăzută a luminii, întregul sistem de iluminare exterior.

Sistemul AFS permite modificarea distanței și lățimii de iluminare a farurilor. Distanța și lățimea de iluminare se modifică automat, în funcție de viteza autovehiculului, resp. de utilizarea ștergătoarelor de geamuri.

Sistemul AFS funcționează în următoarele regimuri.

Regimul extraurban

Regimul „extraurban” este regimul de bază. Dispersia conului de lumină din față autovehiculului este asemănător cu cel al fazei scurte. Regimul este activ atunci când niciunul din regimurile următoare nu sunt active.

Regimul pentru ploaie

În regimul „ploaie” dispersia conului de lumină este mai lat și distanța de iluminare este mai scurtă, pentru a reduce orbirea participanților la trafic în condiții meteorologice proaste (ploaie). Regimul se activează la viteze de 15 - 70 km/h și când ștergătoarele de parbriz funcționează continuu mai mult de 2 minute. Regimul se dezactivează la depășirea domeniului de viteză menționat, sau dacă ștergătoarele de parbriz nu funcționează mai mult de 8 minute.

Regimul pentru oraș

În regimul „oraș”, dispersia conului de lumină este mai lat, și distanța de iluminare mai scurtă. Scopul este acela de a ilumina și trotuarul, intersecția etc. Regimul se activează în domeniul de viteză 15 - 50 km/h.

Regimul pentru autostradă

În regimul „autostradă” dispersia conului de lumină este atât de lată, încât luminează și banda de circulație din stânga (resp. dreapta)⁶⁾ a autostrăzii, pentru ca obstacolele sau alte pericole să poate fi recunoscute la timp de conducătorul auto. Regimul se activează treptat, de la o viteză de 90 km/h. Eficiența maximă o atinge la viteze peste 120 km/h.

Lumina turist

Această funcție permite circulația în țările în care traficul se desfășoară pe partea opusă, fără a-i orbi pe participanții la trafic care vin din sens invers. Când este activat regimul „Lumina turist”, regimurile descrise mai sus și rabatarea laterală a farurilor sunt dezactivate.

Funcția „Lumina turist” se activează/dezactivează de la afișajul informativ din meniul:

- **Settings (setări)**
- **Travel mode (regim călătorie)**
 - Off (dezactivat)
 - Switched on (activat)

⁶⁾ Valabil pentru autovehicule destinate traficului pe partea stângă.

Farurile adaptive

Farurile adaptive servesc la iluminarea virajului prin deplasarea conului de lumină al farului din față cu Xenon. Această funcție devine activă la o viteză mai mare de 10 km/h.

ATENȚIE!

Dacă farurile adaptive sunt defecte, farurile coboară automat într-o poziție de urgență, în care este împiedicată deranjarea participanților la trafic. Astfel se scurtează porțiunea de drum iluminată. Circulați cu atenție și căutați imediat un atelier autorizat.

i Indicație

- Sistemul AFS completează funcțiile farurilor de ceață, cu funcția „CORNER” ⇒ pagina 63 și funcția reglarea dinamică a bătaii farurilor.
- Sistemul AFS este livrat exclusiv cu becuri bi-xenon pentru faza scurtă și lungă. ■

Proiectoarele de ceață \mathcal{D}

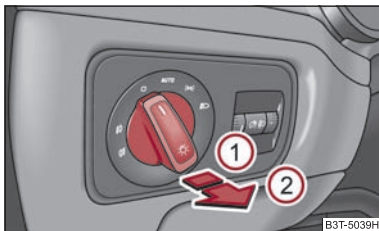


Fig. 49 Bordul: Comutator de lumini

Aprinderea proiectoarelor de ceață

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția \mathcal{D} sau \mathcal{D}^+ ⇒ fig. 49.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția ①.

Dacă farurile de ceață sunt activate, în panoul de bord luminează lampa de control \mathcal{D} ⇒ pagina 27. ■

Faruri de ceață cu funcție „CORNER”

Farurile de ceață cu funcție „CORNER” sunt destinate unei mai bune iluminări a zonei din apropierea autovehiculului la virare, parcare ș.a.m.d.

Farurile de ceață cu funcție „CORNER” se reglează în funcție de mișcarea volanului, respectiv de activarea luminii de semnalizare⁷⁾, la îndeplinirea următoarelor condiții:

- autovehiculul staționează și motorul merge, sau autovehiculul se deplasează cu o viteză de max. 40 km/h,
- lumina de zi nu este aprinsă,
- faza scurtă este aprinsă sau comutatorul de lumini se află pe poziția **AUTO** și intensitatea luminii ambientale determină aprinderea fazei scurte,
- farurile de ceață nu sunt aprinse,
- treapta marșarier nu este selectată.

i Indicație

Dacă selectați treapta marșarier când funcția „CORNER” este activă, se aprinde ambele faruri de ceață. ■

Lampa de ceață din spate \mathcal{D}^+

Aprinderea lămpilor de ceață spate

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția \mathcal{D} sau \mathcal{D}^+ ⇒ fig. 49.
- Trageți comutatorul în poziția ②.

Dacă lămpile de ceață spate sunt activate, în panoul de bord luminează lampa de control \mathcal{D}^+ ⇒ pagina 27.

Dacă autovehiculul este echipat cu **dispozitiv de tractare montat din fabricație sau cu dispozitiv de tractare din programul de accesorii originale Škoda** și vă deplasați cu remorca atașată și cu lampa de ceață spate aprinsă, funcționează numai lampa de ceață a remorcii. ▶

⁷⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare, de exemplu dacă se rotește volanul la stânga și se acționează lumina de semnalizare din dreapta, lumina de semnalizare are prioritate.

⚠ Atenție!

Pentru a nu-i orbi pe ceilalți participanți la trafic, lampa de ceață spate trebuie aprinsă numai în condiții de vizibilitate redusă (respectați prevederile legislației în vigoare). ■

Iluminarea instrumentelor de bord 🚗

Intensitatea iluminării instrumentelor de bord este reglabilă.

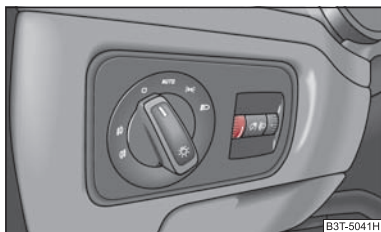


Fig. 50 Bordul: Iluminarea instrumentelor de bord

Iluminarea instrumentelor de bord

- Aprindeți luminile.
- Rotiți regulatorul rotativ ⇒ fig. 50 pe intensitatea dorită a iluminării instrumentelor de bord.

Intensitatea iluminării afișajului informativ ⇒ pagina 22 se reglează automat. Reglarea iluminării instrumentelor de bord de la regulatorul rotativ este posibilă numai atunci când intensitatea luminii coboară sub valoarea reglată a senzorului de lumină. ■

Adaptarea farurilor principale 🚗

Când faza scurtă este aprinsă, puteți adapta lumina farurilor în funcție de încărcătura autovehiculului.



Fig. 51 Bordul: Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

- Rotiți regulatorul rotativ ⇒ fig. 51, până când faza scurtă este reglată astfel încât să nu îi orbească pe participanții la trafic.

Poziții de reglare

Pozițiile corespund următoarelor grade de încărcare:

- ① Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat.
- ② Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat.
- ③ Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat.

⚠ Atenție!

Reglați înălțimea de luminare a fasciculului farurilor astfel încât:

- să nu-i orbiți pe participanții la trafic, în special pe cei care circulă din direcție opusă,
- fasciculul farurilor să fie suficient pentru o deplasare în siguranță.


i Indicație

Farurile echipate cu becuri bi-xenon, se reglează automat la cuplarea contactului motor și în timpul deplasării, în funcție de gradul de încărcare și de regimul de deplasare (de ex. viteză, accelerare, frânare). Autovehiculele, echipate cu faruri bi-xenon nu dispun de reglarea manuală a fasciculului farurilor (pe înălțime). ■

Înterupător pentru luminile de avarie



Fig. 52 Bordul: Comutator pentru luminile de avarie

- Apăsați întrerupătorul  ⇒ fig. 52, pentru a porni sau opri instalația de avertizare avarie.

Când instalația de avertizare avarie este în funcțiune, toate luminile de semnalizare ale autovehiculului clipeșc simultan. Lămpile de control pentru luminile de semnalizare și o lampă de control din întrerupător vor clipi. Luminile de avarie funcționează și când contactul este luat.

În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, luminile de avarie se vor activa automat.

La folosirea luminilor de avarie, luați în considerare prevederile legale.

Indicație

Activați instalația de avertizare avarie atunci când:

- ajungeți într-un blocaj de circulație
- aveți o pană, într-un caz de urgență. ■

Maneta de acționare a luminilor de semnalizare și a fazei lungi

De la maneta de acționare a semnalizatoarelor și a fazei lungi se aprind și se sting și luminile de parcare și semnalizarea luminoasă.

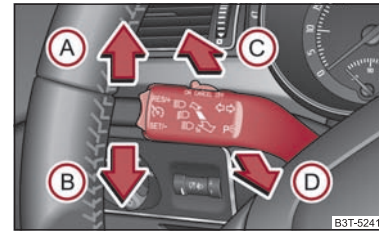






Fig. 53 Maneta pentru luminile de semnalizare și faza lungă

Maneta pentru luminile de semnalizare și faza lungă are următoarele funcții:

Lumina de semnalizare dreapta și stânga

- Apăsați maneta în sus , respectiv în jos ⇒ fig. 53 .
- Dacă doriți să clipească numai de trei ori (așa numita semnalizare Confort), apăsați maneta scurt în sus sau în jos și eliberați-o. Această funcție se poate activa/dezactiva din afișajul de informații ⇒ pagina 24.
- Semnalizarea pentru schimbarea benzii - deplasați maneta numai până la punctul în care simțiți o opoziție, în sus sau în jos, și mențineți-o în această poziție.

faza lungă

- Aprindeți faza scurtă.
- Apăsați maneta în față în direcția indicată de săgeată  (poziție arcuită).
- Faza lungă se stinge apăsând maneta spre volan în direcția indicată de săgeată  (poziție arcuită).



Claxonul luminos

- Trageți maneta spre volan (poziție arcuită) în direcția indicată de săgeată  - se aprinde faza lungă și lampa de control  din panoul de bord. ▶

Lumina de parcare P

Descrierea operării, consultați ⇒ pagina 61, „Lămpile de parcare”.

Indicații referitoare la funcționarea luminii

- **Instalația de semnalizare** funcționează numai cu contactul motor pus. Clipește și lampa de control corespunzătoare , sau  din panoul de bord.
- După un viraj, semnalizatorul se decuplează automat.
- Dacă o lampă de semnalizare este defectă, lampa de control clipește de două ori mai repede.
- Când **lumina de parcare** este aprinsă, se vor aprinde luminile de staționare și luminile din spate, pe partea respectivă. Luminile de parcare se aprind numai când contactul este luat.

⚠ Atenție!

Folosiți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai când nu-i stânjeniți pe ceilalți participanți la trafic.

ℹ Indicație

Utilizați dispozitivele de iluminare și semnalizare descrise numai în conformitate cu normele legislației în vigoare. ■

Iluminare interioară

Lampa din interior față

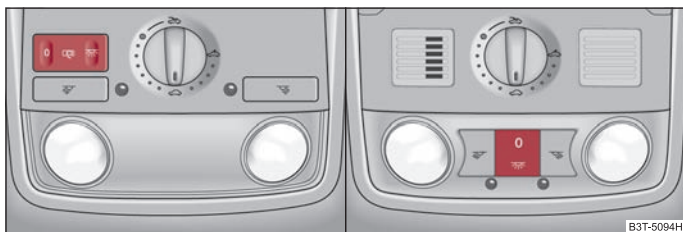


Fig. 54 Iluminarea în interiorul autovehiculului față


Aprinderea iluminării interiorului

- Apăsați întrerupătorul pe simbol  ⇒ fig. 54.

Stingerea iluminării interiorului

- Apăsați întrerupătorul pe simbolul 0.

Operarea iluminării prin intermediul comutatorului de contact din portieră


- Aduceți întrerupătorul în poziție mijlocie. La autovehiculele fără supraveghere a interiorului, poziția din mijloc este marcată cu un simbol  ⇒ fig. 54 - stânga.

Dacă este activată acționarea iluminării cu contact în portiere, lumina se aprinde când:

- se descuie autovehiculul,
- se deschide una dintre portiere,
- se scoate cheia din contact.

Dacă este activată acționarea iluminării cu contact în portiere, lumina se stinge când:

- se încuie autovehiculul,
- se cuplează contactul,
- la cca. 30 sec. după închiderea tuturor portierelor.

Dacă rămâne o portieră deschisă, sau dacă comutatorul este în poziția , iluminarea interioară se stinge după 10 minute, pentru a proteja bateria autovehiculului.

ℹ Indicație


- În luminile interioare sunt integrate două becuri cu lumină difuză, care luminează schimbătorul de viteze și centrul bordului. Aceste becuri se aprind automat la aprinderea luminii de staționare.
- În plus, după cuplarea contactului, când lumina de staționare este aprinsă, se aprind și luminile din mânerile portierelor.
- Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea lămpilor cu incandescență. ■

Lumini de citit față



Fig. 55 Lămpile pentru citit

Lumini de citit față

- Apăsați comutatorul  ⇒ fig. 55, pentru a aprinde sau stinge lămpile de lectură. ■

Iluminarea torpedoului de pe partea pasagerului față

- La deschiderea capacului torpedoului de pe partea pasagerului față se aprinde lampa din torpedo.
- Lampa se aprinde automat când este aprinsă lumina de poziție și se stinge la închiderea capacului. ■

Iluminarea interiorului spate și lămpile pentru lectură spate

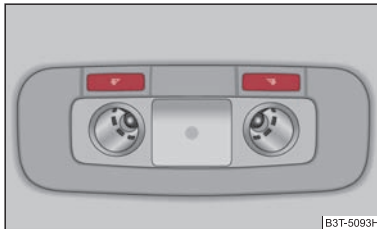



Fig. 56 Iluminarea interiorului și lămpile pentru lectură din spate

Iluminare interioară

- Iluminarea interiorului din spate se acționează împreună cu iluminarea interiorului față ⇒ pagina 66.

Lămpile pentru citit

- Apăsați comutatorul  ⇒ fig. 56, pentru a aprinde sau stinge lămpile de lectură. ■

Iluminarea interiorului spate (Combi)

Valabil pentru autovehiculele echipate cu trapă panoramică.

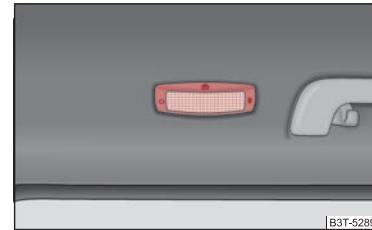



Fig. 57 Iluminarea interiorului spate

Aprinderea iluminării interiorului

- Apăsați geamul în zona simbolului  ⇒ fig. 57.

Stingerea iluminării interiorului

- Apăsați geamul în zona simbolului O.

Operarea iluminării prin intermediul comutatorului de contact din portieră

- Aduceți geamul în poziție mijlocie . ■

Lampa de avertizare din portierele față

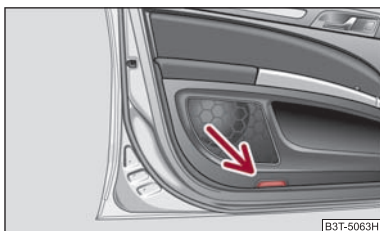


Fig. 58 Ușa din față: Lampa de avertizare

Lampa de avertizare se găsește în partea de jos a portierei ⇒ fig. 58.

Lampa de avertizare luminează întotdeauna când portiera este deschisă. Ea se stinge după cca. 10 minute - pentru a împiedica descărcarea bateriei autovehiculului.

La unele autovehicule, în locul lămpii de avertizare se găsește un ochi de pisică. ■

Iluminarea zonei de acces

Lampa se găsește în marginea inferioară a oglinzii exterioare.

Fasciculul luminos este îndreptat spre zona de acces în autovehicul.

Lampa se aprinde după descuierea portierelor sau la deschiderea capotei portbagajului. Lampa se stinge după punerea contactului sau după 30 secunde de la închiderea tuturor portierelor sau a capacului portbagajului.

Când rămâne o portieră deschisă sau capota portbagajului, lumina se stinge după 2 minute (contactul luat).

⚠ ATENȚIE!

În timpul în care lampa din zona de acces în autovehicul este aprinsă, nu puneți mâna pe carcasa acesteia - Pericol de ardere! ■

Capacul portbagajului

Lampa se aprinde automat la deschiderea capacului portbagajului. Dacă capota rămâne deschisă mai mult de 10 minute, lămpile din portbagaj se sting automat. ■

Lampa de iluminare a portbagajului (Combi)

Lampa cu posibilitate de demontare

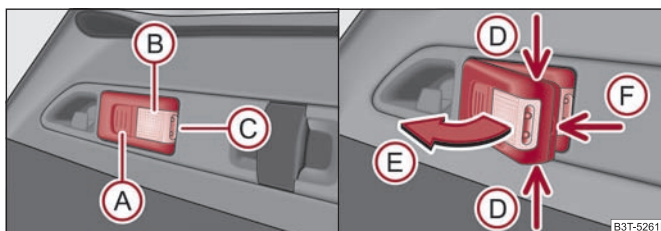


Fig. 59 Lampa cu posibilitate de demontare

În partea stângă a portbagajului se află o lampă cu posibilitate de demontare. Această lampă are două funcții:

- Iluminarea portbagajului - iluminează partea (B) ⇒ fig. 59 (lampa se află în suport),
- Lampă portabilă - iluminează partea (C) (lampa este scoasă din suport).

Când lampa se află în suport, ea se aprinde automat la deschiderea capacului portbagajului. Dacă capacul rămâne deschis mai mult de 10 minute, lampa se stinge automat.

Lampa este alimentată de trei acumulatori reîncărcabile de tip AAA cu o capacitate de 600 mAh. Acumulatorii se încarcă în timpul funcționării motorului. Încărcarea completă a acumulatorilor durează aproximativ 3 ore.

Lampa este prevăzută cu magneți. Astfel, după scoatere, ea poate fi fixată de caroseria autovehiculului. ■

Scoaterea lămpii

Scoaterea lămpii

- Apucați lampa de locurile marcate cu săgeți (D) ⇒ fig. 59 și rabatați-o în direcția indicată de săgeată (E), scoțând-o. ►

Reintroducerea lămpii în suport

- Așezați lampa stinsă în suport în partea dinspre capacul portbagajului și apăsați-o apoi pe partea cealaltă, până când se fixează cu un declic.

Utilizarea lămpii

- Apăsați tasta **A** o dată, lampa luminează cu intensitate 100 %.
- Apăsați tasta **A** din nou, lampa luminează cu intensitate 50 %.
- Apăsați tasta **A** încă o dată, lampa se stinge.

⚠ Atenție!

Lampa cu posibilitate de scoatere nu este etanșă la apă, de aceea trebuie protejată de umiditate.

i Indicație

- Dacă nu așezați lampa corect în suport, ea nu se aprinde la deschiderea capotei portbagajului, iar acumulatorii nu se încarcă.
- Dacă nu stingeți lampa și nu o așezați corect în suport, lămpile din partea din față **C** ⇒ pagina 68, fig. 59 se sting automat.
- Lampa scoasă poate ilumina max. 24 ore cu intensitate 100% și max. 48 ore cu intensitate 50%. ■

Înlocuirea acumulatorilor lămpii

Dacă doriți să schimbați singur acumulatorii, procedați în felul următor:

- Scoateți lampa.
- Dislocați capacul acumulatorilor cu un obiect subțire, ascuțit, în locul clipsului de fixare **F** ⇒ pagina 68, fig. 59.
- Scoateți acumulatorii defecte din lampă.
- Introduceți acumulatorii noi.
- Așezați capacul și apăsați până se fixează cu un declic.

! ATENȚIE!

Atenție la manevrarea obiectului îngust și ascuțit în zona acumulatorilor - pericol de rănire.

⚠ Atenție!

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea acumulatorilor defecte. La deschiderea incorectă a lămpii, aceasta se poate defecta.

♻ Indicație privitoare la mediu

Eliminați acumulatorii defecte în mod ecologic.

i Indicație

- La înlocuirea acumulatorilor atenție la polaritatea corectă.
- Acumulatorii de schimb trebuie să fie originale. La utilizarea altor tipuri de acumulatori, pot apărea scăderi de putere sau anomalii în funcționarea lămpii. ■

Vizibilitatea

Încălzirea parbrizului și a lunetei

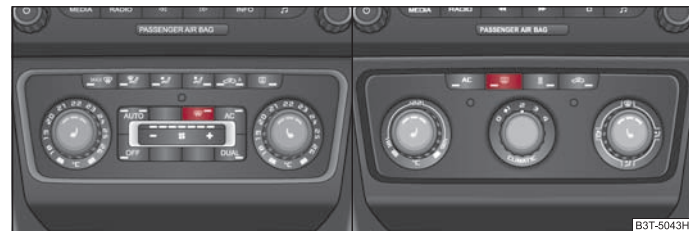


Fig. 60 Comutator pentru încălzirea parbrizului / Comutator pentru încălzirea lunetei

Încălzirea parbrizului

- Încălzirea parbrizului poate fi pornită sau oprită prin apăsarea comutatorului **☞** ⇒ fig. 60 - stânga, lampa de control din comutator se aprinde sau se stinge.

Încălzirea lunetei

- Încălzirea lunetei poate fi pornită sau oprită prin apăsarea comutatorului **☞** ⇒ fig. 60 - dreapta, lampa de control din comutator se aprinde sau se stinge. ▶

Încălzirea parbrizului, respectiv a lunetei funcționează numai cu motorul pornit.
După 10 minute încălzirea parbrizului, respectiv a lunetei **se oprește** de la sine.

Indicație privitoare la mediu

De îndată ce geamurile sunt dezghețate sau dezaburite, opriți încălzirea. Prin reducerea consumului de curent se economisește combustibil → pagina 188, „Economisiți energie electrică”.

Indicație

- Când tensiunea la bord scade, încălzirea parbrizului sau a lunetei va fi întreruptă automat pentru a asigura necesarul de energie electrică motorului.
- Poziția și forma comutatorului pentru încălzirea lunetei poate diferi în funcție de echiparea autovehiculului. ■

Parasolarele

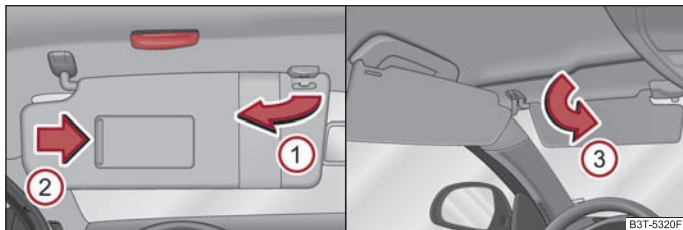


Fig. 61 Parasolarele: Rabatarea - stânga/ parasolarul dublu: Rabatarea spre înapoi - dreapta

Parasolarul șoferului și cel al pasagerului față pot fi scoase din suporturi și îndreptate către portiere (1) ⇒ fig. 61.

Oglinzile de curtoazie din parasolare sunt prevăzute cu un capac. La deplasarea capacului în sensul indicat de săgeată (2) se va aprinde automat lampa oglinzii din plafon. Ea se va stinge la reșezarea capacului sau la rabatarea parasolarului.

La autovehiculele echipate cu parasolare duble, după deschiderea parasolarului, se poate rabata și parasolarul ajutător în poziția (3).

ATENȚIE!

Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale, în zona de declanșare a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri sau dispozitive de deschis garajul. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări. ■

Ruloul parasolar

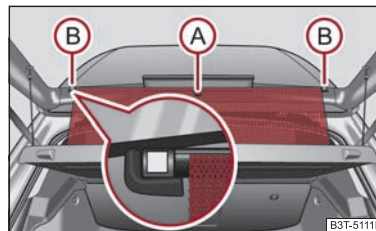


Fig. 62 Desfacerea ruloului parasolar

Ruloul parasolar se află în partea inferioară a măștii portbagajului.

Scoaterea

- Trageți ruloul de protecție solară de elementul (A) ⇒ fig. 62 și agățați-l în suportul magnetic (B).

Rularea

- Scoateți ruloul din suportul magnetic (B) și mențineți-l de elementul (A) astfel încât să se poată rula în carcasa de pe masca portbagajului.

Indicație

Nu amplasați în imediata apropiere a suportului magnetic, obiecte sensibile la câmpurile magnetice (ceasuri, obiecte electronice ș.a.). Câmpul magnetic le poate deteriora. ■

Ruloul parasolar din ușile din spate

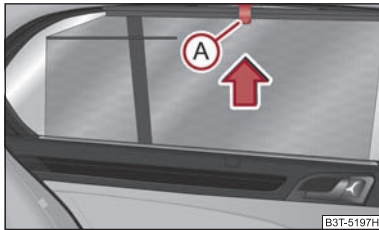


Fig. 63 Ușa din spate: Ruloul protecție solară

Scoaterea

- Trageți ruloul parasolar de elementul (A) ⇒ fig. 63 și agățați-l în suportul din marginea superioară a ușii.

Rularea

- Luați ruloul parasolar de elementul (A) și scoateți-l, menținându-l astfel încât să se poată rula încet și fără să se deterioreze. ■

Instalația de spălare și ștergere a parbrizului

Ștergătoarele de parbriz

De la maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz se acționează ștergătoarele și dispozitivul automat de ștergere/spălare.

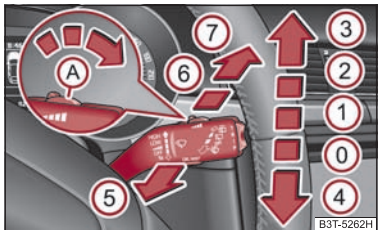


Fig. 64 Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz

Maneta de acționare a ștergătoarelor ⇒ fig. 64 are următoarele poziții:

Ștergere temporizată

- Dacă doriți să ștergeți parbrizul **scurt**, apăsați maneta în poziția (4). Mențineți maneta apăsată în această poziție mai mult de 1 secundă pentru ca ștergerea să se efectueze mai rapid.

Ștergere la intervale

- Aduceți maneta în sus, în poziția (1).
- De la comutatorul (A) stabiliți lungimea pauzelor dintre ștergeri.

Ștergerea lentă

- Aduceți maneta în sus, în poziția (2).

Ștergerea rapidă

- Aduceți maneta în sus, în poziția (3).

Ștergerea/Spălarea automată a parbrizului

- Trageți maneta înspre volan în poziția (5), instalația de spălare va stropi parbrizul, ștergătoarele vor acționa ceva mai târziu. La o viteză peste 120 km/h instalația de spălare și ștergătoarele de parbriz vor acționa concomitent.
- Eliberați mânerul. Instalația de spălare se oprește și ștergătoarele mai acționează de 3 - 4 ori. La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Puteți activa/dezactiva această funcție la un dealer specializat.

Senzorul pentru ploaie

- Aduceți maneta în poziția (1).
- De la comutatorul (A) puteți regla sensibilitatea senzorului.

Ștergătorul de lunetă (Combi)

- Apăsați maneta înspre volan, în poziția (6), ștergătorul va acționa la fiecare 6 secunde.

Ștergerea/ Spălarea automată a lunetei (Combi)

- Apăsați maneta înspre bord în poziția ⑦, instalația de spălare va stropi luneta, ștergătoarele vor acționa ceva mai târziu. Ștergătorul și spălarea funcționează atât timp cât se menține maneta în această poziție.
- După eliberarea manetei, instalația de spălare se oprește, iar ștergătorul mai acționează de 2 - 3 ori. După eliberare, maneta rămâne în poziția ⑥.

Oprirea ștergătoarelor

- Aduceți maneta în poziția ⑩.

La fiecare dezactivare a ștergătoarelor sau la fiecare a treia întrerupere a contactului, se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz, ceea ce acționează benefic asupra uzării premature a cauciucului lamelelor.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului funcționează numai când contactul este pus și capota motorului închisă.

Ștergătorul de lunetă funcționează numai când capacul portbagajului este închis.

La ștergerea la intervale, intervalele sunt comandate și în funcție de viteza de deplasare.

Senzorul de ploaie reglează automat pauzele dintre ștergeri în funcție de intensitatea ploii.

După selectarea treptei marșarier, la pornirea ștergerii parbrizului, ștergătorul lunetei va acționa o dată asupra lunetei.

Completarea cu lichid pentru spălare ⇒ pagina 212.

Poziția pentru iarnă

Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Din acest motiv, vă recomandăm, ca în timpul iernii să poziționați ștergătoarele astfel încât să poată fi ridicate cu ușurință de pe parbriz. Această poziție de repaus se reglează în felul următor:

- Porniți ștergătoarele.
- Decuplați contactul. Ștergătoarele rămân în poziția în care au fost surprinse de luarea contactului.

Drept poziție pentru iarnă puteți folosi poziția de service.

ATENȚIE!

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoare de parbriz în perfectă stare ⇒ pagina 73.

ATENȚIE! Continuare

- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.
- Senzorul pentru ploaie are numai o funcție de asistență. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

Atenție!

În condiții de îngheț, la prima folosire a ștergătoarelor, verificați dacă lamelele acestora nu sunt înghețate! Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!

Indicație

- Când ștergătoarele funcționează încet ② ⇒ pagina 71, fig. 64 sau rapid ③ și viteza de deplasare a autovehiculului se reduce sub 4 km/h, se va comuta automat pe o treaptă imediat inferioară de ștergere. La creșterea vitezei peste 8 km/h se va relua ștergerea existentă anterior.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze. Dacă obstacolul blochează în continuare ștergătorul, și pentru a împiedica deteriorarea ștergătorului, acesta rămâne nemișcat, după 5 încercări de a îndepărta obstacolul. Îndepărtați obstacolul și porniți ștergătoarele din nou.
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și o temperatură exterioară mai scăzută de +10 °C.
- Conținutul rezervorului ștergătoarelor de parbriz este de 3 litri. La autovehiculele dotate cu o instalație de spălare a farurilor, este de 5,5 litri. La autovehiculele cu încălzire în staționare, conținutul rezervorului ștergătoarelor de parbriz este de 4,5 litri. ■

Ștergătorul automat de lunetă (Combi)

Când maneta ștergătoarelor de parbriz se află în poziția ② ⇒ pagina 71, fig. 64, respectiv ③, la o viteză mai mare de 5 km/h, se va produce o ștergere a lunetei, la fiecare 30 secunde, respectiv 10 secunde.

Când senzorul de ploaie este activat (maneta se află în poziția ①), funcția este activă numai dacă ștergătoarele de parbriz lucrează în regim continuu (fără pauze între ștergeri).

Activarea/Dezactivarea

Funcționarea ștergătorului automat de lunetă se activează/dezactivează din afișajul informativ din meniul:

- Settings (setări)
 - Lights & Vision (Lumina & Vizibilitatea)
 - Rear wiper (ștergător lunetă)



Indicație

Funcția ștergătorului automat de lunetă este valabilă numai pentru autovehiculele Combi, echipate cu afișaj informativ. Funcția este activată din fabricație. ■

Poziția alternativă de parcare a ștergătorului de lunetă (Combi)

După fiecare a doua oprire a motorului, lamela ștergătorului de lunetă se basculează. Astfel se prelungeste durata de viață a lamelei ștergătorului.

Activarea/Dezactivarea

- Cuplați contactul.
- Apăsați de cinci ori succesiv în interval de 5 secunde, maneta de operare în poziția ⑥ ⇒ pagina 71, fig. 64.
- Decuplați contactul. După următoarea cuplare a contactului, se va activa, resp. dezactiva poziția alternativă de parcare a ștergătorului de lunetă. ■

Instalația de spălare a farurilor

Pentru spălarea farurilor, după fiecare prima și a cincea spălare a parbrizului se vor spăla și farurile; pentru aceasta farurile trebuie să fie aprinse și maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz trebuie să fie menținută cca. 1 secundă în poziția ⑤ ⇒ pagina 71, fig. 64.

Duzele vor ieși din bara de protecție, acționate de presiunea apei.

La intervale regulate, de exemplu la alimentare, curățați geamurile farurilor de materiale aderențe (insecte strivite). Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 195, „Geamurile farurilor”.

Pentru a garanta funcționarea pe timp de iarnă, trebuie îndepărtată gheața și zăpada, cu ajutorul unui spray, de pe duze.

⚠ Atenție!

Nu trageți cu mâna duzele instalației de spălare a farurilor - Pericol de defectare! ■

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

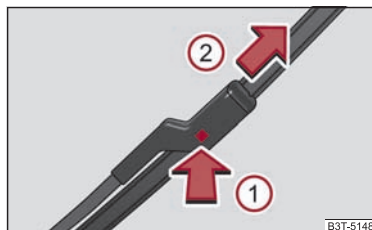


Fig. 65 Lamela ștergătorului de parbriz

Brațele ștergătoarelor nu pot fi ridicate de pe parbriz când se găesc în poziția de repaus. Înainte de înlocuirea lamelei, brațul ștergătorului trebuie adus în poziția de service.

Poziția de service pentru înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

- Închideți capota motorului.
- Luați contactul motor și apoi puneți-l din nou.
- Apăsați apoi în interval de 10 secunde maneta ștergătoarelor în poziția ④ ⇒ pagina 71, fig. 64 - brațele ștergătoarelor adoptă poziția de service.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam.
- Apăsați siguranța ① ⇒ fig. 65, pentru a debloca lamela, și trageți-o în direcția indicată de săgeată ②.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela până se fixează.
- Verificați dacă lamela s-a fixat corect.
- Așezați din nou ștergătorul pe parbriz. ▶

Brațele ștergătoarelor revin în poziția de repaus - după punerea contactului și modificarea poziției manetei ștergătoarelor sau la reluarea deplasării cu o viteză mai mare de 6 km/h.

Pentru asigurarea unei bune vizibilități sunt necesare lamele în stare bună. Lamelele ștergătoarelor nu trebuie să fie murdare de praf, resturi de insecte și ceară de conservare.

Vibrarea lamelelor pe parbriz poate fi cauzată de resturile de ceară rămase pe parbriz în urma spălării autovehiculului într-o spălătorie automată. De aceea, după fiecare **spălare automată**, lamelele ștergătoarelor trebuie **curățate**.

⚠ ATENȚIE!

- Prin manevrarea neatentă a ștergătoarelor se poate deteriora parbrizul.
- Pentru a evita zgărierea parbrizului, lamelele ștergătoarelor trebuie curățate la intervale regulate cu o substanță de curățare. Când sunt foarte murdare, de exemplu resturi de insecte, curățați ștergătoarele cu un burete sau cu o lavetă.
- Din motive de siguranță, lamelele trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acest lucru îl puteți solicita partenerilor autorizați Škoda. ■

Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă (Combi)

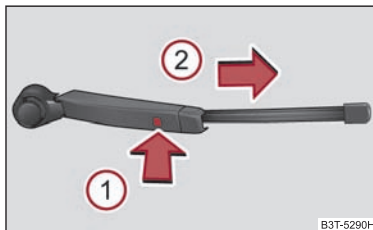


Fig. 66 Lamele ștergătorului de lunetă

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe lunetă și poziționați lama astfel încât să formeze un unghi drept cu brațul ștergătorului → fig. 66.
- Țineți brațul ștergătorului cu o mână de partea superioară.
- Cu cealaltă mână deblocați siguranța ① și scoateți lama în sensul săgeții ②.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lama până se fixează.
- Verificați dacă lama s-a fixat corect.
- Așezați din nou ștergătorul pe parbriz.

Sunt valabile aceleași observații ca la ⇒ pagina 73. ■

Oglinzile retrovizoare

Reglarea manuală pe poziția antiorbire a oglinzii interioare

Reglajul de bază

- Deplasați spre față maneta din partea de jos a oglinzii.

Reglarea pe poziția antiorbire

- Deplasați spre spate maneta din partea de jos a oglinzii. ■

Oglinda interioară cu efect heliomat automat

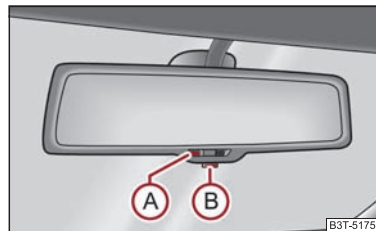


Fig. 67 Oglinda interioară cu efect heliomat automat

Reglarea automată antiorbire

- Apăsați tasta B ⇒ fig. 67, lampa de control A se aprinde.

Revenirea automată la poziția inițială

- Apăsați din nou tasta B - lampa de control A se stinge.

Când este activată reglarea automată pe poziția antiorbire, oglinda se reglează **automat** în funcție de fasciculul luminos incident. Oglinda nu este prevăzută cu manetă pentru reglarea manuală. După selectarea treptei marșarier, oglinda revine întotdeauna la poziția inițială.

Indicație

- Sistemul de antiorbire automat funcționează la parametri normali numai atunci când ruloul de protecție solară al lunetei este coborât în carcasa de pe copertina portbagajului, respectiv atunci când fasciculul luminos incident nu este ecranat de alte obiecte.
- Nu lipiți autocolante în fața senzorului de lumină, pentru a nu-l influența negativ sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.
- La dezactivarea funcției de antiorbire automată a oglinzii interioare se va dezactiva și funcția de antiorbire a oglinzilor laterale. ■

Oglinzile laterale

Oglinzile exterioare se pot regla electric.

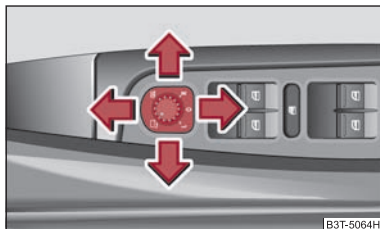


Fig. 68 Interiorul portierei: Buton rotativ

Oglinzile retrovizoare trebuie reglate la începutul călătoriei, astfel încât să ofere o bună vizibilitate în spate.

Încălzirea oglinzilor exterioare funcționează numai cu motorul pornit și până la o temperatură exterioară de +20 °C.

Rabaterea spre interior a celor două oglinzi exterioare este posibilă numai cu contactul pus și la viteze până în 15 km/h.

Încălzirea oglinzilor exterioare

- Aduceți butonul rotativ în poziția  ⇒ fig. 68.

Reglarea simultană a oglinzilor exterioare

- Aduceți butonul rotativ în poziția **L**. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Deplasarea simultană a ambelor oglinzi sau a fiecăreia separat este posibilă în afișajul de informații ⇒ tab. la pagina 25 în punctul de meniu **Mirror adjust. (Adaptarea oglinzilor)**.

Reglarea oglinzii exterioare dreapta

- Aduceți butonul rotativ în poziția **R**. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.


Poziția de repaus

- Aduceți butonul rotativ în poziția **0**.

Rabaterea oglinzilor exterioare

- Aduceți butonul rotativ în poziția .

Rabaterea oglinzilor exterioare cu ajutorul cheii cu telecomandă

- Când toate geamurile sunt închise, apăsați tasta  ⇒ pagina 49, fig. 38 de pe telecomandă pentru circa 2 secunde.

Deplasarea în plan vertical a suprafeței oglinzii pasagerului față

Când butonul rotativ se află în poziția **R** ⇒ fig. 68 și se selectează treapta de marșarier, suprafața oglinzii basculează puțin în jos. Astfel în timpul parcurii este asigurată vizibilitatea spre bordură.

Oglinda revine la poziția inițială la depășirea vitezei de 15 km/h sau după scoaterea butonului din poziția **R**.

Memory pentru oglinzile exterioare

La autovehiculele cu memorie pentru scaunul șoferului, poziția oglinzii exterioare va fi memorată automat odată cu memorarea poziției scaunului ⇒ pagina 79.



ATENȚIE!

- **Oglinzile laterale convexe (arcuite spre exterior) sau asferice (curbate diferit) măresc câmpul vizual. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele din spate.**

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinda retrovizoare interioară.

**Indicație**

- Nu atingeți suprafața oglinzii când este pornită încălzirea oglinzii.
- În situația în care reglarea electrică nu mai este posibilă, ambele oglinzi exterioare pot fi reglate manual prin apăsarea pe marginea acestora.
- În cazul defectării sistemului electric, adresați-vă unei unități autorizate. ■

Oglinzile laterale cu lampă

Lampa se găsește în marginea inferioară a oglinzii exterioare.

Fasciculul luminos al lămpii este îndreptat înspre zona de acces în autovehicul prin ușile din față, după descurierea autovehiculului.

Lampa se aprinde după descurierea ușilor sau la deschiderea ușii din față. Iluminarea se stinge după cca. 30 secunde de la închiderea ușilor, sau la punerea contactului.

Dacă ușile rămân deschise, luminile se sting după cca. 10 minute, când contactul este luat. ■

Oglinda exterioară cu reglare automată antiorbire

Oglinzile exterioare se vor regla antiorbire împreună cu oglinda interioară. Când este activată reglarea automată pe poziția antiorbire, oglinda se reglează **automat** în funcție de fasciculul luminos incident.

La aprinderea luminilor interioare și la selectarea treptei de mers înapoi, oglinda revine la regimul normal.

**Indicație**

- Sistemul de antiorbire automat funcționează la parametrii normali numai atunci când ruloul parasolar al lunetei este coborât, respectiv atunci când fasciculul luminos incident nu este ecranat de alte obiecte.
- Nu lipiți autocolante în fața senzorului de lumină, pentru a nu-l influența negativ sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.

- La dezactivarea funcției de antiorbire automată a oglinzii interioare se va dezactiva și funcția de antiorbire a oglinzilor laterale. ■

Scaunele și compartimentele de depozitare

Scaunele față

Generalități

Scaunele din față pot fi reglate în nenumărate poziții, adaptându-se astfel la mărimea corpului șoferului și pasagerului față. Reglarea corectă a scaunelor este importantă pentru:

- accesul sigur, rapid la elementele de comandă,
- o ținută relaxată, neobositoare a corpului,
- protecția maximă a centurii de siguranță și a sistemului airbag.

⚠ ATENȚIE!

- Nu transportați niciodată în autovehicul mai multe persoane decât numărul de locuri existent.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii ⇒ pagina 170, „Transportul copiilor în siguranță”.
- Scaunele din față și tetierele trebuie să corespundă mărimii corpului dumneavoastră, iar centura de siguranță trebuie să fie purtată întotdeauna, pentru a se asigura o protecție optimă.
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. Acest lucru este valabil și pentru pasagerul față. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!
- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul din față este important să păstreze o distanță de cca. 25 cm față de volan, respectiv de tabloul de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge în zona de comandă a autovehiculului. În această situație nu veți mai putea debrisa, frâna sau accelera.
- Pe scaunul pasagerului față nu transportați obiecte, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident! ■

Reglarea scaunelor din față

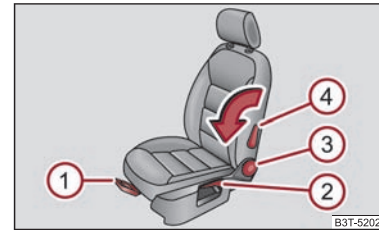


Fig. 69 Elemente de comandă pe scaun

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- Se trage maneta ① ⇒ fig. 69 în sus și se deplasează scaunul în poziția dorită.
- Se eliberează maneta ① și se deplasează scaunul mai departe, până când se blochează.

Reglarea scaunului pe înălțime

- Când se dorește ridicare scaunului, se ridică maneta ② în sus, sau se pompează.
- Când se dorește coborârea scaunului, se apasă maneta ② în jos, sau se execută mișcări de pompare.

Reglarea înclinării spătarului

- Depărtați spatele de spătar și rotiți roțița ③, pentru a regla spătarul scaunului.

Reglarea suportului lombar

- Rotiți maneta ④, până când se atinge o arcuire optimă a spătarului în zona lombară a spatelui.

Scaunul șoferului trebuie să fie reglat astfel încât acesta să poată acționa pedalele cu picioarele ușor îndoite.

Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite. ▶

⚠ ATENȚIE!

- Reglarea scaunului șoferului se face numai când autovehiculul staționează - Pericol de accidentare!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatente se pot produce accidente.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel încât partea de umăr a centurii să fie așezată corespunzător. Astfel este micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire! ■

Reglarea electrică a scaunelor din față

Reglarea scaunelor

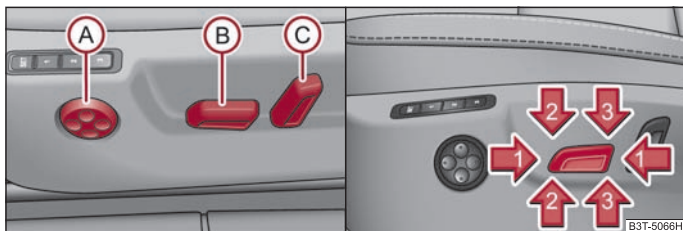


Fig. 70 Imagine din lateral: Elementele de comandă pentru reglarea scaunului/comutatorul pentru reglarea scaunului

Înainte de reglări, adoptați poziția corectă în scaun ⇒ pagina 77.

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- Apăsați comutatorul **B** ⇒ fig. 70 în față, respectiv în spate în sensul săgeții **1**.

Reglarea înălțimii suprafeței de șezut

- Apăsați comutatorul **B** în sus, respectiv în jos.

Reglarea înclinării suprafeței de șezut

- Apăsați comutatorul **B** în față în direcția indicată de săgeată **2**, respectiv în spate în direcția indicată de săgeata **3**.

Reglarea spătarelor

- Apăsați comutatorul **C** în sensul în care doriți să faceți reglajul.

Reglarea suportului lombar

- Pentru a mări arcuirea suportului lombar, apăsați comutatorul **A** - față.
- Pentru a micșora arcuirea suportului lombar, apăsați comutatorul **A** - spate.
- Pentru a regla arcuirea suportului lombar în sus, apăsați comutatorul **A** în sus.
- Pentru a regla arcuirea suportului lombar în jos, apăsați comutatorul **A** în jos.

De la comutatorul **B** scaunul se reglează în sus/ jos și în față/ spate, iar de la comutatorul **C** se deplasează spătarul scaunului în față și în spate.

⚠ ATENȚIE!

- Reglarea scaunului șoferului se face numai când autovehiculul staționează - Pericol de accidentare!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatente se pot produce accidente.
- Deoarece scaunele se pot regla și când contactul este luat (când cheia este scoasă din contact), în autovehicul nu trebuie să rămână niciodată copii nesupravegheați.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel încât partea de umăr a centurii să fie așezată corespunzător. Astfel este micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!

i Indicație

Dacă reglajul se întrerupe în timpul procesului de reglare, apăsați comutatorul din nou în sensul dorit și executați reglajul. ■

Memorarea reglajelor

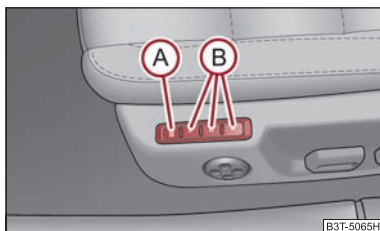


Fig. 71 Scaunul șoferului: Tastele pentru memorare și tasta SET

Memorarea reglajelor scaunului și oglinzii pentru mersul cu față

- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul ⇒ pagina 78.
- Reglați ambele oglinzi exterioare ⇒ pagina 75.
- Apăsați tasta SET (A) ⇒ fig. 71.
- Apăsați una din tastele pentru memorare (B) într-un interval de 10 secunde de la apăsarea tastei SET - se va emite un ton de confirmare a efectuării memorării.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare pentru deplasarea cu spatele

- Cuplați contactul.
- Aduceți comutatorul de reglare a oglinzilor exterioare în poziția R ⇒ pagina 75.
- Selectați treapta marșarier.
- Reglați oglinda exterioară din dreapta în poziția dorită ⇒ pagina 75.
- Deselectați treapta de viteză. Poziția oglinzii exterioare se va memora.

Tastele de memorie

Memory pentru scaun oferă posibilitatea memorării individuale a poziției scaunului șoferului și a oglinzilor exterioare. Fiecăreia din cele trei taste de memorie (B) ⇒ fig. 71 i se poate alocă un reglaj al scaunului. După apăsarea tastei respective (B) scaunul și oglinda exterioară vor adopta poziția memorată pe tastă ⇒ pagina 80.

Funcția de urgență

Puteți întrerupe oricând procesul de reglare apăsând oricare din tastele scaunului șoferului.

Indicație

- Din motive de siguranță, nu este posibil să se memoreze această poziție, dacă unghiul de înclinare al spătarului față de suprafața de șezut este mai mare de 102°.
- La alocarea tastelor de memorare vă recomandăm să începeți cu prima tastă, și să continuați cu celelalte două pentru fiecare șofer nou care dorește să își memoreze reglajul.
- Fiecare nouă memorare pe aceeași tastă, o va anula pe cea anterioară.
- La fiecare nouă memorare a poziției scaunului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea cu față, trebuie să memorați din nou și poziția oglinzii exterioare din dreapta pentru deplasarea cu spatele. ■

Alocarea tastelor de memorare la cheia cu telecomandă

Alocarea tastelor de memorare la cheia cu telecomandă

După memorarea reglajelor pentru scaun și oglinzi, aveți 10 secunde la dispoziție pentru a alocă telecomanda tastei de memorie pe care ați efectuat reglajul.

- Scoateți cheia din contact.
- Apăsați tasta de descuiere ⇒ pagina 49, după alocarea reușită se emite un semnal acustic. Reglajele sunt memorate în tastele alese.

Alocarea tastelor de memorare la cheia cu telecomandă, la sistemul KESSY

La autovehiculele echipate cu sistem KESSY, trebuie să se parcurgă următoarele etape pentru alocarea tastelor de memorare la cheia cu telecomandă, pentru scaunele din față și oglinzile cu reglaj electric.

- În interval de 10 secunde de la memorarea reglajelor, decuplați contactul.
- Deschideți portiera șoferului.
- În interval de 10 secunde, apăsați tasta de deblocare de pe cheia cu telecomandă.

Pentru a putea apela de la telecomandă reglajele memorate în Memory, trebuie să alocăți telecomanda unei taste de memorie. ►

Puteți solicita unui Partener autorizat Škoda furnizarea unei alte chei, pe care puteți alocă o altă tastă de memorie.

Indicație

- Dacă telecomanda a fost alocată anterior unei taste de memorie, o nouă alocare o va anula pe cea veche.
- Dacă alocăți o telecomandă unei taste de memorie căreia îi este deja alocată o altă telecomandă, și în acest caz, vechea alocare se va anula.
- Alocarea unei telecomenzi unei taste de memorie se păstrează totuși după o nouă alocare a scaunului și oglinzilor exterioare.
- După o alocare reușită clipește luminile de semnalizare și se emite o confirmare sonoră. Reglajele sunt memorate în tastele alese. ■

Apelarea reglajelor pentru scaun și oglindă

Reglajele memorate pot fi apelate atât de la tastele de memorie, cât și de la telecomandă.

Apelarea de la tastele de memorare

- Pentru a apela reglajele memorate, există două posibilități:
- **Memory-apăsare scurtă:** apăsați scurt tasta de memorare **(B)** ⇒ pagina 79, fig. 71. Scaunul și oglinzile exterioare vor adopta automat poziția memorată (acest lucru este valabil numai pentru situația când contactul este pus și viteza este mai mică de 5 km/h).
- **Memory-apăsare îndelungată:** Apăsați și mențineți tasta de memorare **(B)** apăsată, până când scaunul și oglinzile adoptă pozițiile memorate.

Apelarea de la telecomandă

- Când portiera șoferului este închisă și contactul luat, apăsați scurt tasta de descuiere de pe telecomandă ⇒ pagina 49 și apoi deschideți portiera șoferului.
- Scaunul și oglinzile exterioare vor adopta pozițiile memorate.

Apelarea reglajului oglinzilor exterioare pentru deplasarea cu spatele

- Înainte de selectarea treptei marșarier, rotiți butonul pentru reglarea oglinzilor exterioare, în poziția **R** ⇒ pagina 75.

Oglinda revine la poziția inițială la depășirea vitezei de 15 km/h sau după scoaterea butonului din poziția **R**.

Funcția de urgență

Puteți întrerupe oricând procesul de reglare apăsând oricare din tastele scaunului șoferului. ■

Tetierele

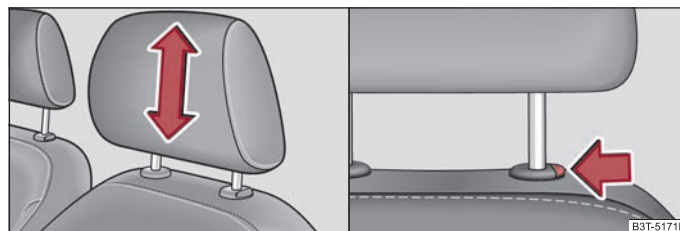


Fig. 72 Tetierele: Reglare/Extragere

Reglați tetierele astfel încât marginea de sus a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea cea mai de sus a capului dumneavoastră

Reglarea tetierei pe înălțime

- Cuprindeți tetiera cu ambele mâini de părțile laterale și trageți în sus ⇒ fig. 72 - stânga.
- Dacă doriți să împingeți tetiera în jos, trebuie să apăsați tasta de siguranță ⇒ fig. 72 - dreapta și să o mențineți apăsată și cu cealaltă mână să apăsați tetiera în jos.

Montarea și demontarea tetierei

- Trageți tetiera din spătarul scaunului până la limită (la tetierele din spate este necesară rabatarea spătarului scaunului în față).
- Apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții ⇒ fig. 72 - dreapta și scoateți tetiera.
- Pentru remontare, introduceți tetiera în spătar până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot.

Poziția tetierelor din față și a celor laterale din spate este reglabilă pe înălțime. Tetiera scaunului central din spate se poate regla în două poziții. ►

Tetierele trebuie să fie reglate astfel încât să corespundă înălțimii corpului persoanei de pe scaun. Tetierele reglate corect oferă împreună cu centurile de siguranță o protecție eficientă ⇒ pagina 154, „Poziția corectă în scaun”.

⚠ ATENȚIE!

- Tetierele trebuie să fie reglate corect pentru a oferi protecție maximă în cazul unui accident.
- Nu circulați cu tetierele demontate - Pericol de accidentare!
- Când pe locurile din spate se află pasageri, tetierele din spate nu trebuie să se afle în poziție inferioară. ■

Tetiera centrală din spate

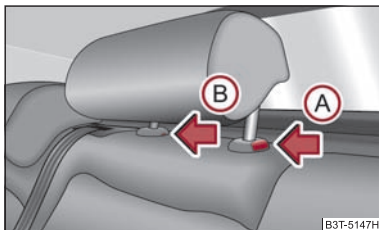


Fig. 73 Bancheta spate: tetiera din centru

În unele țări, legea impune echiparea scaunelor din spate cu inele de fixare pentru scaunele pentru copii cu sistem „Top Tether” ⇒ pagina 175, „Sistemul de fixare al scaunului pentru copii cu sistem „Top Tether””. La autovehiculele echipate cu astfel de inele de fixare, tetiera din centru spate se demontează în alt mod.

Demontarea și montarea tetierei din centru spate

- Trageți tetiera din spătar, până la punctul în care opune rezistență.
- Apăsăți siguranța în direcția indicată de săgeată (A), apăsați concomitent, cu o șurubelniță plată cu lățimea de max. 5 mm, siguranța în orificiul (B) și trageți tetiera afară.
- Pentru remontare, introduceți tetiera în spătar până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot.

⚠ ATENȚIE!

- Tetierele trebuie să fie reglate corect pentru a oferi protecție maximă în cazul unui accident.
- Nu circulați cu tetierele demontate - Pericol de accidentare!
- Când pe locurile din spate se află pasageri, tetierele din spate nu trebuie să se afle în poziție inferioară. ■

Scaunele din spate

Rabaterea spătarului spre înainte

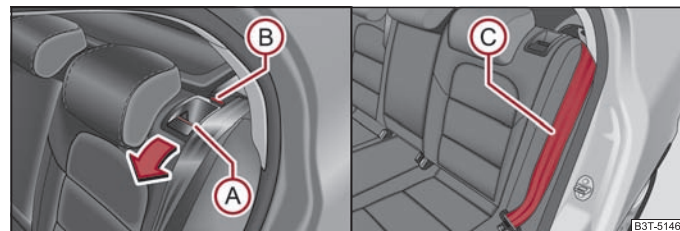


Fig. 74 Deblocarea spătarului / Blocarea spătarului

Portbagajul se poate mări prin rabaterea spătarului spre înainte, respectiv la autovehiculele Combi și prin rabaterea spre înainte a suprafețelor de șezut.

Rabaterea în față a spătarului scaunului

- Înainte de rabaterea în față a spătarului, reglați poziția scaunelor din față astfel încât să nu fie lovite de spătarele rabatate.^{B)}
- Apăsând maneta de deblocare (A) ⇒ fig. 74, deblocați spătarul și rabatați-l în față. ▶

^{B)} Dacă scaunele din față sunt împinse prea în spate, vă recomandăm să scoateți tetierele înainte de plierea spătarului scaunelor din spate, pentru a obține o suprafață de încărcare cât mai dreaptă. Depozitați tetierele scoase, astfel încât să le feriți de deteriorări și murdărire. Luați în considerare indicațiile de la ⇒ pagina 84.

Aducerea spătarelor în poziția inițială

- Montați tetiera când spătarul este parțial ridicat.
- Aduceți centura de siguranță laterală din spate (C) ⇒ pagina 81, fig. 74 în spatele marginii capitonajului lateral.
- Apoi ridicați spătarul, până la blocarea butonului de siguranță - verificați trăgând de spătar.
- Asigurați-vă că punctul de culoare roșie (B) nu se vede.

⚠ ATENȚIE!

- După replierea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște, obiectele să nu ajungă din spațiul de bagaje în habitacul - Pericol de accidentare!
- Atenție ca spătarele scaunelor să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție.
- Înainte de a ridica spătarul scaunului în poziția inițială, așezați centura de siguranță în spatele marginii capitonajului lateral. Centura de siguranță nu trebuie să fie prinsă între capitonajul lateral și spătarul scaunului, deoarece se poate deteriora. ■

Plierea în față a scaunelor din spate (Combi)

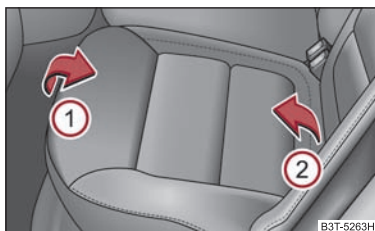


Fig. 75 Rabatarea în față a suprafeței de șezut

Pentru mărirea portbagajului, bancheta spate pot fi rabatate spre înainte ⇒ pagina 81, respectiv suprafața de șezut poate fi rabatată înspre înainte.

Rabatarea în față a suprafeței de șezut

- Ridicați bancheta din spate în sensul săgeții ① ⇒ fig. 75 și rabatați-o în față conform săgeții ②.

i Indicație

Pentru a obține o suprafață de încărcare cât mai dreaptă, puteți scoate tetierele din spate, înaintea rabatării spre înainte a spătarelor. Depozitați tetierele scoase, astfel încât să le feriți de deteriorări și murdărire. ■

Cotiera scaunelor din spate



Fig. 76 Bancheta spate: Cotiera

- Cotiera se poate rabata în jos, pentru sporirea confortului ⇒ fig. 76. ■

Încălzirea scaunelor

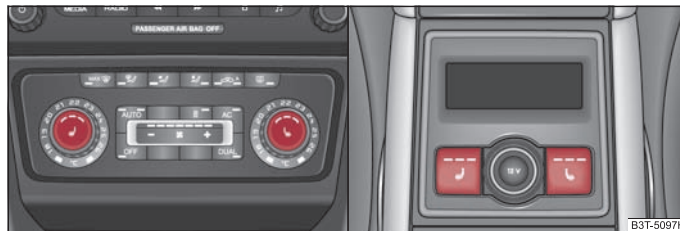




Fig. 77 Bordul: Regulator pentru încălzirea scaunelor din față/spate

Perna și spătarul scaunelor din față și a celor două scaune laterale din spate, pot fi încălzite electric.

- Apăsând pe suprafața regulatorului pe simbolul  => pagina 82, fig. 77 - stânga, puteți activa și regla încălzirea scaunului șoferului, respectiv al pasagerului față.
- Prin apăsarea regulatorului  => pagina 82, fig. 77 - dreapta puteți porni și regla încălzirea la scaunul din spate stânga sau dreapta.
- Printr-o apăsare porniți încălzirea pe intensitate maximă - treapta 3, indicată în comutator prin aprinderea celor trei lămpi de control.
- Printr-o apăsare repetată a comutatorului, intensitatea căldurii scade până la oprire. Intensitatea căldurii este indicată prin numărul de lămpi de control aprinse în comutator.
- Dacă porniți încălzirea scaunelor din spate la intensitate maximă - treapta 3, după 10 minute se comută automat pe treapta 2 (în comutator se aprind două lămpi de control).

ATENȚIE!

Dacă dumneavoastră sau pasagerii dumneavoastră prezentați o toleranță scăzută la durere și/sau la temperatură, de exemplu când se administrează medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Se pot produce arsuri la spate, șezut și picioare. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, pentru ca, în situațiile de mai sus, corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

Atenție!

- Pentru a nu deteriora elementele de încălzire, nu vă urcați cu picioarele (genunchii) pe scaune.
- Când așezați obiecte pe scaune, de exemplu un scaun pentru copii, o geantă etc., nu folosiți încălzirea scaunului. Se pot produce defecțiuni filamentelor încălzirii.
- Nu spălați scaunele cu apă => pagina 197.

Indicație

- Încălzirea scaunelor trebuie pornită numai în timpul funcționării motorului. Acest sistem de încălzire solicită considerabil capacitatea bateriei.
- Când tensiunea la bord scade, încălzirea scaunelor va fi întreruptă automat pentru a asigura necesarul de energie electrică unității de comandă a motorului. ■

Scaunele față cu ventilație

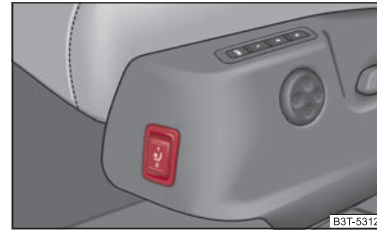


Fig. 78 Comutator basculant pentru ventilarea scaunelor

Din suprafața de șezut și din spătarul scaunelor din față se poate emite căldură și aburi.

Ventilația este acționată de la comutatorul basculant => fig. 78 din partea din față a scaunului, în fața elementelor de comandă ale scaunului.

- Ventilația scaunului din față se reglează prin acționarea comutatorului basculant în poziția ① - intensitate mai scăzută, resp. în poziția ② - intensitate mai mare.
- Pentru oprirea ventilației, cuplați comutatorul în poziție orizontală.

ATENȚIE!

Dacă dumneavoastră sau pasagerii dumneavoastră prezentați o toleranță scăzută la durere și/sau la temperatură, de exemplu când se administrează medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să discutați cu medicul dumneavoastră despre utilizarea ventilației scaunelor.

Atenție!

- Pentru a nu deteriora elementele electronice de încălzire sau ventilatorul, nu vă urcați cu picioarele (genunchii) pe scaune.
- Ventilatorul se găsește sub scaunele din față. Nu amplasați în aceste zone obiecte, deoarece s-ar putea deteriora ventilatorul.
- Nu spălați scaunele cu apă => pagina 197.

Indicație

- Ventilația scaunelor trebuie pornită numai în timpul funcționării motorului. Acest sistem de încălzire solicită considerabil capacitatea bateriei.
- O utilizare concomitentă a ventilației și încălzirii scaunelor din față nu este recomandată. Prin răcirea suprafeței scaunului prin intermediul ventilației, se reduce considerabil capacitatea de încălzire și, în același timp, se afectează capacitatea unității de comandă de a recunoaște temperatura corectă a scaunelor. ■

Pedalele

În vederea acționării în siguranță a pedalelor, utilizați numai covorașe pentru picioare din programul de accesorii originale Škoda.

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

ATENȚIE!

- Defecțiunile la instalația de frânare pot fi remarcate printr-o cursă mai mare a pedalei.
- În zona pedalelor nu trebuie să se găsească covorașe sau alte preșuri, astfel încât pedalele să poată fi acționate până la limită și să poată reveni la poziția inițială - Pericol de accident!
- De aceea, pe podea nu trebuie să se găsească alte obiecte care ar putea aluneca sub pedale. În această situație nu veți mai putea ambreia, frâna sau accelera - Pericol de accident! ■

Încărcarea portbagajului

Încărcarea portbagajului

În interesul păstrării unor proprietăți de deplasare optime, respectați următoarele:

- Distribuți greutatea cât mai uniform posibil.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Fixați bagajele de inelele de ancorare sau cu plasa de fixare ⇒ pagina 85.

În cazul producerii unui accident, obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât vor putea produce accidentări grave pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa bagajelor. Viteza autovehiculului constituie însă principalul factor.

Exemplu: Un obiect neasigurat, cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Adică, obiectul va lovi pasagerul cu cca. 90 kg. Vă puteți imagina ce răni poate provoca un astfel de obiect în momentul în care este „proiectat” prin autovehicul.

ATENȚIE!

- Obiectele trebuie depozitate întotdeauna în portbagaj și trebuie fixate de inelele de ancorare.
- Obiectele libere din habitacul pot fi proiectate în față în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, lovind și rănind pasagerii. Acest pericol crește și mai mult când aceste obiecte proiectate întâlnesc un airbag declanșat. Obiectele astfel proiectate pot răni pasagerii - Pericol de moarte.
- Atenție! - la transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Adaptați viteza și maniera de conducere.
- Încărcătura trebuie depozitată astfel încât la o frânare bruscă obiectele să nu alunece - Pericol de accidentare!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet - Pericol de intoxicare cu gaze de eșapament!
- Nu depășiți în nici un caz sarcina permisă pe punți, sau masa totală a autovehiculului - Pericol de accident!
- Nu transportați persoane în portbagaj!

Atenție!

Atenție ca obiectele cu margini ascuțite transportate, să nu deterioreze următoarele:

- Filamentele încălzirii lunetei,
- Filamentele antenei integrate în lunetă (Superb),
- Filamentele antenei integrate în geamurile laterale spate (Combi).

Indicație

Presiunea din anvelope trebuie adaptată în funcție de încărcătură ⇒ pagina 213. ■

Autovehicule din categorie N1

În cazul autovehiculelor din categoria N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4). ■

Elementele de prindere

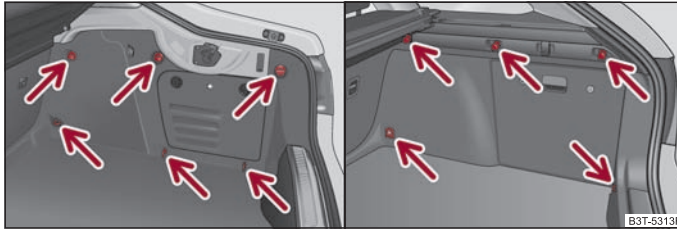


Fig. 79 Spațiul pentru bagaje: Inelele de ancorare și elementele de prindere Superb / Combi

Pe părțile laterale ale portbagajului se găsesc inele și elemente pentru fixarea bagajelor ⇒ fig. 79.

În aceste inele se poate fixa și o plasă de siguranță pentru asigurarea obiectelor mici.

⚠ ATENȚIE!

- Bagajele trebuie astfel transportate încât să nu se poată deplasa în timpul mersului și la frânări.
- Dacă obiectele sau bagajele sunt fixate de inelele de ancorare cu ajutorul unor benzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânare sau accidente, acestea pot provoca rănirea pasagerilor. Pentru a împiedica proiectarea în față a obiectelor sau bagajelor, folosiți întotdeauna inele de ancorare corespunzătoare pentru asigurarea bagajelor. ■

Plasele de fixare - programul pentru plase

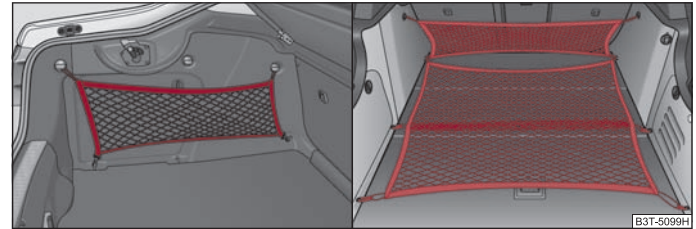


Fig. 80 Plasa de siguranță: Buzanarul longitudinal, plasa de siguranță și buzanarul transversal

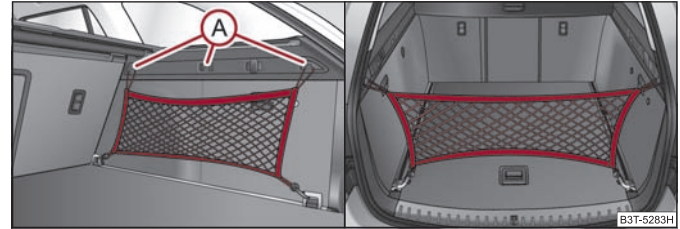


Fig. 81 Plasele de siguranță (Combi)

Exemple de fixare a plaselor de siguranță ca buzunar longitudinal stânga ⇒ fig. 80 și ⇒ fig. 81, plasă de siguranță dreapta ⇒ fig. 80 și buzunar transversal dreapta ⇒ fig. 80 și ⇒ fig. 81.

Plasele de siguranță sunt depozitate în compartimentul lateral dreapta din portbagaj.


⚠ ATENȚIE!

Sarcina admisă a plaselor laterale este de 1,5 kg. Plasa nu poate susține obiecte mai grele - Pericol de accidentare și de deteriorare a plasei!

⚠ Atenție!

Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei. ▶

Indicație

Cârligele  ⇒ pagina 85, fig. 81, de pe fiecare parte a portbagajului, sunt adaptate numai pentru fixarea plasei de siguranță. ■

Cârligul rabatabil

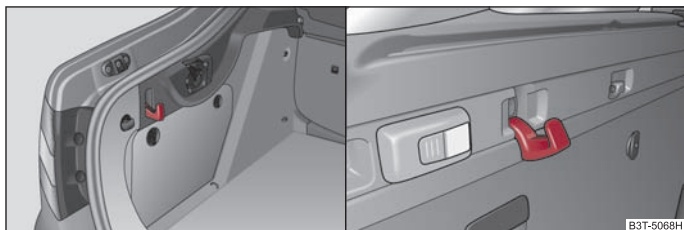


Fig. 82 Spațiul pentru bagaje: Cârligul rabatabil / Portbagajul: Cârligul rabatabil (Combi)

Pe ambele părți ale portbagajului se găsesc cârlige rabatabile pentru fixarea bagajelor, de exemplu geanți ș.a. ⇒ fig. 82.

ATENȚIE!

Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 84.

Atenție!

Cârligul poate susține o geantă cu o greutate de până la 7,5 kg. ■

Fixarea podelei false a portbagajului

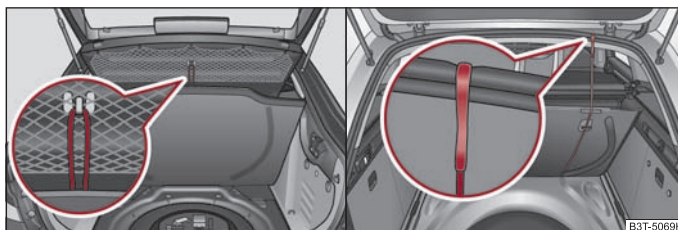


Fig. 83 Spațiul pentru bagaje: Fixarea podelei false a portbagajului Superb / Combi

Podeaua falsă a portbagajului este prevăzută cu o curelușă (Superb), resp. cu un cârlig (Combi). Puteți fixa podeaua falsă a portbagajului, de exemplu pentru a avea acces la roata de rezervă, de cârligul măștii portbagajului (Superb) ⇒ fig. 83 - stânga, respectiv de marginea capotei portbagajului (Combi) ⇒ fig. 83 - dreapta. ■

Plasa pentru bagaje

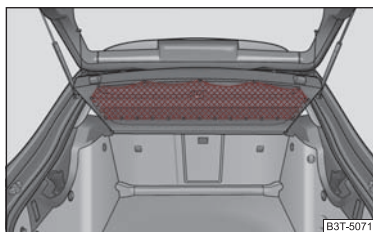


Fig. 84 Spațiul pentru bagaje: Plasa pentru bagaje

Plasa pentru bagaje este prevăzută pentru transportul obiectelor mai ușoare.

ATENȚIE!

- Plasa pentru bagaje poate susține o greutate de maxim 1,5 kg. Plasa nu poate susține obiecte mai grele - Pericol de accidentare!
- În plasă nu trebuie depozitate obiecte ascuțite care pot deteriora plasa. ■

Masca de acoperire a portbagajului

Raftul din portbagaj, din spatele tetierelor poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor ușoare și moi.

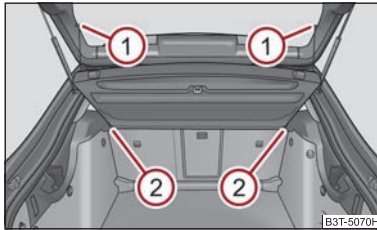


Fig. 85 Demontarea raftului din portbagaj

Dacă doriți să transportați obiecte voluminoase, raftul portbagajului se poate demonta.

- Demontați benzile de susținere ① ⇒ fig. 85.
- Montați masca în poziție orizontală.
- Scoateți raftul din suportul ② orizontal în spate.
- La montare împingeți mai întâi raftul în suportul ② și apoi prindeți benzile de susținere ① de capota portbagajului.

Raftul demontat poate fi depozitat în spatele scaunelor din spate.

⚠ ATENȚIE!

Pe masca portbagajului nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

⚠ Atenție!

Atenție – prin frecarea obiectelor de lunetă se poate distruge grila de încălzire.

ℹ Indicație

La deschiderea hayonului, raftul din portbagaj se va ridica împreună cu acesta. ■

Masca rulantă a portbagajului (Combi)

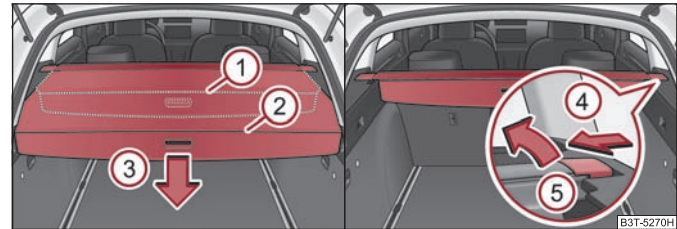


Fig. 86 Spațiul pentru bagaje: Masca rulantă a portbagajului / Demontarea măștii rulante a portbagajului

Scoaterea

- Trageți masca rulantă din portbagaj până la limită în poziția asigurată ② ⇒ fig. 86.

Rularea

- Apăsăți masca în zona elementelor de prindere în sensul săgeții ③ ⇒ fig. 86, masca se rulează automat în poziția ①. La o nouă apăsare, masca portbagajului se rulează complet.

Demontarea

- Pentru transportarea bagajelor voluminoase, masca portbagajului rulantă complet se poate demonta, apăsând bara transversală dintr-o parte, în direcția săgeții ④ ⇒ fig. 86 și trăgând masca în sensul indicat de săgeata ⑤.

⚠ ATENȚIE!

Pe masca de protecție a portbagajului nu este permisă așezarea obiectelor. ■

Masca rulantă automată a portbagajului (Combi)

Rularea automată a măștii portbagajului facilitează accesul în portbagaj.

- Deschideți capacul portbagajului. Masca rulantă a portbagajului se rulează automat în poziția ① ⇒ fig. 86.

- Apăsând masca în zona elementelor de prindere, în sensul săgeții ③, masca se va rula complet.

Rularea automată a măștii portbagajului este blocată timp de 2 secunde, la deschiderea rapidă a capacului portbagajului.

Funcționarea rulării automate a măștii portbagajului se activează/ dezactivează în afișajul de informații din meniul:

- **Settings (setări)**
 - **Autom. blind (Ruloul automat)**

⚠ ATENȚIE!

Pe masca de protecție a portbagajului nu este permisă așezarea obiectelor. ■

Demontarea podelei variabile de încărcare din portbagaj

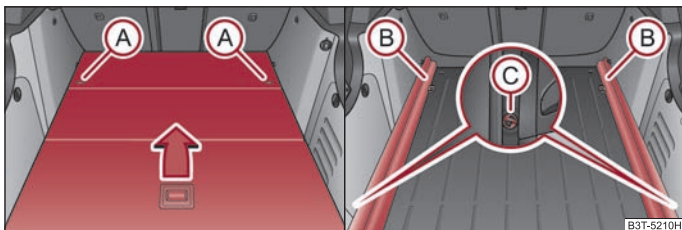


Fig. 87 Spațiul pentru bagaje: Demontarea podelei variabile/Demontarea șinelor de susținere

Podeaua ridicată facilitează accesul la bagajele voluminoase. Podeaua variabilă se poate demonta în caz de necesitate.

- Deblocați podeaua variabilă rotind inelul de siguranță ① ⇒ fig. 87 spre stânga circa 90°.
- Deplasând în sensul indicat de săgeată, pliați podeaua și o puteți scoate.
- Deblocați șinele ② rotind inelele de fixare ③ spre dreapta circa 90°.

⚠ ATENȚIE!

Atenție la montarea podelei variabile; șinele și podeaua variabilă trebuie să fie fixate corect. Dacă acest lucru nu se întâmplă, există pericol de rănire pentru pasageri.

⚠ Atenție!

Sarcina maximă a podelei variabile este de 75 kg. ■

Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă

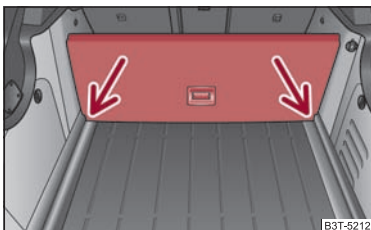


Fig. 88 Spațiul pentru bagaje: Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă

Portbagajul poate fi compartimentat cu podeaua variabilă.

- Ridicați partea podelei cu mânerul și asigurați-o prin introducerea în caneluri ⇒ fig. 88. ■

Suprafața de încărcare variabilă din portbagaj (Combi)

Prezentare

Podeaua ridicată facilitează accesul la bagajele voluminoase.

⚠ Atenție!

- Sarcina maximă a podelei variabile este de 75 kg. ■

i Indicație

- Spațiul de sub suprafața de încărcare variabilă poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor precum setul pentru fixarea bagajelor, masca demontată a portbagajului, suportul pentru biciclete ș.a.m.d. ■

Tragerea parțială a suprafeței de încărcare variabile

Fig. 89 Spațiul pentru bagaje: Tragerea parțială a suprafeței de încărcare variabile

Suprafața de încărcare variabilă se poate trage parțial peste bara de protecție din spate. Suprafața variabilă de încărcare trasă astfel, servește exclusiv ca loc de șezut, de exemplu, pentru schimbarea încălțămintei. La tragerea suprafeței variabile de încărcare, marginea din față (din apropierea scaunelor din spate) se ridică simultan. Astfel se împiedică căderea în interiorul spațiului dintre podeaua portbagajului și suprafața variabilă de încărcare, a obiectelor mici.

- Apucați de mâner partea din spate a podelei variabile, ridicați puțin în direcția săgeții ① ⇒ fig. 89 și trageți-o peste bara de protecție în direcția săgeții ②, până se fixează în orificiul C ⇒ fig. 89.
- Pentru împingerea la loc a suprafeței variabile de încărcare, apucați mânerul podelei, ridicați puțin în sensul săgeții ① și împingeți până la limită, înspre înainte.

! Atenție!

Atenție ca marginea din față ridicată a suprafeței variabile de încărcare să nu se deterioreze. ■

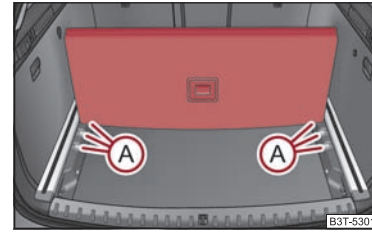
Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă

Fig. 90 Compartimentarea portbagajului

Portbagajul poate fi compartimentat cu podeaua variabilă.

- Apucați mânerul părții din spate a podelei, ridicați puțin în sensul săgeții ① ⇒ fig. 89 și așezați marginea din spate într-unul din orificiile A ⇒ fig. 90.

În orificiile A suprafața variabilă de încărcare este asigurată împotriva alunecării.

Înainte de compartimentarea portbagajului cu suprafață variabilă de încărcare, mai puteți trage puțin suprafața variabilă de încărcare ⇒ pagina 89. Astfel se mărește spațiul dintre scaunele din spate și compartimentare.

! Atenție!

Atenție ca marginea din față ridicată a suprafeței variabile de încărcare să nu se deterioreze. ■

Demontarea și montarea suprafeței variabile de încărcare (Combi)

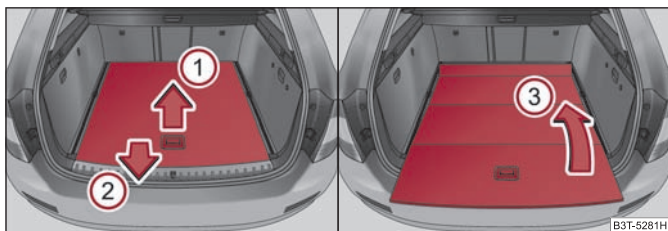


Fig. 91 Spațiul pentru bagaje: pliarea podelei variabile

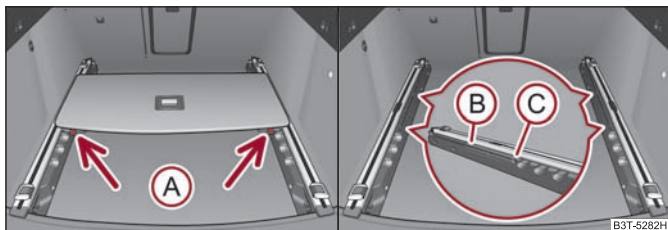


Fig. 92 Spațiul pentru bagaje: Demontarea podelei variabile

În caz de necesitate, puteți demonta și monta suprafața variabilă de încărcare.

Demontarea podelei variabile

- Apucați de mâner partea din spate a podelei, ridicați puțin în direcția săgeții ① ⇒ fig. 91 și trageți-o peste bara de protecție în direcția săgeții ②, până se fixează în orificiul C ⇒ fig. 92.
- Prin mișcarea în sensul săgeții ③ ⇒ fig. 91, pliați podeaua.
- Apăsăți tastele de siguranță A ⇒ fig. 92 și scoateți podeaua.

Montarea podelei variabile

- Pliati podeaua și așezați-o pe șina de susținere.
- Împingeți podeaua în față până se fixează în orificiile B ⇒ fig. 92 din șine.

- Apăsăți cu atenție pe podea în zona orificiilor C, până se fixează cu un declic, eventual apăsați tastele de siguranță A.

⚠ ATENȚIE!

La montarea suprafeței variabile de încărcare, atenție ca aceasta să fie dispusă corect. Dacă acest lucru nu se întâmplă, există pericol de rănire pentru pasageri. ■

Setul pentru fixarea bagajelor (Combi)

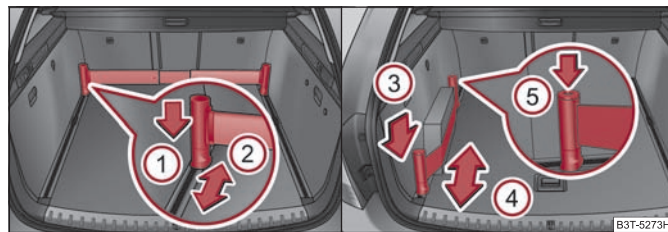


Fig. 93 Bara telescopică și cureaua elastică

Setul pentru fixare poate fi utilizat pentru compartimentarea portbagajului sau pentru asigurarea obiectelor transportate.

Bara telescopică

- Așezați suportul barei telescopice în orificiile din partea stângă și dreaptă ale sistemului de șine.
- Apăsăți partea de sus a suportului în sensul săgeții ① ⇒ fig. 93 și simultan împingeți-o în poziția dorită, săgeata ②.
- Verificați ca suportul să fie fixat corect.

Curea de fixare

- Așezați suportul curelei elastice în orificiul din șina din stânga sau din dreapta.
- Apăsăți suportul în sensul săgeții ③ ⇒ fig. 93 și simultan împingeți-l în poziția dorită, săgeata ④.
- Verificați ca suportul să fie fixat corect.

- Așezați obiectul care trebuie fixat, în spatele curelei elastice.
- Apăsăți tasta ⑤ din partea de sus a suportului și strângeți cureaua.

⚠ ATENȚIE!

Obiectele din portbagaj trebuie să fie asigurate cu setul pentru fixare, pentru a nu se mișca liber și necontrolat în portbagaj, și pentru a nu produce mici defecțiuni obiectelor sau accidentări pasagerilor.

ℹ Indicație

- Nu folosiți setul pentru fixarea obiectelor care ar putea fi deteriorate prin utilizarea setului.
- Puteți rula complet cureaua elastică prin apăsarea tastei ⑤ ⇒ pagina 90, fig. 93. ■

Inelele de ancorare mobile (Combi)

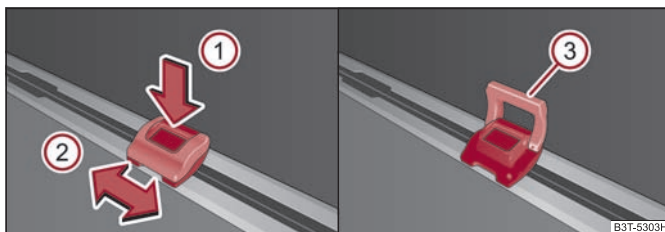


Fig. 94 Inelele de ancorare mobile

În portbagaj sunt amplasate patru inele de ancorare mobile, care pot fi utilizate, de exemplu, pentru montarea plasei de siguranță.

- Apăsăți tasta ① ⇒ fig. 94 și împingeți inelul de ancorare în poziția dorită, săgeata ②.
- Rabatați mânerul ③ ⇒ fig. 94 în sus și montați, de exemplu, plasa de siguranță. ■

Peretele despărțitor din plasă (Combi)

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă în spatele scaunelor din spate

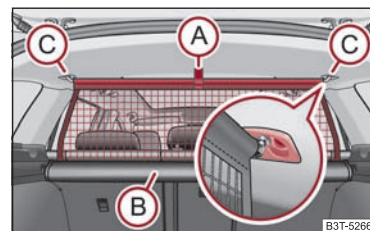


Fig. 95 Scoaterea peretelui despărțitor de plasă

Scoaterea

- Trageți peretele de chinga (A) ⇒ fig. 95 din carcasă (B) în direcția suporturilor (C).
- Introduceți bara transversală în locașurile (C) și apăsați bara în față.
- În același mod fixați bara pe partea cealaltă a autovehiculului, locașul (C).

Rularea

- Trageți bara în spate din suporturile din plafon, mai întâi pe o parte, apoi pe partea cealaltă, și scoateți-o din suporturi (C) ⇒ fig. 95.
- Susțineți bara transversală astfel încât peretele despărțitor să se poată rula încet și fără să se deterioreze, în carcasă (B).

Dacă doriți să utilizați întregul portbagaj, puteți demonta masca rulantă a portbagajului ⇒ pagina 87, fig. 86.

⚠ ATENȚIE!

Asigurați-vă că bara transversală se găsește în locașurile (C)!

- Atenție ca spătarele scaunelor să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție. ■

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă în spatele scaunelor din față

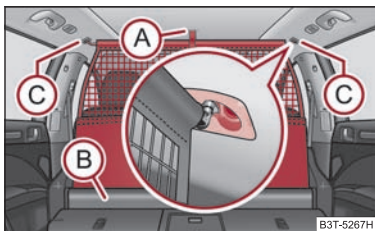


Fig. 96 Scoaterea peretelui despărțitor de plasă

Scoaterea

- Rabatați scaunele din spate în față ⇒ pagina 81.
- Trageți peretele despărțitor din plasă de chinga **A** ⇒ fig. 96, pentru a-l scoate din carcasa **B**.
- Introduceți bara transversală în locașul **C** pe o parte și apăsați bara în față.
- În același mod fixați bara pe partea cealaltă a autovehiculului, locașul **C**.

Rularea

- Trageți bara în spate din suporturile din plafon, mai întâi pe o parte, apoi pe partea cealaltă, și scoateți-o din suporturi **C**.
- **Susțineți** bara transversală astfel încât peretele să se poată rula încet și fără să se deterioreze, în carcasa **B**.
- Rabatați scaunele în poziția inițială.

ATENȚIE!

- După replierea suprafețelor de șezut și a spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște, obiectele să nu ajungă din spațiul de bagaje în față - Pericol de accidentare!
- **Atenție** ca spătarele scaunelor să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție.

ATENȚIE! Continuare

- Asigurați-vă că bara transversală se găsește în locașurile **C**! ■

Demontarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor de plasă

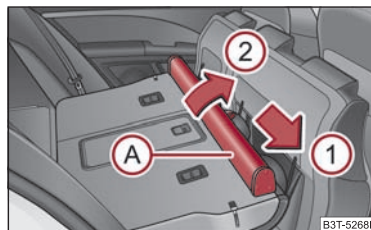


Fig. 97 Bancheta spate: Carcasei peretelui despărțitor de plasă

Demontarea

- Rabatați scaunele din spate în față ⇒ pagina 81.
- Deschideți portiera dreapta spate.
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor **A** ⇒ fig. 97 în sensul săgeții **1** și scoateți-o din spătarul scaunelor din spate în sensul săgeții **2**.

Montarea

- Introduceți elementele carcasei în locașurile din spătarul banchetei spate.
- Împingeți carcasa contrar săgeții **1**, până la capăt.
- Rabatați scaunele în poziția inițială.

ATENȚIE!

Atenție ca spătarele scaunelor să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție. ■

Suportul pentru portbagaj de acoperiș

Descriere

⚠️ Atenție!

- Utilizați numai suporturi de portbagaje exterioare autorizate de Škoda Auto.
- La montarea altor sisteme de suporturi bagaje sau la montarea necorespunzătoare, deteriorările provocate autovehiculului nu sunt acoperite de garanție. Când se utilizează sistemul, respectați neapărat instrucțiunile de montare furnizate.
- La autovehiculele cu trapă glisantă/ rabatabilă electrică sau trapă panoramică, trebuie să se aibă în vedere ca la deschiderea trapei glisante/ rabatabile sau a trapei panoramice, aceasta să nu se lovească de portbagajul de pe plafon.
- Atenție la deschiderea capotei portbagajului, ca acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.

🌿 Indicație privitoare la mediu

Din cauza rezistenței aerodinamice crește consumul de combustibil.

📄 Indicație

Dacă autovehiculul nu este echipat cu suportți longitudinali de acoperiș, pot fi achiziționați din gama de Accesorii Originale Škoda. ■

Punctele de fixare

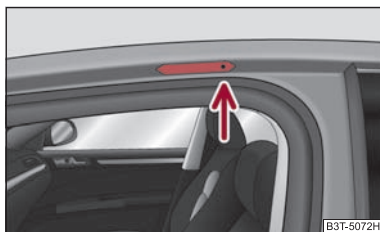


Fig. 98 Puncte de fixare ale suportului principal

Executați montajul și demontajul conform instrucțiunilor atașate.

📄 Indicație

- Dacă aveți întrebări, adresați-vă unei unități autorizate.
- Imaginea nu este valabilă pentru autovehiculele Combi. ■

Sarcina pe acoperiș

Distribuiți încărcătura uniform pe suportul pentru portbagaj de acoperiș. Sarcina maximă pe acoperiș (inclusiv portbagajul) de **100 kg** și masa totală a autovehiculului nu trebuie depășite.

La folosirea suporturilor de bagaje pe acoperiș cu greutate redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. În aceste situații, portbagajul exterior trebuie încărcat numai până la sarcinile specificate în instrucțiunile de montare.

⚠️ ATENȚIE!

- **Încărcătura de pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie fixată bine – pericol de accident!**
- **Nu este permisă depășirea sarcinii pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și masa totală a autovehiculului – pericol de accident!**
- **La transportul pe acoperișul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se modifică caracteristicile de deplasare, datorita modificării centrului de greutate, respectiv creșterii coeficientului aerodinamic – pericol de accident! De aceea modul de conducere și viteza trebuie adaptate corespunzător. ■**

Suportul pentru pahare

Suportul pentru băuturi din consola centrală față

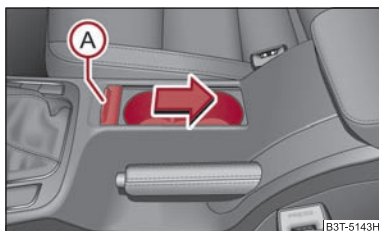


Fig. 99 Consola centrală față: Suportul pentru pahare

În adâncitura puteți așeza două recipiente de băuturi ⇒ fig. 99.

La autovehiculele echipate cu un capac pentru suportul pentru pahare, puteți acoperi suportul pentru pahare, trăgând de mânerul **A**.

⚠ ATENȚIE!

- Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile pentru băuturi. Când autovehiculul se pune în mișcare, băuturile fierbinți se pot vărsa - Pericol de opărire!
- Nu folosiți recipiente din materiale dure (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.

⚠ Atenție!

În timpul deplasării, lăsați băuturile în suport, numai dacă nu sunt deschise. La frânare acestea se pot vărsa și pot deteriora componentele electrice sau îmbrăcămintea scaunelor. ■

Suportul pentru pahare din cotiera din spate

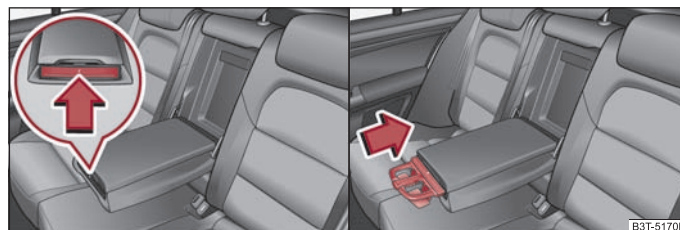


Fig. 100 Cotiera scaunelor din spate: Suportul pentru pahare / Introducerea suportului pentru pahare

În suportul pentru pahare puteți așeza două recipiente de băuturi.

- Apăsați pe partea frontală a cotierei în sensul indicat de săgeată ⇒ fig. 100 - stânga, suportul pentru pahare iese în exterior.
- Pentru a introduce suportul pentru pahare, apăsați pe partea centrală a suportului ⇒ fig. 100 - dreapta, și introduceți-l în cotieră.

⚠ ATENȚIE!

- Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile pentru băuturi. Când autovehiculul se pune în mișcare, băuturile fierbinți se pot vărsa - Pericol de opărire!
- Nu folosiți recipiente din materiale dure (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.

⚠ Atenție!

- În timpul deplasării, lăsați băuturile în suport, numai dacă nu sunt deschise. La frânare acestea se pot vărsa și pot deteriora autovehiculul.
- Înainte de ridicarea cotierei, introduceți suportul pentru băuturi. ■

Suportul pentru bilețele

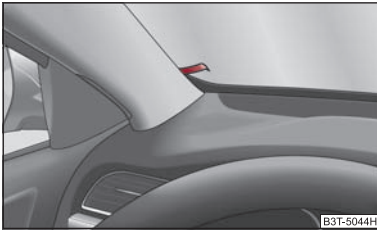


Fig. 101 Parbrizul: Suportul pentru bilețele

Suportul pentru tichete de parcare servește de exemplu la fixarea biletelor de parcare, în cazul parcărilor cu taxă.

Înainte de începerea deplasării bilețul de parcare trebuie **îndepărtat**, pentru a nu obstrucționa vizibilitatea șoferului. ■

Scrumiera

Scrumiera față

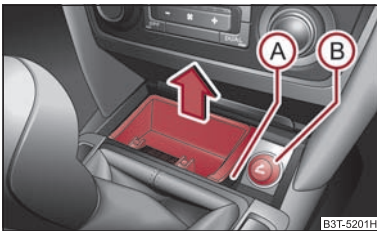


Fig. 102 Consola centrală: Scrumiera față

Scoaterea scrumierei

- Deschideți scrumiera ⇒ pagina 98, fig. 108.
- Apucați scrumiera în punctul (A) ⇒ fig. 102 și scoateți-o în sensul indicat de săgeată.

Introducerea scrumierei

- Introduceți scrumiera vertical.

⚠ ATENȚIE!

Nu introduceți în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu! ■

Scrumiera spate

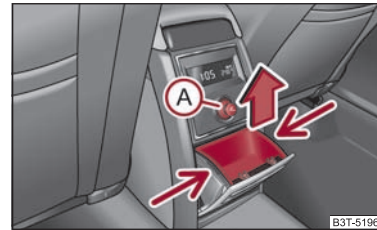


Fig. 103 Consola centrală: Scrumiera spate

Scoaterea scrumierei

- Deschideți scrumiera ⇒ pagina 101, fig. 115.
- Apucați scrumiera de locul marcat cu săgeți ⇒ fig. 103 și scoateți-o.

Introducerea scrumierei

- Introduceți scrumiera la loc și apăsați.

⚠ ATENȚIE!

Nu introduceți în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu! ■

Bricheta, priza

Bricheta

Priza brichetei poate fi utilizată și pentru alte aparate electrice.

Utilizarea brichetei

- Apăsați capătul brichetei (A) ⇒ pagina 95, fig. 103 sau (B) ⇒ pagina 95, fig. 102.
- Așteptați până când bricheta sare singură afară.
- Luați-o și aprindeți țigara.
- Introduceți bricheta la loc.

Utilizarea prizei

- Luați bricheta, respectiv capacul prizei.
- Introduceți ștecărul aparatului electric în priza brichetei.

Priza de 12 V din portbagaj poate fi utilizată pentru conectarea accesoriilor electrice cu o putere de până la 120 W

⚠ ATENȚIE!

- **Atenție la folosirea brichetei! Neglijența și utilizarea incorectă a brichetei poate provoca arsuri.**
- **Bricheta și priza funcționează și cu contactul motor luat, respectiv cu cheia scoasă din contact. Nu lăsați copii nesupravegheați în interiorul autovehiculului.**

⚠ Atenție!

Pentru evitarea deteriorărilor prizei, folosiți numai ștecăre corespunzătoare prizei.

ℹ Indicație

- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă - Pericol de descărcare a bateriei!
- Indicații suplimentare ⇒ pagina 218, „Accesoriile, modificările și piesele de schimb”. ■

Priza din portbagaj

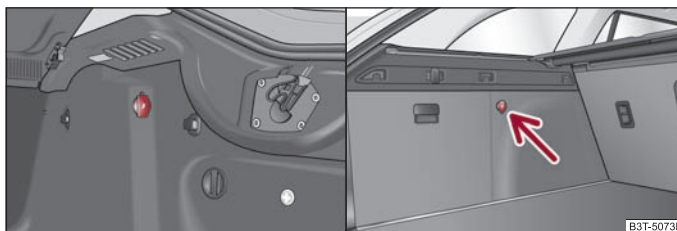


Fig. 104 Spațiul pentru bagaje: Priza / Portbagajul: Priza (Combi)

- Deschideți capacul prizei ⇒ fig. 104.
- Introduceți ștecărul aparatului electric în priza brichetei.

Priza poate fi folosită numai pentru conectarea accesoriilor electrice aprobate, cu o putere de până la 120 W. Când motorul nu funcționează, bateria se descarcă.

Sunt valabile aceleași observații ca la ⇒ pagina 96, „Bricheta, priza”.

Indicații suplimentare ⇒ pagina 218, „Accesoriile, modificările și piesele de schimb”. ■

Compartimentele de depozitare

Prezentarea generală

În autovehiculul dumneavoastră se găsesc următoarele compartimente:

Torpedoul de pe partea pasagerului față	⇒ pagina 97
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	⇒ pagina 98
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	⇒ pagina 98
Plasa de depozitare din consola centrală față	⇒ pagina 99
Compartimentul pentru ochelari	⇒ pagina 99

Compartimentul de depozitare din portierele față	⇒ pagina 99
Sertarul de sub scaunul pasagerului față	⇒ pagina 100
Cotiera scaunelor din față cu compartiment de depozitare	⇒ pagina 100
Cotiera scaunelor din spate cu compartiment de depozitare	⇒ pagina 100
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	⇒ pagina 101
Compartimentul pentru umbrelă	⇒ pagina 101
Spătar cu deschidere pentru schiuri	⇒ pagina 101
Sacul de transport demontabil	⇒ pagina 102
Cârligele pentru haine	⇒ pagina 102
Compartimente laterale în portbagaj	⇒ pagina 103
Compartimentul lateral cu posibilitate de încuiere (Combi)	⇒ pagina 103
Compartimentul lateral fără posibilitate de încuiere (Combi)	⇒ pagina 103

ATENȚIE!

- Nu așezați obiecte pe bord. Aceste obiecte pot fi proiectate în interiorul autovehiculului în timpul deplasării (accelerare, viraje) și vă pot distrage atenția de la desfășurarea traficului - Pericol de accident!
- Asigurați-vă, că în timpul mersului, obiectele din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea ambreia, frâna sau accelera - Pericol de accident! ■

Torpedoul de pe partea pasagerului față

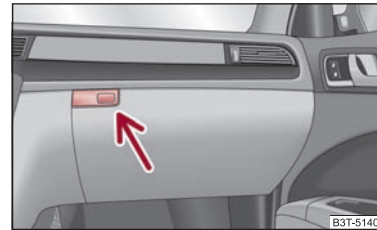


Fig. 105 Bordul: Torpedoul de pe partea pasagerului față

Închiderea și deschiderea torpedoului de pe partea pasagerului față

- Apăsați tasta ⇒ fig. 105, capacul se rabatează în jos.
- Rabatați capacul torpedoului în sus până se fixează cu zgomot.

În compartiment se găsesc suporturi pentru creioane.

ATENȚIE!

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului. ■

Răcirea compartimentului de depozitare de pe partea pasagerului față

La autovehiculele cu instalație de climatizare, compartimentul de depozitare este prevăzut cu posibilitate de răcire.

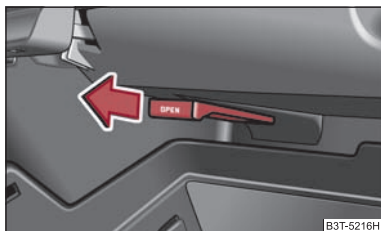


Fig. 106 Sertar: Răcirea

- Admisia aerului se deschide trăgând maneta în sensul indicat de săgeată ⇒ fig. 106.
- Apăsând maneta, se închide admisia aerului.

Când admisia aerului este deschisă și sistemul de aer condiționat este pornit, în compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în compartiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

Când este pornită instalația de încălzire sau când nu aveți nevoie de răcirea compartimentului de depozitare, vă sfătuim să închideți admisia aerului. ■

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

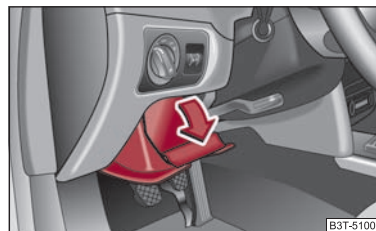


Fig. 107 Bordul: Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

- Compartimentul se deschide prin ridicarea mânerului și rabatarea în sensul săgeții ⇒ fig. 107.

⚠ ATENȚIE!

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului. ■

Compartimentul de depozitare din consola centrală față



Fig. 108 Consola centrală față: Compartimentul de depozitare

- Apăsați în partea inferioară a capacului compartimentului, în zona **A** ⇒ fig. 108
în sensul săgeții - capacul se deschide. ▶

ATENȚIE!

Acest compartiment nu ține loc de scrumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu! ■

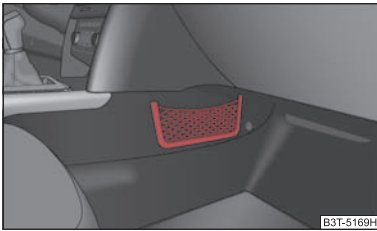
Plasa de depozitare din consola centrală față

Fig. 109 Consola centrală față: Buzunarul

Plasa de depozitare din consola centrală față ⇒ fig. 109 este prevăzută pentru transportul obiectelor mici.

ATENȚIE!

- Plasa pentru bagaje poate susține o greutate de maxim 0,5 kg. Plasa nu poate susține obiecte mai grele - Pericol de accidentare!
- În plasă nu trebuie depozitate obiecte ascuțite care pot deteriora plasa. ■

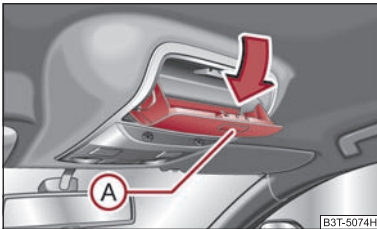
Compartimentul pentru ochelari

Fig. 110 Imagine din plafon: Compartimentul pentru ochelari

- Apăsăți tasta **A** ⇒ fig. 110, compartimentul se rabatează în jos.

Atenție!

- La autovehiculele echipate cu instalația de alarmă antifurt, compartimentul de depozitare deschis, reduce acțiunea senzorilor supravegherii interiorului.
- Compartimentul trebuie deschis numai la punerea sau la scoaterea ochelarilor în/ din el. În restul timpului trebuie să fie închis.
- Nu introduceți în compartimentul de depozitare obiecte sensibile la căldură - se pot deteriora. ■

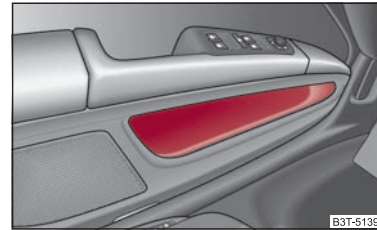
Compartimentul de depozitare din portierele față

Fig. 111 Compartimentul de depozitare din portierele față

ATENȚIE!

Compartimentele din uși ⇒ fig. 111 trebuie folosite numai pentru păstrarea obiectelor mici, care nu pot cădea din aceste compartimente și care nu împiedică buna funcționare a airbag-ului lateral. ■

Sertarul de sub scaunul pasagerului față

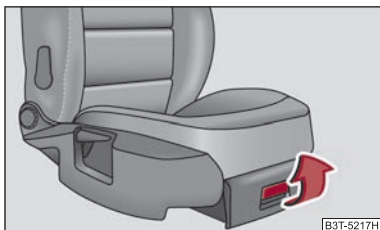


Fig. 112 Scaunul pasagerului față:
Compartimentul de depozitare

- Pentru deschiderea clapetei, trageți de mâner ⇒ fig. 112.
- La închiderea clapetei, mențineți mânerul până ce compartimentul se închide.

⚠ Atenție!

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 1,5 kg. ■

Cotiera scaunelor din față cu compartiment de depozitare

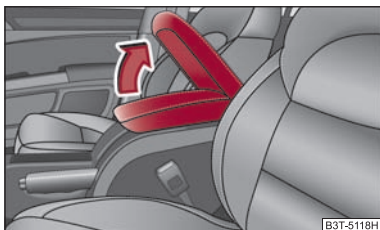


Fig. 113 Cotiera: Compartimentul de depozitare

Cotiera se poate regla în înălțime și în lungime.

Deschiderea compartimentului de depozitare

- Deschideți capacul cotierei în sensul săgeții ⇒ fig. 113.

Închiderea compartimentului de depozitare

- Deschideți capacul până la limită, numai după aceea îl puteți închide.

Reglarea pe înălțime

- Rabatați mai întâi capacul în jos și apoi ridicați-l în sensul săgeții în una din cele patru poziții.

Reglarea pe lungime

- Împingeți capacul în poziția dorită.

ℹ Indicație

Înainte de acționarea frânei de staționare, ridicați capacul cotierei în sus până la limită. ■

Cotiera din spate cu compartiment de depozitare

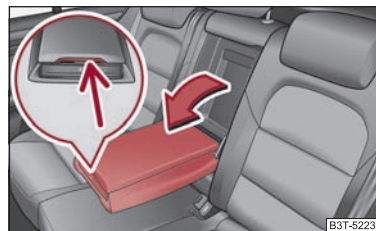


Fig. 114 Cotiera din spate

Cotiera se poate rabata în jos, pentru sporirea confortului.

În cotieră se găsește un spațiu de depozitare. Compartimentul se deschide apăsând tasta de pe partea frontală a acestuia și ridicând capacul ⇒ fig. 114. ■

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate



Fig. 115 Consola centrală spate: Compartimentul de depozitare

Compartimentul de depozitare este prevăzut cu interior demontabil.

- Deschideți compartimentul trăgând de mânerul (A) ⇒ fig. 115, în sensul indicat de săgeată.

⚠ ATENȚIE!

Acest compartiment nu ține loc de scrumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu! ■

Compartimentul pentru umbrelă

Compartimentul pentru umbrelă se află în portiera stânga spate. Umbrelă puteți cumpăra din Sortimentul de Accesorii Originale Skoda. ■

Spătarul cu deschidere pentru schiuri

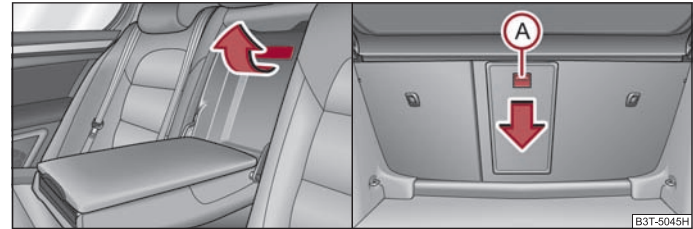


Fig. 116 Bancheta spate: Mânerul capacului/Portbagajul: Tasta de deblocare

După rabatarea cotierei și a capacului, în spătarul scaunului se formează o deschizătură, prin care puteți introduce sacul de transport cu schiuri. Cotiera și capatul le puteți rabata din habitacul sau din portbagaj.

Deschiderea din interiorul habitaculului

- Rabateți în jos cotiera din spate ⇒ pagina 82, fig. 76.
- Trageți mânerul până la limită în sus și rabatați capatul în jos ⇒ fig. 116 - stânga.

Deschiderea din portbagaj

- Împingeți tasta de deblocare (A) ⇒ fig. 116 în jos și rabatați capatul (cu cotiera) în față.

Închiderea

- Rabatați capatul și cotiera în sus, până la limită - capatul trebuie să se fixeze cu zgomot.

Atenție! - cotierele trebuie să fie întotdeauna bine fixate. Acest lucru îl recunoașteți după zona roșie de deasupra tastei de deblocare (A). Ea nu trebuie să fie vizibilă din portbagaj.

⚠ ATENȚIE!

Deschiderea pentru schiuri este adaptată exclusiv transportului schiurilor asigurate corect în sacul de transport ⇒ pagina 102. ■

Sacul de transport

Sacul de transport demontabil servește la transportul schiurilor.

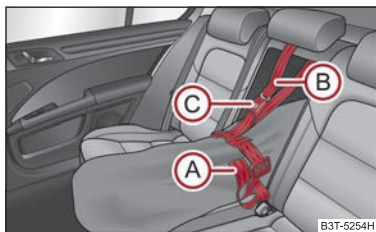


Fig. 117 Asigurarea sacului de transport

Încărcarea

- Deschideți capacul portbagajului.
- Rabatați în jos cotiera din spate și capacul din spătar ⇒ pagina 101, „Spătarul cu deschidere pentru schiuri”.
- Așezați sacul gol la gura de încărcare astfel încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.
- Introduceți schiurile prin portbagaj în sac ⇒ ⚠.

Asigurarea

- Strângeți banda (A) de capătul liber, în jurul schiurilor, în fața legăturilor ⇒ fig. 117.
- Rabatați spătarul puțin în față.
- Introduceți banda de asigurare (B) prin orificiul din spătarul scaunului, în jurul părții de sus a spătarului.
- Apoi ridicați spătarul la loc, până la blocarea butonului de blocare - verificați trăgând de spătar.
- Introduceți banda de asigurare (B) în încuietoarea (C) până se fixează cu zgomot.

La autovehiculele, prevăzute cu perete despărțitor din plasă, introduceți banda de asigurare (B), când peretele despărțitor este rulat, în jurul carcaserii peretelui despărțitor. După fixarea peretelui despărțitor, nu mai este posibilă derularea acestuia.

⚠ ATENȚIE!

- După încărcarea cu schiuri, sacul trebuie asigurat cu centura de fixare (B).
- Banda (A) trebuie să cuprindă strâns schiurile.
- Atenție ca banda (A) să cuprindă schiurile în fața legăturilor (vezi și imaginea de pe sac).

i Indicație

- Sacul demontabil este prevăzut pentru patru perechi de schiuri. Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 17 kg.
- Schiurile și bețele se introduc în sac cu vârful în spate.
- Dacă se găesc mai multe perechi de schiuri în sac, legăturile lor trebuie să se afle la același nivel.
- Nu împăturiți sacul dacă este ud. ■

Cârligele pentru haine

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpul din centru și pe mânerul din plafon, de deasupra portierelor spate.

⚠ ATENȚIE!


- Luați în considerare faptul că prin agățarea hainelor în aceste cârlige este împiedicată buna vizibilitate spre spate.
- Agățați numai haine ușoare care nu au în buzunare obiecte grele sau tăioase.
- Sarcina maximă admisă a cârligelor este de 2 kg.
- Nu folosiți umerase pentru agățarea hainelor, deoarece este împiedicată buna funcționare a airbagului pentru cap. ■

Compartimentele laterale



Fig. 118 Spațiul pentru bagaje: Compartimentul lateral - stânga / dreapta.

- Compartimentul se poate deschide rotind încuietoria în sensul săgeții ⇒ fig. 118.

La unele autovehicule, în compartimentul din stânga se găsește bateria ⇒ pagina 208. Acest compartiment este marcat de simbolul  și poate fi deschis prin rotirea încuietorii, de ex. cu o monedă sau cu capătul plat al unei șurubelnițe.

În compartimentul din dreapta ⇒ fig. 118 se găsește magazia de CD-uri, TV-Tunerul și trusa de prim-ajutor. ■

Compartimentul lateral cu posibilitate de încuiere (Combi)



Fig. 119 Spațiul pentru bagaje: Compartimentul lateral cu posibilitate de încuiere

- Deschideți compartimentul trăgând de mâner în sensul indicat de săgeată ⇒ fig. 119.

În acest compartiment se găsește schimbătorul de CD-uri, tunerul TV.

În acest compartiment puteți depozita și trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant. ■

Compartimentul lateral fără posibilitate de încuiere (Combi)

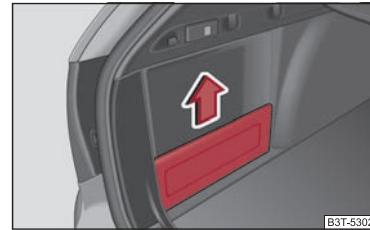


Fig. 120 Compartimentul lateral fără posibilitate de încuiere

Puteți îndepărta capacul compartimentului lateral pentru a mări spațiul pentru bagaje.

- Apucați capacul de partea de sus și scoateți-l cu atenție în sensul indicat de săgeată ⇒ fig. 120.

⚠ Atenție!

Atenție să nu deteriorați capacul compartimentului lateral, în timpul montării sau demontării. ■

Sistemul de aer condiționat

Prezentare

Descriere și indicații

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura aerului și umiditatea. De aceea, la temperaturi exterioare ridicate și umiditate mare în aer, confortul pasagerilor va crește. În timpul anotimpurilor reci, se impiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate selecta pentru scurt timp, recircularea aerului - instalația de climatizare ⇒ pagina 108, Climatronic ⇒ pagina 110.

Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, prizele de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperite de gheață, zăpadă sau frunze.

După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, sub autovehicul formându-se o mică baltă. Acest lucru este normal și nu semnaleză neatenșeită!



ATENȚIE!

- Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Utilizarea corespunzătoare a elementelor de comandă ale instalației de încălzire și ventilare, precum și ale dezaburirii sau dezghețării geamurilor trebuie să vă fie cunoscută.
- Recircularea aerului nu trebuie să rămână pornită o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” poate conduce la apariția oboselii, la diminuarea atenției și eventual la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Opriiți recircularea aerului când observați că geamurile încep să se aburească.



Indicații

- Aerul din habitacul este evacuat prin fantele din spate, din portbagaj.
- Vă recomandăm să nu fumați în timpul funcționării climatizării, deoarece fumul se va depune pe condensatorul instalației de climatizare. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

- Vă rugăm să respectați indicațiile despre recircularea aerului la sistemul de aer condiționat ⇒ pagina 108, resp. la Climatronic ⇒ pagina 110.
- Pentru ca sistemul de aer condiționat să funcționeze ireproșabil, fantele de ventilație nu trebuie acoperite cu niciun fel de obiecte. ■

Utilizarea economică a instalației de climatizare

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil.

În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu trebuie să fie pornită când geamurile sunt deschise.

Când temperatura dorită în interior se poate crea și fără pornirea instalației de răcire, activați funcționarea cu aer proaspăt.



Indicație privitoare la mediu

Când economisiți combustibil, reduceți poluarea aerului. ■

Anomaliile în funcționare

Dacă instalația de răcire nu funcționează la temperaturi peste +5 °C, există o defecțiune. Aceasta poate avea următoarele cauze:

- Siguranța instalației de climatizare este defectă. Verificați siguranța, eventual înlocuiți-o ⇒ pagina 231.
- Instalația de răcire este oprită automat când temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată ⇒ pagina 16.

Dacă nu puteți remedia dumneavoastră defecțiune, sau observați că puterea de răcire scade, opriiți instalația de răcire. Adresați-vă unei unități specializate. ■

Duze de ventilație

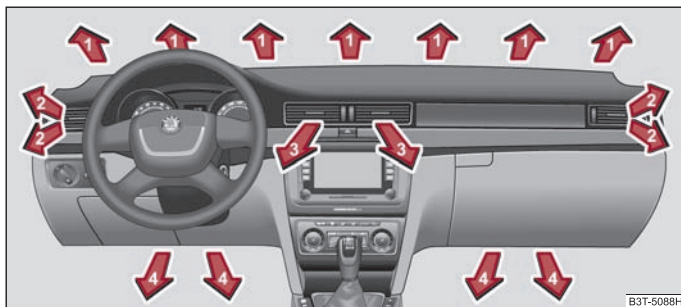


Fig. 121 Fantele de ventilație față



Fig. 122 Fantele de ventilație spate

Deschiderea gurilor de ventilație

- Rotiți butonul rotativ în poziția

Închiderea gurilor de ventilație

- Rotiți butonul rotativ în poziția 0.

Modificarea direcției curentului de aer

- Direcția curentului de aer se reglează pe verticală și pe orizontală de la mânerul din centrul fanțelor de ventilație.

Fantele de ventilație 2, 3 ⇒ fig. 121 și 5 ⇒ fig. 122 se pot deschide și închide separat. Prin gurile de ventilație deschise este admis aer încălzit, rece sau răcit, în funcție de poziția reglatoarelor și de condițiile climatice. ■

Sistemul de aer condiționat (manual)

Descriere

Instalația de climatizare este o instalație combinată de răcire și încălzire. Ea permite în fiecare anotimp, o reglare optimă a temperaturii aerului.

Descrierea instalației de climatizare

Funcționarea ireproșabilă a instalației de climatizare este importantă pentru siguranța dumneavoastră și pentru confortul în timpul deplasării.

Instalația de răcire funcționează numai când tasta **AC** ⇒ pagina 106, fig. 123

- Motorul este pornit,
- Temperatura exterioară este peste +2 °C și
- Comutatorul ventilatorului este pornit (pozițiile 1 - 4).

În anumite situații, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de cca. 5 °C, când instalația de răcire este pornită. În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

Indicație

- Vă recomandăm să solicitați unui atelier specializat, curățarea instalației de climatizare, o dată pe an. ■

Utilizarea

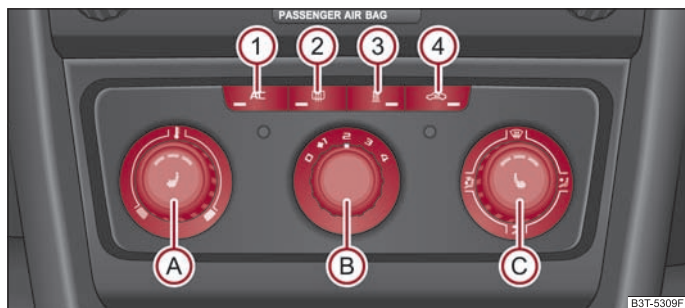


Fig. 123 Instalația de climatizare: Elementele de comandă

Reglarea temperaturii

- Rotiți regulatorul rotativ **A** ⇒ fig. 123 spre dreapta pentru a mări temperatura.
- Rotiți regulatorul rotativ **A** spre stânga pentru a reduce temperatura.

Reglare ventilator

- Rotiți comutatorul ventilatorului **B** în una din pozițiile 1 - 4, pentru a porni ventilatorul.
- Rotiți comutatorul ventilatorului **B** în poziția 0, pentru a opri ventilatorul.
- Dacă doriți să opriți admisia aerului proaspăt, utilizați tasta **4** - recircularea aerului ⇒ pagina 108.

Reglarea distribuției aerului

- De la regulatorul **C** reglați direcția curentului de aer ⇒ pagina 105.

Pornirea și oprirea răcirii

- Apăsăți tasta **AC** **1** ⇒ fig. 123. Lampa de control din tastă se va aprinde.
- Apăsând încă o dată pe comutatorul **AC** instalația de răcire se va opri. Lampa de control din tastă se stinge.

Încălzirea lunetei

- Apăsăți tasta **2**. Informații suplimentare ⇒ pagina 69.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)


- Apăsăți tasta **3**, pentru a porni sau opri direct încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare). Informații suplimentare ⇒ pagina 111.

i Indicație

- La dezghețarea parbrizului și geamurilor laterale se folosește întreaga capacitate de încălzire. În zona picioarelor nu este admis aer cald. Acest aspect poate fi inconfortabil.
- Lampa de control din tasta **AC** se aprinde după activarea sistemului, chiar dacă nu se îndeplinesc toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Astfel este semnalizată disponibilitatea răcirii, pentru momentul când se vor îndeplini toate condițiile necesare funcționării ⇒ pagina 105, „Descrierea instalației de climatizare”. ■

Reglarea instalației de climatizare

Reglaje recomandate ale elementelor de comandă ale instalației de climatizare pentru fiecare regim de funcționare:

Setări	Poziția regulatorului			Tastă		Fantele de ventilație 2
	A	B	C	1	4	
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de gheață - eliberarea de abur ^{a)}	Temperatura dorită	3 sau 4		Activat automat ^{b)}	Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Cea mai rapidă încălzire	Până la limită spre dreapta	3		Dezactivat	Activare scurtă	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2 sau 3		Dezactivat	Neactivat	Deschiderea
Cea mai rapidă răcire	Până la limită spre stânga	Scurt 4, apoi 2 sau 3		Activat	Activare scurtă	Deschiderea
Răcire optimă	Temperatura dorită	1, 2 sau 3		Activat	Neactivat	Deschidere și orientare spre plafon
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită		Dezactivat	Neactivat	Deschiderea

a) În țările cu o umiditate ridicată a aerului, această setare nu este recomandată. Se poate produce o răcire prea puternică a sticlei geamului și astfel, aburirea din exterior.

b) Lampa de control din tasta 1 se aprinde după activarea sistemului, chiar dacă nu se îndeplinesc toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Astfel este semnalizată disponibilitatea răcirii, pentru momentul când se vor îndeplini toate condițiile necesare funcționării ⇒ pagina 105, „Descrierea instalației de climatizare”.

Indicație

- Elementele de comandă A, B, C și tasta 1 și 4 ⇒ pagina 106, fig. 123.
- Fantele de ventilație 2 ⇒ pagina 105, fig. 121.
- Vă recomandăm, să lăsați fantele de ventilație 3 ⇒ pagina 105, fig. 121 în poziție deschisă. ■

Recircularea aerului

Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.




Prin recircularea aerului se împiedică admisia în habitacul a aerului poluat, de exemplu la traversarea unui tunel sau la un ambuteiaj.

Pornirea recirculării aerului

- Apăsați tasta  ④ ⇒ pagina 106, fig. 123, lampa de control din tastă se aprinde.

Oprirea recirculării aerului

- Apăsați din nou tasta  - lampa de control din tastă se stinge.

Când regulatorul  se află în poziția  ⇒ pagina 106, fig. 123, recircularea aerului este oprită automat. Prin apăsarea repetată a tastei  puteți porni recircularea aerului și în această poziție.

ATENȚIE!

Recircularea aerului nu trebuie să rămână pornită o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” poate conduce la apariția oboselii, la diminuarea atenției și eventual la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Oprii recircularea aerului când observați că geamurile încep să se aburească. ■

Climatronic (instalația automată de climatizare)

Descriere

Climatronic este o instalație automată de încălzire, ventilare și răcire, care asigură confortul optim al pasagerilor din autovehicul.

Climatronic menține o temperatură confortabilă, complet automat. Astfel se modifică automat temperatura aerului admis, turația ventilatorului și distribuția acestuia. Radiațiile solare au fost luate în considerare, astfel încât o reglare manuală nu este necesară. **Funcționarea automată** ⇒ pagina 109 asigură confortul necesar în fiecare anotimp.

Descrierea Climatronic

Răcirea funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții:

- Motorul este pornit,
- Temperatura exterioară este peste +2 °C,
- **(AC)** activat.

Pentru a asigura răcirea aerului când motorul este solicitat la maxim, compresorul climatizării se va opri când lichidul de răcire atinge temperaturi ridicate.

Reglaj recomandat pentru toate anotimpurile:

- Reglați temperatura dorită, vă recomandăm 22 °C.
- Apăsați tasta **(AUTO)** ⇒ pagina 109, fig. 124.
- Reglați fantele de ventilație **2** și **3**, astfel încât curentul de aer să fie îndreptat ușor în sus.

Ventilarea autovehiculului cu contactul luat

La autovehiculele echipate cu trapă/plafon glisant electric cu celule solare, dacă radiația solară este destul de puternică, după luarea contactului, ventilatorul pentru admiterea aerului proaspăt va fi comutat automat pe „funcționarea solară”. Celulele solare de pe trapă/plafonul glisant furnizează energie pentru funcționarea acestui ventilator. Astfel habitacul este ventilat cu aer proaspăt.

Pentru o ventilație optimă, gurile de ventilație **2** și **3** trebuie să fie deschise ⇒ pagina 105, fig. 121.

Ventilarea funcționează numai dacă trapa este închisă.

Indicație

- Vă recomandăm să solicitați unui atelier specializat, curățarea sistemului Climatronic, o dată pe an.
- La autovehiculele echipate din fabricație cu Radio sau sistem de radio-navigație, informațiile Climatronic se afișează și afișajele acestora. Această funcție se poate dezactiva, vezi Manualul de utilizare al radioului sau al sistemului de radio-navigație. ■

Prezentarea generală a elementelor de comandă

Elementele de comandă permit efectuarea reglajelor temperaturii separate pe partea stângă și pe partea dreaptă.

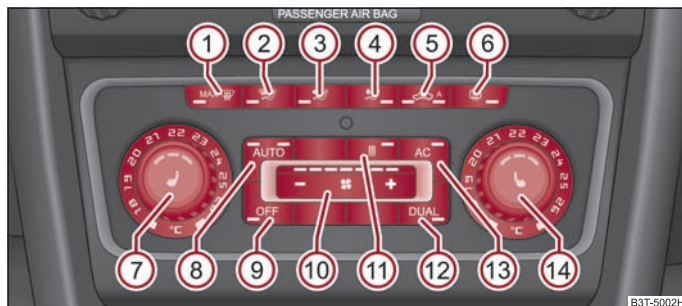


Fig. 124 Climatronic: Elementele de comandă

Tastele

- ① Dezghețarea intensivă a parbrizului
- ② Distribuția aerului către geamuri
- ③ Distribuția aerului pe partea superioară a corpului
- ④ Distribuția aerului în zona picioarelor
- ⑤ Regimul de recirculare a aerului cu senzor de aer
- ⑥ Încălzirea lunetei

Taste/Reglatoare rotative

- ⑦ Reglarea temperaturii pentru partea stângă, acționarea încălzirii scaunului din stânga față
- ⑧ Funcționarea automată (AUTO)
- ⑨ Oprirea Climatronic (OFF)
- ⑩ Reglarea turației ventilatorului
- ⑪ În funcție de echipare: Tastă pentru activarea/dezactivarea directă a încălzirii în staționare ⇒ pagina 111, sau pentru activarea/ dezactivarea încălzirii parbrizului ⇒ pagina 69
- ⑫ Activarea/dezactivarea reglajului temperaturii în regim de funcționare Dual (DUAL)

- ⑬ Pornirea și oprirea răcirii (AC)
- ⑭ Reglarea temperaturii pentru partea dreaptă, acționarea încălzirii scaunului din dreapta față

Indicație

Sub primul șir de taste, se află un senzor de temperatură pentru interior. Nu acoperiți acest senzor cu nimic, deoarece acest lucru poate dăuna sistemului Climatronic. ■

Funcționarea automată

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului.

Activarea regimului de funcționare automată

- Reglați o temperatură între +18 °C și +26 °C.
- Reglați fantele de ventilație 2 și 3 ⇒ pagina 105, fig. 121 astfel încât curentul de aer să fie îndreptat ușor în sus.
- Apăsăți tasta (AUTO). În colțul din dreapta sau stânga sus se aprinde o lampă de control, în funcție de care regim de funcționare a fost selectat ultima dată.

Când se aprinde lampa de control din colțul dreapta sus, din tasta (AUTO), Climatronic se află în regim de funcționare „HIGH”. Regimul „HIGH” este reglajul standard al Climatronic.

Printr-o nouă apăsare a tastei (AUTO), Climatronic trece în regimul de funcționare „LOW” și se aprinde lampa de control din colțul stânga sus. Climatronic folosește în acest regim de funcționare, numai turațiile scăzute ale ventilatorului. Acest lucru este plăcut mai ales datorită nivelului scăzut de zgomot, însă trebuie să luăm în considerare faptul că eficiența instalației de climatizare este redusă, în special când autovehiculul este plin.

Printr-o nouă apăsare pe tasta (AUTO) se comută pe regimul de funcționare „HIGH”.

Funcționarea automată este întreruptă prin apăsarea tastei pentru distribuția aerului sau prin mărirea sau reducerea turației ventilatorului. Temperatura se va regla în continuare. ■

Pornirea și oprirea răcirii

Pornirea și oprirea răcirii

- Apăsați tasta **(AC)**. Lampa de control din tastă se va aprinde.
- Apăsând încă o dată pe comutatorul **(AC)** instalația de răcire se va opri. Lampa de control din tastă se stinge. Activă rămâne numai funcția de ventilare, cu care nu se pot atinge temperaturi mai scăzute decât temperatura exterioară. ■

Reglarea temperaturii

Temperatura din habitacul se poate regla diferențiat pe partea stângă și pe partea dreaptă.

- După punerea contactului, puteți regla aceeași temperatură pe ambele părți, de la regulatorul rotativ **(7)**.
- Când doriți să reglați temperatura numai pentru partea dreaptă, rotiți regulatorul rotativ **(14)**. Lampa de control din tasta **(DUAL)** se aprinde, se indică faptul că se pot regla temperaturi diferite pe partea stângă și dreaptă.

Când se aprinde lampa de control din tasta **(DUAL)**, de la regulatorul rotativ **(7)** nu se poate regla temperatura pentru ambele părți. Puteți restabili această funcție apăsând din nou tasta **(DUAL)**. Lampa de control din tastă care indică posibilitatea reglării de temperaturi diferite pentru partea stângă și dreaptă, se stinge.

Reglați o temperatură între +18 °C și +26 °C. În această zonă de temperatură, temperatura este reglată automat. Dacă selectați o temperatură mai scăzută de +18 °C, la începutul scalei numerice se aprinde un simbol albastru. Dacă selectați o temperatură mai mare de +26 °C, la sfârșitul scalei numerice se aprinde un simbol roșu. În ambele poziții limită, Climatronic funcționează constant cu putere de răcire și încălzire maximă. Nu are loc nici o reglare de temperatură.

În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze (în special în zona picioarelor) și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii. ■

Recircularea aerului

Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul. Când recircularea automată a aerului este pornită, senzorul de aer măsoară concentrația de substanțe poluante din aerul aspirat.

Prin recircularea aerului se împiedică admisia în habitacul a aerului poluat, de exemplu la traversarea unui tunel sau la un ambuteiaj. Dacă senzorul de aer recunoaște, atunci când funcția automată a recirculării aerului este activată, o creștere semnificativă a concentrației de substanțe poluante, recircularea aerului va porni. Când concentrația de aer poluant revine la nivelul normal, recircularea aerului se oprește automat, pentru ca în habitacul să poată fi admis din nou aer curat.

Pornirea recirculării aerului

- Apăsați repetat tasta **(COA)**, până când lampa de control din partea stângă a tastei se aprinde.

Activarea regimului automat de recirculare a aerului

- Apăsați repetat tasta **(COA)**, până când lampa de control din partea dreaptă a tastei se aprinde.

Oprirea automată temporară a recirculării aerului

- Dacă senzorul de aer nu pornește automat recircularea aerului când în autovehicul se simte un miros neplăcut, puteți să o porniți dumneavoastră, apăsând tasta **(COA)**. Lampa de control din tastă se va aprinde pe partea stângă.

Oprirea recirculării aerului



- Apăsați tasta **(AUTO)** sau apăsați din nou tasta **(COA)**, până când se sting lămpile de control din tastă.



ATENȚIE!

Recircularea aerului nu trebuie să rămână pornită o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” poate conduce la apariția oboselii, la diminuarea atenției și eventual la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Opriți recircularea aerului când observați că geamurile încep să se aburească. ▶


Indicație

- Când parbrizul s-a aburit, apăsați tasta  ① ⇒ pagina 109, fig. 124. După ce parbrizul s-a dezaburit, apăsați tasta .
- Recircularea automată a aerului funcționează numai când temperatura exterioară este peste cca. 2 °C. ■


Reglare ventilator

Aveți la dispoziție șapte trepte de ventilare.

Climatronic reglează automat turația ventilatorului în funcție de temperatura interioară. Turația ventilatorului poate fi reglată manual și în funcție de necesitățile personale.

- Apăsați din nou tasta  de pe partea stângă (reducerea turației ventilatorului), respectiv de pe partea dreaptă (creșterea turației ventilatorului).

Dacă opriți ventilatorul, se dezactivează Climatronic.


Turația ventilatorului va fi semnalizată prin aprinderea numărului corespunzător de lămpi de control de deasupra tastei .

ATENȚIE!




- Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare.
- Nu opriți Climatronic mai mult timp decât necesar.
- Porniți Climatronic când observați că geamurile încep să se aburească. ■

Dezghetarea parbrizului

Pornirea dezghetării parbrizului

- Apăsați tasta  ⇒ pagina 109, fig. 124.

Oprirea dezghetării parbrizului

- Pentru oprire apăsați din nou tasta , sau tasta .
- Apăsați tasta  ⇒ pagina 109, fig. 124.

Reglarea temperaturii se face automat. Prin gurile de ventilație 1 este admis mai mult aer. ■

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)

Descriere și indicații importante

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare) încălzește, respectiv aerisește habitacul autovehiculului, independent de motor.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) funcționează în legătură cu sistemul de aer condiționat sau Climatronic.

Ea poate fi utilizată atât când motorul este oprit, pentru încălzirea autovehiculului, cât și în timpul deplasării (de exemplu în perioada de dinaintea încălzirii complete a motorului).

Dacă se pornește încălzirea în staționare când autovehiculul staționează cu motorul oprit, se realizează și preîncălzirea motorului. Nu este valabil pentru autovehiculele cu motor 3,6l/191 kW motor FSI.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) încălzește lichidul de răcire, prin arderea combustibilului din rezervor. Lichidul de răcire încălzește aerul admis în habitacul (ventilatorul este pe zero).

Ventilația în staționare

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel temperatura (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

ATENȚIE!




- Încălzirea în staționare nu trebuie să funcționeze când autovehiculul se află în spații închise - Pericol de intoxicare!
- Încălzirea în staționare nu trebuie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil - Pericol de incendiu.
- Teava de evacuare a gazelor încălzirii suplimentare se află sub autovehicul. De aceea, când știți că încălzirea suplimentară va porni, nu parcați autovehiculul

⚠ ATENȚIE! Continuare

astfel încât gazele de evacuare să intre în contact cu materiale sau substanțe inflamabile (de exemplu iarbă uscată, combustibil scurs).


i Indicație

În timpul funcționării încălzirii suplimentare, se consumă combustibil din rezervor. Încălzirea în staționare controlează automat nivelul combustibilului din rezervor. Când în rezervor nu se mai găsește decât o mică cantitate de combustibil, funcționarea încălzirii în staționare este blocată.

- Țeava de evacuare a gazelor încălzirii suplimentare nu trebuie înfundată sau blocată.
- În timpul funcționării încălzirii și ventilației în staționare, se descarcă bateria autovehiculului. Dacă încălzirea suplimentară a fost pusă în funcțiune de mai multe ori într-un timp mai lung, trebuie să se parcurgă câțiva kilometri cu autovehiculul, pentru încărcarea bateriei.
- Încălzirea în staționare pornește ventilatorul numai când temperatura lichidului de răcire a atins cca. 50 °C.
- Când temperaturile exterioare sunt scăzute, în zona compartimentului motor se pot forma vapori de apă. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- După oprirea încălzirii suplimentare, pompa lichidului de răcire mai funcționează un timp.
- Încălzirea suplimentară se oprește sau nu pornește când bateria autovehiculului este descărcată.
- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu pornește dacă pe displayul informativ este afișat: **Please refuel! (Alimentați!)**
- Pentru ca încălzirea suplimentară să funcționeze corespunzător, prizele de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperite de gheață, zăpadă sau frunze.
- Pentru ca, după activarea încălzirii suplimentare, în autovehicul să poată fi admis aer cald, lăsați reglată temperatura selectată de obicei de dumneavoastră și fantele de ventilație în poziție deschisă. Este recomandat următorul reglaj pentru curentul de aer  sau  sau . ■

Pornirea și oprirea directă

Fig. 125 Tasta pentru pornirea/oprirea directă a încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare) de la elementele de comandă ale instalației de climatizare

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare) se poate porni sau opri oricând **direct** de la tasta  de la elementele de comandă ale sistemului de aer condiționat → fig. 125, sau de la elementele de comandă ale Climatronic.

Dacă nu opriți încălzirea și ventilația în staționare mai devreme, funcția se oprește automat la expirarea timpului programat; în meniul **Running time (Durata de funcționare)**. ■

Utilizarea

Pentru ca încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare) să funcționeze conform reglajelor efectuate de dvs., este necesar, ca înainte de programare să se realizeze o reglare principala.

Reglajul de bază

- Pe afișajul de informații selectați din **Main menu (Meniu principal)**, punctul **Aux. heating (Încălzirea în staționare)**.
- În meniul **Aux. heating (Încălzirea în staționare)** selectați punctul **Day of the wk. (Ziua săptămânii)** și reglați ziua curentă.
- Prin selectarea punctului de meniu **Back (Înapoi)** reveniți în meniul **Aux. Heating (Încălzirea în staționare)**.
- În meniul **Aux. Heating (Încălzirea în staționare)** selectați punctul **Running time (Timpul de funcționare)** și reglați intervalul de funcționare, în pași de 5 minute. Intervalul de funcționare poate fi reglat între 10 și 60 minute. ▶

- Prin selectarea punctului de meniu **Back (Înapoi)** reveniți în meniul **Aux. Heating (Încălzirea în staționare)**.
- În meniul **Aux. Heating (Încălzirea în staționare)** selectați punctul **Mode (Regimul de funcționare)**.
- În meniul **Mode (Regimul de funcționare)** selectați regimul dorit **Heating (Încălzire)** sau **Ventilation (Ventilație)**. ■

Programarea

Pentru programarea încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare), aveți la dispoziție în meniul **Aux. Heating (Încălzirea în staționare)** trei intervale de timp:

- **Starting time 1 (Ora pornirii 1)**
- **Starting time 2 (Ora pornirii 2)**
- **Starting time 3 (Ora pornirii 3)**

Pentru fiecare interval se poate regla ziua și ora (ora și minutele) pentru funcționarea încălzirii sau ventilației în staționare.

La selectarea zilei, între duminică și luni se află o poziție liberă. Dacă se selectează această poziție liberă, activarea se va produce fără a se ține cont de zi.

Dacă părăsiți acest meniu prin selectarea meniului **Back (Înapoi)** sau dacă timp de 10 secunde nu acționați asupra displayului, valorile reglate se memorează, însă intervalul de funcționare nu se activează.

Celelalte două intervale se programează și se memorează în același fel.


Se poate activa o dată numai un interval de funcționare.


Ultimul interval de funcționare programat, rămâne activ.

După activarea încălzirii în staționare la momentul reglat, este necesar să se activeze din nou programarea.

Modificarea programării active se realizează prin selectarea punctului de meniu **Active (Activare)** în meniul **Aux. heating (Încălzirea în staționare)** prin selectarea unui timp programat.

Premisa pentru pornirea corectă a încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare) conform intervalului reglat, este reglarea corectă a timpului actual și a zilei din săptămână ⇒ pagina 112.

Când instalația se află în funcțiune, se aprinde o lampă de control în tasta pentru pornirea/oprirea directă a încălzirii suplimentare .

Instalația în funcționare se oprește în funcție de reglajul efectuat, sau se poate opri mai repede, prin apăsarea tastei pentru pornirea/oprirea directă a încălzirii suplimentare  ⇒ pagina 112.

Timpul programat se poate dezactiva prin selectarea punctului de meniu **Deactivate (Dezactivare)** în meniul **Active (Activare)**.

După selectarea meniului **Factory setting (Reglaje standard)** din meniul **Aux. Heating (Încălzirea în staționare)** este posibilă restabilirea reglajelor din fabricație. ■

Telecomanda

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare) poate fi pornită sau oprită de la telecomandă.

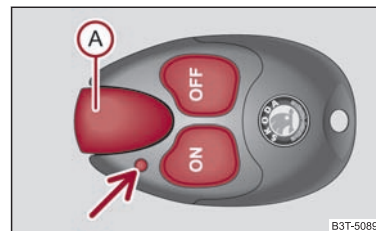



Fig. 126 Încălzirea suplimentară: Telecomanda

- Pentru activare, apăsați tasta **ON**.
- Pentru dezactivare apăsați tasta **OFF**.

Transmițătorul și bateria sunt amplasate în carcasa telecomenzii. Receptorul se află în interiorul autovehiculului.

Distanța eficientă cu bateriile încărcate, este de până la 600 m. Pentru pornirea sau oprirea încălzirii suplimentare, mențineți telecomanda vertical, cu antena  ⇒ fig. 126 în sus. Antena nu trebuie să fie acoperită cu degetele sau cu palma. Obstacolele dintre telecomandă și autovehicul, condițiile meteorologice proaste și bateria descărcată pot diminua considerabil raza de acțiune.

Încălzirea suplimentară poate fi acționată de la telecomandă numai când distanța dintre telecomandă și autovehicul este de cel puțin 2 m. ►

Lampa de control din telecomandă radio

Lampa de control din telecomandă ⇒ pagina 113, fig. 126 indică, după apăsarea unei taste, dacă semnalul transmis de la telecomandă a fost recepționat de sistemul de încălzire suplimentară și dacă bateria telecomenzii este încărcată suficient.

Indicator lampă de control	Semnificație
Se aprinde două secunde în verde.	Încălzirea suplimentară a fost pornită.
Se aprinde două secunde în roșu.	Încălzirea suplimentară a fost oprită.
Clipește două secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește două secunde repede în verde.	Încălzirea suplimentară este blocată, de exemplu din cauză că rezervorul este gol, sau când în sistem s-a produs o defecțiune.
Clipește două secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.
Se aprinde două secunde în portocaliu, apoi verde sau roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul a fost transmis.
Se aprinde două secunde în portocaliu, apoi clipește în verde sau roșu.	Bateria este slabă, semnalul nu a fost transmis.
Clipește cinci secunde în portocaliu.	Bateria este consumată, semnalul nu a fost transmis.

⚠ Atenție!

În telecomandă se găsesc componente electronice, de aceea protejați telecomanda de umezeală, șocuri puternice și de radiația directă a soarelui. ■

Înlocuirea bateriei telecomenzii

Când lampa de control a telecomenzii indică o baterie slabă sau descărcată, ⇒ pagina 113, fig. 126, bateria trebuie înlocuită. Bateria este amplasată pe spatele telecomenzii, sub un capac.

- Introduceți o monedă în fanta din capacul bateriei și desfaceți capacul rotind spre stânga.
- Înlocuiți bateria, așezați capacul la loc și încuiați-l printr-o rotire la dreapta.



Indicație privitoare la mediu

Eliminați bateria goală în mod ecologic.



Indicație

- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.
- Bateriile de schimb trebuie să fie originale. ■

Pornirea și conducerea

Reglarea poziției volanului

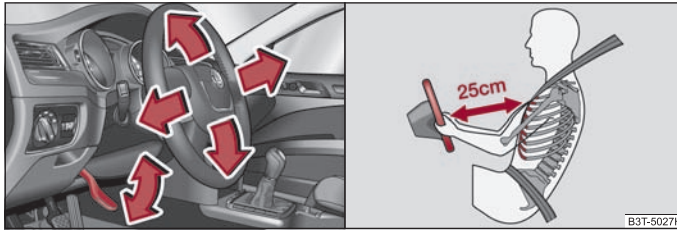


Fig. 127 Volan reglabil: Maneta de sub volan/Distanța sigură față de volan

Poziția volanului se poate regla pe înălțime și în adâncime.

- Reglați scaunul șoferului ⇒ pagina 77.
- Îndreptați maneta de sub volan, în jos ⇒ fig. 127 - stânga ⇒ ⚠.
- Reglați volanul în poziția dorită (în înălțime și în adâncime).
- Apăsăți maneta în sus până la limită.

⚠ ATENȚIE!

- Volanul nu trebuie reglat în timpul deplasării!
- Între șofer și volan trebuie să existe o distanță de cel puțin 25 cm ⇒ fig. 127 - dreapta. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- Din motive de siguranță maneta trebuie să fie blocată tot timpul pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat în timpul deplasării - Pericol de accident!
- Dacă reglați volanul astfel încât acesta să fie îndreptat spre cap, în cazul producerii unui accident, se diminuează eficiența airbagurilor. Verificați ca volanul să fie îndreptat spre piept.
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea laterală, în poziția 9 și un sfert. Nu țineți volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). Această poziție inco-

⚠ ATENȚIE! Continuare

rectă poate provoca, la activarea airbagului, accidentarea mâinilor, brațelor sau capului. ■

Contactul

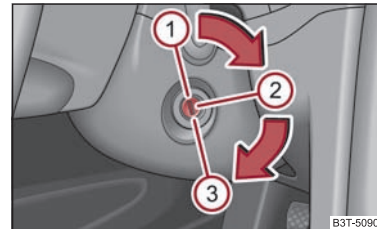


Fig. 128 Pozițiile cheii în contact

Motoare pe benzină

- ① - Contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție se poate bloca
- ② - Contact pus
- ③ - Pornirea motorului


Motoarele diesel

- ① - Alimentarea cu combustibil întreruptă, contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție se poate bloca
- ② - Preîncălzire cu incandescență motor, contact pus
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.
- ③ - Pornirea motorului

Valabil pentru toate autovehiculele:

Poziția ①

Pentru **blocarea mecanismului de direcție** când cheia este scoasă din contact, rotiți volanul până când se aude un zgomot specific de blocare. Mecanismul de direcție ►

trebuie blocat ori de câte ori părăsiți autovehiculul. Astfel se îngreunează furtul autovehiculului ⇒ .

Poziția ②

Dacă cheia de contact nu se poate roti în această poziție, sau se rotește greu, rotiți volanul stânga/dreapta – astfel volanul se va debloca.

Poziția ③

În această poziție se va porni motorul. Simultan, luminile de întâlnire și de drum aprinse se vor stinge, respectiv mării consumatori electrici se vor opri temporar. După pornirea motorului, cheia de contact revine în poziția ②.

Pentru fiecare pornire, cheia de contact trebuie adusă în poziția ①. Imposibilitatea repetării procedurii de rotire a cheii în butucul de contact previne distrugerea demarorului în situația în care ar fi acționat având motorul pornit.

Blocarea cheii de contact (transmisia automată)

Cheia poate fi scoasă din contact după luarea contactului numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția P.

ATENȚIE!

- În timpul deplasării, cheia trebuie să se găsească în poziția ② (contact cuplat). Această poziție este semnalizată de aprinderea lămpii de control. Dacă acest lucru nu se întâmplă, mecanismul de direcție se poate bloca neintenționat - Pericol de accident!
- Scoateți cheia din contact numai după ce autovehiculul s-a oprit din mișcare (acționați frâna de mână sau selectați poziția P). Volanul se blochează imediat - Pericol de accident!
- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Copiii ar putea porni motorul sau acționa echipamentele electrice (de exemplu, geamurile acționate electric) - Pericol de accident și de rănire! ■

Pornirea motorului

Informații cu caracter general

Motorul poate fi pornit numai cu cheia originală.

Transmisia manuală


- Înaintea pornirii, poziționați schimbătorul de viteze pe poziția neutră și trageți frâna de mână.
- Acționați pedala de ambreiaj și mențineți-o apăsată, până la pornirea motorului.

Dacă porniți motorul fără a apăsa pedala de ambreiaj, motorul nu pornește și pe afișajul de informații apare anunțul **Depress clutch! (Acționați ambreiajul!)**, respectiv pe afișajul panoului de bord **CLUTCH (AMBREIAJUL)**

- De îndată ce motorul pornește, eliberați cheia - dacă nu, se poate defecta contactul.

Transmisia automată

- Înaintea pornirii, aduceți schimbătorul de viteze în poziția P sau N și trageți ferm frâna de mână.
- La autovehiculele echipate cu sistem KESSY, acționați pedala de frână și mențineți-o apăsată până când motorul pornește

Dacă porniți motorul fără a apăsa pedala de ambreiaj, motorul nu pornește și pe afișajul informațional apare anunțul **Depress brake pedal! (Acționați pedala de frână!)**, respectiv pe afișajul panoului de bord **BRAKE (FRÂNĂ)**. Simultan se aprinde lampa de control .

- De îndată ce motorul pornește, eliberați cheia - dacă nu, se poate defecta contactul.

După pornirea motorului la rece, pentru perioade scurte de timp, pot să apară zgomote de funcționare a motorului mai intense, cauzate de faptul că presiunea uleiului necesară compensării jocului tacheților hidraulici nu a ajuns la valoarea normală. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.

Dacă motorul nu pornește ...

Puteți utiliza bateria unui alt autovehicul ca ajutor la pornirea asistată ⇒ pagina 227.

⚠ ATENȚIE!

- Nu lăsați motorul să funcționeze în spații închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz inodor și incolor toxic - Pericol de moarte! Monoxidul de carbon poate duce la stări de inconștiență și deces.
- Nu lăsați autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit.

⚠ Atenție!

- Demarorul poate fi acționat (cheia în poziția ③) numai când motorul nu este pornit. Dacă demarorul este acționat imediat după oprirea motorului, demarorul sau motorul se pot deteriora.
- Evitați turațiile ridicate, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu a atins temperatura de regim - pericol de apariție a unei defecțiuni la motor!
- Nu porniți motorul la tractare - Pericol de defecțiune la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defectarea catalizatorului. Puteți utiliza bateria unui alt autovehicul ca ajutor la pornirea asistată → pagina 227, „Ajutorul la pornire”.

🌿 Indicație privitoare la mediu

Motorul nu trebuie lăsat să se încălzească când autovehiculul staționează. Porniți imediat. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisia de gaze nocive este mai redusă. ■

Motorul pe benzină

Aceste motoare sunt echipate cu injecție, care asigură amestecul de combustibil - aer la orice temperatură exterioară.

- Nu accelerați înainte și în timpul pornirii motorului.
- Dacă motorul nu pornește imediat, mențineți cheia pe poziție 10 sec. și reluați procedura după cca. o jumătate de minut.
- Dacă motorul tot nu pornește, s-ar putea să se fi ars siguranța pompei de combustibil electrice. Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar → pagina 231.
- Solicitați asistență de specialitate la cea mai apropiată unitate autorizată.


Când motorul este **foarte cald**, după pornire, ar putea fi necesar să se accelereze puțin. ■

Motorul diesel**Instalația de preîncălzire**

Motoarele diesel sunt echipate cu o instalație de preîncălzire, a cărei durată de încălzire este comandată în funcție de temperatura exterioară și a lichidului de răcire.

După punerea contactului, se aprinde lampa de control a preîncălzirii .

În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

- Imediat după ce lampa de control pentru preîncălzire  s-a stins, trebuie pornit motorul.
- Când motorul este cald, respectiv când temperatura exterioară este de peste +5 °C, lampa de control se aprinde doar 1 sec. Acest lucru înseamnă că motorul poate fi pornit **imediat**.
- Dacă motorul nu pornește imediat, mențineți cheia pe poziție 10 sec. și reluați procedura după cca. o jumătate de minut.
- Dacă motorul tot nu pornește, s-ar putea să se fi ars siguranța instalației de preîncălzire diesel. Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar → pagina 231.
- Solicitați asistență de specialitate la cea mai apropiată unitate autorizată.

Pornirea motorului după golirea rezervorului

Dacă rezervorul de combustibil s-a golit complet, efectuarea pornirii după alimentarea cu combustibil diesel poate dura mai mult decât în mod normal - până la un minut. Acest lucru se întâmplă din cauză că trebuie să se elimine aerul din instalația de alimentare. ■

Oprirea motorului

- Motorul se oprește prin rotirea cheii în contact în poziția ① → pagina 115, fig. 128.

⚠ ATENȚIE!

- **Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!**
- **Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare. Deoarece nu mai manevrați pedala de frână ca în mod obișnuit, se pot produce accidente și accidentări.**

⚠️ Atenție!

După o călătorie în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă cca. 2 minute la mersul în gol. Astfel se evită o acumulare de căldură în motorul oprit.

ℹ️ Indicație

- După oprirea motorului, ventilatorul mai poate funcționa încă maxim 10 minute, chiar și cu contactul luat. Ventilatorul lichidului de răcire poate porni din nou după o perioadă, dacă temperatura lichidului de răcire crește din cauza acumulării de căldură sau dacă motorul cald este încălzit de razele soarelui.
- La executarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie acordată o atenție deosebită ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”. ■

Comutarea vitezelor (transmisia manuală)

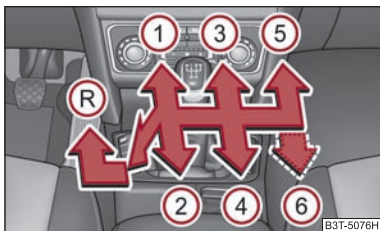


Fig. 129 Schemă de selecție: Transmisia manuală cu 5 trepte sau cu 6 trepte

Selectați treapta marșarier numai când autovehiculul staționează. Acționați pedala de ambreiaj și mențineți-o apăsată. Așteptați un moment pentru a evita zgomotele de selecție, apoi selectați treapta marșarier.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mers înapoi.

⚠️ ATENȚIE!

Nu introduceți maneta schimbătorului în treapta de mers înapoi când autovehiculul se află în mișcare - Pericol de accident!

ℹ️ Indicație

- În timpul mersului nu țineți mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii va fi transmisă asupra furcii de selectare. Aceasta poate determina uzura prematură a furcii cutiei de viteze.
- La schimbarea treptelor de viteză apăsați pedala de ambreiaj pentru a evita deteriorările. ■

Frâna de mână

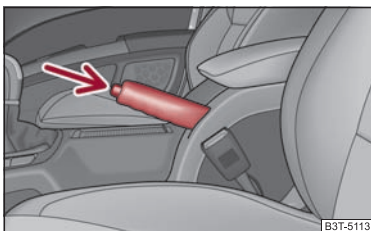


Fig. 130 Consola centrală: Frâna de mână

Acționarea frânei de mână

- Acționați maneta frânei de mână în sus.

Eliberarea frânei de mână

- Acționați maneta frânei de mână puțin în sus și în același timp apăsați butonul de blocare ⇒ fig. 130.
- În timp ce țineți butonul apăsat acționați maneta în jos ⇒ ⚠️.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână (P).

Dacă plecați din greșeală cu frâna de mână acționată, se va auzi un semnal sonor de avertizare și pe afișajul informativ va apărea următoarea indicație:

Release parking brake! (Eliberați frâna de parcare!)

Avertizarea aceasta se va activa, atunci când vă veți deplasa mai mult de 3 sec. cu o viteză mai mare de 6 km/h. ▶

ATENȚIE!

- Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. Dacă se eliberează numai parțial, se poate ajunge la supraîncălzirea frânelor punții spate și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frână – pericol de accident! În plus, acest lucru determină uzura prematură a plăcuțelor de frână spate.
- Nu lăsați copii nesupravegheați în interiorul autovehiculului. Copiii ar putea, de exemplu, elibera frâna de mână sau ar putea scoate autovehiculul din viteză. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare – pericol de accident!

Atenție!

După oprirea autovehiculului, acționați ferm frâna de mână și selectați o treaptă de viteze (transmisia manuală) sau selectați poziția **P** (transmisia automată). ■

Sistemul KESSY**Prezentare**

Sistemul KESSY permite cuplarea/ decuplarea contactului și pornirea/ oprirea motorului fără utilizarea activă a cheii. ■

Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție

Fig. 131 Butonul de pornire

Pentru deblocarea direcției este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie autorizată.

Deblocarea mecanismului de direcție

- Deschideți portiera șoferului și urcați în autovehicul.
- Închideți portiera șoferului, mecanismul de direcție se deblochează în interval de 2 secunde.

Blocarea mecanismului de direcție

- Opriți autovehiculul.
- Opriți motorul, respectiv decuplați contactul apăsând butonul de pornire ⇒ fig. 131.
- Deschideți portiera șoferului, direcția se blochează.

Mecanismul de direcție se blochează, de asemenea, după încuierea autovehiculului.

Când mecanismul de direcție este blocat și sistemul KESSY nu reușește să îl deblocheze de la prima încercare (de exemplu, când roțile sunt lipite de bordură), sistemul repetă încercarea.

Dacă apoi nu se deblochează blocarea mecanismului de direcție, vi se va solicita de către sistem, printr-un anunț pe afișajul informativ **Move steering wheel! (mișcați volanul!)**, resp. pe afișajul panoului de bord **MOVE STEERING (MIȘCAȚI VOLANUL)** să mișcați volanul și în următoarele 2 secunde se vor face alte 3 încercări de deblocare a mecanismului de direcție. Simultan clipește lampa de control 🚗.

Dacă nici acum nu se deblochează mecanismul de direcție, la autovehiculele cu afișaj de informații apare pentru 10 secunde anunțul **Steering wheel still locked. (volanul nu este deblocat.)**.

Trebuie să se remedieze problema care împiedică deblocarea și apoi să se repete încercarea de deblocare a mecanismului de direcție.


Protecția motorului pentru blocarea electrică a mecanismului de direcție

Blocarea electrică a mecanismului de direcție dispune de o protecție pentru motor, care încetinește blocarea și deblocarea direcției în cazul apăsării repetate a butonului de pornire, la intervale prea scurte de timp.

i Indicație

- Când mecanismul de direcție este blocat, după apăsarea butonului de pornire, mecanismul de direcție se deblochează, consumatorii electrici pierd (de exemplu, radioul, sistemul de navigație etc.) și contactul se cuplează.
- Dacă, după blocarea direcției, nu coborâți și apoi urcați din nou în autovehicul cu cheia autorizată, însă doriți să deblocați direcția, apăsați butonul de pornire. ▶

Simultan vor porni consumatorii electrici (de exemplu, radioul, sistemul de navigație etc.) și se cuplează contactul.

- Dacă decuplați contactul sau opriți motorul apăsând pe butonul de pornire, iar portiera șoferului este deja deschisă, mecanismul de direcție nu se blochează. Pentru blocarea mecanismului de direcție trebuie să închideți și să deschideți portiera șoferului sau să încuiați autovehiculul de la senzorul  ⇒ pagina 41, fig. 27. ■

Punerea contactului

Pentru cuplarea contactului este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie autorizată și mecanismul de direcție să fie deblocat.

- Apăsați scurt pe butonul de pornire ⇒ pagina 119, fig. 131, contactul se cuplează.

Când contactul este cuplat și deschideți portiera șoferului, pe afișajul de informații apare mesajul **Switch off ignition! (Decuplați contactul!)**. ■

Decuplarea contactului

- Apăsați scurt pe butonul de pornire ⇒ pagina 119, fig. 131, contactul se decuplează.

Contactul se poate decupla până la o viteză de 2 km/h.

La autovehiculele cu transmisie manuală, nu trebuie să se acționeze ambreiajul la decuplarea contactului, deoarece sistemul ca încerca să pornească motorul.

La autovehiculele cu transmisie automată, maneta selectorului de viteze trebuie să se găsească în poziția **P** sau **N**, și nu trebuie să se acționeze pedala de frână. ■

Decuplarea de urgență a contactului

În caz de urgență, contactul se poate decupla și la viteze peste 2 km/h, așa-numita decuplare de urgență.

- Apăsați butonul de pornire ⇒ pagina 119, fig. 131 mai mult de 1 secundă sau apăsați-l de două ori în interval de 1 secundă.

ATENȚIE!

Nu decuplați niciodată contactul în timpul deplasării, deoarece servodirecția și servofrâna nu funcționează cu contactul decuplat - pericol de accident! ■


Pornirea motorului



Pentru pornirea autovehiculului este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie autorizată, mecanismul de direcție să fie deblocat și contactul cuplat. La pornirea autovehiculelor cu transmisie manuală, mențineți pedala de ambreiaj acționată, la autovehiculele cu transmisie automată aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** și mențineți pedala de frână acționată, până când pornește motorul.

Motoare pe benzină

- Apăsați butonul de pornire ⇒ pagina 119, fig. 131 până când pornește motorul.

Motoarele diesel

- Apăsați butonul de pornire în timpul preîncălzirii cu incandescență, motorul pornește după stingerea lămpii de control .

De asemenea, puteți porni motorul diesel și apăsând pe butonul de pornire, contactul se va cupla și lampa de control a preîncălzirii cu incandescență  se va aprinde. Așteptați până când lampa de control a preîncălzirii cu incandescență  se stinge, apăsați apoi butonul de pornire din nou până când motorul pornește.

În caz de urgență, când trebuie să porniți rapid (de exemplu, într-o situație critică), puteți porni motorul înaintea stingerii lămpii de control a preîncălzirii cu incandescență, apăsând încă o dată butonul de pornire.

ATENȚIE!

Nu lăsați niciodată cheia în autovehicul la îndemâna copiilor, ei ar putea porni motorul foarte ușor - pericol de accident!

Indicație

Dacă mecanismul de direcție este blocat la momentul pornirii motorului, el se va debloca la apăsarea butonului de pornire, consumatorii electrici (de exemplu, radioul, sistemul de radio-navigație etc.) pornesc, contactul se cuplează și motorul pornește. ■

Pornirea de urgență a motorului



Fig. 132 Pornirea de urgență a motorului

În cazul în care cheia autorizată nu poate fi utilizată, pe afișajul de informații apare **Key not found**. (cheia nu a fost găsită.), resp. pe afișajul panoului de bord **NO KEY (NICIO CHEIE)** și trebuie să se execute pornirea de urgență a motorului.

- Apăsăți butonul de pornire ⇒ pagina 121, fig. 132 și mențineți apoi cheia lângă butonul de pornire sau
- apăsați butonul de pornire direct cu cheia.

Indicație

La pornirea de urgență a motorului trebuie să se păstreze orientarea corectă a cheii ⇒ pagina 121, fig. 132. ■

Oprirea motorului

- Opriti autovehiculul.
- Opriti motorul apăsând butonul de pornire ⇒ pagina 119, fig. 131, simultan se decuplează și contactul.

Indicație

Sistemul KESSY este echipat cu o siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului în timpul deplasării, cu alte cuvinte motorul poate fi oprit numai prin oprirea de urgență ⇒ pagina 120. ■

Asistentul la parcare

Sistemul de asistență la parcare spate

Sistemul de asistare la parcare cu spatele atenționează asupra existenței obstacolelor în spatele mașinii.

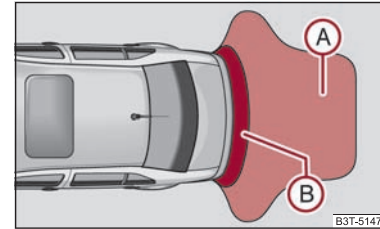


Fig. 133 Asistența la parcare: Zona de acțiune a senzorilor din spate

Sistemul acustic de asistență la parcare emite cu ajutorul unor senzori, distanța dintre bara de protecție din spate și un obstacol din spatele autovehiculului. Semnalele sistemului de asistență la parcare pot fi adaptate în meniul afișajului informativ ⇒ pagina 24. Senzorii se găsesc în bara de protecție spate.

Raza de acțiune a senzorilor

Avertizarea obstacolului începe de la o distanță de cca. 160 cm. (zona A ⇒ fig. 133) Odată cu micșorarea distanței, se scurtează intervalele dintre semnale.

De la o distanță de cca. 30 cm (B) se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **În această zonă autovehiculul nu trebuie să se mai deplaseze înapoi!** Dacă autovehiculul este echipat din fabricație cu dispozitiv de tractare, limita zonei periculoase - ton continuu - începe cu 5 cm mai departe în spatele autovehiculului. Autovehiculul este mai lung când este montat dispozitivul de tractare demontabil.

La autovehiculele echipate din fabricație cu Radio sau sistem de radio-navigație, distanța până la un obstacol este reprezentată grafic pe afișaj. La autovehiculele echipate din fabricație cu dispozitiv de tractare, în regimul de tractare remorcă, senzorii sunt dezactivați. Șoferul este informat printr-un afișaj grafic (autovehicul cu remorcă) pe afișajul radioului sau al sistemului de radio-navigație. La unele radiouri sau sisteme de radio-navigație montate din fabrică se poate seta, ca atunci când sistemul de asistență la parcare este activ, să se reducă volumul sonor la redare, consultați Manualul de utilizare Radio sau Sistemul de radio-navigație. Astfel semnalele sistemului de asistare la parcare se aud mai bine. ▶

Activarea

Sistemul se activează automat la selectarea **treptei marșarier** cu contactul pus. Acesta este însoțit de un scurt semnal acustic.

Dezactivarea

Sistemul se dezactivează la deselectarea treptei de mers înapoi.

ATENȚIE!

- Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui atenția șoferului, acesta purtând responsabilitatea pentru manevrele efectuate.
- De aceea, înainte de deplasarea cu spatele, asigurați-vă că în spatele autovehiculului nu există nici un obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu tije subțiri, cuple de remorcă ș.a.m.d. Aceste obiecte se pot afla în afara zonei supravegheate de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcăminții, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului de asistare la parcare. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului de asistare la parcare.

Indicație

- În regimul de tractare remorcă, sistemul de asistență la parcare este scos din funcțiune (valabil pentru autovehiculele echipate cu dispozitiv de tractare din fabricație).
- Dacă după punerea contactului și selectarea treptei marșarier se emite cca. 3 secunde un semnal sonor, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defectul trebuie remediat de către o unitate autorizată.
- Pentru a se garanta funcționarea sistemului de avertizare la parcare, senzorii trebuie păstrați curați și fără gheață. ■

Asistarea la parcare față și spate

Sistemul de asistare semnalizează existența obstacolelor în spatele și în fața mașinii.

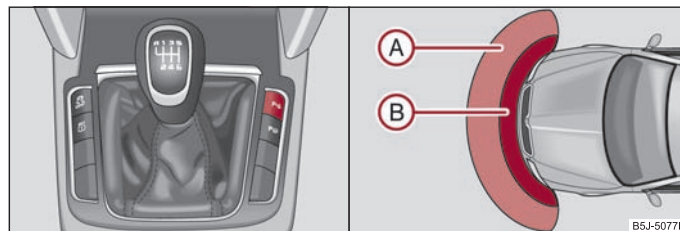


Fig. 134 Activarea sistemului de asistență la parcare/ Sistemul de asistență la parcare: Zona de acțiune a senzorilor din față

Sistemul acustic de asistare la parcare emite cu ajutorul unor senzori, distanța dintre bara de protecție din față sau din spate și un obstacol. Senzorii se găsesc în bara de protecție din față și din spate. Semnalele sonore din față sunt mai puternice decât cele din spate. Semnalele sistemului de asistență la parcare pot fi adaptate în meniul afișajului informativ ⇒ pagina 24.

Raza de acțiune a senzorilor

Avertizarea pornește la o distanță de 120 cm față de obstacolul din fața autovehiculului (zona **A**) ⇒ fig. 134) și de 160 cm față de obstacolul din spatele autovehiculului (zona **A**). Odată cu micșorarea distanței, se scurtează intervalele dintre semnale.

De la o distanță de cca. 30 cm (**B**) se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **Din acest moment, va este interzis să continuați deplasarea!** Dacă autovehiculul este echipat din fabricație cu dispozitiv de tractare, limita zonei periculoase - ton continuu - începe cu 5 cm mai departe în spatele autovehiculului. Autovehiculul este mai lung când este montat dispozitivul de tractare demontabil.

La autovehiculele echipate din fabricație cu Radio sau sistem de radio-navigație, distanța până la un obstacol este reprezentată grafic pe afișaj. La autovehiculele echipate din fabricație cu dispozitiv de remorcă, la deplasarea cu remorcă, senzorii din spate sunt dezactivați. Șoferul este informat printr-un afișaj grafic (autovehicul cu remorcă) pe afișajul radioului sau al sistemului de radio-navigație. La unele radiouri sau sisteme de radio-navigație montate din fabrică se poate seta, ca atunci când sistemul de asistență la parcare este activ, să se reducă volumul sonor la redare, consultați Manualul de utilizare Radio sau Sistemul de radio-navigație. Astfel semnalele sistemului de asistare la parcare se aud mai bine. ▶

Activarea

Sistemul de asistență la parcare se activează, când contactul motor este pus, la cuplarea **treptei marșarier** sau la apăsarea tastei ⇒ fig. 134 - stânga, în tastă se aprinde simbolul **P**. Activarea va fi confirmată prin emiterea unui ton scurt.

Dezactivarea

Sistemul de asistență la parcare se dezactivează prin apăsarea tastei **(P)** ⇒ fig. 134 sau la viteze peste 10 km/h (simbolul **P** din tastă se stinge).

ATENȚIE!

- Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui atenția șoferului, acesta purtând responsabilitatea pentru manevrele efectuate.
- De aceea, înainte de executarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există nici un obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu tije subțiri, cuple de remorcare ș.a. Aceste obiecte se pot afla în afara zonei supravegheate de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcăminții, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului de asistare la parcare. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului de asistare la parcare.

Indicație

- La deplasarea cu remorcă, sistemul de asistență la parcare din spate este scos din funcțiune (valabil pentru autovehiculele echipate cu dispozitiv de tractare din fabricație).
- Dacă după activarea sistemului se emite cca. 3 secunde un semnal sonor, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalizată și prin clipirea simbolului **P** din tasta ⇒ pagina 122, fig. 134. Defectul trebuie remediat de către o unitate autorizată.
- Pentru a se garanta funcționarea sistemului de avertizare la parcare, senzorii trebuie păstrați curați și fără gheață.
- Când sistemul de asistare la parcare este activat și selectorul cutiei de viteze automate se găsește în poziția **(P)**, semnalizarea acustică se întrerupe (autovehiculul nu se poate deplasa). ■

Sistemul de asistență direcție la parcare

Descriere și indicații importante

Sistemul de asistare a parcării vă sprijină la efectuarea parcării într-un spațiu de parcare paralel, între două autovehicule, respectiv în spatele unui autovehicul.

Sistemul de asistență direcție la parcare caută automat un spațiu de parcare adecvat, după punerea contactului și în timpul unei deplasări cu maxim 30 km/h.

Sistemul de asistență direcție la parcare preia în timpul manevrelor de parcare, numai mișcarea volanului, pedalele sunt acționate în continuare de șofer.

Funcționarea sistemului se bazează pe:

- Măsurarea lungimii și adâncimii spațiului de parcare, în timpul deplasării
- Evaluarea mărimii spațiului de parcare
- Stabilirea poziției corecte a autovehiculului pentru parcare
- Calcularea liniei pe care autovehiculul intră cu spatele în spațiul de parcare
- Comandarea servodirecției, rotirea automată a roților de pe puntea față la parcare.

ATENȚIE!

Sistemul de asistare a parcării nu îl absolvă pe șofer de responsabilitatea pentru efectuarea parcării.

- **Atenție în special la copiii mici și la animale, deoarece aceștia nu sunt recunoscuți de senzori întotdeauna.**
- **Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcăminții, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului de asistare a parcării. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului de asistare la parcare.**
- **Sursele extreme de zgomot pot afecta sistemele de asistare la parcare și, în condiții nefavorabile, senzorii acestor sisteme nu vor recunoaște obiectele sau persoanele respective.**

Atenție!

- Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele acesteia, sistemul de asistare a parcării va ghida autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta. Atenție să nu deteriorați anvelopele sau jantele autovehiculului și interveniți la timp. ▶

- De aceea, înainte de efectuarea parcării, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există nici un obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, tije subțiri, cuple de remorcare ș.a. Aceste obiecte se pot afla în afara zonei supravegheate de sistem.
- Rețineți faptul că suprafețele sau structurile anumitor obiecte, ca de exemplu, gardurile din sârmă ghimpată, zăpada pufoasă etc., nu sunt recunoscute de sistem în anumite condiții.
- Evaluarea spațiului de parcare și manevra de parcare depinde de dimensiunile roților. Sistemul nu funcționează corect în anumite situații, dacă autovehiculul este echipat cu roți de mărimi neacceptate, lanțuri antiderapante sau roți de urgență (pentru ajungerea la cel mai apropiat service). Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de producător, poziția finală a autovehiculului în parcare poate fi puțin diferită față de cea normală. Acest lucru se poate remedia prin calibrarea sistemului într-un atelier specializat.
- Asupra exactității evaluării spațiului de parcare poate avea influență temperatura exterioară redată incorect de termometrul de temperatură, când aceasta este influențată de radiația motorului, de exemplu, în traficul Stopp-and-go.
- Pentru a nu deteriora senzorii în timpul curățării cu presiune sau cu jet de aburi, aceștia nu trebuie expuși direct jetului decât scurt timp și de la o distanță de 10 cm.



Indicație

- O componentă a sistemului de asistență direcție la parcare este sistemul de asistență la parcare față și spate.
- Programul electronic de stabilitate (ESP) trebuie să fie activ în timpul parcerii.
- La deplasarea cu remorcă, sistemul de asistență la parcare din spate este scos din funcțiune (valabil pentru autovehiculele echipate cu dispozitiv de tractare din fabricație). De aceea nu este posibilă parcare cu spatele, cu ajutorul sistemelor de asistare, când se tractează o remorcă.
- Pentru a se garanta funcționarea sistemului de avertizare la parcare, senzorii trebuie păstrați curați și fără gheață. ■

Activarea afișajului sistemului de asistare a parcerii pe display-ul informativ

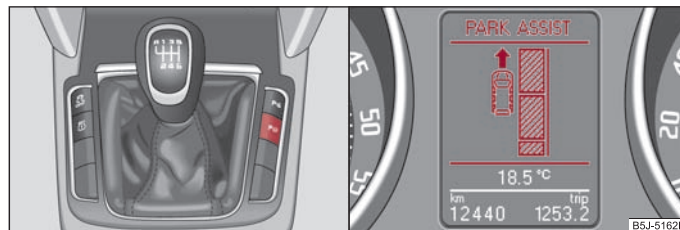


Fig. 135 Activarea afișajului sistemului de asistență direcție la parcare pe display-ul de informații/ Display-ul de informații: Găsirea unui spațiu de parcare adecvat

Activarea afișajului sistemului de asistare a parcerii pe display-ul informativ

- Apăsăți tasta ⇒ fig. 135.
- Circulați cu maxim 30 km/h și la o distanță de 0,5 m - maxim 1,5 m față de șirul de mașini parcate ⇒ fig. 135.

Acționați semnalizarea pentru partea de stradă pe care doriți să parcați. Pe afișajul de informații se afișează domeniul de căutare a unui spațiu de parcare.

Dacă se apasă tasta la o viteză de deplasare peste 30 km/h, de îndată ce viteza scade sub 30 km/h, pe display-ul panoului de bord apare afișajul.



Indicație

- Sistemul de asistență direcție la parcare este activat când în tastă se aprinde o lampă de control de culoare galbenă.
- Căutarea spațiilor de parcare adecvate se produce automat, după cuplarea contactului, la viteze sub 30 km/h. Căutarea spațiilor de parcare funcționează simultan pentru partea șoferului și a pasagerului din față.
- Când senzorii găsesc un spațiu de parcare adecvat, ei memorează parametrii până la găsirea unui alt spațiu adecvat sau până la depășirea cu 10 m a spațiului de parcare găsit. De aceea, sistemul de asistență direcție la parcare poate să afișeze pe afișajul de informații, și după depășirea spațiului de parcare, dacă acel spațiu de parcare este adecvat sau nu. ■

Încheierea parcării cu ajutorul sistemului de asistență direcție la parcare

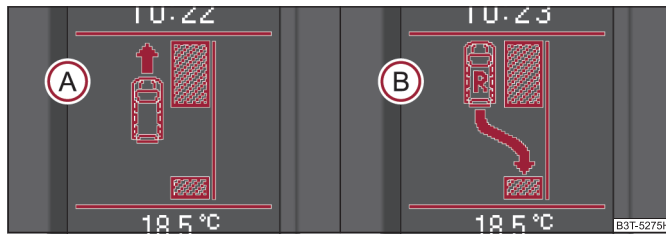


Fig. 136 Displai informativ: spațiul de parcare găsit cu o indicație de a vă deplasa înainte **(A)** și de a selecta treapta de marșarier **(B)**



Fig. 137 Displai informativ: indicație pentru selectarea unei trepte de viteză **(C)**, respectiv a treptei de marșarier **(D)**

Limita de timp pentru procesul de parcare cu ajutorul sistemului de asistență direcție la parcare este de 180 secunde.

- Când sistemul de asistență direcție la parcare a recunoscut un spațiu de parcare adecvat, spațiul de parcare va fi afișat pe afișajul informativ ⇒ fig. 136.
- Continuați deplasarea până apare afișajul **(B)** ⇒ fig. 136.
- Opriți autovehiculul pentru cel puțin 1 secundă.
- Selectați treapta de marșarier, respectiv deplasați selectorul de viteze pe poziția R.
- De îndată ce pe afișajul de informații apare următorul anunț: **Steering interv. active. Monitor area around veh.!** (Preluarea controlului, activată. Atenție la perimetru!), eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.

- Îndreptați-vă atenția asupra zonei din imediata apropiere a autovehiculului și circulați manevrând pedalele, cu o viteză maximă de 7 km/h, în marșarier.
- În cazul în care nu se poate parca dintr-o singură manevră, continuați pașii procesului de parcare. Dacă pe afișajul de informații clipește săgeata în față **(C)** ⇒ pagina 125, fig. 137, selectați treapta 1 de viteză, respectiv aduceți selectorul de viteze în poziția D.
- Așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară și apoi conduceți, manevrând pedalele, cu maxim 7 km/h, în marșarier.
- Dacă pe afișajul de informații clipește săgeata în jos **(D)** ⇒ pagina 125, fig. 137, selectați din nou treapta de marșarier, respectiv aduceți selectorul de viteze în poziția R.
- Așteptați, până când volanul se rotește automat în poziție necesară, și deplasați-vă cu atenție cu spatele. Acești pași pot fi repetați de mai multe ori.
- Încheiați procesul de parcare pe baza informațiilor despre distanță oferite de sistemul de asistență direcție la parcare.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișajul de informații se afișează următorul anunț: **Steering interv. finished. Please take over steering!** (Preluarea controlului încheiat. Preluati conducerea!)

Dezactivarea sistemului de asistență direcție la parcare

Sistemul de asistență direcție la parcare se decuplează în următoarele condiții:

- Depășirea vitezei de 30 km/h
- Depășirea vitezei de 7 km/h în timpul manevrei de parcare
- Depășirea limitei de 180 secunde pentru efectuarea parcării.
- Apăsarea tastei asistenței parcării
- Sistemul de asistare la parcare activat
- Dezactivarea sistemului ASR
- Intervenția conducătorului în procesul de parcare automată (apucarea volanului)
- Deselectarea treptei de marșarier sau a poziției R a selectorului de viteze în timpul efectuării parcării în marșarier.

Alte texte de avertizare și informative ale sistemului de asistență direcție la parcare pe afișajul de informații:

Park Assist finished. (Sistemul Park Assist dezactivat.)

Parcarea s-a încheiat sau după cuplarea contactului nu s-a depășit încă viteza de 10 km/h.

Park Assist: Speed too high! (Sistemul Park Assist: Viteza prea mare!)

Reduceți viteza sub 30 km/h.

Driver steering intervention: Please take over steering! (Intervenție șofer: Preluăți conducerea!)

Procesul de parcare a fost întrerupt prin intervenția șoferului.

Park Assist finished. ASR deactivated. (Sistemul Park Assist dezactivat. ASR dezactivat.)

Parcarea nu poate fi efectuată, deoarece sistemul ASR este dezactivat.

ASR deactivated. Please take over steering! (ASR dezactivat. Preluăți conducerea!)

Procesul de parcare a fost oprit deoarece sistemul ASR s-a dezactivat în timpul efectuării parcării.

Trailer: Park Assist finished. (Remorca: Sistemul Park Assist dezactivat.)

Parcarea nu se poate efectua deoarece este cuplată o remorcă și în priza dispozitivului de tractare se află o fișă electrică.

Time limit exceeded. Please take over steering! (Limita de timp depășită. Preluăți conducerea!)

Procesul de parcare s-a încheiat deoarece s-a depășit limita de 180 secunde.

Park Assist currently not available. (Sistemul Park Assist indisponibil momentan.)

Sistemul de asistență direcție la parcare nu poate fi activat, deoarece există o anomalie la autovehicul. Defectul trebuie remediat de către o unitate autorizată.

Park Assist ended. System currently not available. (Sistemul Park Assist dezactivat. sistemul indisponibil momentan.)

Parcarea a fost încheiată, deoarece există o anomalie la autovehicul. Defectul trebuie remediat de către o unitate autorizată.

Park Assist faulty. Workshop! (Park Assist defect. Atelier!)

Parcarea nu este posibilă, deoarece există o anomalie la sistemul de asistare. Defectul trebuie remediat de către o unitate autorizată.

Steering interv. active. Monitor area around veh.!(Preluarea controlului, activată. Atenție la perimetrul parcării!)

Sistemul de asistență direcție la parcare este activ și preia mișcarea volanului. Țineți sub observație perimetrul și deplasați-vă cu atenție în marșarier, acționând pedalele.

Please take over steering! Finish parking manually! (Preluăți conducerea! Încheiere parcare manual!)

Preluăți acționarea volanului. Încheiați procesul de parcare fără a utiliza sistemul de asistare.

Speed too high! Please take over steering! (Viteza prea mare. Preluăți conducerea!)

Parcarea a fost întreruptă deoarece s-a depășit viteza.

Park Assist: ASR intervention. (Sistemul Park Assist: Intervenție ASR!)

Intervenția sistemului ASR la căutarea unui spațiu de parcare adecvat.

ASR intervention! Please take over steering! (Intervenție ASR. Preluăți conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat prin intervenția sistemului EASR.

Park Assist: Stationary time not sufficient. (Sistemul Park Assist: Timpul de staționare insuficient.)

Timpul în care autovehiculul nu s-a mișcat a fost mai mic de 1 secundă.

Park Assist: Speed too low. (Sistemul Park Assist: Viteza prea scăzută.)

După cuplarea contactului, autovehiculul trebuie să depășească cel puțin o dată viteza de 10 km/h. ■

Sistemul de control al vitezei de croazieră (GRA)

Prezentare

Sistemul de viteză de croazieră (GRA) menține o anumită viteză constantă, mai mare de 30 km/h (20 mph), fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație. Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului. Cu ajutorul sistemului de viteză de croazieră puteți - în special pe distanțe lungi - să vă odihniți „piciorul cu care acționați pedala de accelerație”.

**ATENȚIE!**

- Din motive de siguranță sistemul de control al vitezei de croazieră nu se folosește în situații de trafic intens și condiții de drum nesatisfăcătoare (drum alunecos, pietriș, acvoplanare) - Pericol de accident!

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Pentru a evita utilizarea necontrolată a sistemului de control al vitezei de croazieră, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.

i Indicație

- Autovehicule cu transmisie manuală: Când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat și se selectează mersul în gol, apăsați întotdeauna pedala de ambreiaj! Altfel motorul se poate supraîncălzi.
- La deplasarea pe porțiuni în pantă, sistemul de control al vitezei de croazieră nu poate menține viteza constantă. Viteza se mărește din cauza greutateii proprii a autovehiculului. Schimbați viteza într-o treaptă inferioară sau frânați cu frâna de serviciu.
- La autovehiculele cu cutie de viteză automată, viteza de croazieră nu poate fi activată când selectorul de viteze se găsește în poziția **P**, **N**, sau **R**. ■

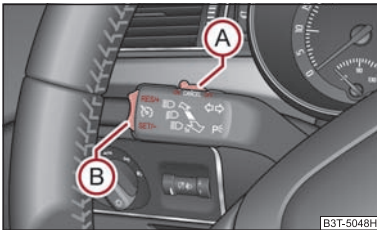
Memorarea vitezei

Fig. 138 Maneta: Tasta basculantă și comutatorul sistemului de control al vitezei de croazieră

Sistemul de control al vitezei de croazieră se acționează de la comutatorul **(A)** ⇒ fig. 138 și de la tasta basculantă **(B)** din maneta din stânga din comutatorul multifuncțional.

- Apăsați comutatorul **(A)** în poziția **ON**.
- După atingerea vitezei dorite apăsați tasta **(B)** în poziția **SET**.

După eliberarea tastei **(B)** din poziția **SET** viteza memorată este menținută constantă fără acționarea pedalei de accelerație.

Viteza se poate **mări** și prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei, viteza **scade** la valoarea memorată anterior.

Acest lucru nu este valabil totuși, dacă viteza de deplasare depășește viteza memorată cu 10 km/h, mai mult de 5 minute. Viteza memorată este ștearsă din memoria. Viteza trebuie memorată din nou.

Viteza poate fi **redușă** în modul obișnuit. Prin acționarea pedalei de frână sau a pedalei de ambreiaj, instalația se dezactivează ⇒ pagina 127.

⚠ ATENȚIE!

Viteza memorată poate fi reluată numai dacă nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente. ■

Modificarea vitezei memorate

Viteza poate fi modificată și fără acționarea pedalei de accelerație.

Viteză mai mare

- Viteza memorată poate fi **mărită** fără acționarea pedalei de accelerație, prin apăsarea tastei **(B)** ⇒ pagina 127, fig. 138 în poziția **RES**.
- Dacă mențineți tasta în poziția **RES**, viteza se mărește continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați tasta. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

Viteză mai mică

- Viteza memorată poate fi **redușă** prin apăsarea tastei **(B)** în poziția **SET**.
- Dacă mențineți tasta în poziția **SET**, viteza se reduce continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați tasta. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.
- Dacă eliberați tasta la o viteză sub 30 km/h, viteza nu se va memora, memoria se șterge. Viteza trebuie memorată după depășirea vitezei de 30 km/h, prin apăsarea tastei **(B)** în poziția **SET**. ■

Dezactivarea temporară a sistemului de control al vitezei de croazieră

- **Dezactivați** sistemul de control al vitezei de croazieră **temporar**, prin acționarea pedalei de frână sau de ambreiaj, iar la autovehiculele cu cutie de viteze automată doar prin acționarea pedalei de frână.
- Sistemul de control automat al vitezei de croazieră poate fi dezactivat temporar, prin apăsarea comutatorului **(A)** în poziție centrală. ▶

Viteza memorată rămâne în continuare în memorie.

Reluarea vitezei memorate are loc după eliberarea pedalei de frână sau de ambreiaj; la autovehiculele cu cutie de viteze automată numai după eliberarea pedalei de frână și după apăsarea scurtă a tastei **(B)** ⇒ pagina 127, fig. 138 în poziția **RES**.

ATENȚIE!

Viteza memorată poate fi reluată numai dacă nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente. ■

Dezactivarea completă a sistemului de control al vitezei de croazieră

- Apăsați comutatorul **(A)** ⇒ pagina 127, fig. 138 spre dreapta în poziția **OFF**. ■

„(START-STOP)“



Fig. 139 Tasta sistemului START-STOP

Sistemul „START-STOP“ vă ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze poluante și CO₂.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

În regimul Start-Stop, motorul se oprește automat în timpul perioadelor de staționare, de exemplu la semafor.

Pe afișajul panoului de bord sunt afișate informații referitoare la starea curentă a sistemului „START-STOP“.

Oprirea automată a motorului (faza Stop)

- Opriiți autovehiculul (după caz, acționați frâna de mână).

- Scoateți din viteză.
- Eliberați pedala de ambreiaj.

Repornirea automată a motorului (faza Start)

- Apăsați ambreiajul.

Activarea și dezactivarea sistemului „START-STOP“

Puteți activa și dezactiva sistemul „START-STOP“ prin acționarea tastei ⇒ pagina 128, fig. 139.

Când regimul Start-Stop este dezactivat, se aprinde o lampă de control în tastă.

Dacă autovehiculul se află în momentul dezactivării manuale în regimul de funcționare Stop, motorul pornește imediat.

Sistemul „START-STOP“ este foarte complex. Unele procese sunt dificil de controlat fără tehnologia de service corespunzătoare. În continuare sunt prezentate condițiile de bază pentru funcționarea ireproșabilă a „sistemului START-STOP“.

Condiții pentru oprirea automată a motorului (Faza Stop)

Schimbătorul de viteze se găsește în poziția neutră.

Pedala de ambreiaj nu este acționată!

Șoferul are centura de siguranță fixată.

Portiera șoferului trebuie să fie închisă.

Capota este închisă.

Vehiculul este în repaus.

Dispozitivul de tractare montat din fabrică nu este conectat electric cu o remorcă.

Motorul este la temperatura de funcționare.

Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.

Autovehiculul staționat nu se află pe o rampă foarte înclinată sau o pantă abruptă.

Turația motorului este sub 1200 rot/min.

Temperatura bateriei autovehiculului nu este prea mică sau prea mare.

Presiunea din sistemul de frână este suficientă. ▶

Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura reglată în habitacul nu este prea mare.

Viteza autovehiculului după ultima oprire a motorului era peste 3 km/h.

Nu are loc o curățare a filtrului de particule diesel → pagina 29

Roțile din față nu sunt foarte puternic virate (Volanul a fost rotit mai puțin de trei sferturi de tură).

Condiții pentru o repornire automată (Faza Start)

Ambreiajul este acționat.

Temperatura max./min. este setată.

Funcția dezghețare a parbrizului este conectată.

Este selectată o treaptă înaltă a ventilatorului.

Tasta „START-STOP” este apăsată.

Condiții pentru o repornire automată fără intervenția șoferului

Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 3 km/h.

Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura reglată în habitacul este prea mare.

Starea de încărcare a bateriei autovehiculului nu este suficientă.

Presiunea din sistemul de frână nu este suficientă.

Mesaje pe afișajul din panoul de bord (valabil pentru autovehiculele fără afișaj informativ)

ERROR: START STOP (EROARE: START-STOP)	Anomalie la sistemul START-STOP
START STOP NOT POSSIBLE (START STOP NU ESTE POSIBIL)	Oprirea automată a motorului nu este posibilă
START STOP ACTIVE (START STOP ACTIV)	Oprirea automată a motorului (faza Stop)
SWITCH OFF IGNITION (DECUPLARE CONTACT)	Decuplați contactul motor
START MANUALLY (PORNIRE MANUALĂ)	Porniți motorul manual

ATENȚIE!

- Dacă motorul este oprit, nu funcționează servofrâna și nici servodirecția.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu motorul oprit.

Atenție!

Dacă sistemul „START-STOP” este utilizat o perioadă foarte îndelungată la temperaturi exterioare foarte mari, bateria autovehiculului poate fi deteriorată.

Indicație

- Schimbările de temperatură exterioară se pot remarca la temperatura internă a bateriei autovehiculului de asemenea după un interval de mai multe ore. Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului „START-STOP”.
- În unele cazuri poate fi necesară pornirea manuală a motorului, de la cheie (de exemplu dacă șoferul nu și-a pus centura sau portiera șoferului a fost deschisă mai mult de 30 secunde). Respectați mesajele corespunzătoare din afișajul panoului de bord.
- Dacă Climatronic funcționează în regim automat, în anumite condiții motorul nu poate fi oprit automat. ■


Transmisia automată

Cutia de viteze automată

Indicații pentru deplasarea cu transmisie automată, cu 6 trepte de viteză

Viteza maximă se va atinge în treapta a 5-a. Treapta a 6-a de viteză servește ca program economic de deplasare, orientat spre consumul redus de combustibil. Schimbarea treptelor de viteză se face automat. Transmisia poate fi comutată pe **regimul de funcționare Tiptronic**. Acest regim de funcționare permite schimbarea manuală a treptelor de viteză ⇒ pagina 133.

Pornirea și conducerea

- Acționați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Mențineți tasta de blocare (din maneta de selectare a vitezelor) apăsată, poziționați selectorul în poziția dorită, de exemplu **D** ⇒ pagina 131, și eliberați tasta de blocare.
- Așteptați puțin până când cutia a primit comanda (se simte o mișcare ușoară).
- Eliberați pedala de frână și accelerați ⇒ .

Oprirea

- Când opriti temporar autovehiculul, de exemplu la intersecții, nu este necesar să introduceți selectorul de viteză în poziția **N**. Este suficient să acționați pedala de frână. Motorul poate funcționa pe treapta de mers în gol.

Parcarea

- Acționați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Mențineți tasta de blocare din maneta selectorului apăsată, poziționați selectorul de viteze pe **P** și eliberați tasta de blocare.

Motorul poate fi **pornit** numai când maneta selectorului de viteze se află în pozițiile **P** sau **N**. Dacă maneta selectorului de viteze nu se află în poziția **P** sau **N** la blocarea mecanismului de direcție, la cuplarea/decuplarea contactului sau la pornirea motorului, pe afișajul informativ va apărea următorul anunț **Move selector lever to position P/N!** (**Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P/N!**), respectiv pe afișajul din panoul de bord → **P/N**.

La parcarea pe o suprafață orizontală, este suficientă poziționarea selectorului pe poziția **P**. Pe terenuri alunecoase trebuie întâi să se acționeze frâna de mână și apoi să se selecteze poziția **P**. Astfel se evită suprasolicitarea mecanismului de blocare, iar maneta selectorului de viteze se poate scoate mai ușor din poziția **P**. Dacă maneta selectorului de viteze nu se află în poziția **P** la deschiderea portierei șoferului și la decuplarea contactului, sau în poziția **P** la decuplarea contactului cu portiera șoferului deschisă, pe afișajul informativ apare **Move selector lever to position P!** (**Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P!**), respectiv pe afișajul din panoul de bord → **P**. Mesajul dispare după câteva secunde, la cuplarea contactului sau prin aducerea manetei selectorului de viteze în poziția **P**.

Dacă introduceți selectorul de viteze în poziția **N** accidental în timpul mersului, reduceți viteza și așteptați până la revenirea motorului la turația de mers în gol, înainte de a selecta o treaptă de viteză.



ATENȚIE!

- Când autovehiculul se află în staționare, cu motorul pornit, nu trebuie să accelerați atunci când efectuați selectarea vitezelor - pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în pozițiile **R** sau **P** - Pericol de accident!
- Când autovehiculul staționează cu motorul pornit, în toate pozițiile selectorului (în afară de **P** și **N**) este necesar să se acționeze pedala de frână, deoarece chiar și la mersul în gol, transferul de putere nu este întrerupt complet - autovehiculul se târâște. ■

Indicații pentru utilizarea transmisiei automate DSG

Prescurtarea DSG vine de la Direct shift gearbox (transmisie directă).

Transmiterea forței între motor și cutia de viteză este realizată de două sisteme de ambreiaj, independente unul de celălalt. Ele înlocuiesc convertizorul de cuplu al transmisiilor automate obișnuite. Cuplarea lor este astfel calculată, încât la selectarea treptelor de viteză să nu se simtă șocuri, iar transmiterea de forță de la motor la roțile din față să nu se întrerupă. Transmisia poate fi comutată pe **regimul de funcționare Tiptronic**. Acest regim de funcționare permite schimbarea manuală a treptelor de viteză ⇒ pagina 133.

Pornirea și conducerea

- Acționați pedala de frână și mențineți-o apăsată. 

- Mențineți tasta de blocare (din maneta de selectare a vitezelor) apăsată, poziționați selectorul în poziția dorită, de exemplu **D** ⇒ pagina 131, și eliberați tasta de blocare.
- Eliberați pedala de frână și accelerați ⇒ ⚠.

Oprirea

- Când opriți temporar autovehiculul, de exemplu la intersecții, nu este necesar să introduceți selectorul de viteze în poziția **N**. Este suficient să mențineți autovehiculul cu frâna de serviciu. Motorul poate funcționa pe treapta de mers în gol.

Parcarea

- Acționați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Mențineți tasta de blocare din maneta selectorului apăsată, poziționați selectorul de viteze pe **P** și eliberați tasta de blocare.

Motorul poate fi **pornit** numai când maneta selectorului de viteze se află în pozițiile **P** sau **N**. Dacă maneta selectorului de viteze nu se află în poziția **P** sau **N** la blocarea mecanismului de direcție, la cuplarea/decuplarea contactului sau la pornirea motorului, pe afișajul informativ va apărea următorul anunț **Move selector lever to position P/N!** (**Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P/N!**), respectiv pe afișajul din panoul de bord → **P/N**. La temperaturi sub -10 °C, puteți porni motorul numai dacă selectorul de viteze se găsește pe poziția **P**.

La parcarea pe o suprafață orizontală, este suficientă poziționarea selectorului pe poziția **P**. Pe terenuri alunecoase trebuie întâi să se acționeze frâna de mână și apoi să se selecteze poziția **P**. Astfel se evită suprasolicitarea mecanismului de blocare, iar maneta selectorului de viteze se poate scoate mai ușor din poziția **P**. Dacă maneta selectorului de viteze nu se află în poziția **P** la deschiderea portierei șoferului și la decuplarea contactului, sau în poziția **P** la decuplarea contactului cu portiera șoferului deschisă, pe afișajul informativ apare **Move selector lever to position P!** (**Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P!**), respectiv pe afișajul din panoul de bord → **P**. Mesajul dispare după câteva secunde, la cuplarea contactului sau prin aducerea manetei selectorului de viteze în poziția **P**.

Dacă introduceți selectorul de viteze în poziția **N** accidental în timpul mersului, reduceți viteza și așteptați până la revenirea motorului la turația de mers în gol, înainte de a selecta o treaptă de viteză.

⚠ ATENȚIE!

- Când autovehiculul se află în staționare, cu motorul pornit, nu trebuie să accelerați atunci când efectuați selectarea vitezelor – pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în pozițiile **R** sau **P** - Pericol de accident!
- Când opriți autovehiculul în rampă, nu încercați să mențineți autovehiculul pe loc prin selectarea unei trepte de viteză, adică prin "frecarea" ambreiajului. „ Ambreiajul se poate astfel supraîncălzi. Dacă ambreiajul este în pericol de supraîncălzire din cauza suprasolicitării, ambreiajul se decuplează automat, iar autovehiculul ar putea rula la vale, cu spatele - Pericol de accident!
- Dacă trebuie să opriți în rampă, acționați pedala de frână, pentru a împiedica deplasarea autovehiculului cu spatele.

⚠ Atenție!

- Ambreiajul dublu la transmisiile automate DSG este prevăzut cu un sistem de protecție la suprasolicitare. Dacă utilizați funcția up-hill, când autovehiculul staționează sau se deplasează foarte încet în rampă, ambreiajele se încălzesc foarte tare.
- Dacă se ajunge la supraîncălzirea lor, pe afișajul de informații ⚠ cu un text de avertizare ⇒ pagina 35. Opriti autovehiculul și motorul și așteptați până ce lampa de control și textul de avertizare dispar - Pericol de deteriorare a cutiei de viteze! După stingerea simbolului și a textului de avertizare puteți continua deplasarea. ■

Pozițiile selectorului de viteze

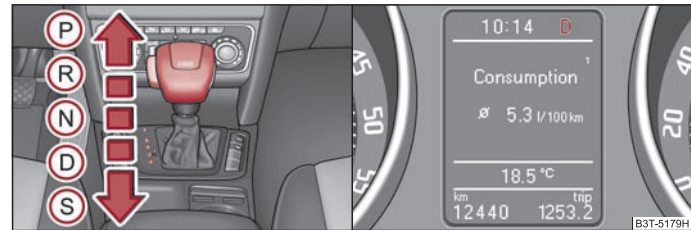



Fig. 140 Selectorul de viteze/Display-ul informativ: Pozițiile selectorului de viteze

Treapta de viteză selectată se va afișa pe afișajul de informații din panoul de bord ⇒ fig. 140 dreapta. ▶

P - Blocarea la parcare

În această poziție roțile de tracțiune sunt blocate mecanic.

Blocarea la parcare poate fi executată numai când autovehiculul staționează ⇒ .

Dacă doriți să introduceți sau să scoateți selectorul de viteze în și din această poziție, trebuie să acționați simultan tasta de blocare din selector și pedala de frână.

Când bateria este descărcată, selectorul de viteze nu poate fi scos din poziția **P**.

R - Treapta marșarier

Treapta marșarier poate fi selectată numai când autovehiculul staționează ⇒ .

Înainte de selectarea poziției **R** din pozițiile **P** sau **N** trebuie să se acționeze pedala de frână și simultan tasta de blocare din selector.

Când contactul este pus și selectorul de viteze se găsește pe poziția **R**, se aprind luminile de marșarier.


N - Poziția neutră (poziția de mers în gol)

În această poziție cutia de viteze merge în gol.

Dacă doriți să deplasați selectorul de viteze din poziția **N** (dacă a fost lăsat mai mult de 2 secunde în această poziție) în poziția **D** sau **R**, la viteze sub 5 km/h, precum și când autovehiculul staționează și contactul este pus, trebuie să se acționeze pedala de frână.

D - Poziția pentru deplasarea înainte

În această poziție treptele de viteză pentru deplasarea înainte se vor selecta automat în funcție de solicitarea motorului, viteza și programul dinamic de comutare.

Pentru selectarea poziției **D** din **N**, la viteze sub 5 km/h, respectiv când autovehiculul staționează, trebuie să se acționeze pedala de frână ⇒ .

În anumite condiții (de exemplu la deplasarea pe pante abrupte sau în regimul de tractare remorcă) poate fi avantajos să se aleagă programul manual de selectare ⇒ pagina 133 pentru ca selectarea vitezelor să se facă manual în funcție de situațiile de trafic.

S - Poziția pentru condusul sportiv


Prin întârzierea selectării unei trepte superioare de viteză se va exploata rezerva de putere a motorului. Selectarea treptei inferioare se face la o turație mai ridicată decât în poziția **D**.

La introducerea selectorului în poziția **S** din poziția **D** trebuie să apăsați tasta de blocare din selector.

 **ATENȚIE!**

- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în pozițiile **R** sau **P** - Pericol de accident!
- Când autovehiculul staționează cu motorul pornit, în toate pozițiile selectorului (în afară de **P** și **N**) este necesar să se acționeze pedala de frână, deoarece chiar și la mersul în gol, transferul de putere nu este întrerupt complet - autovehiculul se târăște.
- Dacă se selectează o treaptă de viteză când autovehiculul staționează, nu trebuie sub nici o formă să se accelereze (de exemplu cu mâna din compartimentul motor). Autovehiculul se va pune imediat în mișcare - în anumite situații chiar și dacă frâna de mână este acționată - pericol de accident!
- Înainte ca dumneavoastră sau alte persoane să deschidă capota motorului pentru a efectua lucrări la motor, selectorul de viteze trebuie adus în poziția **P** și frâna de mână trebuie acționată - pericol de accident! Vă rugăm să respectați cu strictețe indicațiile de avertizare ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”. ■

Blocarea selectorului de viteze**Blocarea automată a schimbătorului de viteze** 

În poziția **P** și **N** selectorul este blocat când contactul este pus. Pentru eliberarea manetei din această poziție trebuie să acționați pedala de frână. Pentru a aminti șoferului de acest lucru, în pozițiile selectorului **P** și **N** se va aprinde lampa de control  ⇒ pagina 27 din tabloul de instrumente.

Un element de temporizare are sarcina de a împiedica blocarea selectorului la trecerea acestuia rapidă prin poziția **N** (de exemplu din **R** în **D**). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat în zăpadă sau noroi. Dacă maneta selectorului de viteze se găsește mai mult de 2 secunde în poziția **N** iar pedala de frână nu este acționată, maneta selectorului se va bloca.

Blocarea schimbătorului de viteze se poate face numai când autovehiculul staționează și la viteze sub 5 km/h. La viteze mai mari, în poziția **N** deblocarea se va face automat.

Tasta de blocare

Tasta de blocare din maneta schimbătorului împiedică trecerea neintenționată a acestuia într-o treaptă de viteză. Când apăsați tasta de blocare, schimbătorul se va debloca. ▶

Blocarea cheii de contact la scoatere

Cheia poate fi scoasă din contact după luarea contactului numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**. Când cheia este scoasă din contact, selectorul de viteze este blocat în poziția **P**. ■

Funcția Kick-down

Funcția Kick-down face posibilă o accelerație maximă.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down, indiferent de programul de deplasare. Această funcție este subordonată programelor de deplasare, fără a se ține cont de poziția selectorului de viteze (**D**, **S** sau **Tiptronic**), și servește accelerării maxime a autovehiculului, la exploatarea întregii puteri a motorului. Cutia de viteze selectează, în funcție de situația autovehiculului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează. Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară.



ATENȚIE!

Luați în considerare faptul că pe teren alunecos, roțile de tracțiune pot patina la acționarea funcției Kick-down – Pericol de derapare! ■

Programul dinamic de selectare

Transmisia automată a autovehiculului dumneavoastră este comandată electronic. Selectarea vitezelor se face automat, în funcție de programul de deplasare existent.

La o **deplasare uniformă** cutia de viteze alege programul economic de deplasare. Prin trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară și întârzierea selectării unei trepte inferioare, consumul de combustibil va fi influențat pozitiv.

Într-o **manieră sportivă de conducere** cu accelerații rapide și puternice și cu variații de viteză, respectiv cu exploatarea vitezei maxime, după apăsarea pedalei de accelerație (funcția Kick-down), cutia de viteze se adaptează la maniera de conducere și selectează treptele inferioare mai devreme, deseori și mai multe trepte deodată.

Alegerea programului favorabil de deplasare este un proces continuu. Independent de aceasta, este însă posibil, prin accelerații rapide, să se comute pe un program dinamic de selectare a vitezelor. Pentru aceasta cutia de viteze se reglează într-o treaptă de viteză corespunzătoare vitezei de deplasare și face posibilă accelerarea rapidă (la depășiri), fără ca pedala de accelerație să fie adusă la poziția de acționare a dispozitivului Kick-down. După ce s-a selectat din nou o treaptă superioară de

viteză, programul se va instala din nou când modul de deplasare va permite acest lucru.

La deplasările în rampă, selectarea vitezelor va fi potrivită condițiilor de trafic. Astfel se va evita selectarea repetată a vitezelor. În pante este posibilă selectarea poziției Tiptronic, pentru exploatarea momentului de frânare a motorului. ■

Tiptronic

Dispozitivul Tiptronic permite selectarea manuală a vitezelor.

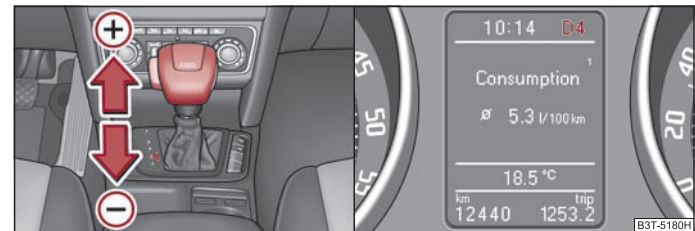


Fig. 141 Selector: selectarea manuală/display-ul informativ: selectarea manuală a vitezelor

Poziția selectorului de viteze se afișează, împreună cu treapta de viteză selectată, pe afișajul informativ al tabloului de instrumente ⇒ fig. 141 - dreapta.

Comutarea pe selectarea manuală a vitezelor

- Apăsăți maneta selectorului de viteze din poziția **D** spre dreapta. După comutare, pe display se afișează treapta de viteză selectată.

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

- Apăsăți scurt maneta selectorului de viteze (în culoarul Tiptronic) spre față pe ⇒ fig. 141 (+).

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

- Apăsăți scurt maneta selectorului de viteze (în culoarul Tiptronic) spre spate pe ⇒ (-).

Trecerea în regim de selectare manuală se poate face atât în timpul deplasării cât și atunci când autovehiculul staționează. ▶

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime.

În cazul în care ați ales trecerea de la o treaptă superioară la o treaptă inferioară, sistemul automat selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Când este acționată funcția Kick-down, se va trece într-o treaptă inferioară de viteze, în funcție de viteza de deplasare și turația motorului. ■

Schimbarea manuală a vitezelor de la volanul multifuncțional



Fig. 142 Volanul multifuncțional: selecția manuală a vitezelor

Comutarea pe selecția manuală a vitezelor

- Apăsați maneta selectorului de viteze din poziția **D** spre dreapta. După comutare, pe display se afișează treapta de viteză selectată.

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

- Apăsați tasta din dreapta (+) ⇒ fig. 142 spre volan, pentru a selecta treptele superioare de viteză.

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

- Apăsați tasta din stânga (-) ⇒ fig. 142 spre volan, pentru a selecta treptele superioare de viteză.

Comutarea temporară pe selecția manuală a vitezelor

- Când selectorul de viteze se află în poziția **D** sau **S**, apăsați tasta din stânga (-) sau tasta din dreapta (+) înspre volanul multifuncțional.

- Dacă nu acționați un timp comutatoarele basculante (-) sau (+) regimul manual de selecție se dezactivează. Comutarea temporară pe schimbarea manuală a treptelor de viteză se poate dezactiva oricând, apăsând comutatorul basculant din dreapta (+) mai mult de 1 secundă. ■

Programul de urgență

Pentru situația în care apare o defecțiune în sistem, există un program de avarie.

La apariția defecțiunilor de funcționare în partea electronică a transmisiei, acestea funcționează într-un program de urgență. Acest lucru va fi semnalizat prin aprinderea, respectiv stingerea tuturor segmentelor din câmpul de afișare.

O defecțiune în sistem se poate manifesta în felul următor:

- Programul poate fi activat numai în anumite trepte de viteză.
- Treapta marșarier **R** nu poate fi folosită.
- Programul manual de selecție (Tiptronic) este dezactivat în programul de avarie.

Când cutia de viteze a trecut în programul de avarie, trebuie să ajungeți cât mai repede la un dealer autorizat pentru a remedia defecțiunea. ■

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze (DSG)

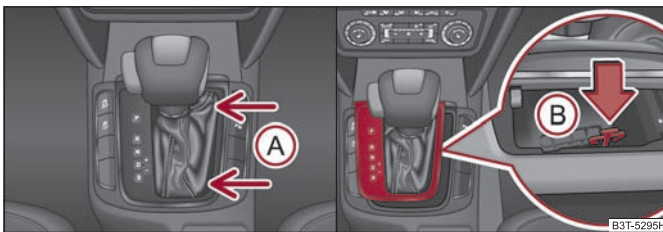


Fig. 143 Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

În cazul întreruperii alimentării cu curent (de exemplu baterie descărcată, siguranță arsă) sau în cazul producerii unui defect la selectorul de viteze, acesta nu mai poate fi scos din poziția **P**, iar autovehiculul nu mai poate fi pus în mișcare. Selectorul de viteze trebuie deblocat prin deblocarea de urgență. ▶

- Acționați ferm frâna de mână.
- Apucați capacul selectorului în locul indicat de săgeată **A** și trageți cu atenție în sus ⇒ pagina 134, fig. 143.
- Deblocați capacul și pe partea cealaltă.
- Apăsăți cu un deget partea galbenă din material plastic, în direcția indicată de săgeată **B**.
- Apăsăți simultan tasta de blocare din mânerul selectorului și deplasați selectorul în poziția **N** (dacă se aduce selectorul din nou în poziția **P**, se va bloca din nou). ■

Comunicarea

Volanul multifuncțional

Acționarea radioului și sistemului de radio-navigație de la volanul multifuncțional

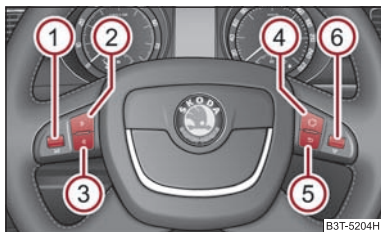


Fig. 144 Volanul multifuncțional: Tastele de comandă

Tastele pentru operarea funcțiilor de bază ale radioului montat din fabricație și ale sistemului de radio-navigație se găsesc pe volanul multifuncțional ⇒ fig. 144.

Radioul și sistemul de radio-navigație se pot acționa în continuare, și direct de la aparat. O descriere găsiți în Manualul de utilizare respectiv.

Când lumina de staționare este aprinsă, sunt luminate și tastele de pe volanul multifuncțional.

Tastele servesc pentru regimul de funcționare în care se găsește la momentul respectiv radioul, respectiv sistemul de radio-navigație.

Prin apăsarea, respectiv rotirea tastelor puteți efectua următoarele funcții. ►

Tastă	Acțiune	Radio, info trafic	CD/Magazia de CD-uri/MP3	Navigation (Sistemul de navigație)
①	Apăsare scurtă	Dezactivare/activare sonor/Activarea și dezactivarea operării prin comandă vocală ^{a)}		
①	apăsare îndelungă	Activare/dezactivare		
①	↶ rotire în sus	Mărirea volumului		
①	↷ rotire în jos	Scăderea volumului		
②	▷ Apăsare scurtă	Comutare pe următorul post de radio memorat Comutare pe următoarea informație despre trafic memorată Înteruperea informației despre trafic	Comutare pe următorul titlu	
②	▷ apăsare îndelungă	Înteruperea informației despre trafic	Rulare rapidă înainte	
③	◁ Apăsare scurtă	Comutare pe anteriorul post de radio memorat Comutare pe anterioara informație despre trafic memorată Înteruperea informației despre trafic	Comutare pe titlul anterior	
③	◁ apăsare îndelungă	Înteruperea informației despre trafic	Rulare rapidă înapoi	
④	↻ Apăsare scurtă	Schimbarea sursei audio		
⑤	↩ Apăsare scurtă	Apelarea meniului principal		
⑥	Apăsare scurtă	Înteruperea informației despre trafic	nu funcționează	
⑥	△ rotire în sus	Afișarea posturilor salvate/din raza de acțiune răsfoire în sus Înteruperea informației despre trafic	Comutare pe titlul anterior	nu funcționează
⑥	▽ rotire în jos	Afișarea posturilor salvate/din raza de acțiune răsfoire în jos Înteruperea informației despre trafic	Comutare pe următorul titlu	

^{a)} Valabil pentru sistemul de radio-navigație Columbus.

Indicație

● Difuzoarele din autovehicul sunt adaptate constructiv la puterea de ieșire de 4x20 W a radioului și sistemului de radio-navigație.

● La echiparea cu Soundsystem, difuzoarele sunt adaptate la puterea de ieșire a amplificatorului 4x40 W + 6x20 W. ■

Telefoanele mobile și aparatele de emisie

Montarea de telefoane mobile și instalații de emisie în autovehicul trebuie realizate de persoane autorizate din atelierele service.

Škoda Auto va instala telefonul mobil și aparatele de emisie și toate accesoriile acestora: antenă exterioară instalată de personal specializat și o putere de transmisie de până la 10 W.

Pentru montarea și funcționarea telefoanelor mobile și a aparatelor de recepție cu o putere mai mare de 10 W, vă rugăm să informați neapărat un dealer autorizat. Acesta vă va informa despre posibilitățile tehnice existente pentru echiparea cu telefoane mobile.

La utilizarea unui telefon mobil care nu este introdus în adaptor în interiorul autovehiculului, și care nu are legătură la antena exterioară, radiația electromagnetică poate depăși valoarea limită actuală. Dacă pentru telefonul dumneavoastră mobil există un adaptor adecvat, utilizați telefonul mobil numai cu adaptorul, pentru a reduce la minim radiațiile produse în autovehicul de telefonul mobil. Astfel se îmbunătățește și calitatea legăturii.

La folosirea telefoanelor mobile sau a aparatelor de emisie, sistemul electric al autovehiculului se poate avaria. Se pot constata următoarele cauze:

- nu există antenă exterioară,
- antena exterioară este instalată necorespunzător,
- puterea de transmisie depășește 10 W.

ATENȚIE!

- Funcționarea telefoanelor mobile sau a instalațiilor de emisie în interiorul autovehiculelor, fără antenă exterioară, respectiv cu o antenă instalată greșit, poate determina creșterea intensității câmpului electromagnetic din interiorul autovehiculului.
- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra traficului!
- Sistemele de emisie, telefoanele mobile, respectiv suporturile nu trebuie montate pe capacele airbagurilor sau în imediata apropiere a acestora. În cazul unui accident, persoanele din autovehiculului pot suferi vătămări.
- Nu lăsați niciodată telefonul mobil pe scaune, pe bord sau într-un alt loc din care poate fi proiectat în cazul producerii unei frânări bruște, unui accident sau unei coliziuni. Astfel pasagerii din autovehicul pot fi răniți.

Indicație

Respectați legislația în vigoare a țării dumneavoastră, referitoare la folosirea telefonului mobil în autovehicul. ■

Pregătirea universală pentru telefonul mobil GSM II

Prezentare

Pregătirea universală pentru telefon GSM II este un „dispozitiv hands-free” încorporat, oferă o acționare vocală confortabilă, prin intermediul volanului multifuncțional sau al sistemului de radio-navigație.

Unele tipuri de comunicație dintre un telefon și sistemul hands-free al autovehiculului funcționează numai cu ajutorul tehnologiei Bluetooth®. Adaptorul servește numai la încărcarea telefonului și la transmiterea semnalelor către antena exterioară a autovehiculului.

Pentru a asigura o transmisie optimă a semnalului, lăsați întotdeauna telefonul cu adaptorul în suportul telefonului.

În plus, în timpul convorbirilor telefonice, volumul sonor poate fi modificat de la butonul de reglare al radioului, respectiv al sistemului de radio-navigație, sau cu tastele de la volanul multifuncțional.

ATENȚIE!

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra traficului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic. Utilizați sistemul telefonic numai în măsura în care dețineți permanent controlul asupra autovehiculului.

Indicație

- Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 138, „Telefoanele mobile și aparatele de emisie”.
- În cazul în care aveți unele neclarități, adresați-vă unei unități service autorizate Škoda. ■

Agenda internă a telefonului

Parte componentă a pregătirii pentru telefon cu sistem de comandă vocală este agenda telefonică internă. În agenda telefonică internă se găsesc 2 500 locuri de ▶

memorare. Fiecare contact poate avea maxim 4 numere de telefon memorate. Această agendă telefonică internă poate fi utilizată în funcție de tipul telefonului mobil folosit.

La autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Columbus, pe afișajul acestui aparat se afișează maxim 1200 contacte telefonice.

După prima conectare a telefonului, sistemul începe să încarce agenda telefonică din telefon și de pe cartela SIM în memoria unității de comandă.

La fiecare altă conectare a telefonului la sistemul hands-free, se realizează o actualizare a agendei telefonice respective. Actualizarea poate dura câteva minute. În acest timp, vă stă la dispoziție agenda telefonică memorată cu ocazia ultimei actualizări încheiate. Numerele de telefon nou memorate vor fi afișate numai după finalizarea actualizării.

Dacă numărul de contacte încărcate depășește 2 500, agenda telefonică nu este completă.

Dacă în timpul actualizării are loc o convorbire telefonică (de exemplu se primește sau se efectuează un apel, operare comandă vocală), actualizarea se întrerupe. După încheierea convorbirii, actualizarea se reia de la capăt. ■

Conectarea telefonului mobil la sistemul hands free

Pentru a conecta un telefon mobil la sistemul hands-free, este necesar să se cupleze telefonul la sistemul hands-free. Informații detaliate găsiți în manualul de utilizare al telefonului mobil. Pentru cuplare trebuie să se execute următorii pași:

- Activați din interiorul telefonului dumneavoastră funcția Bluetooth® și vizibilitatea telefonului mobil.
- Cuplați contactul.
- Pe afișajul de informații selectați meniul **Phone (Telefon) - Phone search (Căutare telefon)** și așteptați până când unitatea de comandă încheie căutarea.
- Selectați telefonul mobil din meniul aparatelor găsite.
- Confirmați PINul (în mod standard acesta este **1234**).
- Când pe afișajul telefonului mobil se afișează sistemul hands-free (în mod standard apare **SKODA_BT**), introduceți codul PIN (în mod standard acesta este **1234**) în interval de 30 secunde și așteptați până se realizează cuplajul.⁹⁾

⁹⁾ Unele telefoane mobile dispun de un meniu în care se realizează accesul la conexiunea Bluetooth®, prin introducerea unui cod. Când se solicită introducerea codului, are loc o nouă conexiune Bluetooth.

- După finalizarea cuplajului, confirmați pe afișajul informațional crearea noului profil de utilizator.

Dacă nu mai există niciun loc liber pentru crearea noului profil de utilizator, ștergeți un profil de utilizator existent.

Dacă nu ați reușit să cuplați telefonul mobil la sistemul hands-free în termen de 3 de minute de la cuplarea contactului, decuplați și recuplați contactul. Vizibilitatea sistemului hands-free se restabilește timp de 3 minute. Vizibilitatea unității Bluetooth® se dezactivează automat, dacă se pune în mișcare autovehiculul, sau dacă telefonul mobil se leagă la unitate.

În timpul procesului de cuplare, niciun alt telefon mobil nu trebuie să fie conectat la sistemul hands-free.

La sistemul hands-free se pot conecta până la patru telefoane mobile, dintre care numai unul poate comunica cu sistemul hands-free.

Conectarea cu un telefon mobil deja cuplat

După punerea contactului, conectarea se va realiza automat, dacă telefonul este deja cuplat⁹⁾. Verificați la aparatul mobil, dacă s-a realizat legătura automată.

Întreruperea conexiunii

- Prin scoaterea cheii din contact.
- Prin separarea aparatului din afișajul informațional.
- Prin separarea aparatului din telefonul mobil.

Soluționarea problemelor de conexiune

Dacă sistemul anunță **No paired phone found (nu s-a găsit niciun telefon conectat)**, verificați starea de funcționare a telefonului:

- Telefonul este deschis?
- Codul PIN a fost introdus?
- Este activă funcția Bluetooth®?
- Este activă vizibilitatea telefonului mobil?
- S-a conectat deja telefonul mobil la sistemul hands-free?



ATENȚIE!

La transportul aerian, conexiunea Bluetooth® trebuie întreruptă de către personal specializat!

Indicație

- Nu este valabil pentru toate telefoanele mobile, care dispun de comunicare Bluetooth®. Dacă telefonul dumneavoastră este compatibil cu pregătirea universală pentru telefon GSM II, aflați de la Partenerul Service Škoda.
- Dacă pentru telefonul dumneavoastră mobil există un adaptor adecvat, utilizați telefonul mobil numai cu adaptorul, pentru a reduce la minim radiațiile produse în autovehicul de telefonul mobil.
- Prin introducerea telefonului în adaptor se garantează capacitatea optimă de transmisie și recepție, beneficiind în același timp de încărcarea permanentă a acumulatorului.
- Raza de acțiune a conexiunii Bluetooth® la sistemul hands-free este limitată la interiorul autovehiculului. Raza de acțiune este influențată de situațiile locale, cum ar fi de exemplu diferitele obstacole dintre aparate și de interferențele cu alte aparate. De exemplu, dacă telefonul mobil se găsește în buzunarul unei haine, pot apărea greutăți la stabilirea conexiunii Bluetooth® cu sistemul mâini libere sau la transmiterea de date. ■

Introducerea telefonului cu adaptor

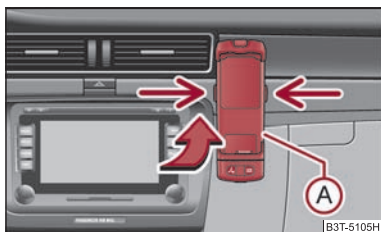


Fig. 145 Adaptare universală pentru telefon

Autovehiculul este livrat din fabricație numai cu un suport pentru telefonul mobil. Un adaptor pentru telefon puteți achiziționa din Sortimentul de Accesorii Originale Škoda.

Introducerea telefonului cu adaptor

- Împingeți mai întâi adaptorul (A) în sensul săgeții ⇒ fig. 145 în suport. Apăsăți ușor adaptorul pentru a vedea dacă s-a fixat.
- Așezați telefonul în adaptorul (A) (conform instrucțiunilor producătorului).

Scoaterea telefonului cu adaptorul

- Apăsăți simultan elementele de blocare laterale ale suportului ⇒ fig. 145 și scoateți telefonul cu adaptorul.


Atenție!

Scoaterea telefonului mobil din adaptor în timpul unei convorbiri poate determina întreruperea legăturii. Prin scoaterea telefonului se întrerupe legătura cu antena montată din fabricație, astfel reducându-se calitatea transmisiei. Pe lângă acestea, se întrerupe încărcarea acumulatorului telefonului. ■



Efectuarea convorbirilor telefonice cu ajutorul adaptorului telefonului.





Fig. 146 Imagine: Adaptorul cu o singură tastă/Adaptorul cu două taste

Prezentarea funcției tastei  (PTT - „push to talk”) de pe adaptor ⇒ fig. 146:

- Activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală
- Acceptarea/încheierea unui apel

Pe unele adaptoare se găsește, pe lângă tasta , și tasta  ⇒ fig. 146 - dreapta. După apăsarea tastei timp de 2 secunde, se selectează numărul 112 (apel de urgență).

Indicație

- Adaptoarele prezentate sunt numai exemple.
- La autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Columbus, tastele  și  sunt nefuncționale. ■

Utilizarea telefonului de la volanul multifuncțional

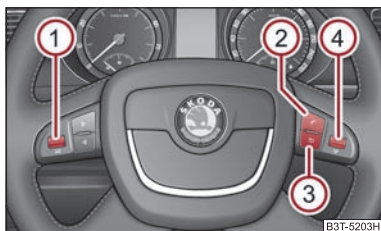


Fig. 147 Volanul multifuncțional: Utilizarea telefonului

Pentru ca atenția șoferului să fie distrasă cât mai puțin de la desfășurarea traficului în timpul deplasării, acționarea funcțiilor principale ale telefonului este posibilă și de la tastele amplasate pe volan ⇒ fig. 147.

Acest lucru este valabil pentru situația în care autovehiculul dumneavoastră este echipat cu pregătire pentru telefon.

Când lumina de staționare este aprinsă, sunt luminate și tastele de pe volanul multifuncțional.

Prezentarea diferitelor funcții față de volanul multifuncțional fără comenzi pentru telefon ⇒ pagina 136.

Tastă	Ațiune	Funcționarea
①	Apăsare scurtă	Activarea și dezactivarea sistemului de comandă vocală (tasta PTT - Push to talk) Întreruperea mesajului redat
①	⊕ rotire în sus	Mărirea volumului
①	⊖ rotire în jos	Scăderea volumului
②	☎ Apăsare scurtă	Preluare convorbire, încheiere convorbire, intrare în meniul principal al telefonului, lista numerelor apelate, apelarea numărului selectat
②	☎ apăsare îndelungă	Respingere apel, convorbire privată
③	↶ Apăsare scurtă	Revenire în meniu cu un domeniu mai sus (în funcție de poziția actuală în meniu)
③	↶ apăsare îndelungă	Părăsirea meniului telefonului
④	Apăsare scurtă	Selectarea punctelor de meniu
④	apăsare îndelungă	La litera următoare din agenda telefonului
④	△ rotire în sus	Ultima selectare a meniului efectuată, nume
④	▽ rotire în jos	Următoarea selectare a meniului, nume
④	△ rotire rapidă în sus	La litera anterioară din agenda telefonului
④	▽ rotire rapidă în jos	La litera următoare din agenda telefonului

Tastele acționează funcțiile pentru regimul de funcționare în care se găsește telefonul în acel moment. ■

Utilizarea telefonului de la displayul informativ

În meniul **Phone (Telefon)** puteți selecta următoarele puncte de meniu:

- **Phone book (agendă telefonică)**
- **Dial number (apelare număr)¹⁰⁾**
- **Call register (liste de apeluri)**
- **Voice mailbox (căsuță mesagerie vocală)**
- **Bluetooth¹⁰⁾**
- **Settings (setări)¹¹⁾**
- **Back (înapoi)**

Phone book (agendă telefonică)

În punctul de meniu **Phone book (agenda telefonică)** se găsește lista contactelor descărcate din memoria telefonului și de pe cartela SIM a telefonului mobil.

Dial number (apelare număr)

În punctul de meniu **Dial number (apelare număr)** puteți scrie diferite numere de telefon. Cu ajutorul roțiței selectați cifrele dorite și confirmați-le apăsând roțița. Puteți selecta cifrele **0 - 9**, simbolurile **+**, *****, **#** și funcțiile **Delete (ștergere)**, **Call (apel)**, **Cancel (anulare)**.

Call register (liste de apeluri)

În punctul de meniu **Call register (liste apeluri)** puteți selecta următoarele puncte de meniu:

- **Missed calls (apeluri în absență)**
- **Dialled numbers (numere apelate)**
- **Received calls (apeluri preluate)**

Voice mailbox (căsuță mesagerie vocală)

În meniul **Voice mailbox (căsuța mesagerie vocală)** este posibil să setați numerele din căsuța vocală¹²⁾ și apoi să selectați numerele.

¹⁰⁾ La autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Amundsen+, această funcție este accesibilă prin meniul sistemului de radio-navigație, consultați Manualul de utilizare Amundsen+.

¹¹⁾ La autovehiculele care sunt echipate cu sistem de radio-navigație Amundsen+, această funcție nu este disponibilă.

¹²⁾ La autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Amundsen+, această funcție este accesibilă prin meniul sistemului de radio-navigație, consultați Manualul de utilizare Amundsen+.

Bluetooth

În meniul **Bluetooth** puteți selecta următoarele puncte:

- **User (utilizator)** - lista utilizatorilor memorați
- **New user (utilizator nou)** - Căutarea telefoanelor noi care se găsesc în aria de recepție
- **Visibility (vizibilitate)** - Activarea vizibilității telefonului pentru alte aparate
- **Media player**
 - **Active device (aparat activ)**
 - **Paired devices (aparate conectate)**
 - **Search (căutare)**
- **Phone name (nume telefon)** - posibilitatea de a modifica numele unității telefonului (presetat SKODA_BT)

Settings (setări)

În meniul **Settings (setări)** puteți selecta următoarele puncte:

- **Phone book (agendă telefonică)**
 - **Update (actualizare)¹²⁾**
 - **List (sortare)**
 - **Surname (nume de familie)**
 - **First name (prenumele)**
- **Ring tone (ton apel)**

Back (înapoi)

Revenire în meniul principal al telefonului. ■

Operarea prin comandă vocală

Dialog

La autovehiculele echipate din fabricație cu sistem de navigație Columbus, operarea prin comandă vocală se poate realiza numai prin intermediul acestui aparat, consultați Manualul de utilizare Columbus.



Perioada în care sistemul telefonic este pregătit să preia și să execute comenzi va fi denumită DIALOG. Sistemul de comandă dă răspunsuri acustice și vă conduce prin funcțiile existente. ▶

Înțelegerea optimă a comenzilor depinde de următorii factori:

- Vorbiți la tonalitatea obișnuită, fără accentuări sau pauze între cuvinte.
- Evitați rostirea prescurtată a cuvintelor.
- Închideți portierele, geamurile și trapa pentru a diminua zgomotele de fond.
- La deplasarea cu viteză ridicată vă recomandăm să vorbiți tare, pentru a acoperi zgomotul de fond.
- Evitați producerea zgomotului de fond în autovehicul (de exemplu discuțiile simultane ale mai multor pasageri).
- Nu vorbiți în timp ce sistemul face un anunț.
- Microfonul de operare prin comandă vocală este amplasat în plafon, și este îndreptat spre șofer și spre pasagerul față. De aceea, sistemul poate fi folosit de șofer și de pasagerul față.

Dacă comanda pe care ați dat-o nu este recunoscută de sistem, acesta răspunde „sorry?”; puteți repeta comanda. După a doua încercare nereușită, sistemul repetă ajutorul. După a treia încercare nereușită, răspunsul va fi „Procedure cancelled” (proces întrerupt), iar dialogul se va întrerupe.

Activarea operării prin comandă vocală (Dialog)



- printr-o scurtă apăsare a tastei  de pe adaptor¹³⁾ ⇒ pagina 140, fig. 146;
- printr-o lungă apăsare a tastei  de pe volanul multifuncțional ⇒ pagina 141.

Dezactivarea operării prin comandă vocală (Dialog)

Când sistemul este în curs de redare a unui anunț, acesta trebuie încheiat:

- printr-o scurtă apăsare a tastei  de pe adaptor¹³⁾;
- printr-o lungă apăsare a tastei  de pe volanul multifuncțional.

Când sistemul așteaptă o comandă vocală, puteți încheia dumneavoastră dialogul:

- cu comanda vocală **CANCEL (ÎNCHEIERE)**;
- printr-o apăsare a tastei  de pe adaptor¹³⁾;
- printr-o lungă apăsare a tastei  de pe volanul multifuncțional.

Indicație

- La primirea unui apel telefonic, dialogul se întrerupe imediat.
- Operarea prin comandă vocală se poate realiza numai la autovehiculele echipate cu volan multifuncțional cu elemente de comandă pentru operarea telefonului sau cu suport pentru telefon și adaptor. ■

¹³⁾ Nu este valabil pentru autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Columbus.

Comenzile vocale

Comenzile vocale de bază pentru acționarea telefonului

Comandă vocală	A acțiune
HELP (AJUTOR)	După această comandă, sistemul redă toate comenzile posibile.
CALL XYZ (APELARE XYZ)	Cu această comandă apelezi contactul din agenda telefonică ⇒ pagina 144.
PHONE BOOK (AGENDA TELEFONICĂ)	După această comandă puteți, de exemplu, să ascultați agenda telefonică, să editați sau să ștergeți un indicativ vocal pentru un contact ș.a.
CALL LISTS (LISTELE DE APELURI)	Listele numerelor apelate, apelurile pierdute ș.a.
DIAL NUMBER (FORMARE NUMĂR)	După această comandă puteți specifica numărul de telefon al persoanei cu care doriți să stabiliți legătura telefonică.
REDIAL (REAPELARE)	După această comandă, sistemul apelează ultimul număr apelat.
MUSIC (MUSICĂ)^{a)}	Redarea muzicii din telefonul mobil sau de la un alt aparat.
OTHER OPTIONS (ALTE OPȚIUNI)	După această comandă, sistemul oferă alte comenzi în funcție de context.
SETTINGS (SETĂRI)	Selectare pentru setarea funcției Bluetooth [®] , dialog etc.
CANCEL (ANULARE)	Dialogul se va întrerupe.

^{a)} La autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Amundsen+, această funcție este accesibilă prin meniul sistemului de radio-navigație, consultați Manualul de utilizare Amundsen+.

După rostirea comenzii **DIAL NUMBER (SELECTARE NUMĂR)** sistemul vă cere să introduceți un număr de telefon. Numărul de telefon poate fi introdus printr-un lanț de cifre (tot numărul), sub forma unei înșiriri de cifre (despărțite de pauze scurte) sau prin cifre singulare. După fiecare succesiune de cifre (despărțită de următoarea printr-o scurtă pauză de vorbire), cifrele recunoscute până în acel moment vor fi repetate de către sistem. ►

Permise sunt cifrele 0 - 9, simbolurile +, *, #. Sistemul nu recunoaște combinațiile de cifre ca de exemplu treisprezece, ci numai cifrele simple (unu, doi). ■

Apelare nume

- Activați operarea prin comandă vocală ⇒ pagina 142.
- După semnalul de ton, roștiți comanda **CALL XYZ (APELARE XYZ)**.

Exemplu de apelare al numelui din agenda telefonică

Comandă vocală	Răspuns
CALL XYZ (APELARE XYZ)	„Spuneți Acasă, Serviciu, Mobil“
de exemplu WORK (SERVICIU)	„Se selectează XYZ Serviciu.“
CALL XYZ WORK (APELARE XYZ BIROU)	„Se selectează XYZ Serviciu.“

Memorarea unui indicativ vocal pentru un contact

Dacă la unele contacte nu funcționează corespunzător recunoașterea numelui, aveți posibilitatea de a memora, pentru respectivele contacte, propriul dumneavoastră indicativ vocal, la punctul de meniu **Phone book (agenda telefonică) - Voice Tag (indicativ vocal) - Record (înregistrare)**.

Puteți memora un indicativ vocal propriu, și cu ajutorul operării prin comandă vocală, în meniul **FURTHER OPTIONS (ALTE OPȚIUNI)**. ■

Redarea muzicii prin Bluetooth®

Pregătirea universală pentru telefon GSM III face posibilă redarea muzicii prin Bluetooth® de la aparate ca de pildă MP3-player, telefon mobil sau notebook.

Pentru a putea reda muzica prin Bluetooth®, trebuie să cuplați aparatul final la sistemul hands free, în meniul **Phone (Telefon) - Bluetooth - Media player**.

Operarea redării muzicii de la aparatul conectat se poate face prin sistemul hands-free prin comandă vocală ⇒ pagina 143, „Comenzile vocale” sau direct, prin aparatul conectat.

Indicație

Aparatul ce va fi conectat trebuie să susțină profilul Bluetooth® A2DP, vezi Manualul de utilizare al aparatului ce va fi conectat. ■

Pregătirea universală pentru telefon GSM III

Prezentare

Pregătirea universală pentru telefon GSM III este un „dispozitiv hands-free” incorporat, oferă o acționare vocală confortabilă, prin intermediul volanului multifuncțional sau al sistemului de radio-navigație.

Pregătirea universală pentru telefon GSM III cuprinde următoarele funcții:

- Agenda internă a telefonului ⇒ pagina 145.
- Operare Confort de la volanul multifuncțional ⇒ pagina 146 și afișaj pe displayul informativ ⇒ pagina 147.
- Operarea prin comandă vocală a telefonului, inclusiv selecția vocală a contactelor telefonice ⇒ pagina 149.
- Conexiunea internet ⇒ pagina 150.
- Redarea muzicii de la telefon sau din alte aparate multimedia ⇒ pagina 151.
- Afișarea SMS ⇒ pagina 147.

Unele tipuri de comunicație dintre un telefon și sistemul hands-free al autovehiculului funcționează numai cu ajutorul tehnologiei Bluetooth® a următorului profil.

rSAP - Remote SIM access profile (transmiterea la distanță a datelor SIM)

După conectarea telefonului cu sistemul hands free, cu ajutorul profilului rSAP, telefonul se deconectează din rețeaua GSM, comunicația cu rețeaua se realizează acum prin unitatea de comandă, prin antena interioară. În telefon rămâne activ numai interfața Bluetooth®. În această situație se poate efectua numai decuplarea de la unitate, respectiv dezactivarea conexiunii Bluetooth® sau apelarea numărului de urgență 112 (valabil numai pentru anumite țări).

HFP - Hands Free Profile

După conectarea telefonului cu sistemul handsfree prin intermediul profilului HFP, telefonul utilizează în continuare pentru comunicația cu rețeaua GSM, modulul GSM și antena internă.



ATENȚIE!

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra traficului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic. Utilizați sistemul telefonic numai în măsura în care dețineți permanent controlul asupra autovehiculului. ►

Indicație

- În timpul convorbirilor telefonice, volumul sonor poate fi modificat de la butonul de reglare al radioului, respectiv al sistemului de radio-navigație, sau cu tastele de la volanul multifuncțional.
- Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 138, „Telefoanele mobile și aparatele de emisie”.
- În cazul în care aveți unele neclarități, adresați-vă unei unități service autorizate Škoda. ■

Agenda internă a telefonului

Parte componentă a pregătirii pentru telefon cu sistem de comandă vocală este agenda telefonică internă. În agenda telefonică internă se găsesc 2.000 locuri de memorare. Fiecare contact poate avea maxim 5 numere de telefon memorate. Această agendă telefonică internă poate fi utilizată în funcție de tipul telefonului mobil folosit.

La autovehiculele echipate cu sistem de radio-navigație Columbus, pe afișajul acestui aparat se afișează maxim 1000 contacte telefonice.

După prima conectare a telefonului, sistemul începe să încarce agenda telefonică din telefon și de pe cartela SIM în memoria unității de comandă.

Dacă agenda telefonică a telefonului mobil conține mai mult de 2 000 contacte, sistemul anunță la descărcare **Phone book not fully loaded (agenda telefonică nu s-a încărcat complet)**.

La fiecare altă conectare a telefonului la sistemul hands-free, se realizează o actualizare a agendei telefonice respective. Actualizarea poate dura câteva minute. În acest timp, vă stă la dispoziție agenda telefonică memorată cu ocazia ultimei actualizări încheiate. Numerele de telefon nou memorate vor fi afișate numai după finalizarea actualizării.

Dacă în timpul actualizării are loc o convorbire telefonică (de exemplu se primește sau se efectuează un apel, operare comandă vocală), actualizarea se întrerupe. După încheierea convorbirii, actualizarea se reia de la capăt. ■

Conectarea telefonului la sistemul hands free

Pentru a conecta un telefon mobil la sistemul hands-free, este necesar să se cupleze telefonul la sistemul hands-free. Informații detaliate găsiți în manualul de utilizare al telefonului mobil. Pentru cuplare trebuie să se execute următorii pași.?

Cuplarea telefonului la sistemul hands free prin profilul HFP

- Activați din interiorul telefonului dumneavoastră funcția Bluetooth® și vizibilitatea telefonului mobil.
- Cuplați contactul.
- Pe afișajul de informații selectați meniul **Phone (Telefon) - Phone search (Căutare telefon)** și așteptați până când unitatea de comandă încheie căutarea.
- Selectați telefonul mobil din meniul aparatelor găsite.
- În interval de 30 secunde, introduceți în telefonul dumneavoastră PIN-ul din 16 unități care este afișat pe afișajul informațional, și confirmați-l conform indicațiilor de pe afișajul telefonului dumneavoastră.
- Pentru memorarea unui nou utilizator, respectiv pentru descărcarea agendei telefonului și a datelor de identificare ale cartelei SIM în unitatea de comandă, respectați indicațiile de pe afișajul de informații și din telefonul mobil.

Cuplarea telefonului la sistemul hands free prin profilul rSAP

- Activați din interiorul telefonului dumneavoastră funcția Bluetooth® și vizibilitatea telefonului mobil. La unele telefoane mobile, este necesar să se activeze mai întâi funcția **rSAP**.
- Cuplați contactul.
- Pe afișajul de informații selectați meniul **Phone (Telefon) - Phone search (Căutare telefon)** și așteptați până când unitatea de comandă încheie căutarea.
- Selectați telefonul mobil din meniul aparatelor găsite.
- În interval de 30 secunde, introduceți în telefonul dumneavoastră PIN-ul din 16 unități care este afișat pe afișajul informațional, și confirmați-l conform indicațiilor de pe afișajul telefonului dumneavoastră.
- Atunci când cartela dumneavoastră SIM este blocată printr-un cod PIN, introduceți codul PIN al cartelei SIM. Telefonul se cuplează la unitatea de comandă (la prima cuplare se poate selecta numai pe afișajul de informații și numai când autovehiculul staționează, dacă PIN-ul trebuie memorat sau nu).
- Pentru prima memorarea a unui utilizator nou, respectați recomandările de pe display informațional.
- Pentru descărcarea agendei telefonului și a datelor de identificare a cartelei SIM în unitatea de comandă, confirmați din nou solicitarea **rSAP** în telefonul mobil.

Telefonul se conectează de preferință prin profilul **rSAP**. ▶

După memorarea codului PIN, la următoarea cuplare a contactului, telefonul este găsit automat și este conectat automat la sistemul hands free. Verificați la telefonul dumneavoastră mobil, dacă a fost conectat automat.

Întreruperea conexiunii

Conexiunea cu sistemul hands free se întrerupe:

- Prin scoaterea cheii din contact (în timpul unei convorbiri telefonice legătura nu se întrerupe).
- După întreruperea conexiunii la telefon.
- Prin întreruperea conexiunii pe afișajul informațional în meniul **Bluetooth (Bluetooth) - User (utilizator) - Selectare utilizator - Disconnect (deconectare)**.

La autovehiculele echipate cu radio sau sistem de radio-navigație, este posibilă închiderea unei convorbiri telefonice, după scoaterea cheii din contact, prin apăsarea pictogramei de pe ecranul senzitiv al radioului¹⁴⁾ sau al sistemului de radio-navigație, vezi Manualul de utilizare al radioului, respectiv sistemului de radio-navigație.

¹⁴⁾ Nu este valabil pentru Radio Swing.

Utilizarea telefonului de la volanul multifuncțional

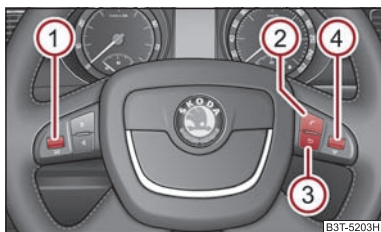


Fig. 148 Volanul multifuncțional: Tastele de selectare pentru telefon

Pentru ca atenția șoferului să fie distrasă cât mai puțin de la desfășurarea traficului în timpul deplasării, acționarea funcțiilor principale ale telefonului este posibilă și de la tastele amplasate pe volan ⇒ fig. 148.

⚠ ATENȚIE!

- **Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra traficului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic. Utilizați sistemul telefonic numai în măsura în care dețineți permanent controlul asupra autovehiculului - Pericol de accident!**
- **La transportul aerian, conexiunea Bluetooth® trebuie întreruptă de către personal specializat!**

i Indicație

- În memoria unității de comandă se pot memora până la trei utilizatori, dintre care sistemul hands free poate comunica activ numai cu unul. În cazul cuplării unui al patrulea telefon mobil, trebuie să ștergeți un utilizator.
- Nu este valabil pentru toate telefoanele mobile, care dispun de comunicare Bluetooth®. Dacă telefonul dumneavoastră este compatibil cu Sistemul de adaptare universal pentru telefon GSM III, aflați de la Partenerul Service Skoda.
- La cuplarea cu unitatea de comandă, respectați instrucțiunile de pe telefonul mobil.
- Raza de acțiune a conexiunii Bluetooth® la sistemul hands-free este limitată la interiorul autovehiculului. Distanța de acțiune este influențată de anumite situații, cum ar fi de exemplu diferitele obstacole dintre aparate și de interferențele cu alte aparate. ■

Acest lucru este valabil pentru situația în care autovehiculul dumneavoastră este echipat cu pregătire pentru telefon.

Când lumina de staționare este aprinsă, sunt luminate și tastele de pe volanul multifuncțional.

Prezentarea diferitelor funcții față de volanul multifuncțional fără comenzi pentru telefon ⇒ pagina 136. ▶

Tastă	Acțiune	Funcționarea
①	Apăsare scurtă	Activarea și dezactivarea sistemului de comandă vocală (tasta PTT - Push to talk) Întreruperea mesajului redat
①	↶ rotire în sus	Mărirea volumului
①	↷ rotire în jos	Scăderea volumului
②	☞ Apăsare scurtă	Preluare convorbire, încheiere convorbire, intrare în meniul principal al telefonului, lista numerelor apelate, apelarea numărului selectat
②	☞ apăsare îndelungă	Respingere convorbire, lista ultimelor apeluri, intrare în meniul principal al telefonului, lista numerelor apelate
③	↶ Apăsare scurtă	Revenire în meniu cu un domeniu mai sus (în funcție de poziția actuală în meniu)
③	↶ apăsare îndelungă	Părăsirea meniului telefonului
④	Apăsare scurtă	Confirmare selectare meniu
④	apăsare îndelungă	La litera următoare din agenda telefonului
④	△ rotire în sus	Ultima selectare a meniului efectuată, nume
④	▽ rotire în jos	Următoarea selectare a meniului, nume
④	△ rotire rapidă în sus	La litera anterioară din agenda telefonului
④	▽ rotire rapidă în jos	La litera următoare din agenda telefonului

Tastele acționează funcțiile pentru regimul de funcționare în care se găsește telefonul în acel moment. ■

Utilizarea telefonului de la displayul informativ

Dacă nu există un telefon conectat cu sistemul handsfree, după selectarea meniului **Phone (telefon)**, apare anunțul **No paired phone found. (nu s-a găsit niciun telefon conectat.)** și următoarele puncte de meniu:

- **Help (ajutor)** acest punct de meniu apare când în memoria unității de comandă nu există niciun telefon conectat.
- **Connect (conectare)** acest punct de meniu apare când în memoria unității de comandă sunt memorate unul sau mai multe telefoane conectate.
- **Phone search (căutare telefon)**

- **Media player**
 - **Active device (aparat activ)**
 - **Paired devices (aparate conectate)**
 - **Search (căutare)**
 - **Visibility (vizibilitate)**
- **SOS**

Dacă există un telefon conectat cu sistemul handsfree, puteți selecta următoarele opțiuni de meniu în meniul **Phone (telefon)**:

- **Phone book (agendă telefonică)**
- **Dial number (apelare număr)**
- **Call register (liste de apeluri)**
- **Voice mailbox (căsuță mesagerie vocală)**

- **Messages (mesaje)**¹⁵⁾
- **Bluetooth**
- **Settings (setări)**
- **Back (înapoi)**

Phone book (agendă telefonică)

În punctul de meniu **Phone book (agenda telefonică)** se găsește lista contactelor descărcate din memoria telefonului și de pe cartela SIM a telefonului mobil.

Fiecărui contact telefonic îi sunt disponibile următoarele funcții:

- Afișarea numărului de telefon
- **Voice Tag (indicativ vocal)**
 - **Replay (redare)**
 - **Record (înregistrare)**

Dial number (apelare număr)

În punctul de meniu **Dial number (apelare număr)** puteți scrie diferite numere de telefon. Cu ajutorul roțiței selectați cifrele dorite și confirmați-le apăsând roțița. Puteți selecta cifrele **0 - 9**, simbolurile **+**, *****, **#** și funcțiile **Delete (ștergere)**, **Call (apelare)**, **Back (înapoi)**.

Call register (liste de apeluri)

În punctul de meniu **Call register (liste apeluri)** puteți selecta următoarele puncte de meniu:

- **Missed (în absență)**
- **Received (preluate)**
- **Dialled numbers (numere apelate)**
- **Delete lists (ștergere liste)**

Voice mailbox (căsuță mesagerie vocală)

În meniul **Voice mailbox (căsuța vocală)** este posibil să setați și să memorați numărul căsuței vocale și apoi să selectați numărul. Cu ajutorul roțiței selectați cifrele dorite și confirmați-le apăsând roțița. Puteți selecta cifrele **0 - 9**, simbolul **+** și funcțiile **Delete (ștergere)**, **Call (apelare)**, **Save (memorare)**, **Back (înapoi)**.

Messages (mesaje)

În punctul de meniu **Messages (mesaje)** este o listă a mesajelor text primite. După apelarea unui mesaj se afișează următoarele funcții:

- **Show (afișare)**
- **Read (citire)** - sistemul redă mesajul selectat, prin difuzoarele de la bord
- **Send time (ora expedierii)**
- **Callback (reapelare)**
- **Copy (copiere)** - copiază mesajul primit pe cartela SIM
- **Delete (ștergere)**

Bluetooth

În meniul **Bluetooth** puteți selecta următoarele puncte:

- **User (utilizator)** - lista utilizatorilor memorați
 - **Connect (conectare)**
 - **Disconnect (deconectare)**
 - **Rename (schimbarea numelui)**
 - **Delete (ștergere)**
- **New user (utilizator nou)** - Căutarea utilizatorilor care se găsesc în aria de recepție
- **Visibility (vizibilitate)** - Activarea vizibilității sistemului hands free pentru alte aparate
- **Media player**
 - **Active device (aparat activ)**
 - **Paired devices (aparate conectate)**
 - **Connect (conectare)**
 - **Rename (schimbarea numelui)**
 - **Delete (ștergere)**
 - **Authorisation (autorizare)**
 - **Search (căutare)** - căutarea Media-Player-elor disponibile
 - **Visibility (vizibilitate)** - Activarea vizibilității sistemului handsfree pentru Media-Player-ele din vecinătate
- **Extras (accesorii)**
 - **Modem** - Prezentarea aparatelor active și conectate pentru conectarea la internet
 - **Active device (aparat activ)**
 - **Paired devices (aparate conectate)**
 - **Phone name (nume telefon)** - posibilitatea de a modifica numele sistemului hands free (prestat SKODA_BT)

¹⁵⁾ Numai la conectarea telefonului la sistemul hands free prin profilul rSAP.

Settings (setări)

În meniul **Settings (setări)** puteți selecta următoarele puncte:

- **Phone book (agendă telefonică)**
 - **Update (actualizare)** - Citirea agendei telefonice
 - **Select memory (selectare memorie)**
 - **SIM & phone (SIM & telefon)**
 - **SIM card (cartela SIM)**
 - **Mobile phone (telefon mobil)** - Setarea ieșirii, pentru a fi incluse și contactele de pe cartela SIM, trebuie să se comute pe punctul de meniu **SIM & phone (SIM & tel. mobil)**
 - **List (sortare)**
 - **Surname (nume de familie)**
 - **First name (prenumele)**
- **Own number (număr propriu)** - afișarea opțională a propriului număr de telefon pe afișajul telefonului persoanei apelate (această funcție depinde de rețeaua de telefonie mobilă)
 - **Network depnd. (în funcție de rețea)**
 - **Yes (da)**
 - **No (nu)**
- **Signal settings (setări semnal)**
 - **Ring tone (ton apel)**
 - **Volume (volum sonor)**
 - **Turn vol. up (mai tare)**
 - **Turn vol. down (mai încet)**
- **Phone settings (setări telefon)**
 - **Select operator (selectare rețea)**
 - **Automatic (automat)**
 - **Manual (manual)**
 - **Network mode (regim rețea)**
 - **GSM (GSM)**
 - **Automatic (automat)**
 - **SIM mode (regim SIM)** - valabil pentru telefoanele cu profil rSAP, care suportă utilizarea concomitentă a două cartele SIM - aveți posibilitatea de a selecta care cartelă SIM doriți să se conecteze cu sistemul handsfree
 - **Change (schimbare)**

- **Phone Mode (regim telefon)** - Comută între regimul rSAP și regimul HFP
 - **Premium (Premium)** - Regimul rSAP
 - **Handsfree (handsfree)** - Regimul HFP
- **Off time (timpul de deconectare)** - Setare în pași de cinci minute
- **Data (date)** - Setarea căii de acces internet, detalii primiți de la dealerul de telefonie mobilă
- **Switch off ph. (dezactivare telefon)** - dezactivarea aparatului de telefon (telefonul rămâne conectat)

Back (înapoi)

Revenire în meniul principal al displayului informativ. ■

Operarea prin comandă vocală

Dialog


La autovehiculele echipate din fabricație cu sistem de navigație Columbus, operarea prin comandă vocală se poate realiza numai prin intermediul acestui aparat, consultați Manualul de utilizare Columbus.

Perioada în care sistemul telefonic este pregătit să preia și să execute comenzi va fi denumită DIALOG. Sistemul de comandă dă răspunsuri acustice și vă conduce prin funcțiile existente.

Înțelegerea optimă a comenzilor depinde de următorii factori:


- Vorbiți la tonalitatea obișnuită, fără accentuări sau pauze între cuvinte.
- Evitați rostirea prescurtată a cuvintelor.
- Închideți portierele, geamurile și trapa pentru a diminua zgomotele de fond.
- La deplasarea cu viteză ridicată vă recomandăm să vorbiți tare, pentru a acoperi zgomotul de fond.
- Evitați producerea zgomotului de fond în autovehicul (de exemplu discuțiile simultane ale mai multor pasageri).
- Nu vorbiți în timp ce sistemul face un anunț.
- Microfonul de operare prin comandă vocală este amplasat în plafon, și este îndreptat spre șofer și spre pasagerul față. De aceea, sistemul poate fi folosit de șofer și de pasagerul față. ►

Activarea operării prin comandă vocală (Dialog)

Dialogul poate fi pornit sau întrerupt oricând de la tasta  de pe volanul multifuncțional ⇒ pagina 146.

Dacă sistemul nu recunoaște comanda dumneavoastră, el redă prima parte a funcției de ajutor și permite o nouă introducere. După a doua încercare eronată, sistemul redă a doua parte a funcției de ajutor. După a treia încercare nereușită, răspunsul va fi „**Procedure cancelled**” (proces întrerupt), iar dialogul se va întrerupe.

Dezactivarea operării prin comandă vocală (Dialog)

Dacă sistemul este în curs de redare a unui mesaj, este necesar să se încheie redarea în curs prin apăsarea tastei  de la volanul multifuncțional.

Când sistemul așteaptă o comandă vocală, puteți încheia dumneavoastră dialogul:

- cu comanda vocală **CANCEL (ÎNCHEIERE)**;
- prin apăsarea tastei  de pe volanul multifuncțional.



Indicație

La primirea unui apel telefonic, dialogul se întrerupe imediat. ■

Comenzile vocale

Comenzile vocale de bază pentru acționarea telefonului

Comandă vocală	Ațiune
HELP (AJUTOR)	După această comandă, sistemul redă toate comenzile posibile.
CALL NAME (APELARE NUME)	După această comandă puteți introduce un nume, pentru stabilirea legăturii cu persoana respectivă.
DIAL NUMBER (FORMARE NUMĂR)	După această comandă puteți specifica numărul de telefon al persoanei cu care doriți să stabiliți legătura telefonică.
REDIAL (REAPELARE)	Se va apela ultimul număr de telefon apelat.
READ LIST OF NAMES (CITIREA LISTEI DE NUME)	Sistemul citește contactele din agenda telefonică
READ NEWS (CITIRE MESAJE)	Sistemul citește mesajele care au fost primite în timp ce telefonul era conectat cu sistemul hands free

Comandă vocală	Ațiune
SHORT DIALOGUE (DIALOG SCURT)	Ajutorul este redus considerabil (adecvat pentru cei familiarizați cu metoda de acționare).
LONG DIALOGUE (DIALOG LUNG)	Ajutorul nu este redus (adecvat pentru începători).
CANCEL (ANULARE)	Dialogul se va întrerupe.

Memorarea unui indicativ vocal pentru un contact

Dacă la unele contacte nu funcționează corespunzător recunoașterea numelui, aveți posibilitatea de a memora, pentru respectivele contacte, propriul dumneavoastră indicativ vocal, la punctul de meniu **Phone book (agenda telefonică) - Voice Tag (indicativ vocal) - Record (înregistrare)**.

Puteți memora un indicativ vocal propriu, și cu ajutorul operării prin comandă vocală, în meniul **FURTHER OPTIONS (ALTE OPȚIUNI)**. ■

Conexiunea internet.

Conexiunea internet se poate stabili printr-un notebook sau PDA.

Unitatea de comandă a sistemului handsfree sprijină tehnologiile GPRS, EDGE și UMTS/3G.

O conexiune la internet este posibilă numai cu un telefon conectat prin profilul rSAP.

Etapela conectării pot fi diferite, în funcție de tipul și versiunea sistemului și de tipul aparatului pe care îl conectați. Pentru conectarea cu succes la internet, sunt necesare cunoștințe despre sistemul de funcționare al aparatului pe care îl conectați.

Efectuarea cuplării

- Conectați telefonul mobil la sistemul hands free.
- În meniul **Phone (Telefon) - Settings (Setări) - Data (date)** reglați punctul de acces (în funcție de operator, de obicei pentru „Internet”).
- În meniul **Phone (Telefon) - Bluetooth (Bluetooth) - Visibility (vizibilitate)** activați vizibilitatea sistemului hands free pentru alte aparate.
- Inițiați căutarea aparatelor cu Bluetooth® , de la aparatul pe care doriți să-l conectați.
- În lista aparatelor găsite, selectați sistemul hands free (standard cu numele „SKODA_BT”).

- Introduceți parola la aparatul pe care îl conectați și respectați indicațiile afișate la aparatul de conectat sau pe displayul informativ.
- În browserul de internet introduceți adresa de internet dorită. Sistemul vă solicită specificarea numărului de telefon pentru accesul la internet (în funcție de operator, de obicei „*99#”). ■

Redarea muzicii prin Bluetooth®

Pregătirea universală pentru telefon GSM III face posibilă redarea muzicii prin Bluetooth® de la aparate ca de pildă MP3-player, telefon mobil sau notebook.

Pentru a putea reda muzica prin Bluetooth®, trebuie să cuplați aparatul la sistemul hands free, în meniul **Phone (Telefon) - Bluetooth - Media player**.

Redarea muzicii se operează de la aparatul conectat.

Indicație

Aparatul ce va fi conectat trebuie să susțină profilul Bluetooth® A2DP, vezi Manualul de utilizare al aparatului ce va fi conectat. ■

Multimedia

Intrările AUX-IN și MDI

Intrarea AUX-IN se găsește sub cotiera scaunelor din față și este marcată cu **AUX**.

Mufa MDI se află sub cotiera scaunelor din față

Intrările AUX-IN și MDI servesc la conectarea surselor audio externe (de exemplu iPod sau mp3-Player) și la redarea muzicii din aceste aparate prin, radioul, respectiv prin sistemul de radio-navigație montat din fabricație.

Descrierea modului de operare se găsește în manualele de utilizare ale radioului, respectiv sistemului de radio-navigație.

Indicație

- Difuzoarele din autovehicul sunt adaptate constructiv la puterea de ieșire de 4x20 W a radioului și sistemului de radio-navigație.
- La echiparea cu Soundsystem, difuzoarele sunt adaptate la puterea de ieșire a amplificatorului 4x40 W + 6x20 W. ■

Magazia CD

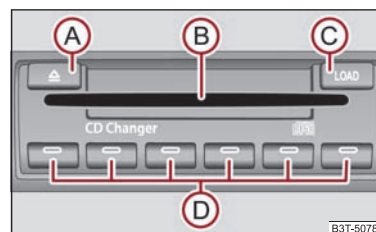


Fig. 149 Magazia de CD-uri

Magazia de CD-uri pentru radio și sistemul de radio-navigație se găsește în partea stângă în portbagaj.

Introduceți un CD

- Apăsăți scurt pe tasta **(C)** ⇒ fig. 149 și introduceți CD-ul (Compact Disc) în aparat **(B)**. CD-ul va fi depozitat automat pe prima poziție liberă din magazia de CD-uri. Ledul din tasta respectivă **(D)** va înceta să clipească.

Încărcarea magaziei cu CD-uri

- Mențineți tasta **(C)** apăsată mai mult de 2 secunde și introduceți toate CD-urile pe rând (maxim 6 CD-uri) în aparat **(B)**. Ledurile din taste **(D)** nu mai clipeșc.

Înmagazinarea unui CD într-o anumită poziție

- Apăsăți scurt tasta **(C)**. Ledurile din tastele **(D)** se aprind pentru pozițiile care au fost încărcate cu CD-uri și clipeșc pentru pozițiile libere.
- Apăsăți tasta dorită **(D)** și introduceți CD-ul **(B)**.

Ejectarea unui CD

- Apăsăți scurt pe tasta **(A)**, pentru a ejecta un CD. Pentru locurile ocupate, se aprind LED-urile din tastele **(D)**.
- Apăsăți tasta corespunzătoare **(D)**. CD-ul va fi ejectat.

Ejectarea tuturor CD-urilor

- Mențineți tasta **(A)** apăsată mai mult de 2 secunde, pentru a ejecta CD-urile. CD-urile vor fi aruncate în afară pe rând. ▶

Indicație

- Introduceți CD-ul cu partea scrisă în sus, în aparat (B).
- Nu introduceți niciodată CD-urile cu forța, ele sunt trase automat în aparat.
- După ce s-a introdus un CD în magazie, trebuie să așteptați un moment, până când se aprinde ledul din tasta respectivă (D). Numai după aceasta fanta (B) este liberă pentru introducerea unui nou CD.
- Dacă selectați o poziție care este ocupată de un CD, acesta va fi scos din magazie. Scoateți acest CD și introduceți-l pe cel dorit. ■

Indicație

Respectați indicațiile din manualul de utilizare al suportului de DVD-Player, resp. al DVD-Playerului. ■

Pregătirea DVD

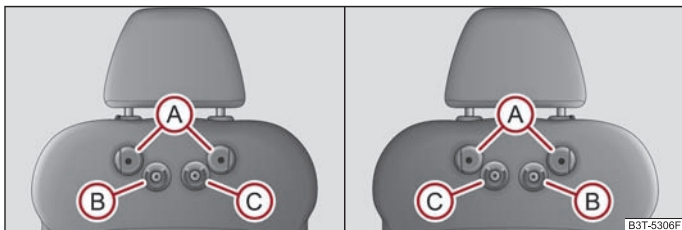


Fig. 150 Spătarul scaunelor - scaunul stânga față / scaunul dreapta față

Descriere

- (A) Orificii pentru fixarea suportului DVD-Playerului.
- (B) Intrarea Audio/Video
- (C) Intrare DVD-Player

Din fabricație există o singură pregătire-DVD în spătarul scaunelor din față.

Suportul pentru DVD-Player și DVD-Playerul pot fi cumpărate din gama de Accesorii Originale Škoda. Descrierea operării, consultați Manualul de utilizare al acestor aparate și echipamente.

ATENȚIE!

- Dacă pe ambele scaune din spate există pasageri, suportul pentru DVD-Player nu poate fi utilizat separat (fără DVD-Player) - pericol de accidentare!
- Suportul pentru DVD-Player nu trebuie utilizat când spătarele scaunelor sau scaunul din spate sunt rabatate în față sau dacă sunt demontate complet.

Siguranța

Siguranța pasivă

Generalități

Deplasare sigură

Măsurile de siguranță pasivă reduc riscurile de rănire în cazul unui accident.

În acest capitol veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă oferită de autovehiculul dumneavoastră. Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre scaunele pentru copii și despre siguranța pentru copii. De aceea, în interesul dumneavoastră și în interesul celorlalți participanți la trafic, trebuie să luați în considerare în special indicațiile și avertismentele din acest capitol.

ATENȚIE!

- Acest capitol conține informații importante referitoare la utilizarea autovehiculului, adresate șoferului și pasagerilor. Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți în celelalte capitole ale manualului de utilizare.
- Mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în autovehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți autovehiculul. ■

Echipamentele de siguranță

Echipamentele de siguranță fac parte din întregul concept de protecție a pasagerilor, contribuind la reducerea pericolelor de rănire în situația producerii unui accident.

„Nu vă jucați” cu siguranța dumneavoastră și cu cea a celorlalți pasageri. În cazul producerii unui accident, echipamentele de siguranță pot reduce riscul unei răniri. În continuare sunt enumerate unele dintre echipamentele care asigură siguranța în autovehiculul dumneavoastră:

- Centura de siguranță cu trei puncte pentru toate locurile;
- Limitator al forței centurii la scaunele din față și la scaunele laterale din spate;

- Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță la scaunele față și la scaunele laterale spate;
- Reglarea pe înălțime a centurilor locurilor din față;
- Airbagul frontal al șoferului și al pasagerului față;
- Airbag genunchi șofer;
- Airbaguri laterale față;
- Airbaguri laterale spate;
- Airbaguri cortină;
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX”;
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem „Top Tether”;
- Tetiere cu posibilitate de reglare în plan vertical;
- coloană de direcție reglabilă.

Toate aceste echipamente de siguranță conlucrează la asigurarea celei mai bune protecții atât pentru șofer, cât și pentru pasagerii din autovehicul. Aceste echipamente de siguranță nu vă vor fi de nici un ajutor dacă adoptați o poziție necorespunzătoare în scaun sau dacă nu reglați sau nu folosiți aceste echipamente în mod corect și responsabil.

Acesta este motivul pentru care vi se oferă informații referitoare la importanța acestor echipamente, la modul în care ele asigură protecția optimă, la punctele pe care trebuie să le respectați când folosiți aceste echipamente și la foloasele de care puteți beneficia de pe urma acestor echipamente. Acest capitol conține instrucțiuni importante de avertizare, pe care ar trebui să le respectați pentru a reduce riscurile accidentărilor.

Siguranța este o problemă care ne privește pe toți! ■

Înainte de fiecare deplasare

Șoferul poartă responsabilitatea pentru pasagerii săi și pentru buna funcționare a autovehiculului.

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte. ►

- Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- Controlați presiunea din anvelope.
- Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- Bagajele transportate trebuie să fie fixate corespunzător ⇒ pagina 84, „Încărcarea portbagajului”.
- Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- Reglați poziția oglinzii, a scaunului din față și a tetierei astfel încât să corespundă înălțimii dumneavoastră.
- Arătați celorlalți pasageri modul de reglare a tetierelor, astfel încât să corespundă înălțimii lor.
- Copiii trebuie să fie protejați prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță ⇒ pagina 170, „Transportul copiilor în siguranță”.
- Adoptați poziția corectă în scaun ⇒ pagina 154, „Poziția corectă în scaun”. Explicați-le și pasagerilor care este poziția corectă în scaun.
- Fixați corect centura de siguranță. Explicați-le și pasagerilor cum se fixează corect centura de siguranță ⇒ pagina 159, „Cum se așează corect centurile de siguranță?”. ■

Care sunt factorii care influențează negativ siguranța în trafic?

Siguranța în trafic va fi determinată de acum înainte de comportamentul fiecărui pasager.

Șoferul poartă responsabilitatea pentru sine și pentru pasagerii din autovehicul. Periclitarea siguranței dumneavoastră înseamnă și periclitarea siguranței celorlalți participanți la trafic. Luați în considerare indicațiile următoare.

- Nu lăsați să vi se distragă atenția de la desfășurarea traficului, de pasagerii din autovehicul sau de convorbirile telefonice.
- Nu vă urcați la volan dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului, drogurilor.
- Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- Adaptați viteza în funcție de starea carosabilului de condițiile de trafic și de vreme.
- În timpul deplasărilor lungi, luați pauze la intervale regulate - cel târziu din două în două ore. ■

Poziția corectă în scaun

Poziția corectă a șoferului

Poziția corectă a șoferului este importantă pentru o deplasare sigură și relaxată.

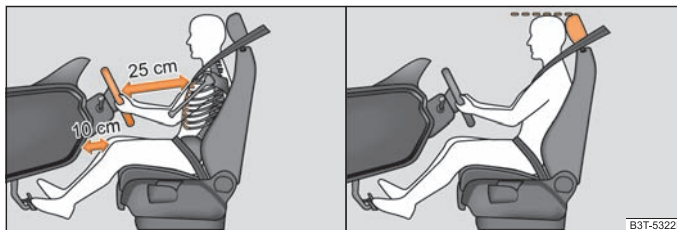


Fig. 151 Distanța corectă a șoferului față de volan și tabloul de bord / Reglarea corectă a tetierei șoferului

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm următorul reglaj.

- Reglați volanul astfel încât distanța dintre volan și piept să fie de cel puțin 25 cm, iar distanța dintre picioare și tabloul de bord, la nivelul airbagului pentru genunchi, să fie de minim 10 cm ⇒ fig. 151 - stânga.
- Reglați scaunul șoferului în lungime astfel încât să puteți acționa pedalele cu genunchii ușor îndoiti.
- Reglați spătarele astfel încât să puteți ajunge punctul cel mai de sus al volanului cu brațele ușor îndoite.
- Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră ⇒ fig. 151 - dreapta.
- Fixați corect centura de siguranță ⇒ pagina 159, „Cum se așează corect centurile de siguranță?”. ■

Reglarea manuală a poziției scaunului șoferului ⇒ pagina 77, „Reglarea scaunelor din față”.

Reglarea electrică a poziției scaunului șoferului ⇒ pagina 78, „Reglarea electrică a scaunelor din față”. ▶

⚠ ATENȚIE!

- Scaunele din față și tetierele trebuie să corespundă mărimii corpului dumneavoastră, iar centura de siguranță trebuie să fie purtată întotdeauna, pentru a se asigura o protecție optimă.
- Pentru șofer este necesar să respecte distanța de minim 25 cm față de volan și de cel puțin 10 cm între tabloul de bord și picioare, la nivelul airbagului pentru genunchi ⇒ [pagina 154, fig. 151](#) - stânga. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea laterală, în poziția 9 și un sfert. Nu țineți volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). Această poziție incorectă poate provoca, la activarea airbagului, accidentarea mâinilor, brațelor sau capului.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel încât partea de umăr a centurii să fie așezată corespunzător. Astfel este micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge în zona de comandă a autovehiculului. În această situație nu veți mai putea debreia, frâna sau accelera. ■

Poziția corectă a pasagerului față

Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de tabloul de bord, pentru ca la declanșarea airbagului acesta să asigure cea mai bună protecție.

În interesul siguranței pasagerului față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm următorul reglaj.

- Împingeți scaunul cât mai mult posibil în spate.
- Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră ⇒ [pagina 154, fig. 151](#) - dreapta.
- Fixați corect centura de siguranță ⇒ [pagina 159](#), „Cum se așează corect centurile de siguranță?”.

În situații speciale puteți deconecta airbagul pasagerului față ⇒ [pagina 168](#), „Dezactivarea airbagului”.

Reglarea manuală a scaunului pasagerului față ⇒ [pagina 77](#), „Reglarea scaunelor din față”.

Reglarea electrică a scaunului pasagerului față ⇒ [pagina 78](#), „Reglarea electrică a scaunelor din față”.

⚠ ATENȚIE!

- Scaunele din față și tetierele trebuie să corespundă mărimii corpului dumneavoastră, iar centura de siguranță trebuie să fie purtată întotdeauna, pentru a se asigura o protecție optimă.
- Între pasagerul din față și bord trebuie să existe o distanță de cel puțin 25 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel încât partea de umăr a centurii să fie așezată corespunzător. Astfel este micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire! ■

Poziția corectă a pasagerilor din spate

Pasagerii din spate trebuie să aibă o poziție dreaptă în scaun, picioarele trebuie să se găsească în spațiul pentru picioare, iar centura de siguranță trebuie să fie corect fixată.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră ⇒ [pagina 154, fig. 151](#).
- Fixați corect centura de siguranță ⇒ [pagina 159](#), „Cum se așează corect centurile de siguranță?”.
- Când transportați copii, folosiți unul din sistemele de reținere corespunzător ⇒ [pagina 170](#), „Transportul copiilor în siguranță”.

**ATENȚIE!**

- Tetiarele trebuie să corespundă înălțimii corpului, pentru a oferi protecția optimă.
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul destinat pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe geamuri sau pe scaune! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!
- Dacă pasagerii de pe locurile din spate nu adoptă o poziție corectă, centura de siguranță nu își poate îndeplini funcția de protecție, mărindu-se astfel riscul accidentărilor. ■

Exemple de poziții incorecte în scaun

Adoptarea unei poziții incorecte în scaun poate fi cauza din care se produc accidentări grave sau chiar mortale.

Centurile de siguranță pot asigura protecția maximă numai dacă banda centurii este desfășurată corect. Pozițiile incorecte în scaun reduc în mare măsură funcțiile de protecție ale centurilor de siguranță și măresc riscul accidentărilor. Conducătorul auto poartă responsabilitatea pentru toți pasagerii, în special pentru copii. Nu permiteți nici unui pasager să adopte o poziție incorectă în scaun.

În continuare am enumerat câteva dintre pozițiile care pot fi periculoase pentru toți pasagerii autovehiculului. Lista nu este completă, dar vrem să vă atragem atenția asupra acestei probleme.

De aceea, în timpul mersului:

- nu stați în picioare în autovehicul;
- nu stați în picioare pe scaune;
- nu stați în genunchi pe scaune;
- nu înclinați spătarul scaunelor foarte mult în spate;
- nu vă sprijiniți de bord;
- nu stați întins pe bancheta din spate;
- nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului;
- nu vă înclinați în lateral;
- nu vă sprijiniți de geamuri;
- nu scoateți picioarele pe geamuri;
- nu puneți picioarele pe bord;

- nu așezați picioarele pe scaune;
- nu transportați persoane în spațiul pentru picioare;
- nu călătoriți fără centura de siguranță;
- nu transportați persoane în portbagaj.

**ATENȚIE!**

- Din cauza unei poziții incorecte, pasagerii sunt expuși unor riscuri mărite de accidentare, la declanșarea airbagurilor.
- La urcarea în autovehicul adoptați o poziție corectă pe care să o păstrați pe tot parcursul deplasării. Înaintea fiecărei deplasări recomandați pasagerilor să adopte o poziție corectă pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării. ■

Centurile de siguranță

De ce trebuie să folosim centurile de siguranță?



Fig. 152 Șofer protejat cu centura de siguranță

S-a dovedit că centurile de siguranță oferă o protecție eficientă în cazul unui accident ⇒ fig. 152. De aceea, în majoritatea țărilor, folosirea centurii de siguranță este obligatorie.

Centurile de siguranță care sunt așezate corect, mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaun ⇒ fig. 152. Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răniri grave.

Pasagerii autovehiculului care folosesc corect centurile de siguranță beneficiază de faptul că energia cinetică este preluată într-un mod optim prin intermediul centurilor de siguranță. Structura autovehiculului dumneavoastră și alte măsuri de siguranță pasivă ca de exemplu sistemul airbag, contribuie la reducerea energiei cinetice. Prin aceasta se reduc riscurile de rănire.

Statisticile au demonstrat că centurile folosite corect diminuează riscurile de rănire și măresc șansele de supraviețuire în cazul unor accidente grave ⇒ pagina 158.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță ⇒ pagina 170, „Transportul copiilor în siguranță”.

⚠ ATENȚIE!

- Centura de siguranță trebuie folosită întotdeauna – chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerii de pe bancheta din spate – Pericol de accidentare!

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil ⇒ pagina 159, „Cum se așează corect centurile de siguranță?”.
- În vederea obținerii unei protecții optime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii. Modul de amplasare a centurii de siguranță este descris în paginile următoare.

i Indicație

La folosirea centurii de siguranță, luați în considerare prevederile legale. ■

Principiile fizice în cazul unui accident frontal



Fig. 153 Șoferul cu centura de siguranță nefixată este proiectat în față/pasagerul de pe locul din spate cu centura de siguranță nefixată este proiectat în față

Principiul fizic al unui accident frontal este ușor de explicat:

Autovehiculul care se află în mișcare posedă o energie de mișcare, așa numită energie cinetică. Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor. Dacă autovehiculul are o masă mare și se deplasează cu viteză mare, în cazul unui accident trebuie să fie disipată o energie mai mare.

Totuși factorul principal este viteza autovehiculului. De exemplu dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori. ▶

Concepția generală despre faptul că în cazul unui accident ușor corpul poate fi protejat cu mâinile, este greșită! Chiar și la viteză de impact redusă, asupra corpului acționează forțe care nu pot fi deviate.

Dacă viteza crește numai de la 30 km/h la 50 km/h, în cazul unui accident, asupra corpului vor acționa forțe care pot depăși ușor 10 000 Newton. Aceasta corespunde unei mase de o tonă (1 000 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se ciocnesc de părțile interioare ale autovehiculului cum ar fi volanul, bordul sau parbrizul ⇒ [pagina 157, fig. 153](#) - stânga. Pasagerii care nu sunt asigurați cu centura de siguranță pot fi proiectați din autovehicul. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări mortale.

Este foarte important de asemenea, ca și ocupanții locurilor din spate să utilizeze centurile de siguranță, deoarece și ei sunt proiectați în autovehicul în cazul unui accident. Ocupantul unui loc din spate, care nu folosește centura de siguranță, pune în pericol nu numai siguranța lui, ci și a pasagerilor din față ⇒ [pagina 157, fig. 153](#) - dreapta. ■

Indicații de siguranță importante referitoare la centurile de siguranță

Folosirea corectă a centurilor de siguranță reduce într-o mare măsură riscul rănirii!

ATENȚIE!

- Banda centurii nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- În vederea obținerii unei protecții optime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii ⇒ [pagina 159](#), „Cum se așează corect centurile de siguranță?”.
- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun ⇒ [pagina 154](#), „Poziția corectă în scaun”.
- Centurile de siguranță nu trebuie așezate peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, chei ș.a.m.d.), deoarece se pot produce răni.

ATENȚIE! Continuare

- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect ⇒ [pagina 81](#).
- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii ⇒ [pagina 198](#), „Centurile de siguranță”.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată cu hârtie sau cu altceva similar, altfel elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Verificați regulat starea centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale țesăturii centurii, ale dispozitivului de derulare sau ale dispozitivului de fixare, centura respectivă trebuie înlocuită la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în nici un fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Centurile de siguranță avariate, solicitate în urma unui accident, trebuie înlocuite - de preferat la o unitate autorizată. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.
- În unele țări pot exista centuri de siguranță a căror funcționare poate fi diferită față de ceea ce am descris noi în paginile următoare. ■

Cum se așează corect centurile de siguranță?

Punerea centurilor de siguranță cu trei puncte

Întâi fixați centura, apoi porniți la drum!



Fig. 154 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

- Înainte de a fixa centura, poziționați corect scaunele din față și tetierele ⇒ pagina 80.
- Trageți elementul de prindere al centurii încet și uniform peste torace și bazin ⇒ ⚠.
- Introduceți lamela de fixare în locașul de ancorare al scaunul, până se aude sunetul specific de fixare.
- Verificați fixarea prin tragere.

Fiecare centură de siguranță cu trei puncte de prindere este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare. Acesta conferă libertatea deplină a mișcărilor la o tragere ușoară. O frânare bruscă va determina blocarea centurii. Mecanismul va bloca centura și când se circulă pe pante abrupte, la accelerare sau în viraje strânse.

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide ⇒ ⚠.

⚠ ATENȚIE!

- Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos ⇒ fig. 154 - stânga. Îndreptați cu mâna banda centurii.

⚠ ATENȚIE! Continuare

- La femeile însărcinate, partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen ⇒ fig. 154 - dreapta.
- Atenție la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răniri grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Introduceți elementul de prindere numai în suportul centurii corespunzător centurii aceluiași scaun. Dacă nu faceți acest lucru, nu se va mai realiza protecția necesară și apare pericolul accidentării. ■

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale scaunelor din față

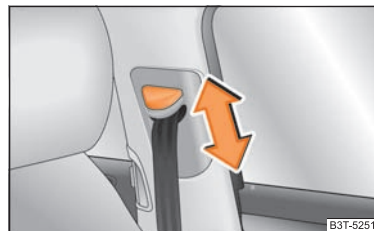


Fig. 155 Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii

Cu ajutorul reglajului pe înălțime, centurile în trei puncte din față se pot poziționa în zona umerilor, în funcție de mărimea corpului.

- Împingeți dispozitivul în poziția dorită în sus sau în jos ⇒ fig. 155.
- Verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul este fixat.

⚠ ATENȚIE!

Reglați înălțimea centurii astfel încât centura diagonală să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât. ▶

Indicație

Pentru plasarea corespunzătoare a centurii se poate regla și înălțimea scaunelor din față. ■

Desprinderea centurilor de siguranță



Fig. 156 Eliberarea elementului de prindere din dispozitiv

- Apăsăți tasta roșie din dispozitivul de blocare ⇒ fig. 156. Elementul de prindere va sări singur sub acțiunea unui arc.
- Conduceți banda centurii cu mâna pentru a se putea înfășura mai ușor în dispozitivul automat.

Un buton de plastic va menține banda centurii în poziție corectă. ■

Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță

Siguranța șoferului **protejat de centura de siguranță** și a celorlalți pasageri este mărită de dispozitivul de pretensionare al centurilor de siguranță din față și din spate, care vine în completarea sistemului airbag.

În cazul accidentelor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță se tensionează automat. Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.

În cazul coliziunii frontale, respectiv laterale de o anumită amploare, centurile de siguranță amplasate în trei puncte de pe partea coliziunii se tensionează automat.

În cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate ușoare, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță nu se declanșează.

ATENȚIE!

- Anumite lucrări precum demontarea și montarea pieselor sistemului trebuie efectuate numai de dealerii Audi.
- Sistemul asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.
- La vânzarea autovehiculului, vânzătorul trebuie să predea cumpărătorului, acest Manual de utilizare.

Indicație

- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- La casarea autovehiculului sau a pieselor sistemului trebuie respectate măsurile de siguranță specifice acestor situații. Aceste măsuri sunt cunoscute de unitățile autorizate care vă pot oferi informații detaliate.
- Îndepărtarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. ■

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Indicații generale privitoare la sistemul airbag

În cazul coliziunilor frontale puternice sistemul de airbaguri frontale oferă, în completare la asigurarea cu centurile de siguranță cu prindere în trei puncte, o protecție suplimentară pentru zona capului și toracelui șoferului și pasagerului.

În cazul unor coliziuni laterale puternice, airbagurile laterale reduc pericolul de accidentare al pasagerilor în zona expusă impactului.

Sistemul airbag funcționează numai după punerea contactului.

Funcționalitatea sistemului airbag este supravegheată electronic. După fiecare punere a contactului, se aprinde pentru câteva secunde lampa de control airbag.

Sistemul airbag constă din (în funcție de echiparea autovehiculului):

- o unitate electronică de comandă;
- airbagul frontal al șoferului și al pasagerului față ⇒ pagina 162;
- Airbag genunchi șofer ⇒ pagina 164;
- airbaguri laterale ⇒ pagina 165;
- airbaguri cortină ⇒ pagina 166;
- o lampă de control pentru airbag din panoul de bord. ⇒ pagina 30;
- un comutator pentru airbagul pasagerului față ⇒ pagina 168;
- o lampă de control pentru deconectarea airbagului pasagerului față în bord ⇒ pagina 168.

Sistemul airbag nu funcționează atunci când:

- lampa de control pentru airbag nu se aprinde la punerea contactului motor;
- lampa de control nu se stinge după circa patru secunde de la punerea contactului motor;
- lampa de control se stinge și se aprinde din nou după punerea contactului motor;
- lampa de control se aprinde sau clipește în timpul mersului;
- lampa de control pentru airbagul dezactivat al pasagerului față din centrul tabloului de instrumente clipește.

ATENȚIE!

- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective ⇒ pagina 154, „Poziția corectă în scaun”.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.
- Când există o defecțiune verificați sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze nici un fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a sistemului.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.
- Sistemul airbag nu necesită întreținere.
- În situația în care vindeți autoturismul, vă rugăm să predați cumpărătorului mapa de bord completă. Vă rugăm să luați în considerare că documentele pentru airbagul, eventual dezactivat, pentru pasager, fac, de asemenea, parte din mapă!
- Casarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. Aceste prevederi sunt cunoscute de unitățile service autorizate Skoda.
- Îndepărtarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. ■

Când se declanșează airbagurile?

Sistemul airbag este astfel conceput, încât în cazul **coliziunilor frontale puternice**, să se activeze airbagul șoferului și al pasagerului față.

În situația **coliziunilor laterale puternice** se declanșează airbagul lateral față împreună cu airbagul lateral spate și airbagul cortină de pe partea accidentată a autoturismului. ▶

În situații excepționale, se pot dezactiva simultan airbagurile frontale, laterale și cortină.

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, precum și în cazul loviturilor din spate și al răsturnării autoturismului, airbagurile **nu se declanșează**.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact, unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc.

Determinant pentru declanșarea sistemului airbag este procesul de decelerare care are loc în timpul coliziunii. Unitatea de comandă analizează desfășurarea coliziunii și declanșează sistemele corespunzătoare. Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

airbagurile nu se declanșează:

- contact motor luat,
- la coliziuni frontale ușoare,
- la coliziuni laterale ușoare,
- la lovituri din spate,
- Răsturnarea autovehiculului.



Indicație

- La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autoturism.
- După declanșarea airbagului frontal al pasagerului față, tabloul de bord trebuie înlocuit.
- În cazul producerii unui accident cu declanșare airbag:
 - se aprinde lampa interioară (dacă contactul se face la întrerupătorul din ușă),
 - Luminile de avarie se activează,
 - portierele se descuie,
 - bateria din portbagaj se decuplează,
 - alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe. ■

Airbagul frontal

Descrierea airbagurilor frontale

Sistemul airbag nu constituie un înlocuitor pentru centurile de siguranță!

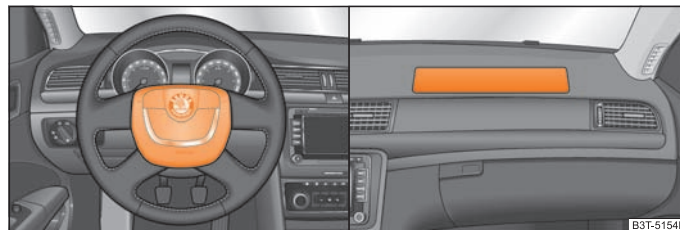


Fig. 157 airbagul șoferului în volan/airbagul pasagerului față în tabloul de bord

Airbagul frontal al șoferului este amplasat în volan ⇒ fig. 157 - stânga. Airbagul frontal al pasagerului față este amplasat în bord, deasupra torpedoului ⇒ fig. 157 - dreapta. Locurile de amplasare sunt marcate prin însemnul „AIRBAG”.

În cazul coliziunilor frontale puternice sistemul de airbaguri frontale oferă, în completare la asigurarea cu centurile de siguranță cu prindere în trei puncte, o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului ⇒ pagina 163, „Indicații de siguranță referitoare la sistemul airbag frontal”.

Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă. **Vă rugăm să rețineți că cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.**

În afară de funcția de protecție, **centurile de siguranță** au scopul de a menține șoferul sau pasagerul, în situația unui accident frontal, într-o poziție în care airbagul poate oferi protecție maximă.

De aceea centurile de siguranță se vor folosi nu numai ca urmare a prevederilor legale, ci și din considerente de siguranță ⇒ pagina 157, „De ce trebuie să folosim centurile de siguranță?”.

Indicație

După declanșarea airbagului frontal al pasagerului față, tabloul de bord trebuie înlocuit. ■

Funcția airbagurilor frontale

Riscul de rănire în zona capului și în zona pieptului se reduce prin deschiderea completă a airbagului.

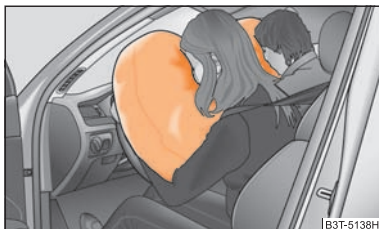


Fig. 158 Airbag umplut cu gaz


Sistemul airbag este astfel conceput, încât în cazul coliziunilor frontale puternice, să se declanșeze airbagul șoferului și al pasagerului față.

În cazul accidentelor deosebite, se pot declanșa simultan airbagul frontal, lateral și cortină.

Prin declanșarea sistemului, airbagurile se umplu cu un gaz și se desfac în fața șoferului și pasagerului ⇒ fig. 158. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident. Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

airbagul este astfel conceput încât să permită evacuarea controlată a gazului sub presiunea pasagerilor, realizând astfel amortizarea impactului cu capul și cu zona pieptului. După un accident, airbagul se golește pentru a se asigura din nou vizibilitatea în față.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în auto-turism.

La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave ⇒  v. „Indicații de siguranță referitoare la sistemul airbag frontal”. ■

Indicații de siguranță referitoare la sistemul airbag frontal

Folosirea corectă a sistemul airbag reduce într-o mare măsură riscul rănirii!

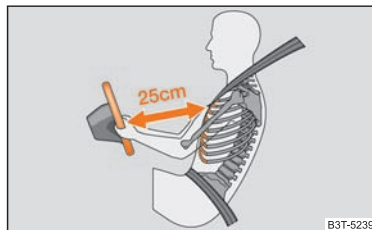


Fig. 159 Distanța sigură față de volan

ATENȚIE!

- Nu transportați copiii neasigurați pe scaunul din față. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau morți!
- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de cca. 25 cm față de volan, respectiv de tabloul de bord ⇒ fig. 159. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- În cazul montării unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, pe care copilul este așezat cu spatele la direcția de mers (în unele țări în cazul montării unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de deplasare), airbagul frontal al pasagerului față trebuie dezactivat neapărat ⇒ pagina 168, „Dezactivarea airbagului”. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal. În unele țări, normele legislației impun și dezactivarea airbagului lateral și cortină. La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului față.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.
- Volanul și suprafața modului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montate nici un fel de suporturi, de exemplu suport pentru pahare, suport pentru telefon etc. ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Nu este permis să se efectueze nici un fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag. Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața airbagului pasagerului față. ■

Airbagul pentru genunchi șofer

Descrierea airbagului pentru genunchi al șoferului

Airbagul pentru genunchi diminuează riscul rănirii la picioare.

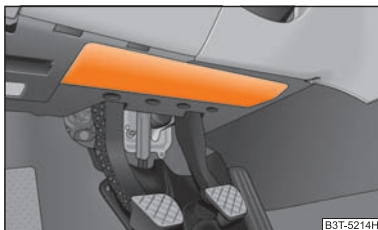


Fig. 160 Airbagul pentru genunchi al șoferului, sub coloana volanului

Airbagul pentru genunchi este amplasat în partea de jos a tabloului de bord, sub coloana volanului ⇒ fig. 160. Amplasamentul acestuia este marcat de o imagine pe partea frontală a bordului, pe partea șoferului.

Airbagul pentru genunchi al șoferului oferă, în completare la centura de siguranță în trei puncte, o protecție suficientă picioarelor șoferului. **Vă rugăm să rețineți că cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.**

În afară de funcția de protecție obișnuită, **centurile de siguranță** au scopul de a menține șoferul, în situația producerii unui accident frontal, într-o poziție în care airbagul pentru genunchi poate oferi protecție maximă.

De aceea centurile de siguranță se vor folosi nu numai ca urmare a prevederilor legale, ci și din considerente de siguranță ⇒ pagina 157, „De ce trebuie să folosim centurile de siguranță?”. ■

Descrierea funcționării airbagului pentru genunchi al șoferului

Sistemul airbag este astfel conceput, încât în cazul coliziunilor frontale puternice, să se activeze airbagul pentru genunchi al șoferului, împreună cu dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță.

Când se declanșează un airbag, acesta se umple cu gaz. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autoturism.

Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a corpului, reducând astfel riscul de rănire în zona picioarelor șoferului. ■

Indicații importante referitoare la sistemul airbag pentru genunchi

⚠ ATENȚIE!

- Reglați scaunul șoferului astfel încât distanța dintre picioare și tabloul de bord să fie de cel puțin 10 cm la nivelul genunchilor. Dacă, din motive legate de dimensiunea corpului, această condiție nu poate fi îndeplinită, adresați-vă unui atelier autorizat.
- Suprafața modului airbag din partea de jos a tabloului de bord, sub coloana volanului, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Această componentă trebuie ștersă cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de dispozitive.
- Nu este permis să se efectueze nici un fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag. Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie. ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Nu fixați obiecte tăioase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta. ■

Airbagurile laterale

Descrierea airbagurilor laterale

airbagurile laterale oferă o protecție suplimentară în cazul producerii unei coliziuni laterale.

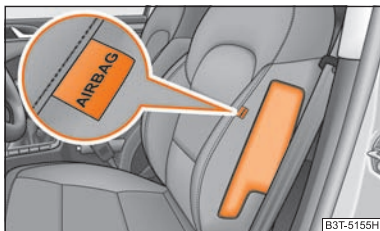


Fig. 161 Locul de amplasare al airbagului lateral în scaunul conducătorului

Airbagurile laterale față sunt amplasate în spătelele scaunelor din față ⇒ fig. 161.

Airbagurile laterale din spate sunt dispuse între zona de acces și spătarul scaunelor din spate.

Sistemul de airbaguri laterale oferă, în completare la asigurarea cu centurile de siguranță cu prindere în trei puncte, o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului pasagerilor (piept, stomac și bazin), în cazul coliziunilor laterale puternice ⇒ pagina 165.

În afară de funcția de protecție, **centurile de siguranță** au scopul de a menține pasagerii de pe locurile din față și de pe cele laterale din spate, în situația unui accident lateral, într-o poziție în care airbagul lateral poate oferi protecție maximă.

De aceea centurile de siguranță se vor folosi nu numai ca urmare a prevederilor legale, ci și din considerente de siguranță. ■

Funcția airbagurilor laterale

Riscul de rănire în zona pieptului se reduce prin deschiderea completă a airbagului.

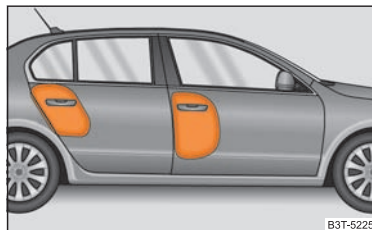


Fig. 162 Airbaguri laterale umplute cu gaz

La declanșarea airbagului lateral, se declanșează automat și airbagul cortină de pe partea respectivă, și dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță.

În cazul accidentelor deosebite, se pot declanșa simultan airbagul frontal, lateral și cortină.

Când se declanșează un airbag, acesta se umple cu gaz. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident ⇒ fig. 162.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autoturism.

Mișcarea pasagerilor este amortizată prin cufundarea în airbagul umplut cu aer, iar riscul rănirii la partea superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) prin izbirea de portiera la care s-a produs impactul se reduce. ■

Indicații importante referitoare la sistemul airbag lateral

Folosirea corectă a sistemul airbag reduce într-o mare măsură riscul rănirii!

⚠ ATENȚIE!

- În cazul montării unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, pe care copilul este așezat cu spatele la direcția de mers (în unele țări în cazul montării unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de depla-

⚠ ATENȚIE! Continuare

sare), airbagul frontal al pasagerului față trebuie dezactivat neapărat ⇒ pagina 168, „Dezactivarea airbagului”. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal. La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului față.

- Nu trebuie niciodată să țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii ⇒ pagina 172, „Siguranța pentru copii și airbagurile laterale”.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave ⇒ pagina 170, „De reținut când se transportă copii!”.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Este interzisă dispunerea de accesorii pe portiere, de exemplu suporturi pentru băuturi.
- Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările care trebuie efectuate la portierele din față trebuie realizate în service-uri specializate.
- În cazul unei coliziuni laterale, airbagurile laterale nu vor funcționa corespunzător, dacă senzorii nu măsoară corect presunerea aerului formată în interiorul portierelor, din cauză că aerul este eliminat prin orificiile din capitonajul portierelor.
 - Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
 - Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
 - Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
 - Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.
 - Lucrările trebuie efectuate întotdeauna de o unitate autorizată Škoda sau de un dealer competent.
- De cărligele pentru haine din autovehicul, susțineți numai articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu depozitați în buzunarele acestor haine obiecte grele sau ascuțite.

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovituri puternice, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel nu se va declanșa sistemul airbag!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite huse care nu sunt achiziționate de la unitățile Škoda. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale din zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag lateral, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea scaunelor) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate. ■

Airbagurile cortină

Descrierea airbagurilor cortină

airbagul cortină, împreună cu airbagul lateral, asigură o protecție suplimentară în cazul coliziunilor laterale.

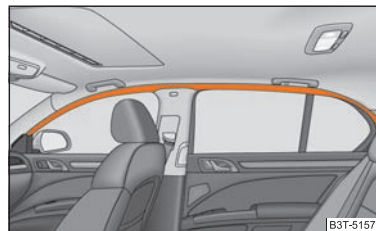


Fig. 163 Amplasarea airbagurilor cortină

airbagurile cortină sunt amplasate deasupra portierelor, pe ambele părți ale autovehiculului ⇒ fig. 163. Locurile de amplasare sunt marcate prin însemnul „AIRBAG”. ▶

Sistemul de airbaguri cortină oferă, în completare la asigurarea cu centurile de siguranță cu prindere în trei puncte și cu airbagul lateral, o protecție suplimentară pentru cap și zona gâtului pasagerilor, în cazul coliziunilor laterale puternice ⇒ pagina 167, „Indicații importante referitoare la sistemul airbag cortină”.

În afară de funcția de protecție, **centurile de siguranță** au scopul de a menține șoferul sau pasagerul, în situația unui accident lateral, într-o poziție în care airbagul cortină poate oferi protecție maximă.

De aceea centurile de siguranță se vor folosi nu numai ca urmare a prevederilor legale, ci și din considerente de siguranță ⇒ pagina 157, „De ce trebuie să folosim centurile de siguranță?”.

Împreună cu alte componente (de exemplu structura portierelor, structura stabilă a autovehiculului), airbagurile cortină fac parte dintr-un sistem constructiv de măsură de protecție a pasagerilor la coliziunile laterale. ■

Funcția airbagurilor cortină

Riscul de rănire în zona capului și în zona gâtului se reduce prin deschiderea completă a airbagului.



Fig. 164 Airbag cortină umplut cu gaz

În cazul anumitor **coliziuni laterale** airbagul cortină se va deschide pe partea pe care se produce impactul, împreună cu airbagul lateral și cu dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță ⇒ fig. 164.

În situația în care sistemul se declanșează, airbagul se umple cu gaz și cuprinde toată zona geamului, inclusiv stâlpii portierei ⇒ fig. 164.

Efectul de protecție al airbagului cortină protejează în același timp pasagerii care ocupă scaunele de pe partea coliziunii, cât și pe cei de pe scaunele din spate. Lovirea capului de părțile interioare ale autovehiculului sau de obiectele din exteriorul autovehiculului va fi amortizată de airbagul cortină. Datorită diminuării tensiunii exercitate asupra capului, se va diminua și tensiunea exercitată asupra gâtului. Airbagul

cortină oferă o protecție suplimentară în cazul unei coliziuni oblice, prin acoperirea stâlpilor portierei din față.

În cazul accidentelor deosebite, se pot declanșa simultan airbagul frontal, lateral și cortină.

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident. La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autoturism. ■

Indicații importante referitoare la sistemul airbag cortină

Folosirea corectă a sistemul airbag reduce într-o mare măsură riscul rănirii!

⚠ ATENȚIE!

- În cazul montării unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, pe care copilul este așezat cu spatele la direcția de mers (în unele țări în cazul montării unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de deplasare), airbagul frontal al pasagerului față trebuie dezactivat neapărat ⇒ pagina 168, „Dezactivarea airbagului”. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal. La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului față.
- În zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească obiecte pentru a nu se împiedica desfacerea airbagurilor.
- De cărligele pentru haine din autovehicul, susțineți numai articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu depozitați în buzunarele acestor haine obiecte grele sau ascuțite. Pentru agățarea hainelor nu trebuie să se folosească umerăse.
- Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările care trebuie efectuate la portierele din față trebuie realizate în service-uri specializate.
- Între pasageri și zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească alte persoane (de exemplu copii) sau animale. În timpul deplasării pasagerii nu trebuie să sprijine capul sau să scoată mâinile pe geam.
- Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale, în zona de declanșare a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu

⚠ ATENȚIE! Continuare

pixuri sau dispozitive de deschis garajul. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.

- Prin montarea accesoriilor neoriginale în zona airbagului cortină, eficiența airbagurilor poate fi influențată negativ. La declanșarea airbagurilor cortină, în autovehicul pot fi aruncate părți ale accesoriilor folosite și astfel pasagerii se pot accidenta ⇒ pagina 218, „Accesoriile, modificările și piesele de schimb”.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag cortină, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea capitonajului interior al plafonului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate. ■

Dezactivarea airbagului

Dezactivarea sistemului airbag

Sistemul airbag trebuie repus în funcțiune cât mai curând posibil pentru a-și putea exercita funcția de protecție.

Autovehiculul dumneavoastră oferă posibilitatea tehnică de dezactivare a airbagurilor frontale, laterale și cortină.

Dezactivarea airbagurilor trebuie efectuată de o unitate autorizată.

La autovehiculele echipate cu comutator pentru dezactivarea airbagului, airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva de la acest comutator ⇒ pagina 168.

Dezactivarea sistemului airbag se prevede pentru anumite cazuri, de ex când:

- În situații excepționale, când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la direcția de deplasare (în unele țări cu fața la direcția de deplasare) ⇒ pagina 170, „Indicații de siguranță importante referitoare la scaunele pentru copii”;
- Cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între volan și piept,
- sunt necesare montaje speciale în zona volanului în cazul unor deficiențe fizice,
- Se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

Supravegherea sistemului airbag

Sistemul airbag este supravegheat electronic, și când un airbag este dezactivat.

Dacă airbagul a fost deconectat cu un aparat de diagnosticare:

- Lampa de control airbag luminează 4 secunde după punerea contactului și apoi clipește timp de 12 secunde la intervale de 2 secunde.

Dacă airbagul a fost dezactivat de la comutatorul airbag din torpedou, sunt valabile următoarele:

- După cuplarea contactului, în panoul de bord se aprinde lampa de control airbag circa 4 secunde,
- Dacă există airbaguri dezactivate, acest lucru va fi semnalizat de către lampa de control **OFF** din centrul tabloului de bord **PASSENGER AIR BAG OFF** ⇒ fig. 165.

i Indicație

La dealerul dumneavoastră autorizat Škoda puteți afla ce airbaguri pot fi dezactivate la autovehiculul dumneavoastră ■

Comutatorul pentru airbagul frontal al pasagerului față



Fig. 165 Sertar: Comutator pentru airbagul frontal al pasagerului față/Lampa de control pentru dezactivarea airbagului pasagerului față


De la întrerupător se dezactivează doar airbagul frontal al pasagerului față.

Dezactivarea airbagului

- Decuplați contactul.
- Rotiți cu cheia fanta comutatorului airbag în poziția ② (OFF) ⇒ fig. 165 - stânga.
- Verificați, dacă la cuplarea contactului motor se aprinde lampa de control airbag **OFF** în înscrisul **PASSENGER AIR BAG OFF** din centrul bordului ⇒ fig. 165 - dreapta.

Activarea airbagului

- Decuplați contactul.


- Rotiți cu cheia fanta comutatorului airbag în poziția  (ON) ⇒ fig. 165 - stânga.
- Verificați, dacă la cuplarea contactului motor nu se aprinde lampa de control airbag **OFF** în înscrisul **PASSENGER AIR BAG OFF** din centrul bordului ⇒ fig. 165 - dreapta.

Airbagurile trebuie dezactivate numai în situații extreme.

Lampa de control **OFF** din scrisul **PASSENGER AIR BAG OFF** (airbag dezactivat)

Lampa de control airbag se găsește în centrul bordului ⇒ pagina 168, fig. 165 - dreapta.

Când airbagul frontal al pasagerului față este **dezactivat**, lampa de control se aprinde cca. 4 secunde, după punerea contactului.

Când lampa de control clipește, în sistem există o defecțiune ⇒ . **Adresați-vă urgent unui dealer autorizat.**

ATENȚIE!

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul airbag.
- Când lampa de control **OFF** din **PASSENGER AIR BAG OFF** (airbag dezactivat) clipește.
 - Airbagul pasagerului față nu se declanșează la producerea accidentelor!
 - Defectul trebuie remediat de către un dealer specializat. ■

Transportul copiilor în siguranță

De reținut când se transportă copiii!

Introducere în temă

Statisticile arată că pe scaunele din spate copiii sunt mai puțin expuși decât pe scaunul pasagerului față.

În situații normale, copiii cu o înălțime care nu depășește 1,50 m și o greutate de maxim 36 kg trebuie să stea pe bancheta din spate (vă rugăm să respectați eventualele abateri impuse de legislația națională în acest sens). În funcție de înălțime și greutate, copiii care stau pe bancheta din spate trebuie protejați fie cu un sistem de fixare de spătar pentru copii, fie cu centura de siguranță. Scaunul pentru copii trebuie montat, din motive de siguranță, pe locul din spatele scaunului pasagerului față.

Principiul fizic al unui accident se răsfrânge bineînțeles și asupra copiilor ⇒ pagina 157, „Principiile fizice în cazul unui accident frontal”. Spre deosebire de oamenii maturi, sistemul osos și cel muscular al copiilor este încă în creștere. De aceea copiii sunt expuși unui risc mai mare de accidentare.

Pentru a reduce aceste riscuri, copiii nu trebuie transportați decât în scaune speciale pentru copii!

Utilizați numai scaune pentru copii omologate oficial pentru copii și care corespund normei ECE-R 44, conform căreia scaunele pentru copii se împart în 5 categorii ⇒ pagina 172, „Împărțirea scaunelor pentru copii în grupe”. Sistemele pentru copii verificate conform normei ECE-R 44, sunt prevăzute un indiciu de omologare (un E mare în cerc, sub care este trecut numărul de omologare).

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din sortimentul de accesorii originale Škoda. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehiculele Škoda. Ele îndeplinesc cerințele normei ECE-R 44.

ATENȚIE!

La montarea și utilizarea scaunelor pentru copii trebuie respectate prevederile legale și instrucțiunile producătorului ⇒ pagina 170, „Indicații de siguranță importante referitoare la scaunele pentru copii”.

Indicație

Normele de legislație care sunt diferite în țara dumneavoastră față de indicațiile din acest manual, au întâietate. ■

Indicații de siguranță importante referitoare la scaunele pentru copii

Folosirea corectă a scaunelor pentru copii reduce într-o mare măsură riscul rănirii!

ATENȚIE!

- Toți pasagerii autovehiculului - în special copiii - trebuie să fie asigurați cu centura de siguranță în timpul deplasării.
- Copiii cu înălțimea de până la 1,50 m și a căror greutate nu depășește 36 kg, nu au voie să folosească centura de siguranță normală, dacă nu se folosește scaunul pentru copii, deoarece pot suferi răniri la stomac și la gât. Respectați prevederile legale.
- Copiii - nici chiar sugarii! - nu pot fi transportați în brațe.
- Copilul este transportat în siguranță în scaunul pentru copii ⇒ pagina 172, „Scaunul pentru copii”!
- Într-un scaun pentru copii poate fi așezat un singur copil.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaunul pentru copii.
- În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.
- Nu permiteți niciodată copilului dumneavoastră să rămână nesupravegheat în autovehicul.
- În timpul deplasării copiilor nu trebuie să se ridice în picioare sau să se așeze cu genunchii pe scaune. În cazul unui accident, copilul poate fi proiectat prin autovehicul și își poate pune în pericol atât propria viață, cât și viața celorlalți pasageri.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special pentru copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față, când sistemul airbag se declanșează. Acest lucru poate avea ca urmare o rănire gravă sau chiar pierderea vieții. ▶

ATENȚIE! Continuare

- În vederea obținerii unei protecții optime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii → pagina 159, „Cum se așează corect centurile de siguranță?”. Pentru aranjarea corectă a centurii la folosirea scaunului pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie să se decupleze neapărat airbagul frontal pentru pasagerul din față → pagina 168. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal. La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii. ■

Utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului față

Scaunele pentru copii trebuie montate întotdeauna pe bancheta din spate.

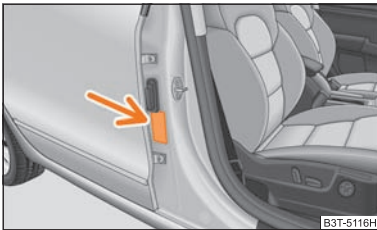


Fig. 166 Autocolant pe stâlpul central al portierelor, partea pasagerului față

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să montați scaunele pentru copii pe locurile din spate. Dacă totuși folosiți un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, trebuie să respectați următoarele indicații, în funcție de echiparea cu airbag a autovehiculului.

ATENȚIE!

- Atenție - Pericol deosebit! Nu utilizați niciodată pe scaunul pasagerului față un scaun pentru copii, în care copilul să stea cu spatele la direcția de deplasare. Acest scaun pentru copii se găsește în aria de declanșare a airbagului frontal. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atenționează și autocolantul amplasat pe partea dreaptă, pe stâlpul central al portierelor → fig. 166. Eticheta poate fi observată după deschiderea portierei pasagerului față. În unele țări, eticheta este lipită și pe parasolarul pasagerului față.
- Dacă doriți totuși să utilizați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie să decuplați neapărat airbagul frontal pentru pasagerul din față → pagina 168, „Dezactivarea airbagului”. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal. La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.
- La dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față cu un tester la o unitate autorizată, airbagul lateral al pasagerului față și airbagul cortină rămân activate. Respectați normele legislației în vigoare din țara dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.
- La montarea pe scaunul pasagerului față a unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de deplasare, scaunul pasagerului față trebuie reglat cât mai mult posibil spre spate și în sus. Aduceți spătarul scaunului în poziție verticală.
- După demontarea scaunului pentru copii de pe scaunul pasagerului față, airbagurile trebuie repuse în funcțiune. ■

Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

Copiii nu trebuie să se găsească niciodată în zona de desfacere a airbagurilor laterale sau pentru cap.



Fig. 167 Copil neasigurat corect într-o poziție incorectă - siguranța periclitată de airbagul lateral/copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Airbagurile laterale oferă o protecție ridicată în cazul unei coliziuni laterale.

Pentru ca această funcție de protecție să poată fi garantată, airbagul lateral trebuie să se declanșeze rapid, în decurs de câteva fracțiuni de secundă ⇒ pagina 165, „Funcția airbagurilor laterale”.

Airbagul dezvoltă o asemenea forță, încât pasagerul poate suferi accidentări, dacă nu are o poziție de ședere corectă sau dacă în zona de acțiune a airbagului se află obiecte.

Acest lucru este valabil în special pentru copiii care nu sunt transportați conform cerințelor legale.

Copilul este asigurat corect într-un scaun pentru copii corespunzător vârstei sale. Între copil și zona de desfășurare a airbagului lateral și pentru cap este spațiu suficient. Airbagul oferă cea mai bună protecție.

ATENȚIE!

- În cazul montării unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, pe care copilul este așezat cu spatele la direcția de mers (în unele țări în cazul montării unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de deplasare), airbagul frontal al pasagerului față trebuie dezactivat neapărat ⇒ pagina 168. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal. La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.

ATENȚIE! Continuare

- Pentru a evita accidentările grave, copiii trebuie asigurați cu un sistem de reținere corespunzător vârstei, greutateii și înălțimii lor.
- Copiii nu trebuie să se găsească niciodată cu capul în zona de declanșare a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!
- Nu așezați nici un fel de obiecte în zona de desfășurare a airbagurilor laterale - Pericol de rănire! ■

Scaunul pentru copii

Împărțirea scaunelor pentru copii în grupe

Este permisă numai utilizarea scaunelor omologate pentru copii, scaune care sunt corespunzătoare copilului dvs. din toate punctele de vedere.

Pentru scaunele pentru copii este valabil regulamentul ECE-R 44. ECE-R înseamnă: Reglementarea Comisiei Economice pentru Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Scaunele pentru copii verificate conform normei ECE-R 44, sunt prevăzute un indiciu de omologare (un E mare în cerc, sub care este trecut numărul de omologare).

Scaunele pentru copii sunt împărțite în 5 grupe:

Grupa	Greutate	
0	0 - 10 kg	⇒ pagina 173
0+	până la 13 kg	⇒ pagina 173
1	9 - 18 kg	⇒ pagina 173
2	15 - 25 kg	⇒ pagina 174
3	22 - 36 kg	⇒ pagina 174

Copiii a căror înălțime depășește 1,50 m și care au o greutate de peste 36 kg pot utiliza centura de siguranță normală, fără a sta pe perne. ■

Utilizarea scaunelor pentru copii

Împărțirea scaunelor pentru copii în funcție de locurile din autovehicul, conform normei ECE-R 44:

Scaun pentru copii din grupa	Scaunul pasagerului față	Scaune spate laterale	Scaun spate centru
0	U +	U + T	U
0+	U +	U + T	U
1	U +	U + T	U
2 și 3	U	U	U

U Categoriie universală - Locul este corespunzător tuturor categoriilor de scaune pentru copii.

+ Locul poate fi echipat cu inele de prindere pentru „sistemul ISOFIX”.

T Spătarele separate - scaunul poate fi echipat cu inele de fixare pentru sistemul „Top Tether” ⇒ pagina 175, „Sistemul de fixare al scaunului pentru copii cu sistem „Top Tether”.”.

Scaunul pentru copii corespunzător grupei 0/0+

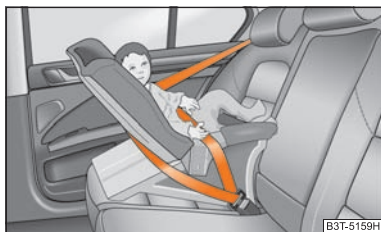


Fig. 168 Scaunul pentru copii corespunzător grupei 0/0+

Se utilizează pentru copii în vârstă de până la 9 luni și o greutate de aprox. 10 kg, respectiv pentru copii în vârstă de până la 18 luni și o greutate de aprox. 13 kg. Cele mai potrivite scaune sunt cele montate cu spatele la direcția de deplasare ⇒ fig. 168.

Dacă autovehiculul este echipat cu airbag pentru pasagerul față, scaunele pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la direcția de deplasare nu pot fi montate pe scaunul pasagerului față ⇒ pagina 171, „Utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului față”.

ATENȚIE!

- Dacă, în cazuri excepționale, doriți să utilizați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul să stea cu spatele către direcția de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal al pasagerului față la un atelier specializat, sau de la comutatorul pentru airbagul pasagerului față ⇒ pagina 168, „Comutatorul pentru airbagul frontal al pasagerului față”.
- Respectați normele legislației în vigoare din țara dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.
- În caz contrar, la declanșarea airbagului pasagerului față, copilul poate suferii accidentări grave sau chiar mortale.
- După demontarea scaunului pentru copii de pe scaunul pasagerului față, airbagurile trebuie repuse în funcțiune. ■

Scaunele pentru copii corespunzătoare grupei 1



Fig. 169 Scaun cu măsura de siguranță din grupa 1 montat pe bancheta din spate, cu fața la sensul de mers

Scaunele pentru copii din grupa 1 sunt prevăzute pentru sugari și copii până în 4 ani, cu o greutate între 9 - 18 kg. Pentru copiii din categoria inferioară a acestei grupe, cele mai bune sunt scaunele în care copilul este așezat cu spatele la direcția de mers. Pentru copiii din categoria superioară a grupei 0+, cele mai bune sunt scaunele în care copilul este așezat cu fața la direcția de mers ⇒ fig. 169.

Dacă autovehiculul este echipat cu airbag pentru pasagerul față, scaunele pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la direcția de deplasare nu pot fi montate pe scaunul pasagerului față ⇒ pagina 171, „Utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului față”.

⚠ ATENȚIE!

- Dacă, în cazuri excepționale, doriți să utilizați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul să stea cu spatele către direcția de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal al pasagerului față la un atelier specializat, sau de la comutatorul pentru airbagul pasagerului față ⇒ pagina 168, „Comutatorul pentru airbagul frontal al pasagerului față”.
- Respectați normele legislației în vigoare din țara dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.
- În caz contrar, la declanșarea airbagului pasagerului față, copilul poate suferii accidentări grave sau chiar mortale.
- După demontarea scaunului pentru copii de pe scaunul pasagerului față, airbagurile trebuie repuse în funcțiune. ■

Scaunele pentru copii corespunzătoare grupei 2



Fig. 170 Scaun pentru copii din grupa 2 montat pe scaunul din spate, cu fața la sensul de mers

Se folosește pentru copii în vârstă de până la 7 ani și o greutate între 15 și 25 kg. Cele mai potrivite sunt scaunele pentru copii combinate cu centuri de siguranță cu 3 puncte de prindere ⇒ fig. 170.

⚠ ATENȚIE!

- La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii. Dacă este necesar, dezactivați airbagul pasagerului față la un dealer autorizat, sau de la comutatorul pentru airbagul pasagerului față ⇒ pagina 168, „Comutatorul pentru airbagul frontal al pasagerului față”.
- Partea de umăr a centurii de siguranță trebuie așezată astfel încât să treacă pe mijlocul distanței dintre umăr și gât și să aibă un contact ferm cu corpul. În nici

⚠ ATENȚIE! Continuare

un caz nu trebuie să treacă peste gât. Partea de bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste bazin, nu peste stomac, și să aibă contact ferm cu corpul. Eventual trageți centura peste bazin.

- Respectați normele legislației în vigoare din țara dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii. ■

Scaunele pentru copii corespunzătoare grupei 3



Fig. 171 Scaun pentru copii din grupa 3 montat pe scaunul din spate, cu fața la sensul de mers

Se folosește pentru copii peste 7 ani cu o greutate cuprinsă între 22 - 36 kg și cu o înălțime de până la 150 cm. Cele mai potrivite sunt pernele combinate cu centuri de siguranță cu prindere în trei puncte ⇒ fig. 171.

Copiii cu o înălțime de peste 150 cm pot folosi centurile de siguranță normal, fără pernă.

⚠ ATENȚIE!

- La transportul copiilor respectați normele legislației țării dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii. Dacă este necesar, dezactivați airbagul pasagerului față la un dealer autorizat, sau de la comutatorul pentru airbagul pasagerului față ⇒ pagina 168, „Comutatorul pentru airbagul frontal al pasagerului față”.
- Partea de umăr a centurii de siguranță trebuie așezată astfel încât să treacă pe mijlocul distanței dintre umăr și gât și să aibă un contact ferm cu corpul. În nici un caz nu trebuie să treacă peste gât. Partea de bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste bazin, nu peste stomac, și să aibă contact ferm cu corpul. Eventual trageți centura peste bazin. ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Respectați normele legislației în vigoare din țara dumneavoastră, referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii. ■

Fixarea scaunelor pentru copii cu sistemul „ISOFIX”

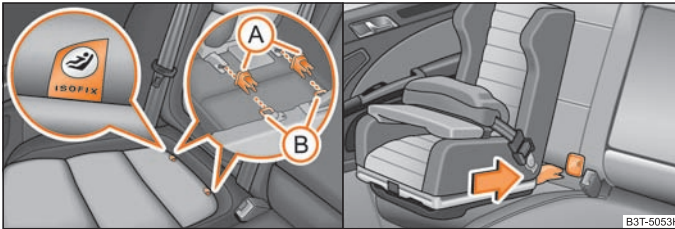


Fig. 172 Inelele de prindere (sistem ISOFIX) / scaunul pentru copii ISOFIX se montează în dispozitivele de prindere existente

Între spătarul și suprafața de șezut a scaunului pasagerului din dreapta și ale locurilor laterale din spate, se găseșc două inele de ancorare pentru fixarea scaunului pentru copii cu sistem „ISOFIX”. Pe scaunele pe care inelele de fixare nu sunt vizibile, pozițiile inelelor sunt marcate cu plăcuțe cu inscripția „ISOFIX” ⇒ fig. 172 - stânga.

Montarea scaunului pentru copii

- Elementul de prindere **A** ⇒ fig. 172 se introduce în inelele **B** existente la baza îmbinării spătarului scaunului cu perna.
- Împingeți brațele de fixare ale scaunului în ancoraje, până când se aude zgomotul specific de blocare ⇒ fig. 172 - dreapta.
- **Verificați fixarea prin tragere în ambele părți ale scaunului pentru copii.**

Scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX” pot fi montate rapid, simplu și sigur. La montarea și demontarea scaunului pentru copii luați în considerare instrucțiunile producătorului.

Scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX” se pot monta în autovehiculele cu sisteme „ISOFIX”, numai dacă aceste scaune sunt prevăzute pentru tipul dumneavoastră de autovehicul, conform normei ECE-R 44.

Scaunele pentru copii cu sistem de fixare „ISOFIX” pot fi procurate din gama de Accesorii Originale Škoda.

Scaunul pentru copii este însoțit de instrucțiuni de montare.

⚠ ATENȚIE!

- Inelele de prindere sunt proiectate numai pentru scaunele cu sistem „ISOFIX”. De aceea nu fixați niciodată alte scaune pentru copii, centuri sau alte obiecte în inelele de prindere - Pericol!
- Înainte de utilizarea unui scaun pentru copii cu sistem „ISOFIX”, care era prevăzut pentru un alt autovehicul, interesați-vă la unitățile autorizate Škoda dacă acest scaun poate fi utilizat în autovehiculul dumneavoastră
- Unele scaune pentru copii cu sistem „ISOFIX” se pot fixa cu centura de siguranță în trei puncte. La montarea și demontarea scaunului pentru copii luați în considerare instrucțiunile producătorului.

i Indicație

- Scaunele cu sistem de fixare „ISOFIX” destinate copiilor sunt proiectate pentru copii cu o greutate de până în 18 kg. Aceasta corespunde vârstei de cca. 4 ani.
- Scaunele pentru copii pot fi echipate și cu sistemul „Top Tether” ⇒ pagina 175. ■

Sistemul de fixare al scaunului pentru copii cu sistem „Top Tether”

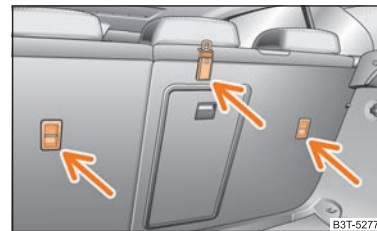


Fig. 173 Scaunul din spate: Top Tether

În unele țări, legea impune echiparea scaunelor din spate cu inele de fixare pentru scaunele pentru copii cu sistem „Top Tether” ⇒ fig. 173. ▶

Realizați montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem „Top Tether” conform instrucțiunilor din manualul scaunului pentru copii.



ATENȚIE!

- Fixați scaunele pentru copii cu sistem „Top Tether” numai în locurile special prevăzute => [pagina 175, fig. 173](#).
- În nici un caz nu trebuie să vă adaptați dumneavoastră autovehiculul, de exemplu prin montarea șuruburilor sau elementelor de prindere.
- Respectați indicațiile de siguranță.



Indicație

Restul centurii sistemului „Top Tether” depozitați-l în buzunarul textil de la scaunul copilului. ■

Indicații de conducere

Tehnica inteligentă

Programul electronic de stabilitate (ESP)

Informații cu caracter general





Fig. 174 Sistemul ESP: Comutator pentru ASR

Cu ajutorul ESP crește controlul asupra autovehiculului în situații limită de deplasare, ca de exemplu intrarea cu viteză mare într-un viraj. În funcție de condițiile de deplasare, pericolul derapării se reduce și se mărește stabilitatea autovehiculului. Sistemul funcționează la toate vitezele.

În programul electronic de stabilizare sunt integrate următoarele sisteme:

- Blocarea electronică a diferențialului (EDS),
- Sistemul de control al tracțiunii (ASR),
- Sistemul de asistare a direcției (DSR) activ,
- Sistemul antiblocare frâne (ABS),
- Sistemul de asistență la frânare (BAS)
- Sistemul de asistență la pornirea în rampă.

Sistemul ESP nu se poate dezactiva, prin apăsarea tastei  ⇒ fig. 174, se dezactivează numai sistemul ASR, lampa de control  din panoul de bord se aprinde.


Modul de funcționare

ESP se conectează automat la pornirea motorului și execută o autotestare. Unitatea de comandă ESP prelucrează datele sistemelor enumerate mai sus. În afară de aceasta, prelucrează datele care sunt furnizate de senzori ultrasensibili: viteza de


rotire a autovehiculului în jurul axei sale verticale, accelerația transversală, presiunea din sistemul de frânare și unghiul de virare al roților față.

Cu ajutorul unghiului de virare al roților față și a vitezei autovehiculului se determină direcția dorită de șofer și se compară permanent cu situația reală a autovehiculului. La devieri, ca de exemplu început de derapare, ESP frânează automat roata respectivă.

Prin acțiunea de frânare asupra roților, autovehiculul este readus la starea de stabilitate. Când autovehiculul are tendința de supravirare (tendința de derapare spre exteriorul virajului a părții din spate a autovehiculului), frânarea se efectuează în special asupra roții față situată spre exteriorul virajului; când autovehiculul subvirează (tendința de aruncare în afara virajului), frânarea se realizează în special asupra roții spate din interiorul virajului. Frânarea este însoțită de zgomote specifice.

În timpul în care sistemul intră în acțiune, lampa de control  din panoul de bord clipește ⇒ pagina 32.

ESP funcționează împreună cu sistemul ABS ⇒ pagina 180, „Sistemul antiblocare (ABS)”. Când se defectează sistemul ABS, ESP nu funcționează.

Dacă se defectează ESP, în panoul de bord luminează lampa de control ESP  ⇒ pagina 32.

ATENȚIE!

Limitele impuse de legile fizicii nu pot fi depășite nici prin sistemul ESP. De aceea modul de conducere trebuie adaptat în permanență stării carosabilului și condițiilor de trafic, chiar și la autovehiculele cu ESP. Aceasta trebuie să se ia în considerare în special când carosabilul este alunecos sau umed. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - Pericol de accident!

Indicație

- Pentru a garanta funcționarea ireproșabilă a ESP, trebuie să se monteze același tip de anvelope la toate cele patru roți. Circumferințele diferite ale anvelopelor pot determina reducerea nedorită a puterii motorului.

- Modificările efectuate la autovehicul (de exemplu la motor, la instalația de frânare, la trenul de rulare sau altă combinație de anvelope/roți) pot influența modul de funcționare al ESP → pagina 218, „Accesorii, modificările și piesele de schimb”. ■

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)

Blocarea electronică a diferențialului împiedică patinarea unei singure roți.

Informații cu caracter general

Blocarea electronică a diferențialului ușurează sau chiar face posibilă, în condiții grele de trafic, demararea, accelerarea sau deplasarea în rampă.

Modul de funcționare

EDS funcționează automat - adică fără intervenția șoferului. Sistemul supraveghează, cu ajutorul senzorilor ABS, turația roților de tracțiune. Când o roată patinează pe teren alunecos, între roțile de tracțiune intervine o diferență de rotație. EDS frânează roata care a derapat și diferențialul transmite o forță de tracțiune mai mare pe cealaltă roată de tracțiune. Acest procedeu de reglare se face observat prin apariția unor zgomote specifice.

Supraîncălzirea frânelor

Pentru ca discurile frânelor roții frânate să nu se încălzească prea tare, la o solicitare prea mare EDS se va deconecta automat. Autovehiculul rămâne în stare de funcționare și are aceleași proprietăți ca un autovehicul fără EDS.

De îndată ce frânele s-au răcit, EDS se conectează automat.

ATENȚIE!

- La accelerarea pe carosabil alunecos, de exemplu gheață sau zăpadă, se accelerează cu precauție. Roțile de tracțiune pot patina în ciuda sistemului EDS și astfel este influențată stabilitatea la deplasare - Pericol de accident!
- Maniera de conducere trebuie adaptată și la autovehiculele cu EDS, în funcție de starea carosabilului și de situațiile din trafic. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - Pericol de accident!

Indicație

- Când se aprinde lampa de control ABS sau EDS ar putea exista o defecțiune la sistemul EDS. Adresați-vă cât mai repede unui atelier autorizat.

- Modificările efectuate la autovehicul (de exemplu la motor, la instalația de frânare, la trenul de rulare sau altă combinație de anvelope/roți) pot influența modul de funcționare al EDS → pagina 218, „Accesorii, modificările și piesele de schimb”. ■

Sistemul de control al tracțiunii (ASR)

Dispozitivul de reglare pentru împiedicarea patinării împiedică patinarea roților motoare la accelerare.



Fig. 175 Comutatorul ASR


Informații cu caracter general


ASR ușurează sau chiar face posibilă, în condiții grele de trafic, demararea, accelerarea și deplasarea în rampă.

Modul de funcționare


ASR se conectează automat la pornirea motorului și execută o autotestare. Sistemul supraveghează, cu ajutorul senzorilor ABS, turația roților de tracțiune. Dacă roțile patinează, forța de tracțiune este adaptată condițiilor de trafic, prin reducerea turației motorului. Sistemul funcționează la toate vitezele.

ASR funcționează împreună cu sistemul ABS → pagina 180, „Sistemul antiblocare (ABS)”. Când se defectează sistemul ABS, ASR nu funcționează.

Dacă se defectează ASR, în panoul de bord luminează lampa de control ASR  → pagina 32.

În timpul în care sistemul intră în acțiune, lampa de control ASR  din panoul de bord clipește → pagina 32.

Oprire

Puteți dezactiva sistemul ASR, în caz de necesitate, apăsând tasta → fig. 175, respectiv la autovehiculele cu ESP, apăsând tasta → pagina 177, fig. 174. Când ASR este deconectat, se aprinde în panoul de bord lampa de control . ►

În mod normal ASR trebuie să fie conectat continuu. Numai în anumite situații, când se dorește deraparea, sistemul trebuie deconectat.

Exemple:

- la deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă,
- la deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren necompactat,
- când încercați să eliberați autovehiculul blocat.

În toate celelalte situații, ASR trebuie să fie conectat.

ATENȚIE!

Maniera de conducere trebuie adaptată permanent la starea carosabilului și la situațiile din trafic. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - Pericol de accident!

Indicație

- Pentru a garanta funcționarea ireproșabilă a ASR, trebuie să se monteze același tip de anvelope la toate cele patru roți. Circumferințele diferite ale anvelopelor pot determina reducerea nedorită a puterii motorului.
- Modificările efectuate la autovehicul (de exemplu la motor, la instalația de frânare, la trenul de rulare sau altă combinație de anvelope/roți) pot afecta modul de funcționare al ASR ⇒ pagina 218, „Accesorii, modificările și piesele de schimb”. ■

Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)

Această funcție transmite șoferului o indicație, pentru stabilizarea autovehiculului. Sistemul de asistență a direcției devine activ de exemplu la frânări puternice pe teren cu suprafețe diferite pe partea stângă și pe partea dreaptă.

ATENȚIE!

Totuși autovehiculul nu va fi direcționat numai prin intermediul acestei funcții! Conducătorul este responsabil în continuare pentru direcționarea autovehiculului. ■

Frânele

Factori care influențează negativ acțiunea frânelor

Uzura

Uzura plăcuțelor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere. Când vă deplasați frecvent în traficul urban pe distanțe scurte, sau dacă adoptați o manieră sportivă de conducere, grosimea plăcuțelor de frână trebuie examinată de un dealer autorizat și între intervalele de service.


Umezeala sau sarea

În anumite situații, de exemplu după ce ați trecut prin apă, după o ploaie puternică sau după ce ați spălat autovehiculul, efectul frânării poate fi întârziat de umezeală, sau iarna, de înghețarea apei între discuri și plăcuțele de frână. Frânele trebuie uscate cât mai repede prin acționare repetată.

Acțiunea de frânare poate fi de asemenea întârziată când autovehiculul a fost condus un timp îndelungat pe un drum pe care a fost împrăștiată sare, iar frâna nu a fost acționată pentru o perioadă mai lungă de timp. Întârzierea se produce datorită faptului că se consumă un timp până când dispare stratul de sare dintre discuri și plăcuțe.

Coroziunea

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse.

La solicitarea redusă a instalației de frână, precum și în cazul existenței coroziunii discurilor se recomandă curățarea discurilor și plăcuțelor de frână prin frânare mai puternică de câteva ori la viteză mare ⇒ .

Defecțiuni la instalația de frânare

Când observați că distanța de frânare s-a mărit brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să se fi defectat unul din cele două circuite de frânare. Deplasați-vă imediat până la cel mai apropiat dealer Audi și remediați defecțiunea. Deplasați-vă cu viteza redusă și apăsați cu o forță mai mare asupra pedalei de frână.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea perturbații în instalația de frână. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic ⇒ pagina 35, „Instalația de frânare (D)”. ►

ATENȚIE!

- Frânările menite să curețe instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Cealalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor; în caz contrar, instalația de frână se poate încinge.
- Luați în considerare faptul că plăcuțele noi de frână nu au o eficiență maximă în primii 200 km. Chiar și plăcuțele de frână trebuie „rodite” înainte de a atinge un mod de funcționare optim. În această perioadă, forța de frânare redusă este compensată printr-o presiune mai mare pe pedala de frână. Această indicație se referă și la înlocuirea ulterioară a plăcuțelor de frână.

Atenție!

- Nu curățați niciodată frânele prin exercitarea unei apăsări ușoare asupra pedalei de frână, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.
- La deplasarea pe drumuri care au porțiuni lungi de pante accentuate, reduceți viteza comutând într-o treaptă inferioară de viteze (transmisia manuală) sau selectați o treaptă inferioară de viteză (transmisia automată). Astfel veți folosi acțiunea frânei de motor și frânele nu vor mai fi așa solicitate. Dacă în această situație trebuie să frânați, nu o faceți brusc, ci la intervale.

Indicație

În cazul unei frânări de urgență la viteze mai mari de 60 km/h, respectiv la intervenția ABS pentru o perioadă mai lungă de 1,5 secunde, lumina de frână clipește automat. După ce viteza scade sub 10 km/h sau după ce autovehiculul se oprește, clipirea luminii de frână se încheie și se activează luminile de avarie. La o nouă accelerare sau pornire, luminile de avarie se opresc automat. ■

Servofrâna

Servofrâna determină creșterea presiunii pe care o realizați prin apăsarea pe pedala de frână. Presiunea necesară se formează numai cu motorul pornit.

ATENȚIE!

- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare.

ATENȚIE! Continuare

- Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare. Deoarece nu mai manevrați pedala de frână ca în mod obișnuit, se pot produce accidente și accidentări.
- La oprirea sau frânarea unui autovehicul cu motor pe benzină și transmisie manuală, la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. Dacă nu faceți acest lucru, se pot produce limitări în funcționarea servofrânei. Va trebui să aplicați o forță mai mare decât de obicei, la acționarea pedalei de frână - Pericol de accident! ■

Sistemul antiblocare (ABS)

ABS împiedică blocarea roților la frânare.

Informații cu caracter general

Acest sistem joacă un rol major în creșterea siguranței în trafic a autovehiculului. Față de un autovehicul fără ABS, la o frânare completă pe teren alunecos, se vor păstra cele mai bune proprietăți ale direcției, deoarece roțile nu se blochează.

Totuși nu trebuie să ne așteptăm ca sistemul ABS să reducă distanțele de frânare în orice condiție. Distanța de frânare, de exemplu pe zăpadă proaspătă, la o deplasare atentă și cu viteza redusă, poate să fie ceva mai mare.

Modul de funcționare

Când o roata are tendința de a se bloca, forța de frânare pe această roată va scădea. Acest proces de reglare se face sesizat printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote. Astfel, șoferul este informat că roțile prezintă tendința de blocare (domeniul de acțiune al ABS). Pentru ca ABS-ul să acționeze eficient în acest domeniu, pedala de frână trebuie să rămână apăsată. Nu frânați cu întreruperi!

La atingerea vitezei de cca. 20 km/h, se declanșează un proces automat de reglare, în timpul căruia se aude cca. 1 secundă un zgomot de pompă.


ATENȚIE!

- Nici sistemul ABS nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii. Aveți acest lucru în vedere în special pe carosabil alunecos sau ud. Când sistemul ABS intră în funcțiune, viteza de deplasare trebuie imediat adaptată la condițiile de trafic și la starea drumului. Siguranța mărită oferită de ABS nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!

⚠ ATENȚIE! Continuare

- În situația defectării sistemului ABS, autovehiculul va fi frânat normal, cu sistemul de frânare. Căutați imediat un atelier specializat și adaptați-vă stilul de șofat în funcție de deteriorarea suferită de ABS, deoarece nu cunoaște exact gradul de deteriorare și nici cât de limitată vă este capacitatea de frânare.

i Indicație

- Dacă intervine o defecțiune la sistemul ABS, aceasta este indicată de o lampă de control  ⇒ pagina 33.
- Modificările efectuate la autovehicul (de exemplu la motor, la instalația de frânare, la trenul de rulare sau altă combinație de anvelope/roți) pot influența modul de funcționare al ABS ⇒ pagina 218, „Accesorii, modificările și piesele de schimb”. ■

Sistemul de asistență la frânare

Sistemul de asistență la frânare (BAS) mărește forța de frânare în situația unei frânări puternice și permite formarea presiunii necesare în instalația de frânare.

Majoritatea șoferilor frânează la timp în situații limită, însă nu acționează suficient asupra pedalei de frână. Astfel nu se poate atinge o frânare maximă, iar autovehiculul mai parcurge o anumită distanță.

Sistemul de asistență la frânare (BAS) este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Astfel se formează o presiune de frânare mai mare decât la frânarea normală. Cu acest sistem, în instalația de frânare se formează presiunea de frânare necesară pentru o frânare maximă, chiar și atunci când pedala de frână nu este acționată puternic. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare, acționați pedala de frână în continuare.

Sistemul de asistență la frânare vă ajută în situații extreme, prin formarea rapidă a unei presiuni în instalația de frânare, la scurtarea distanței de frânare. Sistemul exploatează la maxim avantajele ABS. După eliberarea pedalei de frână, funcția sistemului de asistență la frânare se dezactivează automat, iar frânele vor funcționa ca în mod normal.

Sistemul de asistență la frânare este parte componentă a instalației ESP. Când se defectează sistemul ESP, nu funcționează nici sistemul de asistență la frânare. Indicații suplimentare referitoare la ESP ⇒ pagina 177.

⚠ ATENȚIE!

- Nici sistemul de asistență la frânare nu poate depăși limitele impuse de legile fizice, în ceea ce privește distanța de frânare.
- Adaptați viteza de deplasare în funcție de starea carosabilului și de situațiile din trafic.
- Siguranța mărită oferită de autovehiculul dumneavoastră prin sistemul de asistență la frânare nu trebuie să vă determine să conduceți riscant. ■

Sistemul de asistență la pornirea în rampă

Sistemul de asistență la pornirea în rampă ușurează demararea din înclinații de până. Sistemul sprijină pornirea de pe loc, prin susținerea autovehiculului încă cca. 2 secunde după eliberarea pedalei de frână, prin presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână. Așadar, șoferul poate ridica piciorul de pe pedala de frână și poate acționa accelerația pentru a porni de pe loc în rampe, fără a acționa frâna de mână. Presiunea de frânare scade treptat, cu cât se accelerează mai tare. Dacă autovehiculul nu pleacă de pe loc în 2 secunde, începe să alunece pe spatele.



Sistemul de asistență la pornirea în rampă este activ începând de la rampe cu înclinația de 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. Sistemul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe. În pante sistemul este inactiv. ■

Servodirecția electromecanică

Servodirecția permite manevrarea volanului cu forță redusă.

La autovehiculele cu servodirecție electromecanică, asistența la virare se adaptează automat în funcție de viteză și de unghiul de virare.

La defectarea sistemului de servodirecție sau când motorul este oprit (remorcare) autovehiculul poate fi în continuare direcționat. Totuși trebuie să depuneți mai mult efort.

În cazul defectării servodirecției, se aprinde lampa de control , respectiv  în panoul de bord ⇒ pagina 30.

⚠ ATENȚIE!

- Când s-a defectat servodirecția, adresați-vă unui dealer autorizat. ■

Supravegherea presiunii din anvelope



Fig. 176 Tastă pentru reglarea presiunii din anvelope

Supravegherea presiunii din anvelope, cu ajutorul senzorilor ABS, rotația și circumferința fiecărei roți. La modificarea dimensiunii de rulare a roții, se aprinde lampa de control în panoul de bord → pagina 33 și se emite un semnal acustic. Rotația roții se poate modifica din diverse cauze:

- presiunea din anvelopă este prea mică,
- structura anvelopei este defectă,
- autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte,
- roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe),
- sunt montate lanțuri pentru zăpadă,
- este montată o roată de urgență,
- a fost înlocuită o roată de pe fiecare punte.

Reglarea de bază a sistemului

După modificarea presiunii în anvelope, după schimbarea uneia sau mai multor roți, modificarea poziției unei roți la autovehicul (de exemplu, schimbul de roți între punți) sau la aprinderea lămpii de control în timpul deplasării, trebuie să se realizeze reglajul de bază al sistemului, după cum urmează.

- Stabiliiți presiunile recomandate în toate anvelopele → pagina 213.
- Cuplați contactul.
- Apăsăți tasta ⇒ fig. 176 mai mult de 2 secunde. În timp ce apăsați tasta, se aprinde lampa de control . Concomitent, memoria sistemului se șterge și se pornește noua calibrare, ceea ce va fi confirmat printr-un semnal acustic și prin stingerea lămpii de control .
- Dacă lampa de control nu se stinge după reglajul de bază, înseamnă că există o eroare în sistem. Adresați-vă unui dealer autorizat.

Lampa de control aprinsă

Când presiunea din cel puțin o roată este mai mică decât valoarea de bază, lampa de control se aprinde ⇒ .

Lampa de control clipește

Când lampa de control clipește, în sistem există o defecțiune. Adresați-vă unui dealer autorizat.

ATENȚIE!

- Când lampa de control clipește, reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare. Opriiți cu prima ocazie și verificați anvelopele și presiunile.
- Șoferul este răspunzător pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. De aceea, presiunile din anvelope trebuie verificate la intervale regulate.
- În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi necompactate), lampa de control se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.
- Sistemul de supraveghere al presiunii din anvelope nu îl absolvă pe șoferul auto de răspunderea pentru presiunea corectă din anvelope.

Indicație

Supravegherea presiunii din anvelope:

- nu înlocuiește controlul regulat al presiunii în anvelope, deoarece sistemul nu poate recunoaște o pierdere constantă de presiune;
- nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc. În acest caz încercați să opriiți autovehiculul cu atenție, fără manevre bruște sau frânări puternice.
- Pentru a asigura o funcționare corectă a sistemului de control al presiunii din anvelope, este necesar să se efectueze reglajul de bază la fiecare 10 000 km sau 1 dată pe an. ■

Filtrul diesel pentru impurități (motor diesel)

În filtrul diesel de particule se strânge și se arde negrul de fum rezultat prin arderea combustibilului diesel.

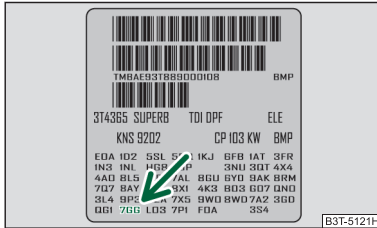



Fig. 177 Plăcuța de identificare a autovehiculului

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un filtru diesel de particule, recunoașteți acest lucru după codul **7GG**, **7MB** sau **7MG** de pe plăcuța cu datele autovehiculului, vezi ⇒ fig. 177. Eticheta cu datele autovehiculului se găsește pe podeaua portbagajului și în Planul de service.

Filtrul diesel pentru particule filtrează aproximativ tot negrul de fum din gazele evacuate în atmosferă. Negrul de fum se adună în filtrul diesel și acolo este ars în mod regulat. Pentru a sprijini acest proces, vă recomandăm să evitați deplasarea pe distanțe scurte.

Umplerea filtrului de particule sau o anomalie la acesta, sunt semnalizate de lampa de control .

ATENȚIE!

- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate. De aceea, nu parcați în locuri în care filtrul ar putea intra în contact cu iarba uscată sau cu alte materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Nu folosiți substanțe inflamabile, de exemplu sprayuri anticorozive pentru țeava de eșapament, catalizator, filtru diesel sau protecția podelei. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu.

Indicație

Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de impurități. La unitățile autorizate puteți afla în care țări se găsește numai combustibil diesel cu conținut ridicat de sulf. ■

Conducerea și mediul înconjurător

Primii 1 500 kilometri - și după aceea

Motor nou

Motorul trebuie rodat în primii 1 500 kilometri.

Până la 1 000 kilometri

- Nu circulați cu viteză mai mare de 3/4 din viteza maximă a fiecărei trepte de viteză, adică până la 3/4 din turația maximă a motorului.
- Nu accelerați la maxim.
- Evitați turațiile ridicate.
- Nu folosiți remorca.

De la 1 000 la 1 500 kilometri

- Viteza maximă, respectiv turația maximă a motorului în fiecare treaptă de viteză se poate atinge numai **gradat**

În timpul primelor ore de funcționare frecarea între elementele în mișcare ale motorului este mai ridicată decât mai târziu când motorul s-a mai rodat. Cât de bine este realizat acest rodaj depinde într-o considerabilă măsură de modul cum este condusă mașina în primii 1 500 km.

Chiar și după perioada de rodaj trebuie să evitați **turațiile ridicate ale motorului**. Turația maximă admisă este marcată de începutul zonei roșii pe scala turometrului. La autovehiculele cu transmisie manuală, trebuie să selectați în următoarea treaptă de viteză când indicatorul ajunge în dreptul zonei roșii. Turațiile **neobișnuit de mari** ale motorului la accelerare, sunt limitate automat, însă motorul nu este protejat împotriva turațiilor ridicate produse prin schimbarea greșită a vitezelor inferioare, ceea ce determină creșterea bruscă a turației motorului peste valoarea admisă, conducând astfel la deteriorarea motorului.

Pentru autovehiculele cu transmisie manuală sunt valabile și următoarele: Nu vă deplasați cu turații prea **scăzute**. Schimbați viteza într-o treaptă inferioară când motorul nu mai funcționează rotund.

Atenție!

Toate informațiile referitoare la turație și viteză sunt valabile pentru motorul cald. Nu turați motorul rece - nici în staționare, nici în mișcare.



Indicație privitoare la mediu

Nu turați motorul inutil - selectarea devreme a unei trepte de viteză superioară ajută la economisirea combustibilului, la diminuarea zgomotului de funcționare și la protejarea mediului înconjurător. ■

Anvelopele noi

Anvelopele noi trebuie „rodate”, deoarece încă nu au aderența optimă. Acest aspect trebuie avut în vedere în primii 500 km. ■

Garnituri noi de frână

Luați în considerare faptul că plăcuțele noi de frână nu au o eficiență maximă în primii 200 km. Chiar și plăcuțele de frână trebuie „rodate” înainte de a atinge un mod de funcționare optim. În această perioadă, forța de frânare redusă este compensată printr-o presiune mai mare pe pedala de frână.

Această indicație se referă și la înlocuirea ulterioară a plăcuțelor de frână.

În timpul perioadei de rodaj trebuie să se evite solicitarea foarte mare a frânelor. Aceasta se produce de exemplu în cazul frânelor bruște și violente la viteze ridicate. ■

Catalizatorul

Funcționarea corectă a instalației de evacuare a gazelor de eșapament (catalizator) este de mare importanță pentru protecția mediului înconjurător.

Luați în considerare indicațiile următoare.

- La autovehiculele cu motor pe benzină alimentați numai cu benzină fără plumb ⇒ pagina 199.
- Nu circulați niciodată până la epuizarea întregii cantități de combustibil din rezervor.
- Nu luați contactul în timpul mersului.
- Nu introduceți prea mult ulei în motor ⇒ pagina 204, „Completarea cu ulei de motor”.

Dacă vă deplasați cu autovehiculul într-o țară în care nu există benzină fără plumb, la intrarea într-o țară în care catalizatorul este obligatoriu, trebuie să schimbați catalizatorul.

ATENȚIE!

- **Din cauza temperaturilor ridicate care pot apărea la catalizator, autovehiculul nu trebuie parcat în apropierea materialelor ușor inflamabile - Pericol de incendiu!**
- **Nu folosiți substanțe inflamabile, de exemplu spray-uri anticorozive, pentru țeava de eșapament sau catalizator. În timpul deplasării, aceste substanțe ar putea lua foc - Pericol de incendiu!**

Atenție!

- La autovehiculele cu catalizator, nu este permisă consumarea întregii cantități de combustibil din rezervor. Prin alimentarea neregulată cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere. Combustibilul ners poate intra în instalația de evacuare a gazelor și poate deteriora catalizatorul.
- Este suficientă o singură alimentare cu benzină cu conținut de plumb pentru a se deteriora catalizatorul.
- Dacă în timp ce conduceți apar rateuri, scăderi de putere sau mers neregulat, reduceți imediat viteza și adresați-vă unui dealer specializat. Cauza ar putea fi o defecțiune la sistemul de aprindere. Combustibilul ners poate intra în instalația de evacuare a gazelor și poate deteriora catalizatorul.

Indicație privitoare la mediu

Chiar și în cazul în care instalația de evacuare a gazelor este în perfectă stare, în anumite condiții de exploatare a motorului poate apărea un miros neplăcut de gaz de eșapament (sulf). Acesta este cauzat de conținutul de sulf din combustibil. Deseori este suficient să alimentați cu benzină Super fără plumb de la un alt producător sau de la o altă benzinărie. ■

Conducerea economică și ecologică

Informații cu caracter general

Stilul personal de a conduce este un factor important.

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și anvelopelor ține în principal de trei factori:

- Maniera personală de conducere,
- Condițiile de funcționare,
- Premisele tehnice,

Modul economic de a conduce ajută la reducerea consumului de combustibil cu 10 - 15 procente. Acest capitol vă oferă informații în ceea ce privește modul de conducere economic și ecologic.

Bineînțeles, consumul de combustibil este influențat de anumiți factori care nu îl privesc pe șofer. Este normal, de exemplu ca autovehiculul să consume mai mult iarna sau în condiții grele, pe carosabil deteriorat, la tractarea unei remorci ș.a.m.d.

Autovehiculul dispune din fabricație de premisele tehnice pentru un consum redus și o funcționare economică. S-a acordat o deosebită atenție poluării minime a mediului înconjurător. Pentru exploatarea și menținerea acestor proprietăți, este necesară respectarea indicațiilor din acest capitol.

La accelerare trebuie să se păstreze turația optimă, pentru a evita un consum mare de combustibil și fenomenul de rezonanare a autovehiculului. ■

Conduceți preventiv

Autovehiculele consumă cea mai mare cantitate de combustibil la accelerare.

Evitați accelerările și frânările inutile. Când conduceți moderat, nu va trebui să frânați des și deci veți accelera mai puțin. Lăsați mașina să alunece, când este posibil, de exemplu când vă îndreptați spre semafor și observați că acesta arată culoarea roșie. ■

Economisirea energiei la schimbarea treptelor de viteze

Trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară economisește combustibil.

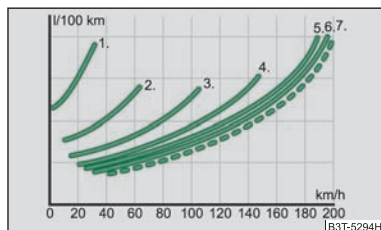


Fig. 178 Consumul de combustibil în l/100 km și viteza în km/h

Transmisia manuală

- În treapta întâi de viteză deplasarea trebuie să se facă pe o distanță foarte scurtă (cât o lungime de mașină).
- Selectați treapta imediat superioară când s-au atins circa 2 000 - 2 500 rotații.

O metodă eficientă de economisire a combustibilului este selectarea **mai devreme** a unei trepte de viteză superioare. Dacă turația motorului este prea mare pentru treapta de viteză în care se află mașina, se consumă combustibil în mod inutil.

Transmisia automată

- Acționați **ușor** pedala de accelerație. Nu apăsați până în poziția Kick-down.

Când, la autovehiculele cu cutie de viteză automată, se apasă pedala de frână ușor, se va selecta un program economic de funcționare. Prin selectarea mai devreme a unei trepte superioare de viteză și întârzierea selectării unei trepte inferioare, consumul de combustibil va fi influențat pozitiv.

Informații cu caracter general

⇒ fig. 178 arată raportul dintre consumul de combustibil și viteza în fiecare treaptă de viteză. Consumul de combustibil este cel mai ridicat în treapta 1 de viteză, iar cel mai scăzut în treapta a 5-a și a 6-a.

Indicație

Luați în considerare și informațiile indicatorului multifuncțional ⇒ pagina 19. ■

Evitați accelerările la maxim

Conducând cu viteză redusă, economisiți combustibil.

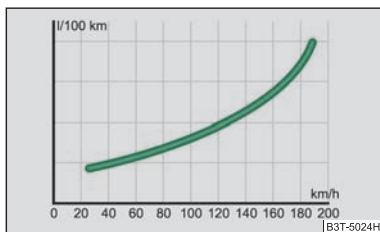


Fig. 179 Consumul de combustibil în l/100 km și viteza în km/h

Prin accelerarea "cu cap" nu numai că se va reduce consumul de combustibil, însă se va reduce și poluarea mediului și uzura autovehiculului.

Nu trebuie să folosiți niciodată viteza maximă a autovehiculului. În regimul vitezelor mari de deplasare, consumul de combustibil, emisiile de gaze poluante și zgomotele de funcționare cresc foarte mult odată cu creșterea vitezei.

⇒ fig. 179 indică raportul dintre consumul de combustibil și viteză. Dacă veți exploata doar trei pătrimi din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade la jumătate. ■

Reduceți funcționarea în gol a motorului

Carburantul se consumă și la mersul în gol.

În cazul blocajelor de circulație, în pauzele de la semafor (dacă durează mai mult) este avantajos să opriți motorul. La o pauză a motorului de 30-40 secunde, economisirea combustibilului este mai mare decât cantitatea de combustibil care se folosește la o nouă pornire a motorului.

La mersul în gol durează mult până când motorul atinge temperatura de funcționare. În faza de încălzire a motorului uzura și emisiile de gaze poluante sunt foarte mari. Poniți imediat după pornirea motorului. Evitați turațiile ridicate. ■

Întreținerea regulată

Un motor întreținut necorespunzător costă foarte mulți bani.

Prin întreținerea în mod regulat a autovehiculului dumneavoastră, puteți asigura o deplasare cu consum redus de combustibil încă **dinaintea** plecării în călătorie. Starea de funcționare corespunzătoare a autovehiculului dvs. are o influență pozitivă nu numai asupra siguranței traficului, ci și asupra **consumului de combustibil**.

Un motor reglat necorespunzător poate duce la un consum de combustibil mai mare cu până la 10 % decât în mod normal!

Lucrările de întreținere trebuie executate exact indicațiilor din Planul de service, la o unitate autorizată.

La alimentare verificați și **nivelul uleiului**. **Consumul de ulei** depinde în mare măsură de solicitarea și de turația motorului. În funcție de stilul fiecăruia de a conduce, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5 l/1 000 km.

Este normal ca motorul să atingă consumul normal de ulei numai după o anumită perioadă de funcționare. Consumul de ulei la autovehiculele noi poate fi precizat exact numai după parcurgerea a cca. 5 000 km.

Indicație privitoare la mediu

- Prin folosirea uleiurilor sintetice ușoare se poate atinge o diminuare suplimentară a consumului.
- Pentru a putea recunoaște la timp neetanșeitățile, trebuie să controlați la intervale regulate partea inferioară de sub autovehicul. Dacă observați pete de ulei sau de alte lichide, verificați autovehiculul la o unitate autorizată. ■

Evitați deplasarea pe distanțe scurte

La deplasarea pe distanțe scurte se consumă foarte mult combustibil.

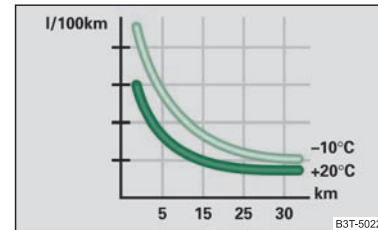


Fig. 180 Consumul de combustibil în l/100 km la diverse temperaturi

- Evitați deplasarea pe distanțe sub 4 km, când motorul este rece.

Motorul și catalizatorul trebuie să atingă **temperatura de funcționare** pentru a reduce consumul de combustibil și emisiile de gaze poluante.

Motorul rece consumă imediat după pornire cca. 15-20 l/100 km combustibil. După cca. 1 km, consumul scade la cca. 10 l/100 km. Numai după cca. **4 - 10 km**, motorul este cald, iar consumul este normal. De aceea trebuie evitată pe cât posibil deplasarea pe distanțe scurte.

Hotărâtoare este în acest context și **temperatura exterioară**. Imaginea ⇒ fig. 180 indică consumul de combustibil diferit pe aceeași distanță, prima dată la +20 °C, apoi la -10 °C. Autovehiculul dumneavoastră consumă mai mult combustibil iarna decât vara. ■

Atenție la presiunea din pneuri

O presiune corespunzătoare reduce consumul de combustibil.

Atenție la presiunea corectă. Din cauza presiunii scăzute din anvelope să mărește rezistența la rulare. Astfel crește nu numai consumul de combustibil, ci și uzura anvelopelor, iar comportamentul autovehiculului pe șosea se înrăutățește.

Verificarea presiunii din anvelope se face întotdeauna când acestea sunt **reci**.

Nu folosiți **anvelope de iarnă** tot timpul anului, deoarece acest lucru determină un consum de combustibil mai mare cu până la 10 %. În afară de aceasta, aceste anvelope fac mai mult zgomot în funcționare. ■

Evitați bagajele inutile

Transportul obiectelor grele consumă combustibil.

Deoarece fiecare **kg în plus** ridică consumul de combustibil, evitați transportarea obiectelor inutile în portbagaj.

Deja în traficul urban, când se accelerează des, greutatea autovehiculului influențează consumul de combustibil. Regula de fier este că, cu fiecare 100 kg în plus, consumul de combustibil crește cu 1 l/100 km.

Deseori, din comoditate, rămâne montat **portbagajul exterior**, cu toate că nu mai este necesar. Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul dumneavoastră consumă, la deplasarea cu portbagajul exterior neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu 10 % mai mult combustibil decât în mod normal. ■

Economisiți energie electrică

Consumul de curent electric conduce la consumarea de combustibil.

- Deconectați consumatorii electrici de îndată ce nu mai aveți nevoie de ei.

Energia este produsă de alternator. Cu cât sunt mai mulți consumatori electrici porniți la bord, cu atât mai mult combustibil va fi necesar pentru funcționarea alternatorului. ■

Evidența scrisă a consumului de combustibil

Cine dorește să verifice **consumul de combustibil**, trebuie să completeze un jurnaler de parcurs. Merită să faceți acest lucru. Astfel puteți să observați o modificare (pozitivă sau negativă) și - dacă este necesar - să luați măsuri în direcția dorită.

Dacă observați un consum prea mare de combustibil, trebuie să stabiliți cum, unde și în ce condiții v-ați deplasat în ultimul timp (de la ultima alimentare). ■

Compatibilitatea cu mediul

Necesitatea de a proteja mediul înconjurător a jucat un rol decisiv la construcția, alegerea materialului și execuția autovehiculului dumneavoastră. Printre altele s-a acordat o importanță deosebită următoarelor puncte:

Măsuri de construcție

- Structura ușor demontabilă,

- Demontare simplificată datorită structurii modulare,
- Tipuri îmbunătățite de materiale,
- Toate componentele din material plastic corespund specificației VDA 260,
- Reducerea consumului de carburant și a gazelor de eșapament CO₂,
- Minimalizarea scurgerii carburantului în cazul producerii accidentelor,
- Reducerea zgomotului.

Alegerea materialului

- Utilizarea pe scară tot mai mare a materialelor re folosibile,
- Instalație de climatizare cu agent frigorific fără FCKW (freon),
- Fără cadmiu,
- Fără azbest,
- Utilizarea materialelor plastice fără „degajări de substanțe volatile”.

Fabricarea

- Conservarea cavităților cu substanțe fără conținut de solvenți,
- Conservarea fără solvenți pentru transportul de la producător la client,
- Utilizarea adezivilor fără conținut de solvenți,
- Renunțarea la FCKW (freon),
- Renunțarea la mercur,
- Utilizarea vopselelor pe bază de apă.

Predarea și valorificarea autovehiculelor vechi

Škoda Auto respectă cerințele pieței în ceea ce privește produsele sale, vis-a-vis de protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi Škoda sunt valorificabile în proporție de 95 % și în principal¹⁶⁾ pot fi predate unității. În multe țări, au fost create sisteme de platforme pentru predarea autovehiculului dumneavoastră. După predare, primiți o confirmare, care atestă valorificarea conform normelor de mediu.

Autovehiculele dotate cu echipamente suplimentare speciale

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate trebuie păstrată de către proprietarul autovehiculului, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel, se asigură valorificarea corespunzătoare mediului înconjurător. ▶

¹⁶⁾ Cu respectarea prevederilor naționale legale.

Indicație

Informații detaliate referitoare la predarea și valorificarea autovehiculelor vechi, primiți de la unitatea autorizată Service Škoda. ■

Deplasarea în străinătate

Informații cu caracter general

În alte țări pot exista alte prevederi legale.

În anumite țări, este posibil, ca rețeaua service Škoda să nu fi ajuns încă. Din acest motiv, procurarea anumitor piese de schimb este ceva mai complicată, iar personalul din atelierelor de specialitate nu execută întreaga gamă de lucrări. Škoda Auto din Republica Cehă și importatorii săi vă informează cu plăcere despre stadiul tehnic al autovehiculului dumneavoastră, despre lucrările de reparație necesare și despre posibilitățile de reparare. ■

Benzină fără plumb

Autovehiculele cu motor pe benzină nu trebuie alimentate cu benzină cu plumb ⇒ pagina 184. Clubul automobiliștilor vă pune la dispoziție informații despre rețeaua de stații de alimentare unde se găsește benzină fără plumb. ■

Farurile

Lumina de întâlnire a farurilor dumneavoastră este reglată asimetric. Lumina de întâlnire este astfel reglată încât să lumineze mai puternic marginea din dreapta drumului. Dacă vă deplasați într-o țară în care traficul se desfășoară pe partea cealaltă a drumului, participații la trafic care vin din sens opus vor fi deranjați.

Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către un partener service autorizat Škoda.

Adaptarea farurilor cu xenon (valabil numai pentru autovehiculele echipate pentru traficul pe partea stângă și dreaptă) are loc în meniul **Settings Travel mode** de pe afișajul informativ. ■

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

La deplasarea pe drumuri necorespunzătoare, precum și la trecerea peste borduri sau margini înalte de drum, trebuie să aveți în vedere să nu loviți părțile joase ale autovehiculului ca de exemplu spoilerul și țeava de eșapament.

Acest lucru este valabil mai ales pentru autovehiculele tip sport și, în cazul în care autovehiculul este încărcat la maxim. ■

Traversarea cursurilor de apă de pe carosabil

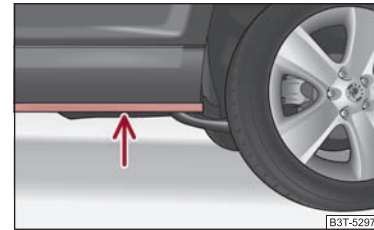


Fig. 181 Puntea de pe lonjeronul inferior al autovehiculului

Pentru a împiedica producerea deteriorărilor la autovehicul la traversarea cursurilor de apă (de exemplu a străzilor inundate), respectați următoarele:

- Înainte de a trece prin apă, stabiliți adâncimea apei. Apa trebuie să ajungă maxim până la puntea lonjeronului inferior al autovehiculului ⇒ fig. 181.
- Conduceți cu viteză minimă (a pasului de mers). La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirare a aerului la motor sau în alte componente ale autovehiculului.
- Nu opriți în nici un caz în apă și nu opriți niciodată motorul, de asemenea nu vă deplasați în marșarier.

ATENȚIE!

- Deplasarea prin apă, noroi, mlaștină etc. poate reduce eficiența frânării și pot prelungi distanța de frânare - Pericol de accident!
- Imediat după traversarea unei ape evitați manevrele bruște și puternice de frânare.
- După traversarea unei ape, frânele trebuie uscate în mers, prin frânare la intervale, cât mai repede. Frânările menite să curețe instalația de frânare trebuie

 **ATENȚIE!** Continuare

efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

 **Atenție!**

- La traversarea apelor, anumite părți ale autovehiculului precum motorul, cutia de viteze, catalizatorul, trenul de rulare sau sistemul electric se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub apă se pot ascunde găuri, noroi sau pietre, care pot îngreuna sau împiedica deplasarea.
- Nu traversați ape sărate. Sarea determină apariția coroziunii. Toate componentele autovehiculului care au intrat în contact cu apa sărată, trebuie spălate urgent cu apă dulce.

 **Indicație**

După trecerea prin apă vă recomandăm să duceți autovehiculul la un atelier specializat pentru verificare. ■

Conducerea cu remorcă

Tractarea unei remorci

Premisele tehnice

Autovehiculul dumneavoastră este destinat în special transportului de persoane și de bagaje. Se poate totuși folosi – dacă este echipat corespunzător – și la tractarea unei remorci.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat **din fabricație** cu un dispozitiv de tractare, sau cu un dispozitiv de tractare din sortimentul de Accesorii Originale Škoda, acesta îndeplinește toate cerințele tehnice și legale.

Pentru realizarea legăturii electrice dintre autovehicul și remorcă, autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu o priză cu 13 pini. În caz că remorca are un **conector cu 7 pini**, puteți folosi un cablu adaptor corespunzător, original Škoda.

Montarea ulterioară a unui dispozitiv de tractare trebuie făcută conform instrucțiunilor producătorului.

Dealerii autorizați Škoda dispun de toate informațiile necesare pentru montarea dispozitivului de tractare și pentru modificările necesare la sistemul de răcire.

ATENȚIE!

Vă recomandăm să vă adresați unei unități service autorizate Škoda pentru montarea ulterioară a unui dispozitiv de remorcă. Acesta cunoaște toate detaliile referitoare la acest lucru. În cazul unei montări necorespunzătoare, există pericolul de accidentare! ■

Indicații de funcționare

Sarcina tractată

Sarcina tractată nu trebuie depășită în nici un caz.

Când sarcina reală este mai mică decât sarcina tractată admisă, pot fi urcate și pante corespunzător mai mari.

Sarcinile tractate sunt valabile pentru o **altitudine** de până la 1.000 m deasupra nivelului mării. Deoarece în timpul urcării rampelor, densitatea aerului scade, scade și puterea motorului, influențând astfel capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare 1.000 m altitudine urcați, trebuie să reduceți masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă cu 10 %. Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă este

formată din masa autovehiculului încărcat plus greutatea remorci încărcate. Înaintea de deplasarea în zone înalte, luați în considerare cele de mai sus.

Indicațiile despre sarcina pe remorcă și dispozitivul de tractare de pe plăcuța de identificare tip sunt numai valori de testare. Valorile pentru autovehicul, care pot fi mai mici se găsesc în documentele autovehiculului.

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de axă. De asemenea, obiectele trebuie asigurate astfel încât să se împiedice alunecarea lor în timpul transportului.

Valorile de presiune din anvelope

Presiunea în anvelope trebuie să fie aceea pentru „încărcare maximă” ⇒ pagina 213. Presiunea din anvelopele remorci trebuie stabilită în funcție de recomandările producătorului.

Oglinzile retrovizoare exterioare

Dacă oglinzile exterioare cu care este prevăzut autovehiculul nu acoperă câmpul vizual din spatele remorci, trebuie să montați oglinzi corespunzătoare. Ambele oglinzi exterioare trebuie montate pe brațele rabatabile. Reglați-le în așa fel încât să acopere un câmp suficient de mare în spate.

Farurile

Înainte de începerea deplasării cu remorcă, verificați și poziția farurilor. Dacă este necesar să faceți modificări la reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime) ⇒ pagina 64, „Adaptarea farurilor principale 𐀀”.

Cupla sferică demontabilă

Cupla sferică este demontabilă la autovehiculele cu dispozitiv de tractare și face parte din programul de Accesorii Originale Škoda. Ea se găsește în tava roții de rezervă din portbagaj, împreună cu un Manual de utilizare.



Indicație

- Vă recomandăm, ca la utilizarea repetată a remorci, să verificați autovehiculul și între intervalele de service.
- La cuplarea și decuplarea remorci, frâna de mână a autovehiculului trebuie să fie acționată. ■

Indicații de conducere

- Nu circulați cu autovehiculul gol și cu remorca încărcată.
- Nu circulați cu viteza maximă admisă. Acest lucru este valabil mai ales pe drumuri în pantă.
- Frânați din timp.
- Atenție la indicatorul temperaturii lichidului de răcire, în cazul temperaturilor exterioare ridicate.

Repartizarea greutății

Varianta autovehiculul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși acest lucru se întâmplă, conduceți cu viteză foarte redusă.

Viteza autovehiculului

Din motive de siguranță nu trebuie să circulați cu o viteză mai mare de 80 km/h. Acest lucru este valabil și în țările în care este permisă deplasarea cu viteze mai ridicate.


Deoarece odată cu creșterea vitezei autovehiculului se reduce stabilitatea autovehiculului cu remorcă, în condiții improprii de carosabil, vreme și vânt, în special în pantă, nu trebuie utilizată viteza maximă admisă.


În orice caz, viteza trebuie redusă la cea mai mică tendință de **balansare** a remorcii. Nu încercați în nici un caz să „îndreptați” remorca prin mărirea vitezei.

Frânați la timp! La autovehiculele echipate cu **frână prin reacțiune**, frânați întâi ușor, apoi ferm. Astfel veți evita problemele cauzate de blocarea roților remorcii. În cazul deplasărilor în pantă schimbați viteza într-o treaptă inferioară, pentru ca să se poată folosi frâna de motor.

Supraîncălzire motor

Când temperaturile exterioare sunt ridicate și este necesar să urcați o rampă într-o treaptă de viteză inferioară și cu turație mare a motorului, supravegheați indicatorul temperaturii lichidului de răcire ⇒ pagina 16, „Indicatorul temperaturii lichidului de răcire”.

Dacă acesta tinde să penduleze spre dreapta, în zona roșie a scalei reduceți imediat viteza. Dacă lampa de control  din panoul de bord clipește, opriți autovehiculul și motorul. Așteptați câteva minute și verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune ⇒ pagina 206, „Verificarea nivelului lichidului de răcire”.

Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 32, „Temperatura/Nivelul lichidului de răcire ”.

Temperatura lichidului de răcire se poate reduce prin pornirea încălzirii.

O creștere a capacității de răcire a radiatorului pentru lichidul de răcire nu este posibilă prin selectarea unei trepte inferioare de viteză și prin mărirea turației motorului - turația ventilatorului nu depinde de turația motorului. De aceea, nici la deplasarea cu remorcă nu selectați o treaptă inferioară de viteză atât timp cât motorul poate urca o rampă fără o reducere semnificativă de viteză. ■

Indicații de utilizare

Îngrijirea și spălarea autovehiculului

Informații cu caracter general

Întreținerea corespunzătoare ajută la menținerea calităților autovehiculului.

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la **menținerea valorii** autovehiculului dvs. În afară de aceasta, întreținerea corespunzătoare este una din condițiile pentru aprobarea cererilor de garanție pentru vopsea și caroserie.

Vă recomandăm să utilizați produsele pentru îngrijirea autovehiculului din gama de Accesorii Originale Škoda, pe care le puteți procura de la unitățile service autorizate Škoda. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

ATENȚIE!

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Materialele de întreținere nu trebuie păstrate la îndemâna copiilor - Pericol de intoxicare!



Indicație privitoare la mediu

- La cumpărarea materialelor de întreținere, alegeți-le pe cele care nu dăunează mediului înconjurător.
- Ambalajele cu resturi de substanțe nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. ■

Îngrijirea exterioară a autovehiculului

Spălarea

Spălarea la intervale scurte protejează autovehiculul.

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **repetată** și conservarea. Factorii care impun intervalele la care se face spălarea sunt:

- frecvența utilizării autovehiculului,
- locul de parcare (garaje, sub copaci etc.),
- anotimpul,
- condițiile atmosferice,
- influențele mediului.

Cu cât rămân mai mult pe autovehicul excremente de păsări, resturi de insecte, rășini, praf industrial și de stradă, pete de gudron, particule de funingine, sare și alte depuneri corozive, cu atât este mai puternic efectul distrugător. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea intensivă la soare, măresc acest efect.

De aceea, spălarea ar putea fi necesară **săptămânal**. Se poate însă, ca și spălarea **lunară** corespunzătoare, cu conservanți, să fie suficientă.

După terminarea perioadei de împrăștiere a sării pe carosabil, trebuie să spălați neapărat și **partea inferioară a autovehiculului**.

ATENȚIE!

În cazul spălării autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - Pericol de accident! ■

Instalațiile automate de spălare

Vopseaua este rezistentă, așa încât autovehiculul poate fi spălat, în mod normal, într-o instalație automată de spălare. Gradul în care vopseaua autovehiculului este influențată, depinde de structura instalației de spălare, de filtrarea apei și de tipul mijloacelor de spălare sau îngrijire. În cazul în care, după o spălare, vopseaua este mată sau prezintă zgârieturi, trebuie informat imediat proprietarul instalației de spălare. Eventual nu mai apelați la serviciile acestei instalații.

Înainte spălării autovehiculului într-o instalație automată de spălare, în afară de măsurile obișnuite (închiderea geamurilor și a trapei etc.) nu trebuie să luați în considerare alte aspecte.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite - de exemplu spoilere, suport pentru portbagaj de acoperiș, antene radio - este recomandabil să vă adresați celui care deservește instalația de spălare. ►

După spălarea automată cu conservare, îndepărtați urmele de pe ștergătoarele de parbriz. ■

Spălarea manuală

Când spălarea se face manual, îndepărtați murdăria cu multă apă și apoi clătiți cât mai bine posibil.

În final curățați autovehiculul cu un burete moale, o mânășă sau o perie de spălat, apăsând ușor. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul. Curățați suprafețele vopsite ale autovehiculului numai cu presiune redusă. Folosiți șamponul numai dacă este multă murdărie.

Din când în când, spălați buretele sau mânășa cu multă apă.

Roțile și jantele se spală la sfârșit. Pentru aceasta folosiți un alt burete.

După spălare clătiți autovehiculul și uscați-l cu o piele de căprioară.

ATENȚIE!

- Spălarea autovehiculului se face când contactul motor este luat - Pericol de accident!
- Când spălați partea inferioară a mașinii, părțile interioare ale roților și capacele roților, aveți grijă să nu vă accidentați la mâini și brațe în muchiile metalice ascuțite.

Atenție!

- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în soare - se deteriorează vopseaua.
- Când spălați autovehiculul iarna cu furtunul, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe incuietorele portierelor - Pericol de înghețare.
- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - Pericol de deteriorare a vopselei.

Indicație privitoare la mediu

Spălarea autovehiculului trebuie să se facă numai în locuri special amenajate. Astfel se va evita scurgerea apei murdare de ulei (eventual) în apele menajere. În anumite zone, spălarea autovehiculelor în alte spații decât cele special amenajate este interzisă. ■

Spălarea sub presiune

La utilizarea unui dispozitiv de curățat cu înaltă presiune, respectați instrucțiunile de utilizare a dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune și distanța de stropire**. Păstrați o distanță suficientă față de materialele moi, ca de exemplu furtunurile de cauciuc sau materialele de etanșare.

Nu folosiți în nici un caz **duze cu pulverizare circulară** sau așa-numitele **freze pentru îndepărtarea murdăriei!**

ATENȚIE!

În special anvelopele nu trebuie spălate cu duze cu pulverizare circulară. Chiar dacă se menține o distanță de stropire destul de mare și se acționează o perioadă scurtă de timp, la cauciucuri pot apărea defecțiuni vizibile, dar mai ales invizibile – Pericol de accident!

Atenție!

Temperatura apei de spălare nu trebuie să depășească 60 °C, deoarece se poate deteriora autovehiculul. ■

Conservarea

O bună conservare protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător și de ușoare influențe mecanice.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului. Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului cel puțin de două ori pe an cu ceară solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

Atenție!

Nu aplicați ceară pe geamuri. ■

Lustruirea

Lustruirea vopselei autovehiculului este necesară numai când vopseaua s-a măturat și când nu se mai poate obține strălucire cu mijloacele de conservare. ►

Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior ⇒ pagina 194.

Vă recomandăm să utilizați substanțe de conservare din gama originală Škoda.

⚠️ Atenție!

- Părțile vopsite mat și cele din materiale sintetice nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf, deoarece se poate zgâria vopseaua. ■

Elementele cromate

Curățați elementele din crom cu o lavetă umedă, apoi lustruiți-le cu un prosop moale și uscat. Dacă componentele cromate nu au devenit complet curate, în acest fel, utilizați produse speciale pentru crom.

⚠️ Atenție!

Nu lustruiți componentele cromate în zone cu mult praf, deoarece se pot zgâria. ■

Defecțiunile vopselei

Micile defecțiuni ale vopselei precum zgârieturile sau loviturile de piatră trebuie acoperite imediat cu vopsea (crelon Škoda), **înainte** de formarea ruginii. Bineînțeles că și unitățile service autorizate Škoda efectuează aceste lucrări.

Pentru aceasta unitățile service autorizate Škoda vă pun la dispoziție **creioane de culoare** sau **spray-uri** corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră

Codul pentru vopseaua originală a mașinii se află pe plăcuța de identificare a autovehiculului ⇒ pagina 244.

Dacă s-a format deja ceva rugină, ea trebuie bine îndepărtată. Ulterior se aplică în acel loc un **grund anticoroziv** și apoi vopseaua. Bineînțeles că și unitățile service autorizate Škoda efectuează aceste lucrări. ■

Componentele din material plastic

Componentele exterioare din material plastic se curăță prin spălare normală. Dacă acest lucru nu este suficient, componentele din material plastic pot fi tratate și cu **substanțe speciale fără dizolvanți**. Substanțele pentru tratarea vopselei nu sunt potrivite pentru spălarea componentelor din material plastic.

⚠️ Atenție!

Substanțele cu conținut de solvenți atacă materialul și îl pot deteriora. ■

Geamurile

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți un curățător de gheață din plastic. Pentru a evita zgârirea geamului, curățătorul de gheață nu trebuie mișcat înainte și înapoi pe geam, ci numai înainte.

Resturile de cauciuc, ulei, grăsime, ceară sau silicon de pe geamuri le puteți îndepărta cu o soluție specială pentru curățarea geamurilor sau pentru îndepărtarea siliconului.

Geamurile trebuie curățate periodic și în interior.

Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de câprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de câprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

Pe interiorul lunetei nu trebuie să lipiți autocolante, pentru a evita deteriorarea **filamentelor încălzirii**.

⚠️ Atenție!

- Nu îndepărtați niciodată zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte - Pericol de fisurare a sticlei!
- Atenție ca la îndepărtarea zăpezii și gheții de pe geamuri și oglinzi, să nu deteriorați vopseaua autovehiculului. ■

Geamurile farurilor

Pentru curățarea geamurilor farurilor nu utilizați substanțe de curățare agresive sau chimice - Pericol de deteriorare a geamului. **Utilizați** săpun și apă caldă curată.

⚠️ Atenție!

Nu ștergeți **niciodată** farurile cu o lavetă uscată și nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea farurilor, pentru a nu deteriora stratul protector de vopsea, acțiune care are ca urmare fisurarea geamului farului, de exemplu din cauza influențelor chimice. ■

Garniturile

Garniturile din cauciuc ale portierelor, ale capotelor, ale geamurilor și plafonului rămân flexibile și sunt mai rezistente dacă, periodic, sunt tratate cu o soluție de întreținere pentru cauciuc (de exemplu, spray cu ulei fără silicon). Astfel veți evita uzura prematură a acestor elemente de cauciuc, precum și neetanșeitarea. Portierele se vor deschide mai ușor. Garniturile de cauciuc bine întreținute nu îngheață iarna. ■

Butucul încuietorii

Pentru dezghețarea butucurilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

Indicație

Trebuie să fiți atenți ca atunci când spălați autovehiculul să intre cât mai puțină apă în încuietori. ■

Roțile

Roțile din oțel

La spălarea regulată a autovehiculului trebuie să spălați și jantele și anvelopele. Astfel veți împiedica depunerea pulberilor de frână, a murdăriei și a sării pe jante. Pulberile de la garniturile de frână se pot îndepărta folosind agenți de curățare industriali. Remediați defecțiunile vopselei de pe jante, înainte de a se forma rugină.

Jantele din metal ușor

Pentru a se păstra aspectul decorativ al jantelor din metal ușor este necesară o întreținere periodică. Înainte de toate, la intervale regulate, sarea și pulberile de frână trebuie îndepărtate de pe jantele din metal ușor pentru a nu ataca suprafața jantei. După spălare, jantele trebuie tratate cu o substanță protectoare care nu conține componente acide. Vă recomandăm să tratați jantele cu un strat de ceară solidă din trei în trei luni. Pentru tratarea jantelor nu trebuie utilizate materiale abrazive. O eventuală deteriorare a stratului de vopsea de pe jantă trebuie remediată urgent.

ATENȚIE!

La curățarea jantelor aveți în vedere că umezeala, gheața și sarea pot influența negativ acțiunea frânelor - Pericol de accident!

Indicație

O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrații, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi. ■

Protecția podelei

Ea este protejată împotriva acțiunii chimice și mecanice, pentru o perioadă lungă.

Deoarece totuși în timpul rulării se pot produce deteriorări ale **stratului protector**, este recomandabil să verificați și la nevoie să remediați stratul protector al părții inferioare a autovehiculului - de preferat înaintea începutului anotimpului rece sau primăvara.

Unitățile service autorizate Škoda dispun de mijloacele necesare și cunosc **Instrucțiunile de folosire**. De aceea, vă recomandăm ca îmbunătățirile sau măsurile suplimentare pentru îndepărtarea coroziunii să fie executate de o unitate autorizată Škoda.

ATENȚIE!

Nu folosiți substanțe inflamabile, de exemplu sprayuri anticorozive pentru țeava de eșapament, catalizator, filtru diesel sau protecția podelei. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu! ■

Conservarea cavităților

Toate aceste spații care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare**.

Conservarea nu trebuie nici verificată nici tratată ulterior. În cazul în care, la temperaturi înalte din aceste spații se scurge ceara, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

ATENȚIE!

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță și de protecție a mediului - Pericol de incendiu! ■

Îngrijirea interiorului autovehiculului

Componentele din material sintetic, pielea ecologică și stofa

Componentele din material plastic și pielea ecologică se pot curăța cu o lavetă umedă. Dacă nu este suficient, aceste elemente pot fi curățate numai cu **substanțe speciale fără dizolvanți**.

Tapițeria textilă și capitonajele portierelor, portbagajului, plafonului ș.a.m.d., trebuie tratate cu substanțe speciale de curățare, respectiv cu **spumă uscată** și cu o perie sau burete moale.

Atenție!

Substanțele cu conținut de solvenți atacă materialul și îl pot deteriora. ■

Husele scaunelor cu încălzire electrică

Curățați husele **uscat**, pentru a nu deteriora sistemul de încălzire al scaunului.

Curățați husele cu substanțe speciale, cum ar fi spuma uscată ș.a. ■

Pielea naturală

Pielea naturală necesită o întreținere și o atenție deosebită.

Pielea trebuie curățată, în funcție de solicitare, conform instrucțiunilor de mai jos.

Curățarea normală

- Suprafețele murdare trebuie curățate cu o lavetă de bumbac sau lână ușor umezită.

Murdăria persistentă

- Locurile cu murdărie persistentă trebuie curățate cu o lavetă înmuiată într-o soluție de apă cu săpun (2 linguri săpun neutru la 1 litru de apă).
- Aveți grijă ca pielea să nu se ude și apa să nu pătrundă prin cusături.
- Uscați pielea cu o lavetă moale, uscată.

Îndepărtarea petelor

- Petele proaspete în **soluție apoasă** (de exemplu cafea, ceai, suc, sânge), se îndepărtează cu o lavetă absorbantă sau un șervet de bucătărie, respectiv dacă pata s-a uscat folosiți o substanță de curățare din setul existent în autovehicul.
- Petele proaspete pe **bază de grăsimi** (de ex. untul, maioneza, ciocolata) trebuie îndepărtate cu o lavetă absorbantă sau un șervet de bucătărie, respectiv dacă pata s-a uscat folosiți o substanță de curățare din setul existent în autovehicul (dacă nu a pătruns în suprafață).
- În cazul **petelor uscate** folosiți un spray dizolvant de grăsimi.
- **Petele speciale** (de exemplu pasta de pix, oja, crema de ghetă ș.a.m.d.) trebuie îndepărtate cu o substanță specială de îndepărtat pete.

Întreținerea pielii

- Componentele din piele trebuie tratate de două ori pe an cu materiale corespunzătoare.
- Nu folosiți substanțe de curățare în exces.
- Uscați pielea cu o lavetă moale.

Atenție!

- Pielea nu trebuie tratată în nici un caz cu substanțe dizolvante (de exemplu benzina, terebentina), ceara, crema de ghetă sau alte substanțe asemănătoare.
- Evitați expunerea îndelungată la soare pentru a evita decolorarea. La expunerea îndelungată la soare, pielea trebuie să fie protejată prin acoperire.
- Accesoriiile ascuțite de la haine, cum ar fi fermoarele, curelele pot produce zgârieturi sau deteriorări ale pielii care nu mai pot fi îndepărtate.

Indicație

- Pielea trebuie tratată periodic și după fiecare curățare cu cremă cu protecție contra radiațiilor ultraviolete. Crema hrănește pielea, o ajută să respire, o face mai moale și îi dă umiditate. În același timp asigură și protecția suprafeței.
- Pielea trebuie curățată la fiecare 2 - 3 luni, urmele proaspete de murdărie trebuie îndepărtate imediat.
- Petele proaspete de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghetă trebuie îndepărtate cât mai repede posibil.
- Îngrijiți și culoarea pielii. Părțile de piele mai decolorate trebuie să fie tratate cu o cremă specială cu colorant.

- Pielea este un material natural, cu proprietăți specifice. În timpul utilizării autovehiculului, husele din piele pot prezenta modificări optice mici (ca de exemplu cute ca urmare a solicitării). ■

Centurile de siguranță

- Păstrați centurile de siguranță curate!
- Centurile murdare se spală numai cu o soluție slabă de săpun.
- Verificați regulat starea centurilor de siguranță.

Dacă centura este foarte murdară, rularea automată poate fi îngreunată.



ATENȚIE!

- Pentru curățarea centurilor de siguranță nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece materialele chimice de curățare distrug țesătura. De asemenea, centurile nu trebuie să vină în contact cu lichide corozive (acizi).
- Centurile de siguranță deteriorate trebuie înlocuite la o unitate autorizată.
- Înainte de a se rula în dispozitiv, centurile trebuie să fie uscate. ■

Combustibilul

Benzina

Benzină fără plumb

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde standardului **EN 228**, (în Germania și **DIN 51626 - 1**, respectiv **E10** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COZ** și **91 COZ** sau **DIN 51626 - 2**, respectiv **E5** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **98**). Informația referitoare la COR-ul de care are nevoie motorul dumneavoastră se găsește pe partea interioară a clapetei rezervorului ⇒ pagina 200, fig. 182 - dreapta.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 95/91 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Puteți utiliza și benzina fără plumb **91 COR**, dar aceasta determină totuși o foarte mică pierdere de putere.

Dacă într-un caz de urgență trebuie să alimentați benzină cu o cifră octanică mai redusă decât cea prescrisă, vă puteți continua drumul doar la o turație mai redusă și în trepte mici de viteză. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Alimentați cât mai repede posibil benzină cu cifra octanică prescrisă.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb de min. 95 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**. În această situație puteți continua să circulați numai cu turații medii și în trepte minimale de viteză. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Alimentați cât mai repede posibil benzină cu cifra octanică prescrisă.

Nici chiar în cazuri de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică de sub **COR 91**, în caz contrar putându-se deteriora grav motorul!

Indicații suplimentare referitoare la alimentare găsiți ⇒ pagina 200, „Alimentarea”.

Benzină fără plumb, cu o cifră octanică mai ridicată

Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.

În cazul autovehiculelor cu benzina fără plumb prescrisă de **COR 95/91**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.

În cazul autovehiculelor cu benzina fără plumb prescrisă de **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 98/95 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 98**. Puteți utiliza și benzina fără plumb **95 COR**, dar aceasta determină totuși o foarte mică pierdere de putere.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 98** sau **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**. În această situație puteți continua să circulați numai cu turații medii și în trepte minimale de viteză. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Alimentați cât mai repede posibil benzină cu cifra octanică prescrisă.

Nici chiar în cazuri de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică de sub **COR 91**, în caz contrar putându-se deteriora grav motorul!

⚠ Atenție!

- Toate autovehiculele Škoda cu motor pe benzină sunt echipate cu catalizator și trebuie alimentate numai cu benzină fără plumb. Este suficientă o singură alimentare cu benzină cu conținut de plumb, pentru a se deteriora catalizatorul!
- Utilizați numai benzină fără plumb care corespunde standardului **EN 228** (în Germania și **DIN 51626 - 1**, respectiv **E10** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** și **COR 91** sau **DIN 51626 - 2**, respectiv **E5** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **98**).
- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, se poate defecta motorul! ■

Motorină

Carburantul diesel

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **motorină** care corespunde standardului **EN 590** (în Germania și **DIN 51628**, în Austria și **ÖNORM C 1590**, în Rusia și **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Aditivii

Aditivii, așa numite „substanțe fluidizante” (benzina și substanțele asemănătoare) nu trebuie amestecate în motorină. ▶

Indicații referitoare la alimentare găsiți ⇒ pagina 200, „Alimentarea”.

⚠ Atenție!

- Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu motorină care corespunde standardului **EN 590** (în Germania și **DIN 51628**, în Austria și **ÖNORM C 1590**, în Rusia și **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). O singură alimentare cu motorină care nu corespunde standardului, poate deteriora componentele motorului, ale sistemului de lubrifiere și ale instalației de combustibil și de evacuare a gazelor.
- Dacă ați alimentat din greșeală un alt combustibil decât motorina corespunzătoare normei mai sus menționate (de exemplu, benzină), nu porniți în niciun caz motorul și nu cuplați contactul! Se poate produce o avariere considerabilă a motorului! Contactați un atelier autorizat, care să realizeze curățarea sistemului de combustibil al motorului.
- Colectarea apei în filtru poate duce la avariarea motorului.
- Autovehiculul dumneavoastră nu este adecvat utilizării combustibilului bio (RME), de aceea este interzisă alimentarea cu acest tip de combustibil. Utilizarea de combustibil bio (RME) poate determina deteriorarea motorului sau a instalației de combustibil. ■

Utilizarea pe timp de iarnă

Motorina de iarnă

Pe timpul iernii, benzinăriile comercializează un alt tip de motorină decât în timpul verii. Dacă se folosește „motorină pentru vară”, la temperaturi sub 0 °C pot apărea deranjamente, deoarece combustibilul își modifică densitatea (parafina condensează).

De aceea, standardul **EN 590** (în Germania și **DIN 51628**, în Austria și **ÖNORM C 1590**, în Rusia și **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**) presupune câte o clasă de motorină pentru fiecare anotimp, care trebuie comercializată în anotimpul respectiv. „Motorina pentru iarnă” rezistă până la temperaturi de -20 °C.

În țări cu alte condiții climatice există motorină care se comportă diferit. Unitățile service autorizate Skoda și benzinăriile din țările respective sunt în măsură să dea informații despre motorina disponibilă.

Preîncălzirea filtrului

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o instalație de preîncălzire a filtrului de combustibil. Astfel, se asigură o stare de funcționare ireproșabilă a motorinei până la temperaturi de -25 °C.

⚠ Atenție!

În motorină nu trebuie să se amestece aditivi, inclusiv benzină, pentru îmbunătățirea fluidizării. ■

Alimentarea

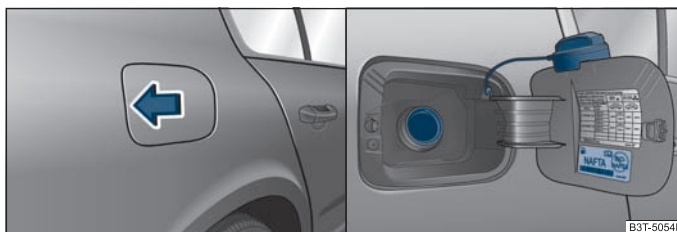


Fig. 182 Partea dreaptă spate a autovehiculului: Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil /Clapeta rezervorului de combustibil cu capacul deschis

La acționarea închiderii centralizate se va încuia/descuia automat și clapeta rezervorului.

Deschiderea capacului rezervorului

- Apăsăți pe partea stângă a clapetei rezervorului ⇒ fig. 182 - stânga.
- Deșurubați capacul spre stânga și așezați-l pe clapetă, în partea de sus ⇒ fig. 182 - dreapta.

Închiderea bușonului rezervorului

- Înșurubați capacul rotind spre dreapta, până se aude un sunet de blocare.
- Închideți clapeta.

Pe partea interioară a clapetei rezervorului se găsesc indicații referitoare la sortimentele de combustibil, mărirea anvelopelor și valorile presiunii din anvelope. Indicații suplimentare referitoare la combustibil ⇒ pagina 199.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 60 litri. ▶


ATENȚIE!

Dacă trebuie să transportați o canistră, respectați prevederile legale. Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în portbagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident aceasta s-ar putea sparge și ar exista pericolul unui incendiu.


Atenție!

- Înaintea alimentării este necesar să se oprească încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare).
- Ștergeți combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - Pericol de deteriorare a vopselei!
- La autovehiculele cu catalizator, nu este permisă consumarea întregii cantități de combustibil din rezervor. Din cauza alimentărilor neregulate cu combustibil, se pot produce rateuri la aprindere, iar combustibilul ners poate intra în instalația de evacuare a gazelor, ceea ce ar determina defectarea catalizatorului.
- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea - altfel veți umple rezervorul peste măsură.


Indicație

Capacitatea rezervorului este de circa **60 litri**, din care **10,5 litri** reprezintă rezerva. ■

Verificarea și completarea

Compartimentul motor:

Deblocarea capotei motorului

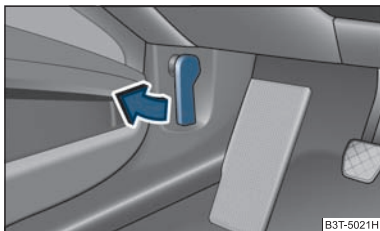


Fig. 183 Maneta de deblocare a capotei

Deblocarea capotei motorului

- Trageți maneta de deblocare de sub bord, pe partea stângă ⇒ fig. 183.

Capota motorului va sări sub acțiunea arcului. ■

Deschiderea și închiderea capotei motorului



Fig. 184 Grilajul radiatorului: Mănerul de siguranță

Deschiderea capotei

- Deblocați capota motorului ⇒ fig. 183.

- Înainte de deschiderea capotei motorului verificați ca ștergătoarele de parbriz să nu fie ridicate de pe parbriz, deoarece se pot produce deteriorări ale vopselei.
- Trageți mânerul de siguranță ⇒ fig. 184 și capota motorului se deblochează.
- Apucați capota motorului de partea de jos a grilajului radiatorului și ridicați-o astfel încât să fie menținută deschisă de către telescop.

Închiderea capotei

- Trăgând capota motorului în jos, învingeți forța telescopului.
- Lăsați capota motorului să cadă în încuietore de la o înălțime de cca. 30 cm - nu apăsați!



ATENȚIE!

- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă auziți sau vedeți că din compartimentul motor ies aburi sau lichid de răcire - Pericol de opărire! Așteptați până când nu se mai vede ieșind abur sau lichid de răcire de sub capota motorului.
- Din motive de siguranță, capota motorului trebuie să fie închisă în timpul deplasării. De aceea, după închiderea capotei, verificați dacă s-a blocat corect.
- Dacă în timpul deplasării observați că nu s-a închis bine, opriți imediat pentru a închide capota - Pericol de accident! ■

Lucrările în compartimentul motorului

La executarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie acordată o atenție deosebită!

La executarea lucrărilor în compartimentul motor, de ex. verificări și completări cu lichid de frână, pot apărea accidente, arsuri sau incendii. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului este o zonă periculoasă ⇒ ⚠.



ATENȚIE!

- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă auziți sau vedeți că din compartimentul motor ies aburi sau lichid de răcire - Pericol de opărire!

⚠ ATENȚIE! Continuare

Așteptați până când nu se mai vede ieșind abur sau lichid de răcire de sub capota motorului.

- Opriiți motorul și scoateți cheia din contact.
- Acționați ferm frâna de staționare.
- La autovehiculele cu cutie de viteze manuală, introduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră, iar la autovehiculele cu cutie de viteze automată selectați poziția P.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Copiii nu trebuie să se găsească în apropierea compartimentului motor.
- Nu atingeți piesele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Nu vărsați niciodată lichide pe motorul fierbinte. Aceste lichide (de exemplu antigetul conținut de lichidul de răcire) ar putea lua foc!
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică - mai ales la baterie.
- Nu puneți niciodată mâna în zona ventilatorului atâta timp cât motorul este cald. Ventilatorul ar putea porni brusc!
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului lichidului de răcire atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele fierbinți, trebuie să folosiți o lavetă mare la deschiderea capacului rezervorului lichidului de răcire.
- Nu uitați scule sau lavete în compartimentul motorului.
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva alunecării și sprijinit cu capre de sprijin - ridicarea pe cric nu este suficientă, Pericol de accidentare!
- Dacă trebuie să efectuați operații de verificare în timpul funcționării motorului, există un pericol suplimentar de la piesele care se rotesc (de exemplu curelele de transmisie, alternator, ventilator etc.) și de la instalația de aprindere de înaltă tensiune. Respectați următoarele.
 - Nu atingeți cablurile instalației de aprindere.
 - Evitați contactul bijuteriilor, hainelor largi sau părului lung cu piesele mobile ale motorului - Pericol de moarte! De aceea, înainte de a lucra în compartimentul motorului scoateți bijuteriile, strângeți-vă părul și purtați haine strânse pe corp.
- Când este necesară executarea lucrărilor la sistemul de alimentare cu combustibil sau la instalația electrică, trebuie respectate următoarele indicații de avertizare.
 - Deconectați întotdeauna bateria autovehiculului de la rețeaua de bord.

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Nu fumați.
- Nu lucrați niciodată în apropierea focului deschis.
- Țineți mereu la dispoziție un extingtor

⚠ Atenție!

La completarea cu lichid de frână, trebuie să fiți atenți să nu confundați lichidele. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului! ■

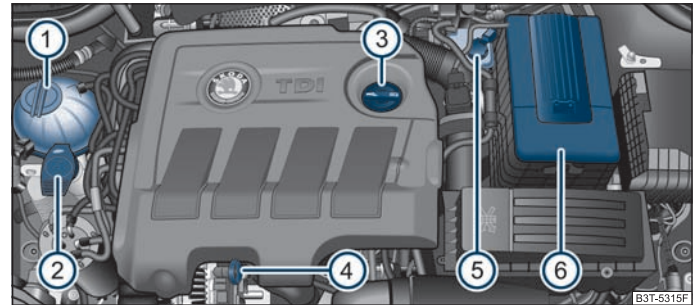
Prezentarea compartimentului motorului*Cele mai importante puncte de control*

Fig. 185 Motorul diesel 1.6/77 kW

①	Vasul de expansiune al lichidului de răcire	206
②	Rezervor lichid spălare geamuri	212
③	Gură de umplere ulei motor	204
④	Jojă nivel ulei motor	204
⑤	Rezervor lichid frână	208
⑥	Baterie (sub un capac)	210 ▶

Indicație

Disponerea acestor rezervoare în compartimentul motorului este identică la motoarele pe benzină și pe motorină. ■

Uleiul de motor

Verificarea nivelului uleiului

Joja indică nivelul uleiului.

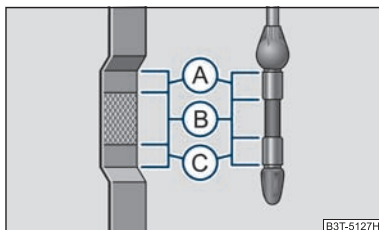



Fig. 186 Joja de ulei

Verificarea nivelului uleiului

- Asigurați-vă că autovehiculul se găsește pe o suprafață orizontală și că motorul are temperatura de funcționare.
- Opriți motorul.
- Deschideți capota motorului ⇒  v. „Lucrările în compartimentul motorului” la pagina 202.
- Așteptați câteva minute până uleiul motor se scurge înapoi în baia de ulei și scoateți joja de ulei.
- Ștergeți-o cu o lavetă curată și introduceți joja din nou până la limită.
- Scoateți joja din nou și citiți nivelul uleiului.

Nivelul uleiului în zona **(A)**

- **Nu** este permisă completarea cu ulei.

Nivelul uleiului în zona **(B)**

- **Puteți** adăuga ulei. Astfel se poate întâmpla ca după aceea nivelul uleiului să se afle în zona **(A)**.

Nivelul uleiului în zona **(C)**

- **Trebuie** să adăugați ulei ⇒ pagina 204. Este suficient ca după aceea nivelul să fie undeva în zona **(B)**.

Este normal ca motorul să consume ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 kilometri, consumul de ulei poate fi mai mare.

De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat la intervale regulate, de preferat la fiecare alimentare, sau înaintea parcurgerii unor distanțe mari.

La suprasolicitări ale motorului, ca de exemplu la drumuri lungi pe autostradă vara, în cazul utilizării remorci sau în zonele muntoase, nivelul uleiului trebuie menținut pe cât posibil în zona **(A)** - **dar nu deasupra**.

Un nivel prea scăzut al uleiului va fi semnalizat de lampa de control din panoul de bord ⇒ pagina 31. În această situație verificați urgent nivelul uleiului. Completați cu ulei dacă este necesar.

Atenție!

- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în nici un caz, deasupra zonei **(A)**. Pericol de defectare a catalizatorului.
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor, **nu continuați deplasarea. Opriți motorul** și solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată, deoarece se poate produce o avarie gravă la motor.

Indicație

Specificațiile uleiului motor ⇒ pagina 246. ■

Completarea cu ulei de motor


- Verificați nivelul uleiului de motor ⇒ pagina 204.
- Deșurubați capacul gurii de umplere.
- Completați uleiul în cantități de câte 0,5 litri ⇒ pagina 246.
- Controlați nivelul uleiului ⇒ pagina 204, „Verificarea nivelului uleiului”. ▶

- Înșurubați cu grijă capacul gurii de umplere și împingeți joja până la limită.

ATENȚIE!

- La completare, fiți atent la piesele fierbinți ale motorului - pericol de incendiu!
- Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului citiți și respectați avertismentele ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.

Indicație privitoare la mediu

Nivelul uleiului nu trebuie să fie în nici un caz, deasupra zonei  ⇒ pagina 204. În caz contrar, uleiul poate fi absorbit în motor și ar putea ajunge în atmosferă prin instalația de evacuare a gazelor. Uleiul poate fi ars în catalizator și l-ar putea deteriora. ■

Înlocuirea uleiului motor

Uleiul de motor trebuie înlocuit conform intervalele propuse în Planul de service sau conform indicatorului intervalele de service ⇒ pagina 17.

ATENȚIE!

- Efectuați schimbul de ulei dumneavoastră numai dacă dispuneți de cunoștințele de specialitate necesare!
- Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului citiți și respectați avertismentele ⇒ pagina 202.
- Lăsați motorul să se răcească, purtați ochelari de protecție și mănuși - Pericol de ardere cu ulei încins.

Atenție!

În ulei nu trebuie amestecați alți aditivi - Pericol de deteriorare a motorului! Defecțiunile care apar ca urmare a nerespectării acestor indicații nu sunt acoperite de garanție.

Indicație privitoare la mediu

- În nici un caz nu aruncați uleiul în sistemul de canalizare sau în pământ.

- Din cauza problemelor de reciclare, a uneltelor și a cunoștințelor de specialitate necesare, înlocuirea uleiului și a filtrului de ulei trebuie efectuată de o unitate service autorizată Škoda.

Indicație

Dacă mâinile dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine. ■

Sistemul de răcire

Lichidul de răcire

Lichidul de răcire are rolul de a răci motorul.

Sistemul de răcire nu are nevoie de întreținere în cazul unei utilizări normale. Lichidul de răcire se compune din apă și 40 % aditiv de răcire. Acest amestec garantează nu numai o protecție la îngheț până la -25 °C, ci și protecția sistemului de răcire și de încălzire împotriva coroziunii. În plus împiedică și depunerile de calcar și ridică punctul de fierbere al lichidului de răcire.

Concentrația lichidului de răcire nu trebuie micșorată în timpul verii sau în țările cu climă caldă, prin completarea cu apă. **Procentul aditivului din lichidului de răcire trebuie să fie de cel puțin 40 %.**

Dacă din motive climatice este necesar un procent mai ridicat de aditiv, puteți ridica concentrația de aditiv până la 60 % (protecție la îngheț până la cca. -40 °C). Apoi protecția la îngheț se diminuează.

Autovehiculele pentru țările cu climă rece (de exemplu Suedia, Norvegia, Finlanda), au din fabricație o protecție la îngheț până la cca. -35 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie de cel puțin 50 %.

Lichidul de răcire

Sistemul de răcire este prevăzut din fabricație cu lichid de răcire (culoare mov), care corespunde specificației TL-VW 774 G.

Pentru completare, vă recomandăm să utilizați numai antigelul a cărui denumire o găsiți pe vasul de expansiune al lichidului de răcire.

Dacă aveți întrebări în ceea ce privește lichidul de răcire, adresați-vă unei unități service autorizate Škoda.

Aditivul corespunzător îl primiți de la unitățile service autorizate Škoda. ►

Cantitatea de umplere cu lichid de răcire

Motoare pe benzină	Conținut
1,4 l/92 kW TSI - EU5	7,7
1,8 l/118 kW TSI - EU5	8,6
1,8 l/112 kW TSI - EU2 / BS4	
2,0 l/147 kW TSI - EU5	8,6
3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	9,0

Motoarele diesel	Conținut
1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	8,4
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5	8,4
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU4 / BS4	8,4
2,0 l/125 kW TDI CR DPF - EU5	8,4

! **Atenție!**

- Alți aditivi ar putea influența negativ acțiunea anticorozivă.
- Pagubele provocate de nerespectarea acestor indicații pot duce la avarii grave ale motorului.

i **Indicație**

La autovehiculele echipate cu încălzire suplimentară independentă și cu ventilare, volumul lichidului de răcire este cu cca. 1 l mai mare. ■

Verificarea nivelului lichidului de răcire

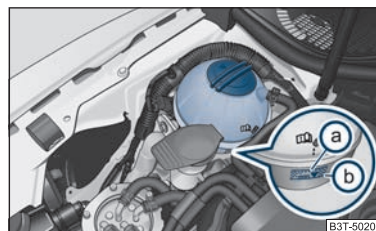


Fig. 187 Compartimentul motor: Vasul de expansiune al lichidului de răcire

Vasul de expansiune al lichidului de răcire se găsește în partea dreaptă a compartimentului motorului.

- Opriiți motorul.
- Deschideți capota motorului ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune ⇒ fig. 187. Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcasele (b) (MIN) și (a) (MAX). Când motorul este cald, nivelul lichidului de răcire poate fi și puțin peste marcajul (a) (MAX).

Un nivel prea scăzut al lichidului de răcire va fi semnalizat de lampa de control din panoul de bord ⇒ pagina 32. De aceea vă recomandăm să verificați din când în când nivelul lichidului de răcire, direct în rezervor.

Pierderile de lichid de răcire

Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate mai ales de **neetanșeități**. Nu vă mulțumiți doar cu a adăuga lichid de răcire. Apelați la un dealer Audi pentru verificarea sistemului de răcire.

Dacă sistemul este etanș, pierderile pot fi cauzate de împingerea lichidului de răcire în timpul fierberii prin supapa capacului vasului de expansiune.

! **ATENȚIE!**

Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului citiți și respectați avertismentele ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.

⚠ Atenție!

Dacă nu puteți găsi cauza supraîncălzirii lichidului, adresați-vă urgent unei unități autorizate; în caz contrar se pot produce defecțiuni grave la motor. ■

Adăugarea lichidului de răcire

- Oprți motorul.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Puneți o lavetă pe capacul vasului de expansiune ⇒ pagina 206, fig. 187 și desfaceți capacul **cu grijă** spre stânga ⇒ ⚠.
- Completați cu lichid de răcire.
- Înșurubați capacul până se fixează cu un zgomot.

Lichidul de răcire pe care l-ați adăugat trebuie să corespundă anumitor specificații ⇒ pagina 205, „Lichidul de răcire”. Dacă în cazuri de urgență, nu aveți la dispoziție aditivul de răcire recomandat, nu trebuie să folosiți alți aditivi. Completați numai cu apă și la prima ocazie restabiliți concentrația necesară de apă și aditiv, recomandabil la o unitate autorizată.

Completați numai cu lichid de răcire nou.

Nu adăugați lichidul de răcire peste marcajul ⓐ (max.) ⇒ pagina 206, fig. 187! La încălzire, surplusul de lichid de răcire va fi împins din sistemul de răcire prin supapa de suprapresiune din capacul vasului de expansiune.

În cazul în care pierderile de lichid de răcire sunt mari, completarea nu trebuie făcută decât cu motorul rece. Astfel veți evita deteriorarea motorului.

⚠ ATENȚIE!

- Sistemul de răcire se află sub presiune! Nu deschideți capacul vasului de expansiune când motorul este cald - Pericol de opărire!
- Lichidul de răcire și aditivii acestuia sunt dăunători sănătății. Evitați contactul cu lichidul de răcire. Vaporii de lichid de răcire sunt și ei dăunători sănătății. Aditivul trebuie păstrat în recipiente originale și neaccesibile copiilor - Pericol de intoxicare!
- Dacă v-au intrat în ochi stropi de lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă unui medic.
- Mergeți urgent la doctor și în cazul înghițirii lichidului de răcire.

⚠ Atenție!

Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu lichid de răcire, **nu continuați deplasarea. Oprți motorul** și solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată, deoarece se poate produce o avarie gravă la motor.

♻️ Indicație privitoare la mediu

Nu este permisă refolosirea lichidului de răcire. El trebuie colectat și depozitat respectându-se indicațiile de protecție a mediului înconjurător. ■

Ventilatorul pentru lichidul de răcire

Ventilatorul lichidului de răcire poate porni brusc.

Ventilatorul este pus în funcțiune de un electromotor și este comandat de temperatura lichidului de răcire.

După oprirea motorului, ventilatorul mai poate funcționa încă maxim 10 minute. El ar putea porni automat după un timp, dacă

- temperatura lichidului de răcire este ridicată din cauza acumulării de căldură, sau
- când compartimentul cald al motorului este încălzit suplimentar de razele soarelui.

⚠ ATENȚIE!

Când executați lucrări în compartimentul motorului trebuie să aveți în vedere și că ventilatorul poate porni automat - Pericol de accidentare! ■

Lichidul de frână

Verificarea nivelului lichidului de frână

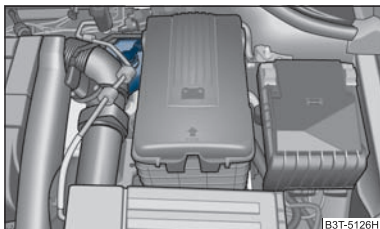


Fig. 188 Compartimentul motor: Rezervorul de lichid de frână

Rezervorul lichidului de frână se găsește în partea stângă a compartimentului motorului. La autovehiculele cu volanul pe dreapta, rezervorul pentru lichidul de frână se află în cealaltă parte a compartimentului motor.

- Oprii motorul.
- Deschideți capota motorului ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.
- Verificați nivelul lichidului de frână din rezervor ⇒ fig. 188. Nivelul trebuie să se găsească între marcasele „MIN” și „MAX”.

În funcționare, apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, prin uzarea materialelor de fricțiune și reglarea automată a frânelor.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frânare să fi devenit neetanșă. Când nivelul lichidului de frână este prea scăzut, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control (P) din panoul de bord ⇒ pagina 35. În această situație **opriți imediat și nu continuați deplasarea! Solicitați asistență de specialitate.**

ATENȚIE!

- Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului citiți și respectați avertismentele ⇒ pagina 202.
- Dacă nivelul lichidului se află sub marcajul MIN nu continuați deplasarea - **Pericol de accident! Solicitați asistență de specialitate.** ■

Înlocuirea lichidului de frână

Lichidul de frână atrage umezeala. De aceea, cu timpul, va absorbi apa din atmosferă. Conținutul ridicat de apă din lichidul de frână poate constitui cauza formării coroziunii în instalația de frânare. Conținutul de apă reduce punctul de fierbere al lichidului de frână.

Trebuie să se folosească numai lichide de frână noi, originale Škoda. Lichidul de frână trebuie să corespundă uneia dintre normele, respectiv specificațiile următoare:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4
- DIN ISO 4925 CLASS 4

Se recomandă efectuarea schimbării lichidului de frână în cadrul unei inspecții service la o **unitate service autorizată Škoda.**

ATENȚIE!

Dacă lichidul de frână este prea vechi, se poate ajunge, prin suprasolicitarea frânei, la formarea bulelor de vapori în instalația de frânare. Astfel efectul frânării și totodată siguranța la rulare sunt serios afectate.

Atenție!

Lichidul de frână deteriorează stratul de vopsea al autovehiculului.

Indicație privitoare la mediu

Din cauza problemelor legate de eliminare, a uneltelor speciale necesare și a cunoștințelor de specialitate, vă recomandăm să efectuați schimbarea lichidului de frână la o **unitate service autorizată Škoda.** ■

Bateria

Indicații cu caracter general

În cazul manipulării necorespunzătoare a bateriei autovehiculului se pot produce deteriorări, de aceea vă recomandăm să apelați la o unitate service autorizată Škoda, pentru toate lucrările care implică bateria autovehiculului. ►

La executarea lucrărilor la baterie și la instalația electrică pot apărea răniri, opării sau alte accidentări. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos ⇒ ⚠ și regulile de siguranță general valabile.

⚠ ATENȚIE!

- **Acidul din baterie este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție. La manevrarea bateriei purtați mănuși, ochelari de protecție și salopete. Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii. Electrolitul din baterie este coroziv pentru smalțul dinților, la contactul cu pielea se pot produce răni adânci, cu durată lungă de vindecare. Contactul repetat cu vaporii de acid provoacă boli ale pielii (inflamații, abcese). La contactul cu apa, acizii se diluează prin degajare de căldură.**
- **Nu răsturnați bateria, deoarece acidul se poate scurge din baterie. Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție! Există pericolul orbirii! Când acidul din baterie intră în contact cu ochii, spălați repede cu apă câteva minute. Apoi adresați-vă urgent unui medic.**
- **Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă. Dacă ați înghițit acid adresați-vă urgent unui medic.**
- **Copiii nu trebuie lăsați în preajma bateriei.**
- **La încărcarea bateriei se degajă oxigen, existând riscul producerii unei explozii. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.**
- **Prin contactul polilor bateriei cu alte obiecte (de exemplu obiecte de metal sau fire electrice) se pot produce scurtcircuite. Urmarea eventuală a unui scurtcircuit: topirea elementelor de plumb, explozia și incendierea bateriei, stropirea cu acid.**
- **Sunt interzise focul deschis și lumina, fumatul și activitățile în urma cărora se pot produce scântei. Evitați producerea scânteiilor la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. Scânteiile puternice pot provoca accidentări.**
- **Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, luați contactul și opriți toți consumatorii electrice; deconectați cablul minus (-) al bateriei. Dacă doriți să înlocuiți becurile cu incandescență, este suficient să stingeți lampa respectivă.**
- **Nu încărcați niciodată o baterie înghețată - Pericol de explozie și accidentare! Înlocuiți bateria.**
- **Nu utilizați niciodată ajutorul la pornire la bateriile cu un nivel scăzut al electrolitului - Pericol de explozie și rănire!**
- **Nu folosiți baterii care prezintă defecțiuni - Pericol de explozie! Bateria care prezintă deteriorări trebuie înlocuită imediat.**

⚠ Atenție!

- Bateria trebuie deconectată numai când contactul este luat, deoarece instalația electrică (componentele electronice) a autovehiculului se pot deteriora. La deconectarea bateriei de la rețeaua de bord deconectați mai întâi polul minus (-) al bateriei. Apoi polul plus (+).
- La conectarea bateriei, conectați mai întâi polul plus (+) și apoi polul minus (-). Nu schimbați polii cablului de conectare - Pericol de incendiu.
- Atenție ca acidul din baterie să nu intre în contact cu caroseria, deoarece poate deteriora vopseaua.
- Pentru a proteja bateria de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.
- Dacă autovehiculul nu a fost folosit 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului se poate descărca. Aceasta se întâmplă deoarece unele dispozitive consumă curent chiar și în stare de repaus (de exemplu, unitățile de comandă). Puteți împiedica descărcarea bateriei prin deconectarea polului minus al bateriei sau prin încărcarea bateriei cu curent.



Indicație privitoare la mediu

Bateriile deteriorate sunt dăunătoare mediului înconjurător - adresați-vă unei unități autorizate.



Indicație

- După conectarea bateriei, respectați indicațiile ⇒ pagina 211.
- Recomandăm înlocuirea bateriilor mai vechi de 5 ani. ■

Capacul bateriei

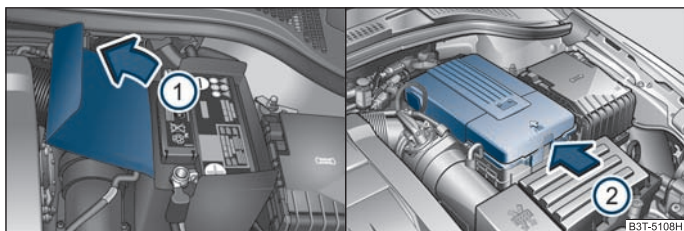


Fig. 189 Compartimentul motor: Capacul din poliester al bateriei autovehiculului/Capacul din material plastic al bateriei autovehiculului

Bateria se află în compartimentul motor într-un suport din polistiren ⇒ fig. 189 - stânga, respectiv într-un suport din plastic ⇒ fig. 189 dreapta - sau în compartimentul lateral stânga din portbagaj ⇒ pagina 103, fig. 118.

Bateria în compartimentul motor

- Deschideți capacul bateriei în sensul indicat de săgeata ①, respectiv apăsați încuetoarea de pe lateralul capacului bateriei ② ⇒ fig. 189, rabatați capacul în sus și îndepărtați-l.
- Așezarea capacului se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Baterie în portbagaj

- Compartimentul cu simbolul se deschide rotind încuetoarea, de ex. cu o monedă sau cu capătul plat al unei șurubelnițe, în sensul indicat de săgeată ⇒ pagina 103, fig. 118.

Marginea suportului din polistiren pentru baterie ⇒ fig. 189 - stânga, intră între baterie și peretele lateral al suportului bateriei, atunci când se realizează lucrări la baterie. ■

Controlul bateriei

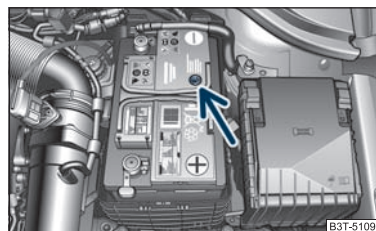


Fig. 190 Bateria: Indicatorul nivelului electroliților

În condiții normale de utilizare, bateria aproape că **nu necesită întreținere**.

Vă recomandăm să solicitați unei unități service să verifice în mod regulat nivelul electroliților, în special în următoarele situații.

- La temperaturi exterioare ridicate.
- La deplasări zilnice lungi.
- După fiecare încărcare ⇒ pagina 211.

La autovehiculele echipate cu baterie cu indicator color, așa-numitul ochi magic ⇒ fig. 190, nivelul electroliților se poate stabili în funcție de culoarea afișajului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

- Culoare neagră - nivelul electroliților în ordine.
- Culoare în coloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Indicație

- Nivelul electroliților din baterie este verificat în mod regulat și de unitatea service autorizată Škoda, în cadrul Inspecției tehnice.
- La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electroliților nu se poate verifica, din motive tehnice.
- Autovehiculele cu sistem „START-STOP” sunt echipate cu o unitate de comandă a bateriei, pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului. ■

Utilizarea pe timp de iarnă

Bateria este solicitată puternic în timpul iernii. La temperaturi scăzute, bateria dispune de numai o parte din capacitate pe care o are la temperaturi normale.

O baterie descărcată poate să înghețe la temperaturi de 0 °C.



De aceea vă recomandăm ca la începutul anotimpului rece să verificați bateria la o unitate specializată și dacă este necesar să o încărcăți.

ATENȚIE!

Nu încărcați niciodată o baterie înghețată - Pericol de explozie și accidentare. Înlocuiți bateria. ■

Încărcarea bateriei


O baterie încărcată este o premisă pentru un bun comportament în trafic.


- Citiți avertismentele ⇒  v. „Indicații cu caracter general” la pagina 208 și ⇒ .
- Luați contactul motor și deconectați toți consumatorii electrici.
- Numai la „încărcarea rapidă”: Scoateți ambele borne (mai întâi „minus”, apoi „plus”).
- Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- Numai acum puteți introduce în priză cablul redresorului și puteți porni redresorul.
- La sfârșitul procesului de încărcare: Opriiți redresorul și scoateți cablul din priză.
- Desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- Dacă este necesar prindeți din nou cablul la baterie (mai întâi „plus”, apoi „minus”).

La încărcarea cu o intensitate mică a curentului (de exemplu la un **redresor de putere mică**), bornele nu trebuie desprinse de baterie. În orice caz respectați indicațiile producătorului redresorului.

Până la încărcarea totală a bateriei, trebuie reglată o tensiune de încărcare de 0,1 din capacitatea bateriei (sau mai puțin).

Înainte de încărcării la o intensitate mare a curentului, așa numita „**încărcare rapidă**”, trebuie scoase ambele borne.

Încărcarea „rapidă” a bateriei este **periculoasă** ⇒  v. „Indicații cu caracter general” la pagina 208. Este nevoie de un redresor special și de cunoștințe de specialitate. Vă recomandăm să vă adresați unui atelier service pentru a efectua încărcarea rapidă a bateriei autovehiculului.

O baterie descărcată poate să **înghețe** la temperaturi de 0 °C ⇒ . Vă recomandăm să nu mai folosiți o baterie dezghețată, deoarece carcasa acesteia ar putea fi fisurată din cauza înghețării și astfel ar putea curge acidul.

În timpul încărcării, capacele bateriei nu trebuie să fie deschise.

ATENȚIE!

- Nu încărcați niciodată o baterie înghețată - Pericol de explozie și accidentare. Înlocuiți bateria.
- Nu încărcați niciodată o baterie cu un nivel prea scăzut de electrolit - Pericol de explozie și de rănire.

Atenție!

La autovehiculele cu sistem „START-STOP”, cleștele redresorului nu trebuie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la blocul motor ⇒ pagina 228, fig. 206. ■

Conectarea și deconectarea bateriei

După deconectarea și reconectarea bateriei următoarele funcții nu mai sunt operative:

Funcționarea	Punerea în funcțiune
Geamurile electrice (defecțiuni în funcționare)	⇒ pagina 54
Radio auto, respectiv sistemul de radio-navigație - înregistrarea codului numeric	consultați Manualul de utilizare Radio auto, respectiv sistemul de radio-navigație
Reglarea orei	⇒ pagina 18
Datele indicatorului multifuncțional se șterg	⇒ pagina 19

Vă recomandăm să verificați autovehiculul la o unitate service autorizată Škoda pentru a se asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice. ■

Înlocuirea bateriei

Dacă bateria trebuie înlocuită, noua baterie trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune (12 V), intensitate și formă. Tipurile de baterii adecvate pot fi achiziționate de la unitățile service autorizate Škoda.

Vă recomandăm să solicitați înlocuirea bateriei unei unități service autorizate Škoda, deoarece astfel veți beneficia de un montaj corect al noii baterii și de o eliminare conformă cu normele, a celei vechi.

⚠️ Atenție!

Autovehiculele cu sistem „START-STOP” sunt echipate cu un tip de baterii speciale, care permite unității de comandă a bateriei să facă o verificare a nivelului energiei necesar pornirii motorului. Înlocuiți această baterie numai cu o baterie având aceeași specificație.

♻️ Indicație privitoare la mediu

Bateriile conțin substanțe otrăvitoare precum acidul sulfuric și plumbul. De aceea, ele trebuie eliminate conform normelor pentru protecția mediului și nu trebuie aruncate în niciun caz în gunoii menajer. ■

Instalația de spălare a parbrizului

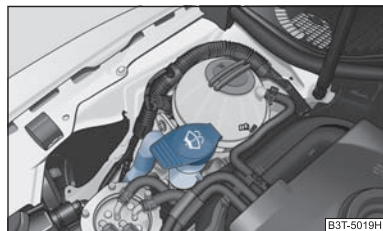


Fig. 191 Compartimentul motor: Rezervorul lichidului de spălare

Rezervorul conține lichidul pentru spălarea parbrizului, respectiv lunetei și pentru instalația de spălare a farurilor. Rezervorul se găsește în partea dreaptă a compartimentului motor ⇒ fig. 191.

Rezervorul are o **capacitate** de cca. 3 litri, iar la autovehiculele cu instalație de spălare a farurilor de cca. 5,5 litri.

Apa simplă nu este suficientă pentru curățarea intensivă a geamurilor și farurilor. Vă recomandăm să utilizați apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor (iarna cu antigel) (accesoriile originale Škoda), care îndepărtează murdăria persistentă. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

Chiar și în cazul în care autovehiculul dispune de duze de stropire cu încălzire, iarna trebuie să amestecați în apă soluții de protecție contra înghețului.

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție substanța de curățare cu antigel, puteți folosi și alcool tehnic. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Atenție, această concentrație oferă o protecție la îngheț numai până la -5 °C.

⚠️ ATENȚIE!

Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului citiți și respectați avertismentele ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.

⚠️ Atenție!

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în nici un caz aditivi din lichidul de răcire sau alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, în apa pentru spălarea parbrizului trebuie să se adauge numai substanțe de curățare care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor. Vă rugăm să vă adresați unei unități service autorizate Škoda, care vă poate ajuta cu alegerea soluției adecvate de spălare. ■

Jantele și anvelopele

Roțile

Indicații cu caracter general

- Anvelopele noi nu au la început aderența optimă. Primii 500 km trebuie parcurși cu viteză redusă și cu o manieră precaută de conducere. Acest lucru este benefic și pentru creșterea duratei de viață a anvelopelor.
- Pe baza caracteristicilor de construcție, adâncimea profilului căii de rulare pentru anvelopele noi poate fi diferită, în funcție de realizarea constructivă și de producător.
- Pentru a evita deteriorarea anvelopelor și jantelor, traversați bordurile și obstacolele asemănătoare încet și pe cât posibil în unghi drept.
- Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele de deteriorări (înțepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.). Îndepărtați corpurile străine din profilul anvelopei.
- Defecțiunile de la anvelope apar adesea ascunse. Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. **Dacă bănuieți că o anvelopă este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți!** Verificați anvelopa de umflături, fisuri etc. Dacă în exterior nu se văd deteriorări, circulați încet și precaut până la primul dealer Audi pentru a verifica autovehiculul.
- Anvelopele trebuie protejate de contactul cu uleiuri, grăsimi și carburanți.
- Dacă s-au pierdut capacele ventilelor, acestea trebuie înlocuite imediat.
- Dacă roțile trebuie demontate, ele trebuie însemnate pentru a putea fi montate în aceeași poziție.
- Roțile și anvelopele demontate trebuie păstrate la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

Anvelope cu sens precizat de rotație

Sensul de rotație este marcat pe flancul anvelopei, prin săgeți. Sensul de rotație indicat trebuie păstrat neapărat. Numai astfel se poate asigura comportarea optimă a acestor anvelope referitoare la aderență, zgomot, frecare și acvaplanare.

Indicații detaliate referitoare la utilizarea anvelopelor cu sens precizat de rotație ⇒ pagina 217.

ATENȚIE!

- Anvelopele noi nu au în primii 500 km aderența optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită - Pericol de accident!
- Nu conduceți dacă anvelopele sunt deteriorate - Pericol de accident!

i Indicație

Respectați normele legislative referitoare la anvelope. ■

Durata de viață a anvelopelor

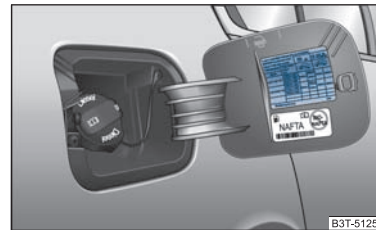


Fig. 192 Clapeta rezervorului deschisă cu un tabel al mărimilor anvelopelor și al presiunilor din acestea

Durata de viață a anvelopelor depinde în principal de următorii factori:

Valorile de presiune din anvelope

O presiune prea mică sau prea mare scurtează durata de viață a anvelopelor și acționează negativ asupra comportamentului autovehiculului în trafic.

În special în cazul **vitezelor mari** presiunea este de mare importanță. Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Valorile presiunii pentru **anvelopele de vară** sunt indicate pe interiorul clapetei rezervorului ⇒ fig. 192. Valorile presiunii pentru **anvelopele de iarnă** sunt cu 20 kPa (0,2 bar) mai mari decât celea pentru anvelopele de vară ⇒ pagina 216.

Valoare presiunii din anvelopele cu dimensiunea 205/50 R17 destinate utilizării cu lanțuri antiderapante, este identică cu valoarea presiunii din anvelopele cu dimensiunea 225/45 R17, consultați ⇒ fig. 192.

Presiunea din anvelopa roții de rezervă trebuie să corespundă cu cea mai mare valoare de presiune valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră.

Presiunea din roata de rezervă de urgență R 18 este de 420 kPa (4,2 bar).

Verificarea presiunii din anvelope se face întotdeauna când acestea sunt reci. Nu reduceți presiunea ridicată din anvelopele calde. Când autovehiculul este foarte încărcat, adaptați corespunzător presiunea din anvelope.

Comportamentul în trafic

Virajele strânse, accelerările razante și frânărilor bruște (scârțâit de roți) măresc uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților, sesizată prin vibrații ale volanului.

Deoarece dezechilibrarea aduce cu sine și o uzură ridicată a componentelor mecanismului de direcție, a suspensiei și a anvelopelor, roțile trebuie din nou echilibrate. De asemenea, o roată trebuie echilibrată atât după montarea unei anvelope noi cât și după fiecare reparare a anvelopelor.

Montarea greșită a roților

O montare greșită a roților atrage după sine un grad de uzură ridicat și pune în pericol siguranța în trafic. Când observați o uzură neobișnuită a anvelopelor, adresați-vă urgent unei unități autorizate.

⚠ ATENȚIE!

- Când presiunea este prea scăzută, anvelopele se uzează mai repede. La viteze mari ele se încălzesc puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și chiar la fisurarea anvelopei.
- Roțile sau jantele defecte trebuie înlocuite urgent.
- Anvelopele mai vechi de 6 ani trebuie folosite cu atenție și numai în situații de urgență.



Indicație privitoare la mediu

Presiunea prea redusă în anvelope determină creșterea consumului de combustibil. ■

Indicatorul de uzură

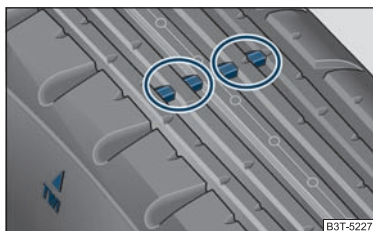


Fig. 193 Profilul anvelopei cu indicator de uzură

La baza profilului anvelopelor originale se află, oblic pe sensul de rotație, indicatori de rotație de 1,6 mm. Acești indicatori de uzură sunt - în număr de 6 sau 8 (în funcție de producător) - dispuși pe suprafața de rulare a anvelopei la distanțe egale ⇒ fig. 193. Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori.

Când înălțimea profilului anvelopei a ajuns la 1,6 mm - măsurat în creșăturile de lângă indicatoarele de uzură - s-a atins adâncimea minimă de profil admisă legal (în unele țări aceste valori pot fi diferite).

⚠ ATENȚIE!

- Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei! Atenție la adâncimea minimă a profilului admisă.
- Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în condiții de rulare cu viteze ridicate și de umezeală a drumului. Se poate produce „acvaplănarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed). ■

Schimbarea roților între ele

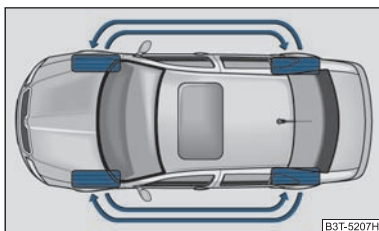


Fig. 194 Permutarea roților

În cazul uzurii puternice a anvelopelor roților din față se recomandă, schimbarea roților din față cu cele din spate, conform schemei ⇒ fig. 194. Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.

În cazuri de uzură neuniformă, poate fi avantajoasă permutarea roților „în diagonală” (dacă nu este vorba despre anvelope cu sens precizat de rotație). Vă recomandăm să vă adresați unei unități service autorizate Škoda, deoarece personalul acesteia cunoaște cel mai bine posibilitatea de combinare.

Pentru o uzură uniformă a tuturor roților, și pentru menținerea duratei optime de viață a anvelopelor, vă recomandăm permutarea roților la fiecare 10 000 km. ■

Pneuri, respectiv roți noi

Anvelopele și jantele sunt elemente constructive importante. De aceea, utilizați roți și anvelope de la Škoda Auto. Ele sunt special construite pentru autovehiculul dumneavoastră și contribuie considerabil la buna funcționare și la menținerea siguranței autovehiculului ⇒ ⚠.

Toate cele patru roți trebuie echipate cu anvelope de același fel (mărime – circumferință) și pe cât posibil cu același profil.

Unitățile service autorizate Škoda dispun de informații actuale în ceea ce privește produsele autorizate pentru autovehiculul dumneavoastră

Vă recomandăm să apelați la o **unitate service autorizată Škoda** pentru executarea operațiilor legate de roți și de anvelope. Acesta dispune de mijloacele tehnice și piesele de schimb corespunzătoare, are cunoștințele de specialitate necesare și este instruit asupra depozitării ecologice a deșeurilor. Mulți dealeri Škoda au o ofertă atractivă de anvelope și jante.

Combinăția permisă între jante/anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră se găsește în actele autovehiculului. Aceasta depinde de dispozițiile legale pentru țara respectivă.

Cunoașterea datelor despre anvelope ușurează alegerea acestora. Anvelopele au pe flancuri de exemplu, următoarea **inscripție**:

205 / 55 R 16 94 V

Semnificație:

205	Lățimea anvelopei în mm
55	Raportul înălțime/lățime în %
R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
16	Diametrul jantei în țoli
94	Indexul de greutate
V	Indice de viteză

Pentru anvelope sunt valabile următoarele **limite de viteză**:

Indice de viteză	Viteza maximă admisă
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Data fabricației este trecută de asemenea pe flancul anvelopei (eventual numai pe partea *interioară* a roții):

DOT ... 20 11...

înseamnă de exemplu, că anvelopa a fost fabricată în a 20-a săptămână din anul 2011.

Dacă **roata de rezervă** este diferită de celelalte roți (anvelope de iarnă sau anvelope late), aceasta poate fi folosită doar pentru o scurtă perioadă de timp iar deplasarea ►

trebuie să se facă cu foarte mare atenție. Ea trebuie înlocuită cu roata normală cât mai repede posibil.

ATENȚIE!

- Utilizați numai acele tipuri de jante și anvelope care sunt omologate de Škoda Auto pentru modelul autovehiculului dumneavoastră. În caz contrar, siguranța în trafic poate fi influențată - Pericol de accident! În plus, se poate pierde omologarea de circulație pe drumurile publice.
- Depășirea vitezei maxime admise pentru anvelope poate duce la deteriorarea anvelopelor și prin urmare, la pierderea controlului asupra autovehiculului.
- Anvelopele mai vechi de 6 ani trebuie folosite cu atenție și numai în situații de urgență.
- Nu utilizați anvelope uzate, a căror utilizare anterioară nu o cunoașteți. Anvelopele îmbătrânesc și atunci când nu sunt folosite. Pentru roata de rezervă este permisă utilizarea unei anvelope uzate numai în situații de urgență și cu mare atenție.
- Pentru siguranța în trafic, anvelopele trebuie înlocuite câte două odată (anvelopele de pe aceeași punte). Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față.



Indicație privitoare la mediu

Anvelopele vechi trebuie depozitate ecologic.



Indicație

Din motive tehnice, nu puteți folosi jantele altor autovehicule. Acest lucru este valabil în anumite condiții și pentru jantele aceluiași tip de autoturism. ■

Șuruburile de roată

Șuruburile roților sunt adaptate constructiv jantelor. La echiparea cu alte jante – de exemplu jante din metal ușor sau roți cu anvelope de iarnă – trebuie folosite șuruburile corespunzătoare, cu lungime și cu calotă potrivită. De aceasta depinde fixarea corectă a roților și funcționarea instalației de frână.

Dacă montați ulterior **capace pentru roți**, aveți grijă să se realizeze o ventilație suficientă a instalației de frână.

Dealerii Škoda sunt informați asupra posibilităților tehnice de echipare cu anvelope, jante și capace de roți.



ATENȚIE!

- Din cauza montării incorecte a roții, aceasta se poate desprinde în timpul rulării - Pericol de accident!
- Prezoanele de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Nu trebuie unse cu grăsime sau cu ulei.
- Dacă prezoanele de roată au fost strânse cu un moment prea mic, jantele se pot desprinde în timpul mersului - Pericol de accident! Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.



Atenție!

Momentul de strângere recomandat pentru strângerea prezoanelor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 120 Nm. ■

Anvelopele de iarnă

În timpul iernii, proprietățile autovehiculului sunt cu mult îmbunătățite dacă se folosesc anvelope de iarnă. Anvelopele pentru vară au o aderență mai mică pe gheață și zăpadă și la temperaturi sub 7 °C, din cauza structurii lor (lățime, amestec de cauciuc, profil). Acest lucru este valabil pentru autovehiculele echipate cu **anvelope late**, respectiv **anvelope pentru viteze mari** (literele H sau V pe flancul anvelopei).


Pentru a păstra cele mai bune proprietăți de deplasare, anvelopele pentru iarnă trebuie montate la toate roțile autovehiculului.

Folosiți numai anvelope de iarnă care sunt recomandate pentru autovehiculul dvs. **Mărimile admise pentru anvelopele de iarnă** sunt înscrise în celele autovehiculului dumneavoastră. Aceste mărimi diferă de la o țară la alta.

Aveți grijă ca presiunea din anvelope să fie cu 20 kPa (0,2 bari) mai mare decât presiunea din anvelopele pentru vară ⇒ pagina 213, fig. 192.

Anvelopele pentru iarnă își pierd proprietățile când **profilul anvelopei** este uzat până la o adâncime de 4 mm.

Anvelopele își pierd proprietățile și prin **îmbătrânire** - chiar dacă adâncimea profilului căii de rulare este încă mai mare de 4 mm.

Pentru anvelopele pentru iarnă sunt valabile aceleași **limite de viteză** ca la anvelopele pentru vară ⇒ pagina 215, ⇒ .

Puteți utiliza anvelope pentru iarnă dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca această limită de viteză să nu fie depășită. La depășirea vitezei admise pentru categoria respectivă de anvelope, acestea se pot deteriora. ▶

La utilizarea anvelopelor pentru iarnă, respectați indicațiile ⇒ pagina 213.

În locul anvelopelor de iarnă se pot folosi „anvelope pentru toate anotimpurile”.

Dacă aveți neclarități, adresați-vă unei unități autorizate, unde vi se vor oferi informații referitoare la limitele de viteză ale anvelopelor.

ATENȚIE!

Depășirea vitezei maxime admise la deplasarea cu anvelope de iarnă poate duce la deteriorarea anvelopelor și prin urmare, la pierderea controlului asupra autovehiculului.

Indicație privitoare la mediu

După ieșirea din anotimpul rece remontați anvelopele pentru vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi peste 7 °C, proprietățile autovehiculului se mențin mai bine cu anvelope pentru vară - distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor mai mică și consumul de combustibil mai scăzut.

Indicație

Respectați normele legislative referitoare la anvelope. ■

Anvelope cu sens precizat de rotație

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**. Sensul de rotație indicat trebuie păstrat neapărat. Numai astfel se poate asigura comportarea optimă a acestor anvelope referitoare la aderență, zgomot, frecare și acvaplanare.

În cazul în care trebuie să montați roata în sensul invers față de cel prescris, deplasați-vă cu atenție, deoarece proprietățile roții nu se mai păstrează în aceste condiții. Acest lucru este important mai ales când șoseaua este umedă. Luați în considerare indicațiile ⇒ pagina 220, „Roata de rezervă”.

Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai repede, iar sensul de rulare trebuie restabilit la toate anvelopele. ■

Lațurile antiderapante

Lațurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

În condiții de carosabil de iarnă, lațurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Utilizarea lațurilor antiderapante este posibilă, din motive tehnice numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Mărimea jantei	Adâncimea de presare (ET)	Dimensiuni anvelopă
7J x 16 ^{a)}	45 mm	205/55
6J x 16 ^{a)}	50 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

a) Nu este valabil pentru autovehiculele cu motor 3,6 l/191 kW motor FSI.

Utilizați **lațuri antiderapante cu inele mici**. Acestea nu trebuie să depășească 9 mm - inclusiv ochiul de legătură.

Înainte de montarea lațurilor antiderapante, demontați **capacele de roată**.

Respectați prevederile legale naționale, care diferă de la țară la țară, referitoare la utilizarea lațurilor antiderapante și la vitezele maxim permise în cazul deplasării cu lațuri antiderapante.

ATENȚIE!

Respectați instrucțiunile de montare ale producătorului lațurilor.

Atenție!

La deplasarea pe străzi fără zăpadă, lațurile trebuie scoase. În caz contrar, lațurile influențează negativ ținuta de drum, deteriorează anvelopele și se distrug.

Indicație


Vă recomandăm să folosiți lațuri antiderapante originale Škoda. ■

Accesoriile, modificările și piesele de schimb

Informații cu caracter general

Autovehiculele Skoda sunt construite conform celei mai noi tehnici de siguranță. Pentru ca acest lucru să se păstreze, echiparea standard a autovehiculului nu trebuie modificată la întâmplare.

Dacă autovehiculul trebuie echipat ulterior cu accesorii, dacă o componentă a autovehiculului a fost înlocuită cu una nouă sau dacă sunt necesare modificări tehnice, trebuie să se respecte următoarele indicații:

- **Înainte** de achiziționarea de accesorii sau piese și **înainte** de efectuarea modificărilor tehnice, consultați-vă cu un atelier service autorizat Škoda ⇒ .
- Dacă se execută modificări tehnice la autovehiculul dumneavoastră, trebuie să se respecte directivele și indicațiile Škoda Auto.

Prin respectarea procedurilor descrise nu se vor produce defecțiuni la autovehicul, siguranța în trafic și în funcționare se va păstra. Autovehiculul va îndeplini prevederile Regulamentului privind înscrierea autovehiculelor în circulația rutieră, și după realizarea modificărilor. Informații detaliate primiți de la unitățile service autorizate Škoda, care pot executa în mod profesionist toate lucrările necesare.

Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la anomalii în funcționare. Din cauza integrării în rețeaua electrică componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta, de asemenea, și alte sisteme. Cu alte cuvinte, se poate periclita siguranța în trafic a autovehiculului, și poate interveni o uzură mai ridicată a pieselor.

Deteriorările cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de Škoda Auto, nu sunt cuprinse de garanție - consultați Garanția.



Indicație

- Accesoriile Originale Škoda și Piesele de Schimb Originale Škoda pot fi procurate din unitățile autorizate Škoda, care și realizează montarea pieselor cumpărate.
- De aceea, vă recomandăm să solicitați executarea tuturor lucrărilor, unităților service autorizate Škoda.
- Toate accesorii originale Škoda din Catalogul de Accesorii Originale, ca de exemplu dispozitivul de tractare, scaunele pentru copii ș.a. sunt autorizate.
- Vă recomandăm să achiziționați, de asemenea, aparatele radio, antenele și alte accesorii electrice, de la unitățile service autorizate Škoda, și să solicitați acestora montarea. ■



ATENȚIE!

- Lucrările sau modificările neautorizate efectuate la autovehiculul dumneavoastră, pot provoca anomalii în funcționare - Pericol de accident!
- În interesul dumneavoastră, vă recomandăm să utilizați numai accesorii și piese de schimb originale Škoda. Acestea sunt sigure și de calitate.
- În ceea ce privește alte produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea lor cu autovehiculul dumneavoastră, deși, în cazuri singulare, poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost autorizate de Institutul Național de Verificare.

Ajutorul în caz de pană

Ajutorul în caz de pană

Trusa de prim-ajutor



Fig. 195 Compartiment pentru trusa de prim-ajutor/ Compartiment pentru trusa de prim-ajutor (Combi)

Trusa de prim ajutor

Trusa de prim ajutor se găsește în compartimentul din partea dreaptă a portbagajului ⇒ fig. 195.

Indicație

Atenție la termenul de valabilitate al obiectelor din interiorul trusei de prim ajutor. ■

Triunghiul reflectorizant

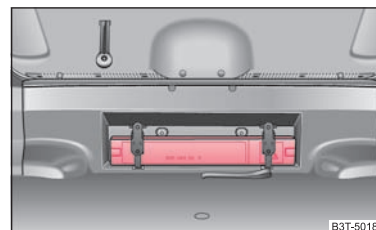


Fig. 196 Amplasarea triunghiului reflectorizant

Triunghiul reflectorizant poate fi fixat cu benzi din cauciuc de captonajul peretelui posterior ⇒ fig. 196.

În cazul în care doriți să vă echipați autovehiculul cu un triunghi de avertizare, adresați-vă unei unități autorizate. ■

Extinctor

Extinctorul este fixat cu benzi într-un suport sub autovehicul.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.

Extinctorul trebuie verificat anual de personal autorizat, o dată pe an (respectați legislația în vigoare).

ATENȚIE!

Dacă extinctorul nu este bine fixat, în cazul unei manevre bruște sau la producerea unui accident, poate fi proiectat prin autovehicul și poate răni pasagerii.„

Indicație

- extinctorul trebuie să respecte legislația în vigoare. ▶

- Atenție la termenul de valabilitate al extingtorului. Dacă extingtorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se mai garantează funcționarea corectă a acestuia.
- Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumite țări. ■

Trusa de scule

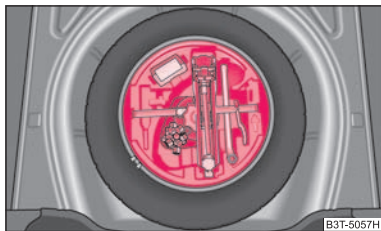


Fig. 197 Spațiul pentru bagaje: Compartimentul trusei de scule

Trusa de scule și cricul sunt amplasate într-o cutie din plastic în roata de rezervă ⇒ fig. 197 sau în spațiul roții de rezervă. Aici este loc și pentru cupla sferică demontabilă a dispozitivului de remorcare. Cutia este fixată cu o curea de roata de rezervă.

Trusa de scule conține următoarele componente (în funcție de echipare):

- Mâner de sârmă pentru scoaterea capacelor integrale de roată,
- Bridă de material plastic pentru capacele șuruburilor de roată,
- Cheie de roată,
- Cârligul de tractare,
- Adaptor pentru șuruburile de siguranță ale roților,
- Set de lămpi de schimb,
- Cheie Torx.

Înainte de a introduce cricul la locul lui, strângeți brațul cricului înapoi până la capăt.

ATENȚIE!

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor greutăți - pericol de accidentare!

ATENȚIE! Continuare

- **Asigurați-vă că trusa de scule este fixată bine în portbagaj.**

i Indicație

Asigurați-vă întotdeauna că trusa de scule fixată cu curea. ■

Roata de rezervă

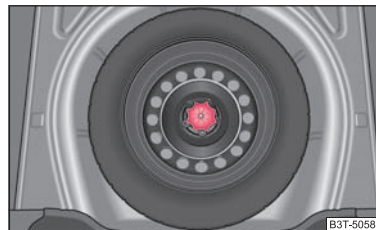


Fig. 198 Spațiul pentru bagaje: Roata de rezervă

Roata de rezervă este situată sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub special ⇒ fig. 198.

Înainte de demontarea roții de rezervă trebuie să îndepărtați cuta cu trusa de scule ⇒ fig. 197.

Este importantă verificarea presiunii aerului din roata de rezervă (de preferat la verificarea presiunii din celelalte anvelope - vezi plăcuța de pe clapeta rezervorului ⇒ pagina 213), pentru ca roata de rezervă să fie întotdeauna pregătită pentru utilizare.

Roata de urgență

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o roată de rezervă, recunoașteți acest lucru după plăcuța de avertizare de pe janta roții de rezervă.

La deplasarea cu roata de urgență, respectați următoarele indicații:

- După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- Cu această roată de rezervă nu este permis să vă deplasați cu o viteză mai mare de 80 km/h, iar în timpul deplasării trebuie să fiți extrem de precauți. Evitați accelerațiile puternice, frânărilor bruște și virajele strânse. ▶

- Presiunea din anvelopa roții de rezervă este cea standard. Roata de urgență R 18 trebuie să prezinte o presiune de 420 kPa (4,2 bar)!
- Utilizați această roată de rezervă numai pentru deplasarea până la primul dealer autorizat, deoarece nu este concepută pentru utilizare permanentă.
- Pe janta roții de urgență R 18 nu se pot monta anvelope de iarnă sau de vară. ■

Înlocuirea roții

Pregătirea

Înainte de înlocuirea propriu-zisă a roții, trebuie efectuate anumite lucrări pregătitoare:

- Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic. Locul trebuie să fie **orizontal**.
- **Toți pasagerii trebuie să coboare.** În timpul înlocuirii roții, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Acționați **frâna de mână**.
- Selectați treapta **întâi de viteză** (cutie de viteze manuală), respectiv introduceți **selectorul de viteze în poziția P** (cutie de viteze automată).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **trusa de scule** ⇒ pagina 220 și **roata de rezervă** ⇒ pagina 220 din port-bagaj.

ATENȚIE!

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați prevederile legale. Astfel vă protejați nu numai pe dumneavoastră, ci și pe ceilalți participanți la trafic.
- Nu porniți motorul când autovehiculul este ridicat - Pericol de accidentare.

Atenție!

Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata opusă celei pe care trebuie să o înlocuiți, cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.

Indicație

Respectați prevederile legale. ■

Înlocuirea roții

Efectuați înlocuirea roții pe o suprafață cât mai plană posibil.

- Scoateți capacul de roată ⇒ pagina 222 sau capacele ⇒ pagina 222.
- La jantele din metal ușor, scoateți ornamentele de roată ⇒ pagina 222.
- Mai întâi desfaceți șurubul antifurt, apoi celelalte șuruburi ⇒ pagina 223.
- Ridicați autovehiculul numai atât cât este necesar ca roata care trebuie înlocuită să nu mai atingă solul ⇒ pagina 223.
- Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scoateți roata.
- Montați roata de rezervă și înșurubați șuruburile ușor.
- Coborâți autovehiculul.
- Strângeți șuruburile cu cheia de roată în cruce, la sfârșit șurubul de siguranță ⇒ pagina 223.
- Montați capacul de roată integrală/ornamentul de roată sau capacele șuruburilor.

Indicație

- Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor.
- Nu le gresați în nici un fel!
- Atenție la montarea anvelopelor cu sens precizat de rotație ⇒ pagina 213. ■

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții, efectuați următoarele operațiuni.

- Depozitați și fixați roata defectă în locașul roții de rezervă, cu șurubul special ⇒ pagina 220, fig. 198.
- Așezați trusa de scule la locul ei.
- **Verificați** cât mai repede **presiunea** din roata de rezervă montată. ▶

- Verificați **momentul de strângere** al șuruburilor roții cu o cheie dinamometrică, cât mai curând posibil. Jantele din oțel și din metal ușor trebuie strânse cu un moment de strângere de **120 Nm**.
- Înlocuiți anvelopele defecte, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

⚠ ATENȚIE!

În situația în care echipați autovehiculul cu alte anvelope decât cele din fabricație, este important să citiți indicațiile de la ⇒ pagina 215.

ℹ Indicație

- Dacă observați, la înlocuirea roții, că șuruburile sunt ruginite, acestea trebuie înlocuite înainte de verificarea momentului de strângere.
- Până la verificarea momentului de strângere a șuruburilor, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă. ■

Capacul integral al roții

Scoaterea

- Agățați mânerul de sârmă din trusa de scule de marginea mai groasă a capacului.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți cheia de roată și trageți capacul.

Montarea

- Apăsăți capacul pe jantă, mai întâi în zona ventilului. Apoi apăsați capacul pe jantă, încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

⚠ Atenție!

- Apăsăți cu mâna, nu loviți cu pumnul capacul roții! Din cauza loviturilor puternice, mai ales în locurile în care capacul nu s-a fixat pe jantă, elementele de ghidare și de centrare a capacului roții se pot deteriora.
- Înainte de montarea capacului de roată pe o jantă de oțel, a cărei fixare se realizează cu un șurub antifurt, asigurați-vă că șurubul antifurt se găsește în orificiul din zona ventilului ⇒ pagina 224, „Asigurarea roților împotriva furtului”. ■

Șuruburile de roată cu capac



Fig. 199 Scoaterea capacului

Scoaterea

- Introduceți brida din material plastic pe capacul șurubului, până când interiorul bridei se sprijină pe capac și trageți capacul ⇒ fig. 199.

Montarea

- Introduceți capacul pe șurub până la limită.

Capacele se găesc în locașul din portbagaj. ■

Ornamentele de roată



Fig. 200 Scoaterea ornamentului de roată la jantele din metal ușor

Scoaterea

- Demontați cu atenție ornamentul, cu ajutorul cârligului ⇒ fig. 200. ■

Desfacerea și strângerea șuruburilor roții

Înainte de a ridica autovehiculul, slăbiți prezoanele.



Fig. 201 Înlocuirea roții: Slăbirea șuruburilor de roți

Slăbirea șuruburilor de roți

- Împingeți cheia de roată până la capăt, pe prezon¹⁷⁾.
- Prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul cca. o rotație spre stânga ⇒ fig. 201.

Strângerea prezoanelor de roată

- Împingeți cheia de roată până la capăt, pe prezon¹⁷⁾.
- Prindeți cheia de capăt, și rotiți prezonul spre dreapta, până se fixează.

ATENȚIE!

Slăbiți puțin prezoanele (o rotire), înainte de a ridica autovehiculul pe cric - Pericol de accident!

Indicație

Dacă șurubul nu se poate desface, puteți apăsa cu atenție cu piciorul pe capătul cheii de roată. Pentru aceasta, sprijiniți-vă de autovehicul pentru a nu vă dezechilibra. ■

¹⁷⁾ Pentru slăbirea și strângerea șuruburilor de siguranță folosiți adaptorul corespunzător ⇒ pagina 224.

Ridicarea autovehiculului

Pentru a putea demonta roata, autovehiculul trebuie ridicat cu cricul.

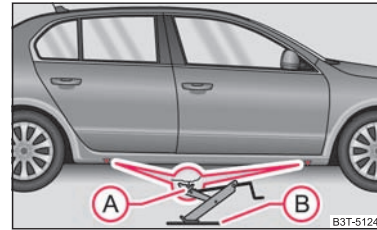


Fig. 202 Înlocuirea roții: Puncte pentru fixarea cricului

Pentru ridicarea autovehiculului căutați punctul de fixare a cricului cel mai apropiat de roata defectă ⇒ fig. 202. Punctul pentru fixarea cricului se găsește direct sub creștătura din prag.

- Introduceți cricul sub punctul de fixare și ridicați-l până când gheara se găsește chiar sub nervura verticală a pragului.
- Poziționați cricul astfel încât gheara să cuprindă nervura pragului (A) iar suportul (B) al cricului să fie așezat plan pe sol.
- Rotiți manivela cricului până când roata se ridică de la sol.

Amplasarea cricului pe un sol instabil poate avea ca urmare alunecarea autovehiculului de pe cric. De aceea, cricul trebuie sprijinit pe sol tare, respectiv folosiți o placă mare și stabilă. Dacă suprafața este alunecoasă ca de exemplu dale, trebuie să folosiți un suport care să nu alunece (de exemplu covoraș de cauciuc).

ATENȚIE!

- Ridicați autovehiculul numai după ce ați închis toate portierele - Pericol de accidentare!
- Împiedicați alunecarea piciorului cricului, luând măsurile corespunzătoare - Pericol de accidentare!
- Dacă nu montați cricul în locurile stabilite, acest lucru poate duce la deteriorarea autovehiculului. De asemenea, în cazul în care cricul nu se sprijină pe o bază solidă, acesta poate aluneca de sub mașină - Pericol de accidentare!

⚠ ATENȚIE! Continuare

- În cazul în care trebuie să lucrați sub mașină, sprijiniți autovehiculul cu elemente de susținere corespunzătoare - Pericol de accidentare! ■

Asigurarea roților împotriva furtului

Pentru desfacerea șuruburilor antifurt, este nevoie de un adaptor special.

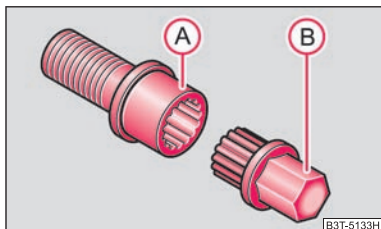


Fig. 203 Imagine: Șurub de siguranță cu adaptor

- Scoateți capacul/ornamentul roții de pe jantă sau capacul de pe șurubul de siguranță.
- Introduceți adaptorul (B) cu partea zimțată până la limită pe interiorul zimțat al șurubului de siguranță (A), astfel încât să se mai vadă numai partea hexagonală ⇒ fig. 203.
- Împingeți cheia de roată până la capăt, pe adaptor (B).
- Desfaceți sau strângeți șurubul ⇒ pagina 223.
- După scoaterea adaptorului montați capacul/ornamentul de roată, respectiv introduceți capacul pe șurubul de siguranță.
- **Verificați momentul de strângere** cu o cheie dinamometrică, cât mai curând posibil. Jantele din oțel și din metal ușor trebuie strânse cu un moment de strângere de **120 Nm**.

La autovehiculele cu șuruburi de siguranță (fiecare roată cu câte un șurub) acestea se pot desface sau strânge numai cu adaptorul livrat.

Este bine să vă notați numărul aflat pe capătul adaptorului sau pe cel al șurubului de siguranță. Cu ajutorul acestui cod puteți obține, dacă este necesar, un adaptor identic, de la o unitate autorizată Škoda.

Vă recomandăm să aveți tot timpul în autovehicul adaptorul pentru șuruburi. El trebuie depozitat împreună cu celelalte scule.

⚠ Atenție!

Dacă șurubul de siguranță a fost strâns prea tare, se deteriorează atât șurubul, cât și adaptorul.

i Indicație

Șuruburi antifurt puteți procura de la unitățile service autorizate Škoda. ■

Setul de depanare a anvelopelor**Indicații cu caracter general**

Setul de depanare a anvelopelor se găsește într-o casetă sub mocheta din port-bagaj.

Cu ajutorul setului de depanare anvelope se pot remedia cu încredere deteriorările anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la circa 4 mm. Nu scoateți corpurile străine, cum ar fi cuiele sau șuruburile, din anvelopă!

Depanarea poate fi executată pe loc.

Folosirea setului de depanare a anvelopelor **nu înlocuiește** depanarea profesionistă a anvelopei; ci servește numai pentru deplasarea până la primul atelier service.

Nu este permisă utilizarea setului de depanare a anvelopelor:

- la deteriorarea jantei,
- dacă temperatura exterioară este sub -20 °C (-4 °F),
- la tăieturi sau înțepături mai mari de 4 mm,
- la deteriorarea flancului anvelopei,
- la deplasarea cu presiune foarte scăzută sau cu o anvelopă dezumflată,
- dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

⚠ ATENȚIE!

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați prevederile ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

legale. Astfel vă protejați nu numai pe dumneavoastră, ci și pe ceilalți participanți la trafic.

- În cazul unei pene de cauciuc, parcați pe cât posibil autovehiculul la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu conduceți cu peste 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerările puternice, frânările bruște și virajele strânse.
- Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!
- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.

**Indicație privitoare la mediu**

Soluția de etanșare uzată precum și soluția de etanșare a cărei dată de valabilitate a expirat, trebuie eliminată conform normelor de mediu.

**Indicație**

- Respectați instrucțiunile producătorului setului de depanare a anvelopelor.
- O butelie nouă de agent de etanșare puteți cumpăra din Sortimentul de Accesorii Originale Skoda.
- Înlocuiți imediat anvelopele care au fost reparate cu setul de depanare a anvelopelor, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare. ■

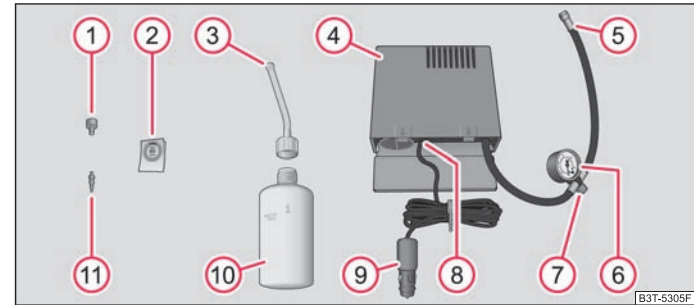
Componentele setului de depanare a anvelopelor

Fig. 204 Componentele setului de depanare a anvelopelor

Setul de depanare a anvelopelor constă din următoarele piese:

- 1 Cheia de ventile
- 2 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 3 Furtun de umplere cu bușon
- 4 Compresor
- 5 Furtunul de presiune
- 6 Indicator de presiune
- 7 Șurub de aerisire
- 8 Comutatorul on/off
- 9 Fișa de conectare de 12 V
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventile ① este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încape o tijă ventil. Numai astfel se poate scoate sau introduce un ventil din sau în anvelopă. Acest lucru este valabil și pentru ventilul de rezervă ⑪. ■

Prelucrare preliminară pentru utilizarea setului de depanare a anvelopelor

Înainte de utilizarea setului de depanare anvelope trebuie executate următoarele lucrări: ▶

- În cazul unei pene de cauciuc, parcați pe cât posibil autovehiculul la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- **Toți pasagerii trebuie să coboare.** În timpul înlocuirii roții, pasagerii nu trebuie să se afe pe carosabil (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Opriți motorul și cuplați treapta 1 (cutie de viteze mecanică), respectiv introduceți **selectorul de viteze în poziția P** (cutie de viteze automată).
- Acționați **frâna de mână**.
- Controlați dacă se poate realiza reparația cu ajutorul setului de depanare anvelope ⇒ pagina 224, „Indicații cu caracter general”.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **setul de depanare anvelope** din portbagaj.
- Lipiți autocolantul ② ⇒ fig. 204 pe planșa de comenzi în câmpul vizual al șoferului.
- Nu îndepărtați corpul străin, de exemplu cuiul sau șurubul, din anvelopă.
- Deșurubați capacul ventilului.
- Deșurubați tija ventilului cu ajutorul șurubelniței pentru tija ventilului ① și o așezați pe o suprafață curată. ■

Etanșarea și umflarea anvelopei

Etanșarea anvelopelor

- Scuturați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei ⑩ ⇒ pagina 225, fig. 204.
- Înșurubați bine în sens orar, furtunul de umplere ③ pe recipientul de umflare a anvelopei ⑩. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere ③ și introduceți capătul deschis complet pe ventilul anvelopei.
- Țineți recipientul ⑩ răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Detașați de la ventil recipientul gol.
- Înșurubați inserția ventilului cu cheia de ventile ① la loc în ventilul anvelopei.

Umflarea anvelopei

- Înșurubați bine furtunul de presiune ⑤ ⇒ pagina 225, fig. 204 al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.

- Verificați dacă este strâns șurubul de aerisire ⑦.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, aduceți schimbătorul de viteze în poziție neutră.
- Porniți motorul autovehiculului și lăsați-l să meargă.
- Introduceți conectorul ④ în priză de 12 V ⇒ pagina 96.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off ⑧.
- Lăsați compresorul să meargă până se ating 2,0 - 2,5 bar. Perioada maximă de funcționare 8 minute ⇒ ④!
- Opriți compresorul de aer de la comutatorului PORNIT/OPRIT.
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 - 2,5 bar, deșurubați furtunul de presiune ⑤ de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată distribui uniform în anvelopă.
- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune al compresorului de aer ⑤ la ventilul anvelopei și reluați procesul de umflare.
- Dacă nici acum nu se atinge presiunea necesară, înseamnă că anvelopa este deteriorată prea tare. Anvelopa nu poate fi reparată cu ajutorul setului de pană ⇒ ⚠.
- Opriți compresorul de aer de la comutatorului PORNIT/OPRIT.
- Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer ⑤ de la ventilul anvelopei.

Când s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 - 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers! ⇒ pagina 227, „Verificarea după 10 minute de mers”.



ATENȚIE!

- Furtunul de presiune și compresorul se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de rănire!
- Nu așezați furtunul de presiune și compresorul de aer fierbinți pe materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Dacă anvelopa nu se poate umfla la minim 2,0 bari, deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. Nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

⚠ Atenție!

Opriiți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească. ■

Verificarea după 10 minute de mers

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai mică:

- **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de pană.
- Solicitați asistență de specialitate.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai mare:

- Corecțiți din nou presiunea în anvelopă la valoarea corectă (vezi pe interiorul clapetei rezervorului).
- Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph. ■

Ajutorul la pornire**Pregătire**

Dacă motorul nu pornește, deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul. Pentru aceasta aveți nevoie de un cablu pentru pornirea asistată.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea** (Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablul pentru pornire asistată

Utilizați numai cabluri pentru pornirea asistată de diametre suficient de mari și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului.

Cablul pentru **borna plus** este roșu, în majoritatea cazurilor.

Cablul pentru **borna minus** este negru, în majoritatea cazurilor.

⚠ ATENȚIE!

- O baterie descărcată poate să înghețe la temperaturi de 0 °C. Dacă bateria a înghețat nu realizați ajutorul la pornire - Pericol de explozie!
- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor, luați în considerare indicațiile de avertizare ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.

i Indicație

- Între cele două autovehicule nu trebuie să existe contact, altfel se pot produce descărcări de curent chiar de la conectarea bornei plus.
- Bateria descărcată trebuie să fie conectată corespunzător.
- Închideți telefonul sau respectați instrucțiunile telefonului pentru această situație.
- Se recomandă achiziționarea cablului pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat. ■

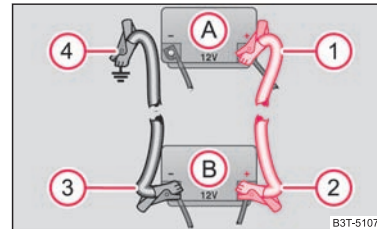
Pornirea motorului

Fig. 205 Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul: A - bateria descărcată, B -bateria furnizoare de curent

Conectați cablul pentru pornirea asistată neapărat în ordinea următoare:

Conectarea polului plus

- Prindeți un capăt la polul plus ① ⇒ fig. 205 al bateriei descărcate ①.
- Prindeți celălalt capăt la polul plus ② al bateriei care furnizează curent ②.

Conectarea polului minus și a blocului motor

- Prindeți un capăt la polul minus ③ al bateriei care furnizează curent ③. ▶

- Conectați celălalt capăt (4) la o piesă metalică masivă legată de blocul motor, sau de blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă în gol.
- Acum porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește imediat, mențineți cheia pe poziție 10 sec. și reluați procedura după cca. o jumătate de minut.
- Deconectați cablul pentru pornirea asistată în ordine **inversă**.

⚠️ ATENȚIE!

- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie atinse. Cablul conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conductoare de curent - pericol de scurtcircuitare!
- Nu cuplați cablul la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.
- Așezați cablul în așa fel încât să nu fie prins de piesele mobile ale autovehiculului.
- Nu vă aplecați deasupra bateriei - pericol de accident!
- Șuruburile de închidere a bateriei trebuie să fie bine strânse.
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (lumina aprinsă, țigări aprinse) - pericol de explozie!
- Nu utilizați niciodată ajutorul la pornire la bateriile cu un nivel scăzut al electrolitului - Pericol de explozie și rănire! ■

Pornirea asistată la autovehiculele cu sistem „START-STOPP”

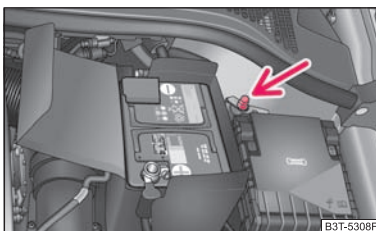


Fig. 206 Pornirea asistată la autovehiculele cu sistem START-STOPP

La autovehiculele cu sistem „START-STOPP”, cablul negativ de racordare al redresorului nu trebuie niciodată să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci întotdeauna la punctul de masă al motorului ⇒ fig. 206. ■

Ajutorul la pornire la autovehiculele cu punct pentru ajutorul la pornire

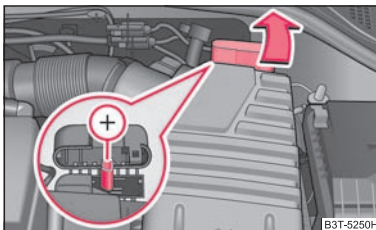


Fig. 207 Compartimentul motorului: Punct pentru ajutorul la pornire

La autovehiculele cu motor 3,6 l/191 kW FSI, borna plus a bateriei furnizoare de curent poate fi conectată cu un cablu auxiliar numai la punctul de ajutor la pornire din compartimentul motorului autovehiculului primitor de curent ⇒ fig. 207!

- Rabateți capacul de protecție al punctului de ajutor la pornire în sensul indicat de săgeată.
- Conectați borna plus a bateriei furnizoare cu cablul auxiliar.
- Conectați borna minus a bateriei furnizoare la o piesă masivă de metal din blocul motor, resp. chiar la blocul motor. ▶

- Porniți motorul ⇒ pagina 228.
- După pornirea motorului, închideți capacul de protecție al punctului de ajutor la pornire. ■

Tractarea autovehiculului

Informații cu caracter general

Autovehiculul cu transmisie manuală poate fi remorcat cu un cablu/bară de tractare, sau cu roțile din față/spate ridicate.

Autovehiculul cu transmisie automată poate fi remorcat cu un cablu/bară de tractare, sau cu roțile din față ridicate. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează cutia de viteze automată!

Cel mai sigur este să utilizați **bara** de tractare. În cazul în care nu aveți la dispoziție o bară de tractare, puteți folosi și un **cablu**.

La tractare luați în considerare următoarele indicații:

Șoferul autovehiculului tractor

- Ambreiați ușor și accelerați cu atenție.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, la plecarea de pe loc accelerați numai când cablul este întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

Șoferul autovehiculului remorcat

- Puneți contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca luminile de semnalizare, claxonul și instalația de spălare geamuri să funcționeze.
- Scoateți mașina din viteză, respectiv selectați poziția **N** (cutie de viteze automată).

Luați în considerare faptul că servofrâna și servodirecția funcționează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.

⚠ Atenție!

- Nu porniți motorul la tractare - Pericol de defecțiune la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibil nears în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defectarea catalizatorului. Puteți utiliza bateria unui alt autovehicul ca ajutor la pornirea asistată ⇒ pagina 227, „Ajutorul la pornire”.
- În cazul în care autovehiculul prezintă o defecțiune la cutia de viteze și a pierdut uleiul, autovehiculul poate fi tractat doar cu roțile motoare ridicate sau pe un transportor special, respectiv într-o remorcă.
- Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.
- La tractare sau remorcă, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.
- Atenție! Asupra autovehiculului nu trebuie exercitate solicitări suplimentare din alte părți. La executarea manevrelor de remorcă în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare.
- Bara/coarda de tractare trebuie prinsă doar în **inelele de tractare** prevăzute pentru aceasta ⇒ pagina 230, „Cârligul de tractare față”, respectiv ⇒ pagina 230, „Cârligul de tractare spate”.

ℹ Indicație

- Tractarea necesită o anumită experiență. Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procedura. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.
- La tractare, respectați prevederile legale naționale, în special în legătură cu semnalizarea autovehiculului tractat și a celui care tractează.
- Cablul de tractare nu trebuie să fie răsucit, deoarece în anumite condiții s-ar putea deșuruba dispozitivul de tractare din față. ■

Cârligul de tractare față

Inelul de remorcare se află în cutia trusei de scule.

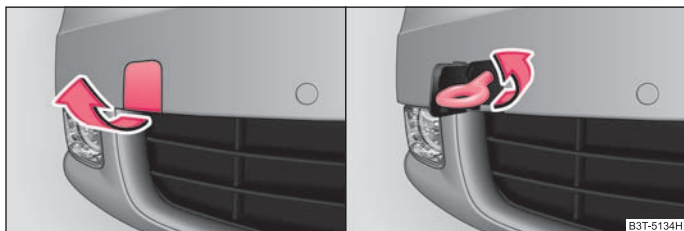


Fig. 208 Bara de protecție față: Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

- Scoateți capacul din bara de protecție față ⇒ fig. 208 - stânga.
- Înșurubați cârligul de tractare cu mâna spre stânga până la limită ⇒ fig. 208 - dreapta și strângeți-l cât de mult posibil. Pentru strângere, vă recomandăm de exemplu să utilizați cheia de roți, inelul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce în cârlig.
- După scoaterea inelului de remorcare, montați capacul la loc. Capacul trebuie să se fixeze bine.

⚠ Atenție!

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare! ■

Cârligul de tractare spate

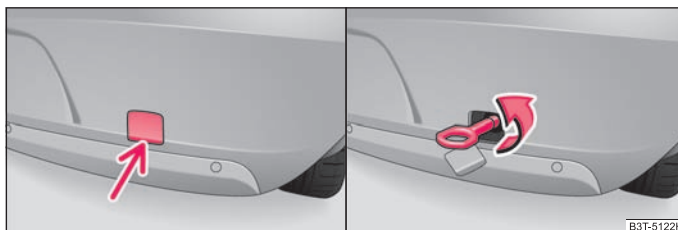


Fig. 209 Bara de protecție din spate: Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

- Apăsați pe partea de jos a capacului din bara de protecție din spate ⇒ fig. 209 - stânga și scoateți-l.
- Înșurubați cârligul de tractare cu mâna spre stânga până la limită ⇒ fig. 209 - dreapta și strângeți-l cât de mult posibil. Pentru strângere, vă recomandăm de exemplu să utilizați cheia de roți, inelul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce în cârlig.
- După scoaterea inelului de remorcare, montați capacul la loc. Capacul trebuie să se fixeze bine.

⚠ Atenție!

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare! ■

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțele fuzibile electrice

Înlocuirea siguranțelor fuzibile din tabloul de bord

Siguranțele arse trebuie înlocuite.

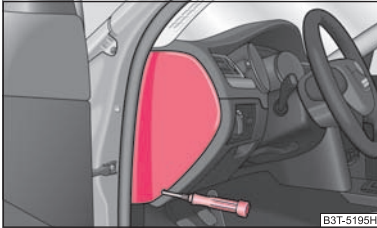


Fig. 210 Capacul suportului de siguranțe:
Tabloul de bord, lateral

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile. Siguranțele se găsesc în partea stângă a tabloului de bord, sub un capac și în partea stângă a compartimentului motorului.

- Luați contactul motor și deconectați consumatorul respectiv.
- Îndepărtați capacul de siguranță de pe lateralul tabloului de bord cu ajutorul unei șurubelnițe ⇒ fig. 210, respectiv capacul cutiei cu siguranțe din compartimentul motorului ⇒ pagina 232, fig. 211.
- Identificați siguranța consumatorului în cauză ⇒ pagina 234, „Disponerea siguranțelor în tabloul de bord”, ⇒ pagina 232, „Disponerea siguranțelor în compartimentul motor - Varianta 1” sau ⇒ pagina 233, „Disponerea siguranțelor în compartimentul motor - Varianta 2”.
- Scoateți din suport agrafa din material plastic, prindeți-o de siguranța care credeți că este arsă și scoateți siguranța afară.
- Siguranțele arse se pot recunoaște după firele metalice topite. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu **același** amperaj.
- Așezați din nou capacul cutiei de siguranțe.

Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu siguranțe de schimb. Siguranțe de schimb puteți procura din sortimentul de Piese de schimb Originale Škoda, respectiv de la un dealer autorizat.

Culorile siguranțelor

Culoarea	Intensitate maximă în amperi
maro deschis	5
maro	7,5
roșu	10
albastru	15
galben	20
alb	25
verde	30
portocaliu	40
roșu	50

⚠ Atenție!

- Nu „reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele mai puternice - Pericol de incendiu! În plus, pot apărea defecțiuni în alte locuri ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță se arde după o perioadă scurtă de timp, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la un dealer autorizat. ■

Capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motorului

Cutia cu siguranțe din compartimentul motorului există în două variante diferite. De care variantă dispune autovehiculul dumneavoastră, stabiliți după deschiderea capacului cutiei, în funcție de dispunerea siguranțelor.

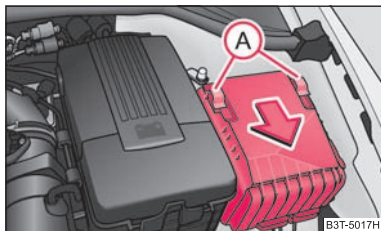


Fig. 211 Capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motorului

La unele autovehicule, înainte de demontarea capacului cutiei cu siguranțe trebuie să se demonteze capacul bateriei ⇒ pagina 210.

Demontarea capacului cutiei cu siguranțe

- Deplasați mânerul de siguranță (A) ⇒ fig. 211 până la limită, în spatele mânerului de siguranță apare simbolul ; scoateți capacul.

Montarea capacului cutiei cu siguranțe

- Așezați capacul cu atenție pe cutia de siguranțe și împingeți mânerul de siguranță (A) până la limită - în spatele mânerului, apare simbolul .

⚠ Atenție!

- La deschiderea și închiderea capacului cutiei de siguranțe, el trebuie apăsat pe cutie în părțile laterale, altfel se pot produce defecțiuni la mecanismul de asigurare.
- Așezați capacul cutiei cu siguranțe din compartimentul motor, cu atenție sporită. Dacă nu așezați corect capacul, poate pătrunde apă în cutia cu siguranțe, producând defecțiuni majore! ■

Dispunerea siguranțelor în compartimentul motor - Varianta 1

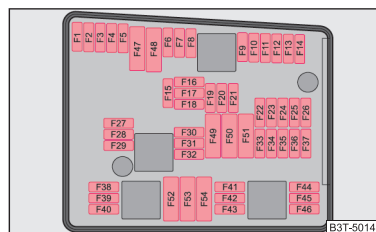


Fig. 212 Prezentare schematică a cutiei cu siguranțe din compartimentul motorului - Varianta 1

Unii consumatori fac parte din dotarea standard a autovehiculului sau se livrează sub formă de echipamente, numai la anumite modele.

Nr.	Consumator
F1	Far dreapta față, unitate iluminare dreapta spate
F2	Supapa ABS
F3	Nealocat
F4	Nealocat
F5	Claxon
F6	Nealocat
F7	Nealocat
F8	Nealocat
F9	Supapele
F10	Nealocat
F11	Sonda Lambda
F12	Sonda Lambda
F13	Unitatea de comandă pentru transmisia automată
F14	Nealocat
F15	Pompa lichidului de răcire

Nr.	Consumator
F16	Nealocat
F17	Panoul de bord, maneta ștergătoarelor de parbriz și maneta de semnalizare
F18	Amplificator audio (Soundsystem)
F19	Radio
F20	Telefon
F21	Nealocat
F22	Nealocat
F23	Unitatea de comandă a motorului
F24	Unitatea de comandă pentru CAN-BUS
F25	Nealocat
F26	Nealocat
F27	Supapa pentru dozarea carburantului
F28	Unitatea de comandă a motorului
F29	Releu principal
F30	Unitate de comandă pentru încălzire suplimentară
F31	Ștergătoarele de parbriz
F32	Nealocat
F33	Nealocat
F34	Nealocat
F35	Nealocat
F36	Nealocat
F37	Nealocat
F38	Ventilatorul lichidului de răcire, supape
F39	Nealocat
F40	Nealocat
F41	Nealocat

Nr.	Consumator
F42	Nealocat
F43	Contactul motor
F44	Nealocat
F45	Nealocat
F46	Nealocat
F47	Far stânga față, unitatea de iluminare stânga spate
F48	Pompa ABS
F49	Alimentarea cu curent a bornei 15 (contact pus)
F50	Nealocat
F51	Nealocat
F52	Releu pentru alimentarea cu curent - borna X ^{a)}
F53	Accesorii Echipamente
F54	Nealocat

a) Pentru a nu solicita inutil bateria la pornirea motorului, consumatorii acestei borne vor fi deconectați automat.

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor - Varianta 2

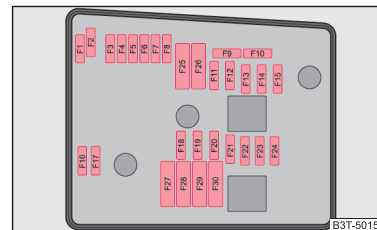


Fig. 213 Prezentare schematică a cutiei cu siguranțe din compartimentul motorului - Varianta 2

Unii consumatori fac parte din dotarea standard a autovehiculului sau se livrează sub formă de echipamente, numai la anumite modele.

Nr.	Consumator
F1	Nealocat
F2	Unitatea de comandă pentru transmisia automată DQ200
F3	Cablul de măsurare
F4	Supapa ABS
F5	Unitatea de comandă pentru cutia de viteze automată DQ250
F6	Panoul de bord, maneta ștergătoarelor de parbriz și maneta de semnalizare
F7	Alimentarea cu curent a bornei 15 (contact pus)
F8	Radio
F9	Nealocat
F10	Comandă motor, releu principal
F11	Unitate de comandă pentru încălzire suplimentară
F12	Unitatea de comandă pentru CAN-BUS
F13	Unitatea de comandă a motorului
F14	Contactul motor
F15	Sonda Lambda (motor pe benzină) Releu preîncălzire și pompa de carburant (motor diesel)
F16	Far dreapta față, unitate iluminare dreapta spate
F17	Claxon
F18	Amplificator audio (Soundsystem)
F19	Ștergătoarele de parbriz
F20	Supapa pentru dozarea carburantului pompa de apă
F21	Sonda Lambda
F22	Comutator pedală de ambreiaj
F23	Releu Supape Pomp presiune

Nr.	Consumator
F24	Ventilatorul lichidului de răcire
F25	Pompa ABS
F26	Farul principal stânga
F27	Unitate de comandă preîncălzire
F28	Încălzirea parbrizului
F29	Accesorii Echipamente
F30	Releu pentru alimentarea cu curent - borna X ^{a)}

a) Pentru a nu solicita inutil bateria la pornirea motorului, consumatorii acestei borne vor fi deconectați automat.

Disponerea siguranțelor în tabloul de bord

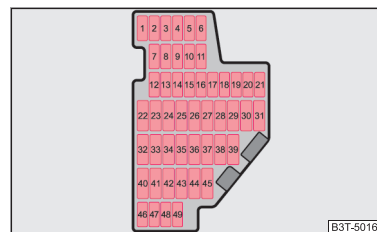


Fig. 214 Prezentare schematică a cutiei cu siguranțe din tabloul de bord

Unii consumatori fac parte din dotarea standard a autovehiculului sau se livrează sub formă de echipamente, numai la anumite modele.

Nr.	Consumator
1	Contact diagnoză, unitate comandă motor, releu pentru pompa de carburant, unitate comandă pentru pompa de carburant
2	Unitate comandă ABS, ESP, comutator sistem de control presiune pneuri, senzor frână
3	Comutator și unitate comandă airbag

Nr.	Consumator
4	WIV, lampă spate, oglinda antiiorbire, senzor de presiune, sistem adaptare telefon
5	Unitate de comandă pentru adaptarea farurilor și rabatarea farurilor, unitate de comandă asistență la parcare, unitate de comandă pentru asistența la parcare
6	Panoul de bord, unitatea de comandă pentru servodirecția electromagnetică, haldex, blocarea selectorului de viteze, alimentarea cu combustibil pentru bus date
7	Încălzire supapă, debitmetru aer
8	Unitate de comandă pentru recunoașterea remorcii
9	Releul pentru încălzirea suplimentară
10	Far adaptiv stânga
11	Far adaptiv dreapta
12	Nealocat
13	Contact diagnoză, comutator lumini, senzor ploaie, ceas
14	Închiderea centralizată și capacul portbagajului
15	Unitatea de comandă centrală - luminile interioare
16	Sistemul de aer condiționat
17	Nealocat
18	Nealocat
19	Nealocat
20	KESY
21	KESY ELV
22	Radiatorul Climatronic
23	Dispozitiv ridicare geam față, închiderea centralizată a portierelor față
24	Blocarea selectorului de viteze
25	Încălzirea lunetei, releu pentru încălzirea și ventilația în staționare
26	echipate cu prize în portbagaj

Nr.	Consumator
27	Releu pompă carburant, releu pompă carburant, unitate comandă pompă carburant, supapă injecție
28	Capac electric al portbagajului
29	Nealocat
30	Scaunele față ventilate
31	Pregătirea pentru DVD
32	Dispozitiv ridicare geam spate, închiderea centralizată a portierelor spate
33	Trapa/Plafonul glisant electric
34	Alarmă, claxon de rezervă
35	Bricheta față și spate
36	Instalație de spălare a farurilor
37	Încălzirea scaunelor față
38	Scaunele din spate cu încălzire
39	Ștergătorul de lunetă
40	Ventilator climatizare, releu pentru încălzirea și ventilația în staționare
41	Nealocat
42	Comutator de lumini
43	Unitate de comandă pentru recunoașterea remorcii
44	Unitate de comandă pentru recunoașterea remorcii
45	Unitate de comandă pentru recunoașterea remorcii
46	Comutatorul pentru încălzirea scaunelor
47	Nealocat
48	Pregătire pentru radio Aftermarket
49	Nealocat

Scaunele cu reglare electrică sunt asigurate prin **siguranțe automate**, care se activează automat la câteva secunde după îndepărtarea suprasarcinii. ■

Lămpile cu incandescență

Înlocuirea becurilor cu incandescență

Înainte de înlocuirea unui bec, trebuie să se stingă lumina respectivă.

Becurile defecte trebuie înlocuite cu becuri în bună stare, de aceeași capacitate. Indicațiile necesare se găsesc pe soclul becului sau pe bec.

Înlocuirea câtorva becuri nu o puteți efectua singur, este nevoie de un specialist. Pentru înlocuirea becurilor, trebuie demontate alte componente ale autovehiculului. Acest lucru este valabil mai ales pentru becurile cu incandescență la care nu se poate ajunge decât prin compartimentul motor.

De aceea vă recomandăm să vă adresați unităților service autorizate Škoda sau să solicitați asistență de specialitate.

Luați în considerare faptul că zona motorului este o zonă periculoasă ⇒ pagina 202, „Lucrările în compartimentul motorului”.

Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu becuri de schimb. Becuri de schimb puteți procura din gama de Accesorii Originale Škoda, respectiv de la un dealer autorizat.

Un spațiu de depozitare pentru becuri se găsește în cutia din roata de rezervă.

Autovehiculele echipate cu faruri Xenon

La autovehiculele cu faruri cu xenon, înlocuirea becurilor (lumina de staționare, faza lungă și faza scurtă) trebuie efectuată la o unitate autorizată.

Prezentarea becurilor

Farurile din față	Faruri cu Halogen	Faruri cu xenon
Lumina scurtă	H7	D1S
Faza lungă	H3	D1S, H3
Lumină poziție		W5W
Luminile de semnalizare		PY 24W
Farurile de ceață		H8

Lampa din spate	Bec
Lampa pentru marșarier	W16W
Luminile de semnalizare	PY21W
Becul lămpii de frână și finale	W16W
Lumină poziție	W5W
Farurile de ceață	P21W SLL

Altele	Bec
Lampa numărului de înmatriculare	C5W
Iluminarea interioară față	W5W
3. Lampa frână	LED
Iluminarea interioară spate	W5W
Lampa din torpedo	C3W
Lampa de iluminare a portbagajului	W5W
Lămpile de avertizare din portiere	W5W
Iluminarea oglinzii de curtoazie	C5W
Lampa din zona accesului în autovehicul	W5W

⚠ ATENȚIE!

- Lămpile cu incandescență H7 și H3 sunt sub presiune și pot exploda în timpul înlocuirii - pericol de rănire!
- La înlocuirea becurilor se recomandă purtarea mănușilor și a ochelarilor protectori.
- În cazul lămpilor cu descărcare în gaz (lumină xenon) trebuie să se acorde o atenție deosebită tensiunii înalte - Pericol!

⚠ Atenție!

Nu prindeți becul cu mâna (chiar și cea mai mică murdărie reduce speranța de viață a becului). Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc. ▶

i Indicație

În acest Manual de utilizare am descris modalitatea de înlocuire numai a acelor becuri care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie realizată la o unitate autorizată. ■

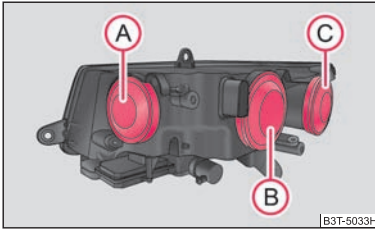
Farurile din față

Fig. 215 Farurile din față: Poziția becurilor

Poziția becurilor în farurile din față ⇒ fig. 215.

- Ⓐ - Faza lungă și faza scurtă
- Ⓑ - Faza scurtă
- Ⓒ - Lumina de staționare față ■

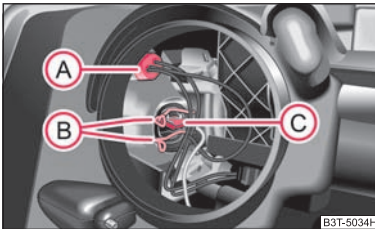
Lumina de staționare și faza lungă

Fig. 216 Demontarea lămpii de poziție și fazei lungi

Demontarea becului luminii de poziție

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Deschideți capota motorului.
- Scoateți capacul de protecție Ⓐ ⇒ fig. 215.
- Scoateți dulia Ⓐ afară ⇒ fig. 216.
- Scoateți becul defect din soclu și înlocuiți-l.

Demontarea becului fazei lungi

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Deschideți capota motorului.
- Scoateți capacul de protecție Ⓐ ⇒ fig. 215.
- Apăsăți mânerul de sârmă Ⓑ ⇒ fig. 216 împreună și desprindeți-l în lateral.
- Scoateți dulia Ⓒ afară ⇒ fig. 216.
- Scoateți becul defect din soclu și înlocuiți-l.

Montarea se efectuează în ordinea inversă demontării.

i Indicație

Vă recomandăm, ca după înlocuirea unui bec să efectuați o verificare a farurilor la o unitate service Skoda. ■

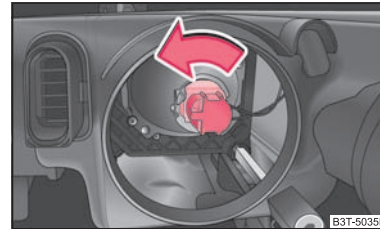
Faza scurtă

Fig. 217 Demontarea becului fazei scurte

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile. ▶

- Deschideți capota motorului.
- Scoateți capacul de protecție (B) ⇒ pagina 237, fig. 215.
- Rotiți fișa cu becul spre stânga până la limită și scoateți-o ⇒ pagina 237, fig. 217.
- Înlocuiți becul, introduceți fișa cu becul înlocuit și rotiți-l spre dreapta până la limită.
- Așezați capacul de protecție la loc.

Indicație

Vă recomandăm, ca după înlocuirea unui bec să efectuați o verificare a farurilor la o unitate service Skoda. ■

Farurile de ceață

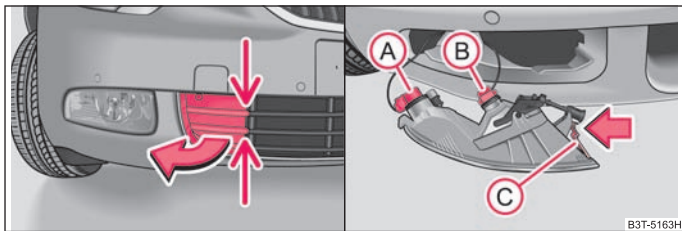


Fig. 218 Bara de protecție față: Capacul/ farurile de ceață cu lumină de zi

Înlocuirea becurilor

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Apucați capacul de locurile marcate cu săgeți ⇒ fig. 218 - stânga și scoateți-l.
- Introduceți mâna în deschizătura în care s-a aflat capacul și apăsați dispozitivul de prindere cu arc (C) ⇒ fig. 218.
- Scoateți farul de ceață.
- Rotiți fișa (A) sau (B) cu becul spre stânga până la limită și scoateți-o.
- Înlocuiți becul, introduceți fișa cu becul înlocuit și rotiți-l spre dreapta până la limită.
- Pentru montare, așezați farul de ceață mai întâi cu blocajul într-o parte, în partea mai îndepărtată de numărul de înmatriculare.

- Apăsați farul în partea dinspre numărul de înmatriculare. Dispozitivul cu arc trebuie să se fixeze bine.
- Pentru a monta la loc capacul, montați o parte a capacului, începând din partea farurilor de ceață. Apoi apăsați capacul în partea dinspre numărul de înmatriculare. Capacul trebuie să se fixeze bine.

(A) - Becul luminii de zi.

(B) - Becul farului de ceață. ■

Unitatea de iluminare spate



Fig. 219 Demontarea părții exterioare a unității de iluminare din spate / Demontarea părții interioare a unității de iluminare din spate

Demontarea și montarea părții exterioare a unității de iluminare din spate

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Deschideți capacul portbagajului.
- Scoateți dopurile ⇒ fig. 219 - stânga și deșurubați, cu o cheie Torx, unitatea de iluminare din spate ¹⁸⁾.
- Dislocați cu atenție lampa. Nu scoateți mufa cu cabluri din caroserie.
- Pentru montare, introduceți mai întâi unitatea de iluminat cu punctul (A) ⇒ pagina 239, fig. 220 în față, în bolțul din caroserie.
- Introduceți unitatea de iluminat la loc în caroserie, cu atenție.

¹⁸⁾ Cheia torx este amplasată în trusa de scule.

- Înșurubați unitatea de iluminat din spate și montați dopurile ⇒ [pagina 238, fig. 219](#) - stânga.

Demontarea și montarea părții interioare a unității de iluminare din spate

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Deschideți capacul portbagajului.
- Scoateți capacul unității de iluminat de pe partea interioară a capacului portbagajului ⇒ [pagina 238, fig. 219](#) - dreapta.
- Apăsăți dispozitivul de prindere cu arc ⇒ [pagina 238, fig. 219](#) - dreapta și scoateți suportul lămpii din carcasa unității de iluminat.
- Pentru montare introduceți suportul lămpii în carcasă.
- Apăsăți dispozitivul de prindere cu arc, până se fixează cu un zgomot.
- Montați capacul unității de iluminat de pe partea interioară a capacului portbagajului.

⚠ Atenție!

La demontarea și montarea lămpii din spate, atenție să nu deteriorați vopseaua autovehiculului și lampa. ■

Înlocuirea becurilor din lampa din spate

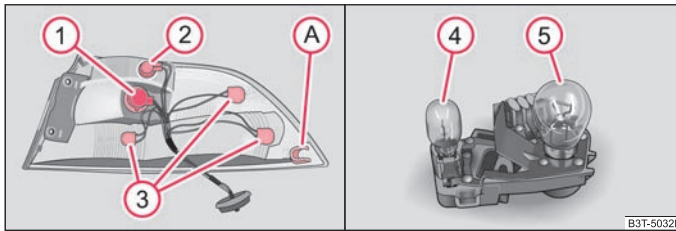


Fig. 220 Partea exterioară a unității de iluminat: Becuri / partea interioară a unității de iluminat spate: becurile

Înlocuirea becurilor din partea exterioară a unității de iluminat din spate

- Pentru înlocuirea unui bec, rotiți dulia spre stânga până la limită și scoateți-o.

- Înlocuiți becul, așezați dulia cu becul în carcasă și rotiți spre dreapta până la limită.

Înlocuirea becurilor din partea interioară a unității de iluminat din spate

- Pentru înlocuirea unui bec al lămpii de marșarier (4) ⇒ [fig. 220](#) scoateți becul defect din dulia și înlocuiți-l cu unul nou.
- Pentru înlocuirea becului lămpii de ceață din spate (5) ⇒ [fig. 220](#) rotiți becul defect până la limită spre stânga, și scoateți-l.
- Schimbați becul și rotiți-l spre dreapta până la limită.

Disponerea becurilor în unitatea exterioară de iluminat din spate ⇒ [fig. 220](#) - stânga.

- ① - Lampa de semnalizare
- ② - Lumina de poziție / Lumina de frână
- ③ - Lumina de poziție

Disponerea becurilor în unitatea interioară de iluminat din spate ⇒ [fig. 220](#) din dreapta.

- ④ - Lampa de marșarier
- ⑤ - Lampa de ceață spate ■

Unitatea de iluminare din spate (Combi)

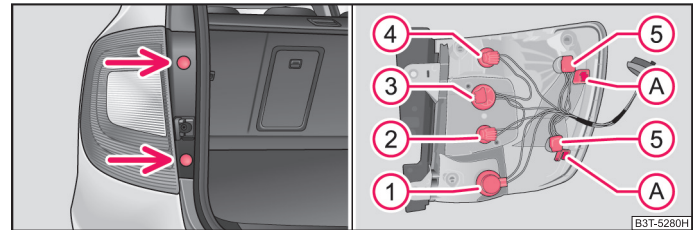


Fig. 221 Demontarea unității de iluminare din spate (Combi)

Demontarea și montarea unității de iluminare din spate

- Luați contactul motor și deconectați toate luminile.

- Deschideți capacul portbagajului.
- Scoateți dopurile ⇒ pagina 239, fig. 221 - stânga și desurubați, cu o cheie Torx, unitatea de iluminare din spate¹⁹⁾.
- Dislocați cu atenție lampa. Nu scoateți mufa cu cabluri din caroserie.
- Pentru remontare, așezați unitatea de iluminare cu orificiile (A) în poziții din caroserie.
- Apăsați unitatea de iluminare în caroserie, până se fixează cu zgomot.
- Înșurubați unitatea de iluminare și montați dopurile.

Înlocuirea becurilor (2), (4) și (5) din unitatea de iluminare din spate

- Rotiți dulia becului spre stânga până la limită și scoateți-o din carcasă.
- Scoateți becul defect din dulie și introduceți un bec nou în dulie.
- Așezați dulia cu becul nou în carcasă și rotiți spre dreapta până la limită.

Înlocuirea becurilor (1) și (3) din unitatea de iluminare din spate

- Rotiți dulia becului spre stânga până la limită și scoateți-o din carcasă.
- Apăsați becul defect în interior, rotiți-l spre stânga până la limită și scoateți-l.
- Așezați un bec nou în dulie, apăsați-l în interior și rotiți becul spre dreapta până la limită.
- Așezați dulia cu becul nou în carcasă și rotiți spre dreapta până la limită.

Poziția de montare a becurilor ⇒ pagina 239, fig. 221.

- ① - Lumina de staționare / Lampa de marșarier
- ② - Lampa de marșarier
- ③ - Lampa de semnalizare
- ④ - Lumina de poziție / Lumina de frână
- ⑤ - Lumina de poziție

⚠ Atenție!

La demontarea și montarea lămpii din spate, atenție să nu deteriorați vopseaua autovehiculului și lampa. ■

¹⁹⁾ Cheia torx este amplasată în trusa de scule.

Lampa numărului de înmatriculare



Fig. 222 Bara de protecție din spate: Lampa numărului de înmatriculare

- Deșurubați geamul lămpii ⇒ fig. 222.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou.
- Montați geamul lămpii la loc și apăsați pe el - atenție la poziția corectă a acestuia.
- Înșurubați geamul. ■

Lampa numărului de înmatriculare (Combi)



Fig. 223 Capacul portbagajului: Lampa numărului de înmatriculare

- Introduceți capătul plat al unei șurubelnițe în orificiul din locul marcat cu săgeată ⇒ fig. 223 și apăsați-l cu atenție spre centrul lămpii, lampa sare puțin din locaș.
- Scoateți lampa.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou. ▶

- Montați geamul lămpii la loc și apăsați pe el - atenție la poziția corectă a acestuia. ■

Date tehnice

Date tehnice

Indicații cu caracter general

Datele din actele autovehiculului au prioritate în fața acestui manual. Tipul motorului cu care este echipat autovehiculul dumneavoastră este precizat în actele oficiale ale autovehiculului sau le puteți afla de la dealerul autorizat Škoda. ■

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
kW	Kilowat, unitate de măsură pentru puterea motorului
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
CO ₂ în g/km	Cantitatea de dioxid de carbon eliminată, în grame per kilometru parcurs
FSI	Motor pe benzină cu un sistem de injecție directă a carburantului
TSI	Motor pe benzină cu un turboîncărcător și un sistem de injecție directă a combustibilului
TDI PD	Motor diesel cu turboîncărcător și sistem de injecție cu pompă-injector
TDI CR	Motor diesel cu turboîncărcător și sistem de injecție Common-Rail
DPF	Filtrul de particule diesel
N1	Autovehiculele din această categorie sunt construite și destinate transportării de bunuri cu o masă totală de 3,5 tone
M5/M6	Transmisia manuală cu 5 trepte/Transmisia manuală cu 6 trepte
DQ6/DQ7	Transmisie automată cu 6 trepte/cu 7 trepte DSG

Performanțe

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu sistemul de aer condiționat. ■

Masa

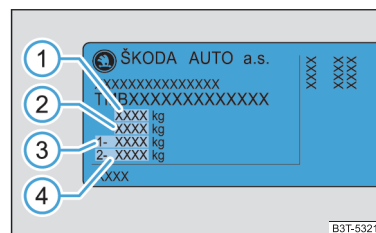


Fig. 224 Plăcuța de identificare tip

Masa proprie specificată reprezintă numai o valoare orientativă. Ea corespunde dotării de bază, fără alte dotări speciale și accesorii.

În masa proprie au fost luate în considerare și 75 kg pentru greutatea șoferului și rezervorul de combustibil umplut 90 %.

Din diferența dintre masa totală autorizată a autovehiculului încărcat și masa proprie, se poate calcula sarcina utilă.

În sarcina utilă trebuie să se includă:

- pasagerii,
- toate bagajele și alte sarcini,
- încărcătura de pe plafon, incl. suportul pentru portbagaj de acoperiș,
- în cazul utilizării dispozitivului de tractare, sarcina pe cupla de tractare respectivă (max. 80 kg).

Următoarele date sunt menționate pe plăcuța de identificare tip ⇒ fig. 224: ▶

- ① Masa totală admisă
- ② Masa totală autorizată a autovehiculului cu remorcă, când se tractează o remorcă
- ③ Sarcina maximă admisă pe puntea față
- ④ Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Plăcuța de identificare tip este amplasată în partea de jos a stâlpului dintre portiera din față și din spate de pe partea șoferului.



ATENȚIE!

Masa totală autorizată nu trebuie depășită - Pericol de accident și de deteriorare! ■

Date de identificare

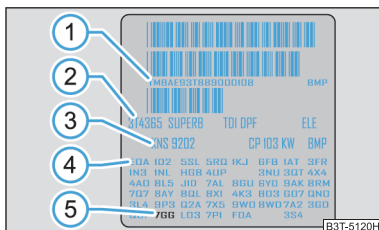


Fig. 225 Plăcuța de identificare a autovehiculului

Plăcuța de identificare a autovehiculului

Plăcuța de identificare a autovehiculului ⇒ fig. 225 se găsește pe podeaua portbagajului și în Planul de service.

Plăcuța conține următoarele date:

- ① Numărul de identificare al autovehiculului (VIN).
- ② Tipul autovehiculului.
- ③ Seria cutiei de viteze, seria vopselei, seria dotărilor interioare, capacitatea motorului, seria motorului.
- ④ Descrierea parțială a autovehiculului.
- ⑤ 7G6, 7MB, 7MG - Autovehicule cu DPF ⇒ pagina 183.

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Seria de identificare al autovehiculului - VIN (nr. caroserie) se găsește în compartimentul motorului, pe calota superioară a amortizorului din dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN).

Cod motor

Seria motorului este trecut pe blocul motor.

Eticheta de pe clapeta rezervorului

Valorile presiunii sunt indicate pe interiorul clapetei rezervorului. Conține următoarele date:

- Tipurile de combustibil recomandate,
- Mărimea anvelopelor,
- valorile de presiune din anvelope. ■

Consumul de combustibil după directivele ECE și UE

În funcție de nivelul de echipare cu echipamente opționale, de maniera de conducere, de situațiile din trafic, de condițiile meteorologice și de starea autovehiculului, în practică pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate.

Traficul urban

Măsurarea pentru traficul urban începe de la pornirea motorului rece. Apoi se simulează o deplasare normală prin oraș.

Traficul în afara orașului

Pentru măsurarea consumului în traficul extraurban, autovehiculul a fost accelerat și frânat de mai multe ori în toate treptele de viteză. S-au folosit viteze între 0 și 120 km/h.

Traficul combinat

Pentru calcularea consumului pentru traficul combinat, s-au luat în calcul 37 % din valorile traficului urban și 63 % din valorile traficului extraurban.



Indicație

- Luați în considerare faptul că datele din **actele autovehiculului** au prioritate. ■

Dimensiuni

Dimensiuni (in mm)

	Superb	Superb GreenLine	Combi	Combi GreenLine
Lungimea	4838/4849 ^{a)}	4838/4849 ^{a)}	4838/4849 ^{a)}	4838/4849 ^{a)}
Lățimea	1817	1817	1817	1817
Lățimea inclusiv oglinzile exterioare	2009	2009	2009	2009
Înălțime	1462/1482 ^{b)} /1447 ^{c)}	1464/1449 ^{c)}	1510/1529 ^{b)} /1497 ^{c)} /1495 ^{d)}	1511/1496 ^{d)}
Înălțime interior	139/158 ^{b)} /123 ^{c)}	140/125 ^{c)}	141/159 ^{b)} /127 ^{c)} /126 ^{d)}	141/126 ^{c)}
Ampatamentul	2761	2761	2761	2761
Ecartament față/spate	1545/1518 1537/1510 ^{e)}	1545/1521	1545/1517 1537/1510 ^{e)}	1545/1521

a) Valoarea corespunde nivelului de echipare cu pachet Optic.

b) Valoarea corespunde nivelului de echipare cu pachet pentru drum greu.

c) Valoarea corespunde nivelului de echipare cu tren de rulare sport.

d) Valoarea corespunde nivelului de echipare cu tren de rulare sport - valabil pentru autovehiculele cu motor 3,6/191 kW.

e) Este valabil pentru autovehiculele cu motor 3,6 l/191 kW motor FSI.

Specificațiile uleiului de motor

Din fabricație, motorul este umplut cu ulei de calitate superioară, pentru toate anotimpurile - în afară de zonele climatice extreme.

La completare puteți amesteca diferitele uleiuri între ele. Acest lucru nu este valabil pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service (QG1).

Uleiurile de motor se dezvoltă în permanență. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipăririi lui.

Unitățile autorizate Škoda sunt informate întotdeauna de modificările apărute, de societatea Škoda Auto. Înlocuiți uleiul de motor la o unitate service autorizată Škoda.

Specificațiile prezentate în continuare (Norme VW) trebuie să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Specificațiile uleiului de motor pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service (QG1)

Motoare pe benzină	Specificația	Conținut ^{a)}
Motor 1,4 l/92 kW TSI - EU5	VW 503 00, VW 504 00	3,6
1,8 l/118 kW TSI - EU5 1,8 l/112 kW TSI - EU2 / BS4	VW 504 00	4,6
Motor 2,0 l/147 kW TSI - EU5	VW 504 00	4,6
3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	VW 504 00	5,5

^{a)} Cantitatea de ulei cu schimbare filtru. Verificați nivelul uleiului la completare, nu adăugați prea mult ulei. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcaje ⇒ pagina 204.

Motoarele diesel	Specificația	Conținut ^{a)}
1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
Motor 2,0 l/103 kW TDI CR PDF - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / EU4 / BS4	VW 507 00	4,0
Motor 2,0 l/125 kW TDI CR PDF - EU5	VW 507 00	4,3

Specificațiile uleiului de motor pentru autovehiculele cu intervale fixe de service (QG2)

Motoare pe benzină	Specificația	Conținut ^{a)}
Motor 1,4 l/92 kW TSI - EU5	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,8 l/118 kW TSI - EU5 1,8 l/112 kW TSI - EU2 / BS4	VW 502 00	4,6
Motor 2,0 l/147 kW TSI - EU5	VW 502 00	4,6
3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	VW 502 00	5,5

^{a)} Cantitatea de ulei cu schimbare filtru. Verificați nivelul uleiului la completare, nu adăugați prea mult ulei. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcaje ⇒ pagina 204.

Dacă uleiurile denumite mai sus nu sunt disponibile, se poate completa în cazuri singulare cu uleiuri conform ACEA A2, respectiv ACEA A3.

Motoarele diesel	Specificația	Conținut ^{a)}
1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
Motor 2,0 l/103 kW TDI CR PDF - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / EU4 / BS4	VW 507 00	4,0
Motor 2,0 l/125 kW TDI CR PDF - EU5	VW 507 00	4,3

Dacă uleiurile denumite mai sus nu sunt disponibile, se poate completa în cazuri singulare cu uleiuri conform ACEA B3, respectiv ACEA B4.

⚠ Atenție!

Pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service (QG1) trebuie să utilizați numai uleiurile indicate mai sus. Pentru a păstra proprietățile uleiurilor de motor, vă recomandăm să utilizați numai uleiuri cu aceeași specificație. În situații de urgență, puteți adăuga o singură dată maxim 0,5 l ulei de motor cu specificația VW 502 00 (numai la motoarele pe benzină) sau specificația VW 505 01 (numai la motoarele diesel). Alte uleiuri de motor nu trebuie folosite - Pericol de avarie la motor!

 **Indicație**

- Înainte de o călătorie lungă, vă recomandăm să cumpărați ulei de motor cu specificația corespunzătoare și să îl depozitați în autovehicul. Astfel aveți la dispoziție întotdeauna uleiul corespunzător.
- Vă recomandăm să utilizați uleiuri din gama de uleiuri originale Škoda.
- Informații detaliate - vezi manualul Planul de service. ■

Motor 1,4 I/92 kW TSI - EU5

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
92/5000	200/1500-4000	4/1390
Performanțe	Superb M6	Combi M6
Viteza maximă (km/h)	201	199
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,5	10,6
Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO₂ (în g/km=)		
Urban	9,0	9,0
Extraurban	5,4	5,6
Combinat	6,8	6,9
Emisiile de CO ₂ - combinat	157	159
Mase (în kg)		
Masa totală admisă	2040/2045 ^{a)}	2062/2067 ^{a)}
Masa proprie	1477/1482 ^{a)}	1499/1504 ^{a)}
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	1400 ^{b)} /1500 ^{c)}	
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	650	

^{a)} Autovehicule din grupa N1.

^{b)} Rampe până la 12 %

^{c)} Rampe până la 8 %

Motor 1,8 l/118 kW TSI - EU5, (1,8 l/112 kW TSI - EU2 / BS4)

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
118/4500 - 6200 (112/4300 - 6200) ^{a)}	250/1500 - 4500 (250/1500 - 4200) ^{a)}	4/1798

a) 1,8 l/112 kW TSI

Performanțe	Superb M6	Superb DQ7	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ7	Combi M6 4x4
Viteza maximă (km/h)	220 (216) ^{a)}	220 (216) ^{a)}	217 (213) ^{a)}	218 (214) ^{a)}	218 (214) ^{a)}	215 (211) ^{a)}
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	8,6 (8,9) ^{a)}	8,5 (8,8) ^{a)}	8,7 (9,0) ^{a)}	8,7 (9,0) ^{a)}	8,6 (8,9) ^{a)}	8,8 (9,1) ^{a)}

Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO₂ (în g/km=)

Urban	9,4	9,4	10,6/11,1 ^{b)}	9,5	9,5	10,7
Extraurban	5,9	5,7	6,6/6,7 ^{b)}	6,0	5,9	6,7
Combinat	7,2	7,1	8,1/8,3 ^{b)}	7,3	7,3	8,2
Emisiile de CO ₂ - combinat	169	168	189/198 ^{b)}	171	170	191

Mase (în kg)

Masa totală admisă	2074	2086/2091 ^{b)}	2165/2170 ^{b)}	2096	2108/2113 ^{b)}	2187/2192 ^{b)}
Masa proprie	1511	1523/1528 ^{b)}	1602/1607 ^{b)}	1533	1545/1550 ^{b)}	1624/1629 ^{b)}
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	1500 ^{c)} /1700 ^{d)}		1600 ^{c)} /1800 ^{d)}	1500 ^{c)} /1700 ^{d)}		1600 ^{c)} /1800 ^{d)}
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	700		750	700		750

a) 1,8 l/112 kW TSI

b) Autovehicule din grupa N1.

c) Rampe până la 12 %

d) Rampe până la 8 %

Motor 2,0 I/147 kW FSI - EU5

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
147/5100 - 6000	280/1700 - 5000	4/1984

Performanțe	Superb DQ6	Combi DQ6
Viteza maximă (km/h)	236	234
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	7,8	7,9
Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO₂ (în g/km=)		
Urban	10,6	10,7
Extraurban	6,3	6,4
Combinat	7,9	8,0
Emisiile de CO ₂ - combinat	178	180
Mase (în kg)		
Masa totală admisă	2118	2140
Masa proprie	1555	1577
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	1600 ^{a)} /1800 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	750	

a) Rampe până la 12 %

b) Rampe până la 8 %

Motor 3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
191/6000	350/2500 - 5000	6/3597
Performanțe	Superb DQ6 4x4	Combi DQ6 4x4
Viteza maximă (km/h)	250	247
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	6,5	6,6
Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO₂ (în g/km=)		
Urban	14,7 (16,4) ^{a)}	14,4
Extraurban	7,4 (8,2) ^{a)}	7,8
Combinat	10,1 (11,2) ^{a)}	10,2
Emisiile de CO ₂ - combinat	235 (261) ^{a)}	237
Mase (în kg)		
Masa totală admisă	2275	2297
Masa proprie	1714	1736
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	2000	
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	750	

^{a)} Varianta BS4.

Motor 1,6 l/77 kW TDI CR - EU5

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
77/4400	250/1500 - 2500	4/1598

Performanțe	Superb M5	Superb M5 GreenLine	Combi M5	Combi M5 GreenLine
Viteza maximă (km/h)	189	192	187	190
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	12,5	12,5	12,6	12,6

Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO₂ (în g/km=)

Urban	6,2 (6,0) ^{a)}	5,4	6,3 (6,1) ^{a)}	5,4
Extraurban	4,4 (4,1) ^{a)}	3,8	4,6 (4,2) ^{a)}	3,8
Combinat	5,0 (4,8) ^{a)}	4,4	5,2 (4,9) ^{a)}	4,4
Emisiile de CO ₂ - combinat	130 (124) ^{a)}	114	133 (126) ^{a)}	114

Mase (în kg)

Masa totală admisă	2080	2087	2102	2109
Masa proprie	1517	1524	1539	1546
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	1500 ^{b)} /1700 ^{c)}			
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	650			

a) Valoarea corespunde nivelului de echipare cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %

c) Rampe până la 8 %

Motor 2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5, (EU4 / BS4)

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)			Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)		
103/4200	320/1750-2500			4/1968		
Performanțe	Superb M6	Superb DQ6	Superb DQ6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi DQ6 4x4
Viteza maximă (km/h)	208	206	205	205	203	201
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,1	10,2	10,7	10,2	10,3	10,8
Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO ₂ (în g/km=)						
Urban	6,9/7,5 ^{a)}	7,5/8,9 ^{a)}	7,8	6,9/7,7 ^{a)}	7,7/8,9 ^{a)}	7,8
Extraurban	4,6/5,0 ^{a)}	5,0/5,5 ^{a)}	5,2	4,7/5,1 ^{a)}	5,1/5,6 ^{a)}	5,5
Combinat	5,4/5,9 ^{a)}	5,9/6,8 ^{a)}	6,2	5,5/6,1 ^{a)}	6,0/6,8 ^{a)}	6,3
Emisiile de CO ₂ - combinat	143/155 ^{a)}	154/177 ^{a)}	162	145/160 ^{a)}	158/179 ^{a)}	166
Mase (în kg)						
Masa totală admisă	2110	2132	2208	2132	2154	2230
Masa proprie	1547	1569	1645	1569	1591	1667
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	1800		2000	1800		2000
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	700		750	700		750

^{a)} Autovehiculele din grupa N1.

Motor 2,0 I/125 kW TDI CR DPF - EU5

Putere (kW la 1 rot/min)	Moment de rotație maxim (Nm la rot/min)			Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)		
125/4200	350/1750-2500			4/1968		
Performanțe	Superb M6	Superb DQ6	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi M6 4x4
Viteza maximă (km/h)	222	220	219	220	218	217
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	8,8	8,8	9,0	8,9	8,9	9,1
Consumul de combustibil (în l/100 km) și emisiile de CO ₂ (în g/km=)						
Urban	7,5/7,7 ^{a)}	7,6/7,8 ^{a)}	8,0/8,3 ^{a)}	7,5/7,7 ^{a)}	7,5/8,0 ^{a)}	8,0/8,4 ^{a)}
Extraurban	4,7/4,8 ^{a)}	5,1	5,2/5,3 ^{a)}	4,8/4,9 ^{a)}	5,2	5,3/5,4 ^{a)}
Combinat	5,7/5,8 ^{a)}	6,0/6,1 ^{a)}	6,2/6,4 ^{a)}	5,8/5,9 ^{a)}	6,1/6,2 ^{a)}	6,3/6,5 ^{a)}
Emisiile de CO ₂ - combinat	149/153 ^{a)}	157/159 ^{a)}	163/168 ^{a)}	151/155 ^{a)}	159/162 ^{a)}	165/169 ^{a)}
Mase (în kg)						
Masa totală admisă	2118	2135	2195/2210 ^{a)}	2140	2157	2217/2232 ^{a)}
Masa proprie	1555	1572	1632/1647 ^{a)}	1577	1594	1654/1669 ^{a)}
Sarcina tractată admisă, remorcă cu frâne	1800		2000	1800		2000
Sarcina tractată admisă, remorcă fără frâne	750		750	750		750

^{a)} Autovehicule din grupa N1.

Index al cuvintelor cheie

A

ABS	180	Aparatele de emisie	138	Ceasul digital	18
Lampa de control	33	Asistarea la parcare		Centura	157
Accesorii	218	față și spate	122	Lampa de control	34
Adaptarea farurilor	64	ASR	178	Centura de siguranță	157
Adâncimea profilului	214	Lampa de control	32	desprinderea	160
Afișaje	15	Auto-Check-Control	23	Dispozitivul de pretensionare a centurii de	
Afișajul	22			siguranță	160
Afișajul informativ	22	B		Indicații de siguranță	158
Afișajul multifuncțional	19	Bateria	208	Lampa de control	34
Afișarea intervalelor de service	17	Încărcarea	211	punere	159
AFS	62	înlocuire	212	Centurile de siguranță	
Airbag		Utilizarea pe timp de iarnă	211	Curățarea	198
Airbagul cortină	166	Becurile		Cheia autovehiculului	37
Airbagul frontal	162	Lampa de control	29	Claxon	9
Airbagul lateral	165	Benzina	199	Claxonul luminos	65
Airbagul pentru genunchi	164	Blocarea electronică a diferențialului	178	Climatronic	
Declanșare	161	Blocarea schimbătorului de viteze		Dezghetarea geamurilor	111
Dezactivarea	168	Lampa de control	33	Recircularea aerului	110
Lampa de control	30	Bricheta	96	Climatronic (instalația automată de climatizare)	108
Airbagul cortină	166			Comanda automată a farurilor	60
Airbagul lateral	165	C		Combustibil	
Airbagul pentru genunchi	164	Calculatorul	19	Indicatorul rezervei de combustibil	16
Airbagurile frontale	162	Calculatorul de bord	19	Combustibilul	199
Ajutorul la pornire	227	Cantitatea de lichid de răcire		Benzina	199
Alarma	50	Lampa de control	32	Motorina	199
Alimentarea	200	Capacul de roată	222	Compartiment de depozitare	
Alocarea tastelor de memorare la cheia cu		Capacul integral al roții	222	Umbrela	101
telemandă	79	Capacul portbagajului	43, 44	Compartimentele de depozitare	96
Alternatorul	35	Iluminarea	68	Compartimentul motorului	
Lampa de control	35	Lampa de control	34	Indicații de siguranță	202
Anomalii în funcționare	45	Capota electrică a portbagajului (Combi) - descrierea		Compatibilitatea cu mediul	188
Antena de pe plafon	193	45		Compatibilitatea cu mediul înconjurător	185
Anvelope		Capota motorului	14, 202	Comutare	118
Tracțiunea integrală	216	Lampa de control	34	Comutarea manuală a vitezelor	118
Anvelope de iarnă	216	Capota portbagajului	44	Conexiunea internet	150
Anvelopele	213	Catalizator	184	Conservarea	194

Contorul distanței parcurse	17
Controlul gazelor de eșapament	
Lampa de control	30
Cotiera din spate	82
Cotiera față	100
Cotiera spate	100
Cricul	220, 223
Curățarea	193
Cutia de viteze automată	130
Cârligele pentru haine	102

D

Deblocarea	
Telecomanda	49
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze (DSG) 134	
Deplasarea economică	185
Deplasarea în străinătate	189
Deschiderea pentru schiuri	101
Deschiderea portierei	
Lampa de control	34
Deschiderea separată a portierelor	38
Descrierea modalității de utilizare	45
Descuierea	38
Deteriorarea vopselei	195
Dezactivarea airbagului	168
Dezactivarea sistemului de control al tracțiunii (ASR)	
Lampa de control	32
Dezghetarea geamurilor	195
Dezghetarea lunetei	69
Dezghetarea parbrizului	69
Diesel	199
Direcția	
Sistemul activ de asistare a direcției	179
Direcția de deplasare	
Lampa de control	28
Dispozitivul automat de ștergere/spălare	71
Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță	
160	

Dispozitivul de reglare pentru împiedicarea patinării (ASR)	
Lampa de control	32
Distanța parcursă	17
Duze cu încălzire	71

E

Economisirea energiei electrice	185
EDS	178
Electronica motorului	
Lampa de control	31
Elementele cromate	195
Elementele de prindere	85
ESP	177
Lampa de control	32
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	189
Explicații	6

F

Faruri față	237
Farurile	
Instalația de spălare a farurilor	73
Proiectoarele de ceață	63
reglare	189
Farurile adaptive	
Lampa de control	29
Farurile de ceață	238
Farurile de ceață cu funcție CORNER	63
Farurile față adaptive	62
Faza lungă	59, 65
Lampa de control	29
Faza scurtă	59, 237
Lampa de control	29
Filtrul de particule diesel	
Lampa de control	29
Filtrul diesel pentru impurități	183
Frâna	
Frâna de mână	118

Frâna de mână	118
Lampa de control	35
Frânele	179

G

Gazele de eșapament	
Lampa de control	30
Geamuri acționate electric	
Tastele din ușa conducătorului	52
Geamurile	52
dezghetare	195
Geamurile acționate electric cu închidere centralizată	53
Geamurile electrice	
Defecțiuni în funcționare	54
Tasta din portiera pasagerului față și din portierele din spate	53
Grosimea plăcuțelor de frână	
Lampa de control	34
GSM	138, 144

I

Iluminarea instrumentelor de bord	64
Iluminarea interiorului	
față	66
Iluminarea interiorului autovehiculului	66
Iluminarea interiorului spate	67
Imobilizatorul	38
Imobilizatorul electronic	38
Indicatoarele direcției de deplasare	65
Indicatorul rezervei de combustibil	16
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire	16
Indicații de siguranță	
Compartimentul motorului	202
Inele de prindere	85
Instalația de alarmă antifurt	50
Instalația de climatizare	
Recircularea aerului	108

Instalația de frânare	
Lampa de control	35
Instalația de preîncălzire	117
Lampa de control	31
Instalația de semnalizare avarie	
Lampa de control	28
Instalația de spălare a farurilor	73
Instalația de spălare a geamurilor	
Lampa de control	34
Instalația de spălare a parbrizului	212
Instalațiile automate de spălare	193
ISOFIX	175

Î

Înainte de fiecare deplasări	153
Încălzire	
Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)	111
Încălzirea lunetei	69
Încălzirea oglinzilor laterale	75
Încălzirea parbrizului	69
Încălzirea scaunelor	82
Încărcarea	84
Încărcarea bateriei	211
Lampa de control	35
Încărcătura	243
Închiderea centralizată	38
Închiderea geamurilor	52
Încuierea	38
Telecomanda	49
Încuierea și descuiera din interior	40
Îngrijirea autovehiculului	193
Înlocuirea becurilor	236
Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă (Combi)	74
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor	73
Înlocuirea roții	221
Înlocuirea siguranțelor fuzibile	231
Înlocuirea uleiului motor	205
Întreținerea componentelor din piele	197

J

Jantele	213
Joja	204

K

KESSY	40
-------	----

L

Lamelele ștergătoarelor	
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor	73
Lampa de avertizare a centurii	159
Lampa de ceață din spate	63
Lampa de control	181
Lampa de iluminare a portbagajului (Combi)	
Lampa cu posibilitate de scoatere	68
Lampa interioară	
Portbagajul	68
Lațurile antiderapante	217
Lămpile	
Înlocuirea lămpilor cu incandescență	236
Lămpile cu incandescență	236
Lămpile de control	27
Lămpile de semnalizare	
Lampa de control	28
Lichidul de frână	208
Lichidul de răcire	205
Lampa de control	32
Lichidul din rezervorul apei pentru spălarea parbrizului	
Lampa de control	34
Lumina	
Adaptarea farurilor	64
automată	60
Lămpile de control	27
Lumina de ceață din spate	
Lampa de control	29
Lumina de parcare	61, 66
Lumina de poziție	59
Lumina de semnalizare	65

Lumina de staționare	237
Lumina de zi	59
Lumina Xenon	236
Luminile	
aprinderea și stingerea	59
Luminile de avarie	65
Luneta	
Încălzirea	69
Lustruirea	194

M

Magazia CD	151
Masa	243
Mecanismul de siguranță	39
Mediul înconjurător	185
Memoriile pentru calculatorul de bord	19
Modificările	218
Motorul	
Oprirea	117
pornirea	116
Motorul diesel	
Pornirea motorului	117
Motorul pe benzină	
Pornirea motorului	117
Multimedia	151
AUX-IN	151
MDI	151

N

Nivelul lichidului de răcire	
Lampa de control	32
Nivelul uleiului motor	
Lampa de control	31

O

Oglinda interioară	74
Oglinda pentru machiaj	70

Oglinda retrovizoare	
Oglinda interioară	74
Oglinzile laterale	75
Oglinzile laterale cu reglare electrică	75
Oglinzile retrovizoare	
Oglinzile laterale	75
Oprirea motorului	117
Ora	18

P

Parasolarele	70
Parbrizul	
Încălzirea	69
Parcarea	121
Pedalele	84
Peretele despărțitor din plasă (Combi)	91
Piese de schimb	218
Plafonul din sticlă	54
Plaușa de bord	15
Plasa de siguranță	85
Plăcuțele de frână	
Lampa de control	34
Pornirea motorului	116
după golirea rezervorului	117
Motorul diesel	117
Motorul pe benzină	117
Portbagaj	
Inele de prindere	85
Portbagajul	43, 44, 84
Cârligul rabatabil	86
Demontarea podelei variabile de încărcare	88
Fixarea podelei false	86
Masca de acoperire	87
Masca rulantă automată din portbagaj (Combi)	87
Masca rulantă din portbagaj (Combi)	87
Suprafață de încărcare variabilă (Combi)	88
Postul de conducere	
Prezentare generală	9
Poziția corectă în scaun	154
Pozițiile selectorului de viteze	131
Pregătirea DVD	152

Presiunea în anvelope	
Lampa de control	33
Prezentare generală	
Postul de conducere	9
Prezentarea compartimentului motorului	203
Primii 1 500 km	184
Priza din portbagaj	96
Programul electronic de stabilitate	177
Programul electronic de stabilitate (ESP)	
Lampa de control	32
Proiectoarele de ceață	63
Lampa de control	28, 29
Protecția podelei	196
Punctele de fixare a cricului	223

R

Rabatarea spre înainte a scaunelor din spate (Combi)	81
Rabatarea spre înainte a spătarului	81
Recomandare pentru schimbarea treptei de viteză	18
Reglarea automată a scaunului șoferului	79
Reglarea farurilor	189
Reglarea orei	18
Reglarea pe înălțime	159
Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță	
Centurile de siguranță	159
Reglarea poziției superioare a capotei	45
Reglarea scaunelor	77
electric	78
Reglarea scaunului	154
Reglarea volanului	115
Remorca	191
Indicații de funcționare	191
Rezerva de combustibil	
Lampa de control	35
Rezervorul apei pentru spălarea parbrizului	212
Lampa de control	34
Roata de rezervă	220
Roata de urgență	220

Roată	
Înlocuire	221
Rodajul	184
Roțile	213
Rezervă	220
Ruloul parasolar	70

S

Sacul de transport	102
Scaunele din spate	81
Scaunele față cu ventilație	83
Scaunele pentru copii	
Sistemul ISOFIX	175
Scaunul pentru copii	172
Indicații de siguranță	170
Împărțirea pe grupe	172
pe scaunul pasagerului față	171
Utilizarea scaunelor pentru copii	173
Schimbarea roților între ele	215
Scoaterea lămpii	68
Scrumiera	95
Sculele	220
Selectorul de viteze	131
Semnalizatoarele	65
Servodirecția	181
Lampa de control	30
Servofrâna	180
Setul de depanare a anvelopelor	
Repararea anvelopelor	224
Siguranța	153
Siguranța pasivă	153
Siguranța pentru copii	38, 170
Airbagurile laterale	172
Siguranțele fuzibile	231
Simbolurile de avertizare	27
Sistemul activ de asistare a direcției	179
Sistemul airbag	161
Lampa de control	30
Sistemul antiblocare	180

Sistemul antiblocare frâne (ABS)	
Lampa de control	33
Sistemul de aer condiționat	105
Duze de ventilație	105
Sistemul de asistență direcție la parcare	123
Sistemul de asistență la frânare	181
Sistemul de asistență la parcare	
spate	121
Sistemul de asistență la pornirea în rampă	181
Sistemul de control al tracțiunii (ASR)	178
Sistemul de control al vitezei de croazieră	126
Lampa de control	29
Sistemul de răcire	
completare	207
Sistemul de stabilizare	177
Sistemul ISOFIX	175
Sistemul KESSY	
Cuplarea contactului	119
Deblocarea și blocarea direcției	119
Decuplarea contactului	119
Descuierea și încuierea autovehiculului	40
Oprirea motorului	119
Pornirea motorului	119
Spațiul pentru bagaje	43, 44
Spălarea	193
sub presiune	194
Spălarea autovehiculului	193
Spălarea manuală	194
Starea autovehiculului	23
START-STOPP	128
Suportul pentru bagaje	93
Suportul pentru băuturi	
față	94
Suportul pentru bilețele	95
Suportul pentru pahare	
spate	94
Suportul pentru portbagaj de acoperiș	93
Supravegherea interiorului	51
Supravegherea protecției la remorcare	51

Ș

Ștergătoarele de parbriz	71
Ștergătorul automat de lunetă (Combi)	72
Ștergere la intervale	71
Șuruburile de roată	216
Șuruburile de siguranță	224

T

Tabloul de bord	15
Tahometrul	16
Tasta închiderii centralizate	40
Tastele din ușa conducătorului	
Geamuri acționate electric	52
Telecomanda	49
Sincronizarea	50
Telefon	138
Telefon mobil	138
Conectarea la sistemul hands free	139
Conexiunea cu sistemul hands free	145
Telefonul	144
Telefonul mobil	138, 144
Operarea prin comandă vocală	149
Temperatura	
exterioară	20
Temperatura exterioară	20
Temperatura lichidului de răcire/Nivelul lichidului de răcire	
Lampa de control	32
Tempomat	126
Tetierele	80
Tiptronic	130
Transmisia automată DSG	133
Top Tether	175
Torpedoul	
Iluminarea	67
Tractarea	229
Tractarea unei remorci	191
Transmisia	
manuală	118

Transmisia automată	
Programul de urgență	134
Transmisia automată DSG	
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	134
Kick-down	133
Tiptronic	133
Transmisia manuală	138
Transportarea copiilor	170
Transportarea copiilor în condiții de securitate	170
Trapa panoramică (Combi)	
deschidere și ridicare	56
Închiderea	56
Ruloul de protecție solară	56
Trapa rabatabilă	54
Trapa/Plafonul glisant electric	54
Triunghiul reflectorizant	219
Trusa de prim-ajutor	219
Trusa de scule	220
Tuometrul	15
Twindoor	43

U

Uleiul	204
Lampa de control	31
Uleiul de motor	204
Lampa de control	31
Uleiul motor	
completare	204
Înlocuire	205
Înlocuire	205
verificare	204
Unitatea de iluminare din spate (Combi)	239
Unitatea de iluminare spate	238
Ușile	
Siguranța pentru copii	38
Utilizarea confort	53
Utilizarea pe timp de iarnă	
Bateria	211
Biodiesel	200
Utilizarea pe timpul iernii	
Dezghetarea geamurilor	195

V

Ventilatorul pentru lichidul de răcire	207
Ventilația	
Ventilația în staționare	111
Verificarea nivelului uleiului	204
Vitezometrul	16
Volanul multifuncțional	136
Vopseaua	195

Constructorul Škoda Auto se ocupă în permanență de dezvoltarea continuă a tuturor tipurilor și modelelor de autovehicule. De aceea pot apărea modificări la forma, echiparea și tehnica autovehiculelor. Datele referitoare la echiparea autovehiculului la momentul livrării, la aspectul estetic, la performanțe, la sarcini, la greutate, la consumul de combustibil, la norme și funcții sunt în concordanță cu informațiile avute la dispoziție la momentul tipăririi manualului. Unele echipamente se pot monta eventual ulterior (informații primiți de la partenerii locali service Škoda autorizați) sau sunt disponibile numai pe anumite piețe de desfacere. Nu poate fi emisă nicio pretenție în legătură cu indicațiile, imaginile și descrierile din acest manual.

Retipărirea, multiplicarea sau traducerea neautorizată, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al Škoda.

Drepturile de autor sunt rezervate Škoda Auto.

Dreptul la modificări rezervat.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2011

Minimizarea consumului de carburant, precum si a emisiilor de CO₂

- Start-Stop-System*
- Recuperare*
- Indicarea treptei de viteza recomandata*

Reducerea greutatii

- Optimizarea componentelor de tabla cu rezistenta inalta, reducerea grosimii elementelor de tabla, precum si a altor materiale
- Inlocuirea rotii de rezerva cu setul de reparatie anvelopaeu

Reducerea consumului de energie

- Utilizarea sistemului de directie economic, electromecanic, in locul celui hidraulic
- Optimizarea randamentului alternatoarelor
- Optimizarea consumului de carburant, precum si de curent electric

Optimizarea rezistentei aerodinamice, precum si a rezistentei la rulare

- Eleroane suplimentare aerodinamice*
- Elemente aerodinamice suplimentare pe sasiu*
- Racire optimizata (grila admisie, etansare suplimentara)*
- Coborarea sasiului cu 15 mm*
- Anvelope Ro-Wi (anvelope cu rezistenta redusa la rulare)



* valabil pentru seria Greenline 2

Reciclabilitate

- Toate modelele fabricate in prezent sunt omologate in concordanta cu prevederile reciclabilitatii (Directiva 2005/64/EG)
- Utilizarea materialelor reciclabile si ecologice
- Utilizarea preferentiala a materialelor reciclate, cu caracteristicile materialului nou
- Marcarea materialelor in scopul de a facilita stornarea




În felul acesta puteți ajuta mediul înconjurător

Consumul de combustibil al mașinii Dumneavoastră și cu aceasta cantitatea de substanță poluantă a gezelor de eșapament este determinată și de modul Dumneavoastră de conducere.

Producerea zgomotelor și a uzurii sunt de asemenea influențate de felul Dumneavoastră de a conduce mașina.

În aceste instrucțiuni de exploatare veți afla modalitatea prin care Dumneavoastră puteți manevra autoturismul Škoda oferind protecție maximă mediului înconjurător. Răsfoiți, pur și simplu, lista cuvintelor titlu "Protecția mediul înconjurător".

Acordați atenție textelor însemnate cu  pe întreg parcursul îndrumătorului de folosire.

Vă rugăm protejați și Dumneavoastră mediul înconjurător.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Superb rumunsky 05.11
S74.5610.04.14
3T0 012 003 EB